59 RUE ALEXANDRE SHERBROOKE
Gérard Perreault FOURRURES

LA TRIBUNE

La plus importante laiterie de Sherbrooke
SHERBROOKE PURE MILK
PRODUITS LAITIERS DE HAUTE QUALITE
LO 2-1585

49e ANNEE — No 218 | DERNIERE EDITION | SHERBROOKE, MARDI, 4 NOVEMBRE 1958 | CHLT, 630 kc.—CHLT-TV, canal 7 | 5 CENTS

COURONNEMENT DE JEAN XXIII

15 mineurs emmurés à Springhill

SPRINGHILL, N.-E., (Par Joe Dupuis de la Presse Canadienne) — Malgré leur épuisement, les équipes de secours ont poursuivi aujourd'hui leurs recherches au fond de la houillère No 2, cherchant à atteindre les derniers 15 hommes qui y sont emmurés depuis le 23 octobre.

Deux autres corps ont été ramenés à la surface ce matin, ce qui porte à 59 le bilan des victimes connues du bouleversement géologique qui avait secoué la mine.

Cent des 174 hommes emprisonnés dans les entrailles de la mine à cette occasion ont été sauvés, mais on n'entretient plus l'ombre d'un espoir à l'égard des mineurs qui sont encore emmurés.

Les travaux des chercheurs, qui travaillent aux paliers de 13,000 et de 13,400 pieds, ont été entravés de temps à autres par de petits éboulements de roc. A certains endroits, les débris retombaient dans les tunnels étroits aussi vite qu'on pouvait les en retirer.

Lente avance

Les secouristes en sont réduits à se traîner presque continuellement sur l'abdomen et n'avancent qu'en rampant, recueillant la terre et les cailloux dans des seaux qu'ils se passent de main à main.

Le directeur de l'exploitation des houillères de la société DOSCO, M. Harold Gordon, a de son côté déclaré qu'il ne fallait plus espérer qu'aucun des 15 hommes encore emprisonnés fût vivant.

Les cérémonies funèbres se succèdent sans répit dans la petite ville minière. Six ont eu lieu hier; sept autres doivent se tenir aujourd'hui.

Retour au foyer

M. Harold Gordon, directeur des opérations minières de la Dosco, qui a reçu à deux reprises l'ordre de se mettre au lit en raison d'un mauvais rhume, a déclaré qu'il dirigerait la dernière phase des recherches.

Trois des 12 hommes secourus mercredi — MM. Hugh Guthro, Larry Leadbetter et Joe Holloway, fils — ont reçu hier leur congé de l'hôpital. Deux autres, MM. Gorley Kempt et Caleb Ruhston, se dirigeaient vers leurs foyers de retour de New York, où ils ont participé à une émission de télévision dimanche soir.

Un des mineurs blessés, M. Wilfred Hunter, a été transporté dimanche à Halifax à bord d'un avion de la Marine Royale Canadienne par suite de complications résultant d'une blessure à la jambe. On rapporte que son état s'est amélioré.

Par La Tribune

Le Weekend Magazine français

MONTREAL, (PC) — Le Weekend Magazine, actuellement distribué par 28 journaux de langue anglaise, aura sa version française à compter du 12 septembre 1959.

Trois quotidiens de langue française de la province de Québec — le Nouvelliste, de Trois-Rivières, le Soleil, de Québec et La Tribune, de Sherbrooke — en feront la distribution chaque semaine à compter de cette date.

La publication du Weekend Magazine a débuté au mois de septembre 1951, sous l'égide de la Montreal Standard Publishing Company.

La décision vient du fait "que cette édition est généralement reconnue comme une publication nationale et que cette affirmation nous paraît injustifiée sans l'apport du Québec", a déclaré M. Craig Ballantyne, l'éditeur.

Ensoleillé et chaud, demain

Les propos de Dorval tournent au beau. Il paraît que la journée de demain sera ensoleillée et chaude. Beaucoup de soleil ne sera pas de trop pour sécher un peu le sol que les récentes pluies ont détrempé.

Le maximum prévu à Montréal et Sherbrooke est 55. On dit qu'aujourd'hui aussi la température sera ensoleillée et chaude.

A Springhill

Malgré tout, le maire Gilroy est optimiste

SPRINGHILL, N.-E., (PC) — Le maire Ralph Gilroy ne désespère pas de l'avenir économique de cette ville minière éprouvée par deux désastres miniers en autant d'années et par un pénible incendie dans l'intervalle.

A la tâche 20 heures par jour depuis la secousse survenue le 23 octobre dans la houillère No 2 de la Cumberland Railway and Coal Company, le maire a exprimé aux journalistes sa confiance que la ville peut remonter la pente.

"Nous nous en tirerons sûrement. Je ne sais pas comment exactement, mais je sais que les autres gouvernements ne laisseront pas mourir une ville de 7,000 habitants à cause de ce désastre ou de tout autre."

Son principal espoir pour sauver l'avenir de la ville est que la compagnie décide de rouvrir la houillère No 3, mine qui n'a pas été exploitée depuis plusieurs années.

Le puits No 4 fut dévasté par une explosion qui coûta la vie à 39 mineurs en 1956. Il ne fut pas rouvert par la suite. De plus, les autorités de la compagnie ont laissé entendre que la houillère No 2 ne rouvrira peut-être plus.

Perte économique

Le maire Gilroy est d'avis que la fermeture de la mine voudrait dire la perte de 30 pour cent de l'économie du comté de Cumberland. La ville de Springhill offre un débouché pour les produits agricoles et la main utilise de grandes quantités de bois; ce sont les principales sources de revenu pour plusieurs familles de la région.

La liste de paye de la mine No 2 était d'environ $40,000 par semaine et la compagnie payait $40,000 de taxes par année.

Le maire a noté que la ville a perçu entre 75 et 80 pour cent de ses cotisations au cours des quelques dernières années, "mais je ne puis en dire autant pour les perspectives de 1959".

"Il ne faut pas oublier cette réalité économique que si ces gens retirent l'assurance-chômage pendant assez longtemps, les taxes seront la dernière chose qu'ils paieront."

Que faire ?

Les mineurs eux-mêmes ne s'entendent pas au sujet de la réouverture de la mine endommagée. Certains, particulièrement ceux qui ont été sauvés après avoir été emprisonnés plusieurs jours sous terre, disent qu'ils en ont assez de ce métier. D'autre se contentent de hausser les épaules en demandant ce qu'ils pourraient faire d'autre à Springhill.

"Après ces désastres, on serait porté à croire qu'ils en ont eu assez," fait remarquer M. Gilroy. "Mais il ne faut pas oublier que plusieurs d'entre eux ne connaissent pas d'autre métier que celui de mineur et que la subsistance de leurs familles pose une décision difficile."

Autres accusations de la Chine communiste

TOKYO, (PA) — La Chine communiste a accusé aujourd'hui la garnison nationaliste à Quemoy d'avoir bombardé hier la Chine continentale avec des obus de gaz empoisonné.

La radio de Pékin a précisé que 14 soldats communistes ont été "touchés" et a dit "qu'il s'agissait là d'un incident extrêmement sérieux".

Citant un porte-parole du ministère de la Défense, l'émission disait : "L'armée de la libération de la Chine populaire exprime son extrême colère au sujet du crime commis par les troupes des Etats-Unis et du Kuomintang — nationaliste."

"Si les troupes du Kuomintang osent continuer l'emploi d'obus de gaz empoisonné, nos troupes répliqueront par une action punitive très sévère".

Pékin ajoute qu'il faut souligner que "cette nouvelle provocation militaire par les troupes du Kuomintang survient après les entretiens Tchang-Dulles et par suite du ravitaillement considérable de munitions de la part des Etats-Unis aux troupes de Tchang. Par conséquent c'est là un incident extrêmement grave".

Un trophée remis à M. Louis St-Laurent

MONTREAL, (PC) — Avec une dignité calme, l'ancien premier ministre Louis St-Laurent a accepté hier soir le trophée en Relations humaines décerné par le Conseil canadien de chrétiens et Juifs.

"Ma contribution n'a été qu'un mince facteur dans les résultats qui ont été accomplis", a-t-il déclaré quand on lui a remis cet honneur pour son dévouement connu à la cause d'une plus grande compréhension entre les différents groupes ethniques qui forment la population du Canada.

L'unité nationale et la compréhension fraternelle sont importantes dans une nation, a-t-il ajouté. Le résultat, tel qu'on le constate au Canada, est dû aux efforts des chefs de langue anglaise et de langue française, sur une longue période de temps.

C'est aussi le résultat de circonstances sur lesquelles les leaders n'ont pas eu ou à peu près pas de contrôle. Parmi ces circonstances, il a souligné la lutte faite par les Anglais et les Français, pour conserver l'Amérique du Nord, la bataille des Plaines d'Abraham, le traité de Paris, les révolutions française et américaine et la géographie de notre pays.

Résultats inévitables

"Ces circonstances ont créé pour nos ancêtres et pour notre propre génération des conditions qui ont amené des résultats inévitables. Dans une large part, elles ont forcé les personnes de langue française et de langue anglaise à vivre côte à côte, comme membres d'une même communauté."

M. Louis ST-LAURENT

En décernant cet honneur, M. Sam Steinberg, un directeur national du Conseil, a rendu hommage à la contribution de M. St-Laurent à la vie nationale et politique du Canada.

"Vos éminentes qualités de coeur et d'esprit, ont été reconnues depuis longtemps et à plusieurs reprises au pays et à l'étranger, par les honneurs nombreux qui vous ont été décernés en reconnaissance de votre contribution inégalée au Canada, à la nation canadienne, à l'unité nationale caadienne et à la cause de la paix internationale . . . c'est là le couronnement d'une vie qu'aucun autre Canadien, plus que vous, n'était plus digne de recevoir", a dit M. Steinberg.

Au nombre des messages reçus, pour rendre hommage à l'ancien chef libéral, il y en avait un du leader du PSD M. Coldwell et un du ministre de la Justice, M. Davie Fulton.

INDEX

	Pages
Annonces classées	16-17
Bridge	5
Chronique médicale	4
Coin du curieux	5
Comiques	14
Décès et funérailles	6
Editorial	4
Féminine	8
Feuilleton	17
Finance	15
Histoire de Townsend	5
Horoscope	5
Le miroir de la pensée	5
Mots croisés	5
Nouvelles régionales	7-10-11
Radio, TV et arts	7
Sherbrooke et région	2-3
Spor	12 à 14
Vo succès	5

S. S. le pape Jean XXIII

Le candidat de Batista est le grand favori

LA HAVANE (PA) — Selon les premiers rapports, aujourd'hui, l'ancien premier ministre Andres Rivero Aguero semble être assuré de son élection à la Présidence pour succéder à son parrain politique, le président Fulgencio Batista.

Le scrutin a été léger et l'effusion de sang a marqué l'élection d'hier, mais les premiers rapports, de cette course à quatre, laissent présager une victoire écrasante pour Rivero Aguero.

Des rapports non officiels de 3,717 — ou 43 pour cent — des 8,521 districts de l'île donnent : Rivero Aguero 439,991 voix; Carlos Marques Sterling 100,528 voix; l'ancien président Ramon Grau San Martin 68,649 voix; Alberto Salas Amaro 7,754 voix.

Plus de doute

Malgré le total qui s'accroit en faveur de Rivero Aguero, ni le candidat ni Batista avaient proclamé la victoire tôt ce matin. L'opposition n'avait pas concédé non plus. Mais il n'y a plus de doute sur le résultat qui avait été généralement prévu.

Des centaines de milliers des 2,870,000 voteurs cubains éligibles — peut-être 60 pour cent — se sont abstenus de voter.

Par apathie ou par crainte.

Le chef rebelle Fidel Castro avait réclamé le boycottage. Huit candidats ayant été tués au cours de la campagne, Castro avait menacé de mort tous les autres candidats et de représailles tous les Cubains qui iraient voter.

Les sources gouvernementales avaient prédit cependant que le résultat final indiquerait que 65 pour cent des électeurs ne se préoccuperaient pas des avertissements de Castro et se présenteraient aux bureaux de scrutin.

Le sang a coulé au cours de la journée et il y eut méprise quand des troupes ont échangé des coups de feu avec une voiture de patrouille de la police à Marianao, le quartier général national militaire.

Incidents sanglants

Les soldats ont fait feu en direction des policiers, étant sous l'impression qu'il s'agissait de rebelles. Un homme a été tué.

Voir BATISTA — P 6 col 7

Le centre de Rimouski en état d'alerte

RIMOUSKI, (PC) — La population du quartier central de Rimouski est en état d'alerte : une infiltration de gazoline dans le sol la menace; elle est causée par des bris d'une conduite qui relie le port de la ville aux réservoirs de la compagnie Irving Oil, au sud de la municipalité.

Trois établissements commerciaux, deux hôtels et cinq maisons sont sérieusement menacés.

Une première explosion s'est produite le 22 octobre dans la cave de l'hôtel Champlain, à proximité de l'endroit où passe la conduite. Cet hôtel a subi de lourds dégâts. Il est fermé depuis lors.

Une seconde explosion s'est produite samedi matin dans la cave de l'immeuble de la compagnie Canada Dry. Elle y a causé un début d'incendie et des pertes assez élevées de marchandises.

A l'hôtel Manoir Normandie, le grill, situé au sous-sol, est fermé depuis le 20 octobre, des vapeurs de gaz y pénétrant.

La compagnie Irving Oil a fait des travaux d'excavation qui lui ont permis de localiser deux bris.

Plusieurs milliers de personnes l'acclament — Grandiose cérémonie

CITE DU VATICAN, (PA) — Une foule immense a acclamé aujourd'hui le pape Jean XXIII lorsqu'il a été couronné le 262e Pontife de l'Eglise catholique.

"Viva il Papa !" — "Vive le pape !" — criait cette foule de plusieurs milliers de personnes, massée sur la place St-Pierre où la pluie a tombé toute la nuit. Les mêmes acclamations sont sorties des poitrines des 50,000 personnes qui avaient envahi la basilique St-Pierre pour assister à la cérémonie et à la messe pontificale, suivies du couronnement du Souverain Pontife du balcon de la Basilique, qui surplombe la place.

St-Pierre était resplendissant de damas rouge et or, scintillait de ses 350,000 ampoules électriques et de ses cierges allumés. Le vaste auditoire comprenait des prélats de l'Eglise, des représentants des gouvernements étrangers, de la noblesse papale et de simples prêtres, des religieuses et des Romains dont certains ont attendu des heures sous la pluie pour pouvoir pénétrer dans la basilique.

La famille du pape

Des sièges spéciaux avaient été réservés aux trois frères et à la soeur de 72 ans du Pontife, venus du petit village de Sotto il Monte, dans le nord de l'Italie. Vêtus de leurs plus beaux vêtements de paysans, ils ont tour à tour manifesté leur joie, leur fierté et leur étonnement, à mesure que le faste de la cérémonie se déroulait.

Mais des milliers de personnes dans la basilique et sur la place St-Pierre ne formaient qu'une petite partie de l'auditoire qui a été témoin de cette cérémonie séculaire. Pour la première fois, la télévision a transmis la cérémonie à travers toute l'Europe occidentale. La radio du Vatican a transmis un récit détaillé de l'événement, tandis que les caméras enregistraient la cérémonie sur pellicules.

Les porteurs vêtus de la pourpre, ont porté le pape Jean dans la basilique pour son couronnement après avoir été choisi pour succéder à Pie XII comme chef spirituel de 500,000,000 de catholiques à travers le monde. Quarante-huit des 54 cardinaux de l'Eglise étaient présents pour l'escorter pendant la cérémonie et pour lui rendre hommage.

"Tu es Petrus"

Son Eminence le cardinal Jose Maria Caro Rodriguez, archevêque de Santiago, Chili, a assisté à la cérémonie mais n'a pas pris part au défilé à cause de ses 92 ans.

Le visage du pape était solennel lorsqu'il a béni la foule en se rendant à la basilique pour la messe. Des gardes suisses en costumes médiévaux et coiffés de casques d'argent étaient à la tête du défilé. Derrière eux venaient les chefs des anciens ordres catholiques romains et les nobles de la cour pontificale.

Les acclamations ont retenti à l'entrée du pape à la basilique à 8 h. 35 a.m. Des mouchoirs étaient agités alors que les trompettes d'argent de la garde noble ont fait résonner le chant triomphant de Palestrina: "Tu es Petrus" —"Tu es Pierre".

La foule immense a suivi avec intérêt le défilé, l'hommage des prélats, les chants, les prières, la messe pontificale et la communion.

Les représentants étrangers étaient en tenue de gala.

Les femmes portaient des voiles noirs et plusieurs avaient sur la tête des tiares de diamants.

La statue de saint Pierre, connue de millions de touristes, était revêtue de robes anciennes, ornée de couronne et de joyaux sortis pour l'occasion des trésors du Vatican.

L'autel principal, dit de la Confession, resplendissait sous les lumières venant du dôme.

Le pape a souri aux cardinaux lorsqu'ils se sont avancés vers lui pour lui rendre hommage à différents moments de la cérémonie, leur donnant l'accolade. Les cardinaux baisaient son anneau et sa mule ornée d'une croix d'or.

A un certain moment, au cours de la dernière des trois cérémonies d'obédience, un gigantesque réflecteur, placé très haut dans le dôme, au-dessus du trône papal, a explosé dans un grand fracas. Le Souverain Pontife n'a pas bougé alors que les morceaux de verre retombaient en pluie.

Les cérémonies d'aujourd'hui sont le couronement des événements qui ont débuté avec la mort du pape Pie XII le 9 octobre après 19 ans de règne. Il y a une semaine, le Sacré-Collège choisissait le cardinal Angelo Roncalli, patriarche de Venise, pour le Pontificat suprême et il choisit le nom de Jean XXIII.

Le couronement s'est accompli sur ce même balcon central qui surplombe la place de St-Pierre où Jean XXIII s'était montré pour la première fois à la foule, voici une semaine, après son élévation au pontificat par le conclave.

Les cérémonies du couronnement ont fait appel à toute la pompe rituelle de l'Eglise, mais l'humilité n'en était pas absente: on pouvait voir, en effet, parmi les assistants, plusieurs représentants de la famille du nouveau pontife, vêtus à la paysanne: trois frères, une soeur et plusieurs neveux et nièces, qui pleuraient d'émotion, et ne semblaient pas en croire leurs yeux cependant que la cérémonie se déroulait devant eux

Les cérémonies ont atteint leur apogée au moment solennel du couronnement même, à 1h. après midi, soit 7h. du matin, HNE, trois heures et demie après leur commencement.

Bien qu'âgé de 76 ans, l'ancien patriarche de Venise a traversé l'épuisante cérémonie sans se départir de sa sérénité et se laissant parfois aller à sourire paternellement. Sa voix était claire et ferme.

Au moment où le cardinal Canali a pris la tiare, s'apprêtant à la déposer sur la tête du pape, des cris ont éclaté dans la foule. Le pontife ajusta lui-même la couronne et plongea son regard sur l'assistance.

Le pape s'est levé lentement et a chanté d'une voix forte et ferme la bénédiction "Urbi et Orbi", pour la cité de Rome et l'univers. La foule est demeurée silencieuse durant la récitation.

Pour la première fois dans l'histoire, des milliers d'Européens de l'Ouest ont pu assister au couronnement d'un pape par l'intermédiaire de la télévision. La radio du Vatican a également diffusé la longue cérémonie.

Indulgence plénière

Le pape a accordé une indulgence plénière non seulement aux personnes présentes mais également à toutes celles à l'écoute de la radio ou de la télévision. Le pape a ensuite fait le signe de la croix dans plusieurs directions et la foule a manifesté sa joie en criant à plusieurs reprises "Viva Il Papa" — "Vive le Pape".

Les représentants des chefs d'Etat de toutes les parties du monde se sont mêlés aux dignitaires de l'Eglise pour voir déposer la tiare sur la tête du nouveau pontife.

Le Canada était représenté par M. Jules Léger, nouvel ambassadeur de son pays auprès de l'OTAN et frère du cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal. Il était accompagné de l'ambassadeur canadien en Italie, M. Léon Mayrand.

Le Pape a reçu le cardinal Léger, hier

CITE DU VATICAN, (Reuter) — Le Pape a reçu hier quatre autres des 51 cardinaux réunis à Rome pour assister à son couronnement ainsi que son nouveau pro-secrétaire d'Etat, Mgr Domenico Tardini.

Les cardinaux reçus en audience sont le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal; le cardinal de Vasconcellos Motta, du Brésil; le cardinal Georges Grente, de France, et le cardinal Ignace Tappouni, patriarche d'Antioche.

Le jeune Turmel, heurté à mort

SHERBROOKE. — Un bambin de 6 ans, Paul Turmel, a perdu tragiquement la vie à la sortie de l'école hier midi, dans un accident de la circulation survenu sur la rue Portland.

Sa mère, Mme Antoine Turmel, raconte qu'elle se rendait habituellement devant l'Ecole des RR. SS. Jésus-Marie, rue Portland, au devant de son fils, à la sortie de l'école pour le ramener au foyer situé au 1594, rue Prospect.

Or ce midi, elle se tenait comme d'habitude de l'autre côté de la rue et ne vit pas son fils parmi les élèves. Soudain, l'enfant en apercevant sa mère, se lança dans la rue. Mme Turmel le vit, à ce moment, qui regardait des deux côtés de la rue, mais une voiture stationnée en bordure de la chaussée lui coupa la vision apparemment et l'enfant se précipita dans la rue où une camionnette le happa au passage.

Sous le choc, l'enfant fut projeté à quelques pieds et, selon la mère, la mort a suivi de près. On fit mander d'urgence l'ambulance Brien qui transporta la petite victime à l'hôpital St-Vincent de Paul où l'on constata le décès attribuable à une fracture du crâne et la victime avait également la jambe gauche fracturée.

La camionnette était conduite par M. Edmond Robidoux, du 151, boul. Jacques Cartier Nord. Les constables Roland Roberge et Guy Boudreau ont procédé aux constatations d'usage. L'accident est survenu à 11h.40, hier midi.

La cérémonie des anges aura lieu cet après-midi à 3h. en l'église Notre-Dame du Perpétuel Secours. La petite victime laisse outre ses parents, deux frères, André, 13 ans, François, 9 ans; et deux soeurs, Hélène, 11 ans, et Marie, 2 ans et demi.

Questions-réponses : un nouveau courrier

Dès demain, La Tribune présentera à ses lecteurs, un courrier consistant en questions et réponses.

Nos lecteurs et lectrices sont donc invités à nous adresser des questions qui relèvent d'intérêt général sur la vie individuelle, familiale et sociale; même les questions politiques pourront parfois être traitées dans le cadre de ce courrier tout nouveau. Un sociologue d'une compétence reconnue traitera des questions posées et y cherchera réponse.

L'auteur, une personnalité bien connue du monde journalistique, préfère garder l'anonymat. Toutefois, la direction de notre journal est persuadée que le courrier sera utile et apprécié de tous.

Pour y participer activement, il suffit de nous faire parvenir vos questions et l'exposé de vos problèmes. Veuillez adresser comme suit: "Les problèmes de la vie", Service de la rédaction, La Tribune, Sherbrooke, Québec.

Nouvelle tentative de l'Armée

Une autre fusée vers la lune

WASHINGTON, (PA) — L'armée de l'air américaine est prête à lancer une nouvelle fusée en direction de la lune. Les chances de succès semblent très minimes.

M. Hugh L. Dryden, chef adjoint de l'Administration nationale de l'aéronautique interspaciale, a annoncé que le lancement aurait lieu d'ici une semaine environ.

On pourrait considérer cet essai comme un succès, si la tête de la fusée réussit à parcourir le voyage de 240,000 milles et à entrer en orbite autour de la lune pour faire deux ou trois fois le tour de cet astre. Si la fusée s'approchait de 25,000 à 40,000 milles de la lune, les savants seraient très satisfaits.

La fusée, longue de 88 pieds, sera composée de divers éléments de fusées connues, notamment de la fusée balistique Thor, celle qui a servi à lancer le satellite Explorateur, et d'autres fusées propulsées par un carburant solide.

Pas de date fixe

L'administration nationale de l'aéronautique interspaciale a refusé de donner la date exacte du lancement de la fusée.

Cependant d'après les calculs astronautiques, il semble que le moment qui conviendrait le mieux pour ce lancement serait la période de des trois ou quatre jours après vendredi prochain. Pendant cette période, la lune sera à un peu moins de 240,000 milles de la terre.

L'armée de l'air avait eu quelques difficultés techniques lors de son premier essai de lancement en août dernier. Le deuxième essai, le 11 octobre dernier, avait été un demi-succès. C'était cependant la première fois qu'un engin lancé par les hommes allait si loin dans l'espace interstellaire, soit à environ 75,000 milles.

M. Dryden a dit que le but de ce troisième essai est le même que celui des deux essais précédents, soit d'obtenir le plus de renseignements possibles sur la lune.

Si tout marche bien, il faudra deux jours et demi avant que la fusée atteigne le voisinage de la lune.

432 sièges en jeu dans les élections des E.-U.

WASHINGTON, (PC) — Les Américains vont aux urnes aujourd'hui pour déterminer l'alignement au Congrès, pour ces deux dernières années du second terme d'Eisenhower à la présidence et, en même temps, pour le choix des gouverneurs des principaux Etats qui pourra déterminer son successeur.

Il y a en jeu 432 des 435 sièges à la Chambre des représentants, où le terme est de deux ans et un tiers des 96 sièges du Sénat. Dans l'élection pour les Etats, 32 sièges de gouverneurs sont en jeu.

En vertu de la Constitution américaine, des élections au milieu d'un terme, peuvent "faire" ou briser un parti dont le porte-étendard occupe la Maison Blanche. Et bien que la Présidence elle-même ne soit pas en jeu, les espoirs des futurs candidats pour la plus haute fonction américaine se fondent ordinairement sur les résultats de ces élections.

Le terme présidentiel est de quatre années, l'élection ayant lieu à chaque année bissextile.

L'élection du Maine

Trois des 435 sièges à la Chambre des représentants ont été décidés plus tôt cette année dans les traditionnelles élections "avancées" dans le Maine.

C'est la dernière fois qu'une

Voir ELECTIONS — P 6 col 7

Sermon de Jean XXIII

CITE DU VATICAN, (Reuter). — Le pape Jean XXIII a déclaré aujourd'hui que les devoirs du Pontificat suprême doivent avoir la préséance sur les traits personnels ou les inclinations du pape lui même. — Le nouveau Souverain Pontife s'est écarté du programme traditionnel de la cérémonie du couronnement en prononçant un sermon sur ses fonctions de chef suprême de l'Eglise. — Parlant en latin, le Saint Père a dit qu'il place au premier rang, par dessus tout, sa tâche de pasteur de tous les fidèles. — "Toutes les autres qualités humaines, la science, l'habileté et le tact diplomatique et les dons d'organisation, peuvent embellir et compléter le règne pontifical, mais ne peuvent aucunement le remplacer".

Pour l'an prochain

Dépenses record du consommateur en 1959

Par HAROLD MORRISON
de la Presse Canadienne

OTTAWA, (PC) — Il est possible que les dépenses des consommateurs canadiens atteignent l'an prochain le record de $21,000,000,000, contre $19,768,000,000 en 1957 et $20,600,000,000 prévus pour cette année, annoncent les autorités fédérales.

Pendant une année encore le consommateur sera roi. Les économistes disent qu'il y aura probablement certains surplus dans les biens de consommation. Ces excédents freineraient l'avance des prix.

Ces prédictions donnent à entendre que le Canada sort lentement de la crise la plus grave depuis les années 30. Les perspectives sont meilleures actuellement qu'elles ne l'étaient au cours des deux dernières années. Mais il y a encore une ombre au tableau.

Ombre au tableau

On dit que le chômage d'hiver sera important et que les investissements industriels continueront d'être faibles, du moins pendant quelques mois.

L'habitation

Il se pourrait que les achats de machinerie industrielle baissent de même que la construction commerciale et la construction privée et l'on se demande à Ottawa si le Canada pourra continuer pendant encore une autre année à construire 153,000 logis, prévus pour 1958.

Tandis qu'on s'attend à une baisse des dépenses commerciales, on estime que les dépenses gouvernementales augmenteront si bien que le programme d'investissement de capitaux pour 1959 ne baisserait pas.

On prévoit également une augmentation des exportations canadiennes. Elles ont atteint l'an dernier un record de $4,900,000,000 et il est probable que cette année, elles se maintiendront à ce palier.

Avec la baisse des importations, il est possible que le Canada voit baisser son déficit commercial.

En gros, les économistes prévoient une augmentation de la production nationale, si l'on réduit les grèves.

L'emprunt de convertissement

Dette de $50 millions, selon M. Hazen Argue

OTTAWA, (PC) — M. Hazen Argue, leader du PSD aux Communes, a déclaré hier soir que l'emprunt de convertissement lancé par le gouvernement en 1958 a ajouté une somme de $50 millions à la dette fédérale.

"Cette opération financière a pour effet d'enlever aux contribuables du pays une somme de $50 millions ou plus par année; cet argent servira à payer les banques, les sociétés de prêts hypothécaires et les compagnies d'assurances", a-t-il déclaré, dans une allocution retransmise sur kinéscope à l'émission intitulée "Les affaires de l'Etat" qui est gracieusement mise à la disposition des différents partis politiques par Radio-Canada.

Présenté par M. M.J. Coldwell, chef du parti social-démocratique, le député d'Assiniboia, en Saskatchewan, a déclaré que la décision du gouvernement de convertir les obligations de la victoire à un taux d'intérêt accru "taxe les pauvres au profit des riches".

Impôts accrus

"Non seulement en résulte-t-il une augmentation des impôts que vous versez au gouvernement fédéral, mais il s'ensuit également une hausse des frais d'administration provinciale; hausse qui a son écho dans vos municipalités rurales, votre village, votre ville . . ."

Le PSD se fait l'adversaire de l'accroissement des taux d'intérêt. Le taux d'intérêt de six pour cent qui est permis aux termes de la loi nationale sur l'habitation devrait être réduit à 4½. On devrait également réduire les taux chargés par les petites compagnies prêteuses.

Taux prohibitif

"Les compagnies pourvoyant à l'achat de marchandises sur paiements différés — quelques-unes des entreprises les mieux connues — chargent un taux d'intérêt minimum de 10 pour cent qui peut atteindre jusqu'à 54 pour cent par année".

On devrait limiter ce taux à un pour cent par mois. Il s'agit d'un tarif encore passablement élevé, a précisé M. Argue, "mais la nation épargnerait ainsi des millions de dollars".

Le savant français a mérité le prix Nobel

PARIS, (Reuter) — L'Académie des Sciences a reconnu le bien fondé des réclamations d'un savant français qui a découvert le phénomène pour lequel un savant russe a obtenu cette année le prix Nobel de physique.

Le Dr Vhanel Cherenkov a été gratifié de ce prix en même temps que deux autres savants soviétiques pour ses travaux sur l'effet Cherenkov.

Le haut commissaire français à l'énergie atomique, M. Francis Perrin, a rapporté devant l'Académie des sciences que le Dr Lucien Mallet, professeur de radiologie, avait découvert le premier l'effet de lumière bleue connu également sous le nom de Cherenkov.

Il a cependant ajouté que les travaux de recherches du professeur Cherenkov avaient un caractère parfaitement original.

Pour une chute dans un escalier, une action de $110,000

MONTREAL, (PC) — Une action en dommages de $110,000 a été intentée en Cour Supérieure par une femme de 48 ans qui a perdu l'oeil droit à la suite d'une chute dans un escalier d'une maison de rapport où elle a vécu pendant plusieurs années.

La demanderesse, Mme Diana Schaefer, a soumis que l'accident est survenu parce que la surface de l'escalier "était constamment bien cirée et reluisait à tel point qu'elle constituait un grave danger pour ceux qui utilisaient l'escalier".

La déclaration ajoute également que le défendeur, M. Harry Simon, de Westmount, propriétaire de la maison de rapport, est responsable des dommages parce que les marches de l'escalier circulaire étaient plus étroites que ne le stipule un règlement municipal, de telle sorte que la femme a glissé et est tombée tête première.

Elle a été blessée à l'oeil et a dû se faire enlever l'oeil droit quelques semaines plus tard.

Accommoder l'Ouest et la Russie?

OTTAWA, (PC) — On est à la recherche ici d'un moyen d'accommodement entre l'Ouest et la Russie.

Il est cependant encore trop tôt pour dire si le Canada aura une recommandation concrète à ses alliés à la réunion annuelle du Congrès de l'OTAN qui se tiendra à Paris le mois prochain.

Dans l'opinion des autorités ici, la recherche d'une espèce d'entente stable entre l'Est et l'Ouest doit être fondée sur une conception nouvelle et réaliste des intentions russes dans le domaine de la politique étrangère.

On croit que l'Ouest semble généralement assumer que la Russie n'est pas limité par des considérations pratiques, comme le sont les pays de l'Ouest, en politique étrangère; que la Russie poursuit inexorablement un but sinistre sans égard aux problèmes semblables à ceux auxquels l'Ouest doit également faire face.

Opinion de M. Smith

Le ministre des Affaires extérieures M. Smith a abordé le sujet longuement la semaine dernière, dans deux causeries prononcées à l'Université de l'Alberta.

"Il me semble, a-t-il dit, que la diplomatie occidentale devrait regarder actuellement au-delà des objectifs urgents de la dernière décennie, au-delà de la force défensive et de l'unité, pour en arriver à une politique positive qui viendrait compléter tout ce que nous avons compris par "retenue", à un accommodement quelconque avec l'Union soviétique qui apporterait une certaine stabilité dans la situation internationale extrêmement précaire".

Il ajoutait: "Une telle tentative ne serait pas vouée à l'échec puisque même s'il n'y a pas de doute que les Soviets entretiennent une vive animosité à notre égard, la preuve semble démontrer qu'ils ne sont pas tellement aveuglés par la doctrine marxiste au point d'être incapables de s'ajuster aux réalités de l'ère nucléaire".

Conception réaliste

M. Smith a dit que ce qui a manqué dans l'Ouest, ce fut une conception réaliste des intentions soviétiques.

M. Smith avait également déclaré que les chefs russes ne s'embarrassent pas de contradictions.

Commission de désarmement à l'ONU, en '59

NATIONS UNIES, (PA) — Les Nations unies ont posé hier soir un geste qui ne leur est pas coutumier: se montrant vraiment unies, elles ont été unanimes à décider de former l'an prochain une commission du désarmement.

Chacun des 81 pays membres de l'ONU y sera représenté.

La décision a été prise à la commission politique, dont font partie les 81 pays membres. Cette commission a approuvé par un vote de 78 contre 0 une proposition indo-yougoslave qui demandait la formation en 1959 d'une commission du désarmement dont feraient partie tous les pays de l'ONU.

Il a sauvé la vie de son maître — Un ancien Sherbrookois, M. Jos. Gagné doit à son chien d'avoir la vie sauve. En effet, lorsqu'un violent incendie détruisit l'Hôtel Touriste de Ville-Marie, causant des pertes de vie, M. Gagné fut réveillé brusquement par son chien "boxer" qui a sauté sur le lit. Il aperçut alors de la fumée pénétrant dans la chambre par-dessous la porte. Il ouvrit la fenêtre, jeta le chien dans la rue où il se cassa une patte avant et descendit par un arbre. Ce soir là, 23 personnes avaient évacué l'hôtel non sans peine. Nous voyons ici M. Jos. Gagné, sous-inspecteur de la Police des Liqueurs avec son chien. A gauche M. Marcel Gossette, assistant de M. Gagné qui réussit également à sortir du brasier en se jetant dans un arbre.

La description de Johnston, transmise à travers le monde

OTTAWA. (PC) — La Gendarmerie royale va envoyer dans 60 pays des photographies et des fiches signalétiques de Boyne Johnston, caissier de banque, recherché à la suite de la disparition d'une somme de $250,000 dans une banque d'Ottawa. Une récompense de $10,000 est offerte à qui permettra l'arrestation du fugitif.

Johnston, originaire de Renfrew, en Ontario, était employé de confiance à la principale succursale de l'Imperial Bank of Canada à Ottawa. Il a disparu au début de la semaine dernière au moment où un mandat était émis contre lui.

Agé de 25 ans, brun et se présentant bien, le jeune caissier a été aperçu pour la dernière fois à Montréal. Depuis, on a perdu sa trace. On croit qu'il a pu filer aux Etats-Unis ou dans les Laurentides ou à Toronto.

Johnston a quitté Renfrew en compagnie de sa femme le 26 octobre en disant qu'il partait chasser. On l'a vu quelques heures plus tard à Ottawa. Le jour suivant on s'apercevait de la disparition de l'argent. Johnston en tant qu'employé de confiance avait une clé de la banque.

Plus de lampes fluorescentes dans les nouvelles rues

SHERBROOKE — Le service municipal de l'Electricité compte installer des lampes fluorescentes dans les nouvelles rues résidentielles de la ville. L'échevin Carl Camirand en a communiqué le projet au conseil, hier.

Le président de la Commission du Gaz et de l'Electricité a cependant apporté cette réserve que, dans les rues déjà entreprises, il faudrait continuer avec le même type de lampes. Expliquant les retards apportés à la livraison des poteaux par la récente grève de l'acier, il a informé ses collègues que la rue King serait éclairées par de nouveaux lampadaires fluorescents à compter du 15 décembre. Les employés du service ont complété depuis quelques semaines l'installation des conduits souterrains dans la section concernées, soit du pont Montcalm à la rue Bowen.

"Ce serait bien beau pour les Fêtes", de conclure ironiquement le maire.

Elections dans cinq municipalités du Québec à la mairie

MONTREAL, (PC) — Les maires ont été choisis dans cinq municipalités de la province de Québec hier.

Dans la région de Montréal, M. Jean-Noël Lavoie a été élu maire de l'Abord-à-Plouffe, avec une majorité de 13 voix, sur l'ancien maire Raymond Lagacé. M. Louis Jarry a été réélu maire de St-Martin tandis que M. Jean Langelier était réélu maire de Pointe-aux-Trembles.

A Buckingham, Québec, près d'Ottawa, M. Reginald Cameron a défait le maire sortant de charge M. Arthur Latour.

M. Albert-Emile Côté a défait deux adversaires, dont l'ancien maire Gérard J. Delage, pour devenir maire de Beauport, dans la banlieue de Québec.

NOUVEAU
Grosse bouteille
30 on.
ORANGE BRYANT

2 pour 29c

Pour faciliter le drainage des 8 sinus sans malaise

On nouveau comprimé décongestionnant aide le drainage des cavités obstruées et soulage le mal de tête causé par la congestion

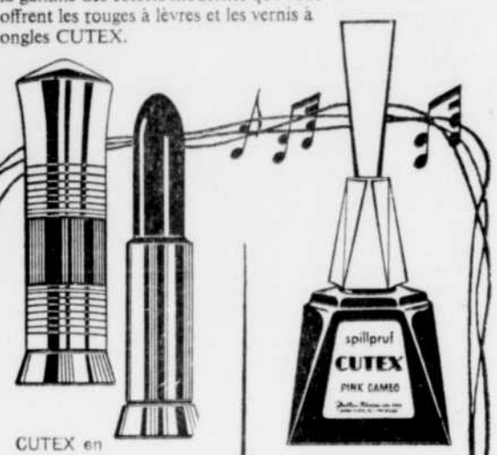
Montréal, Qué. (Spécial) On vient d'annoncer la mise au point d'un nouveau comprimé dont l'action facilite le drainage des sinus obstrués et soulage les douleurs causées par la congestion et la pression. Ce médicament s'attaque directement aux pénibles symptômes que les victimes de la congestion connaissent si bien—maux de tête, pression douloureuse, enchifrènement, dégouttement nasal, obstruction des voies respiratoires—en améliorant le drainage de la région des sinus.

Fait encore plus remarquable, ceci s'accomplit promptement, sans aucun malaise. L'effet de ce nouveau comprimé se produit à l'intérieur dans le cours du sang. Le médicament se dépose dans chaque goutte de sang, pour être transporté dans la région des sinus où il réduit l'enflure de l'orifice des cavités des sinus et en facilite le drainage. Il en résulte le soulagement de la congestion et de la pression douloureuse.

L'ingrédient contractif de ce nouveau comprimé s'est avéré si efficace à l'usage surtout pour faciliter le drainage des cavités des sinus, que les médecins le prescrivent plus que tout autre pour le soulagement de la congestion du nez et des sinus. Ce nouveau médicament est maintenant en vente à tous les comptoirs pharmaceutiques, sans ordonnance, sous le nom de Comprimés Dristan. Les comprimés Dristan ne coûtent que $1.25 par bouteille de 24 comprimés. Achetez et prenez les comprimés Dristan pour un soulagement garanti de la congestion des cavités des sinus et de la pression douloureuse.

Harmonie Concertante de CUTEX

Des rouges les plus troublants aux roses discrets et aux vibrants corails ... c'est toute la gamme des coloris modernes que vous offrent les rouges à lèvres et les vernis à ongles CUTEX.



CUTEX en étui "Designer"

Doux, crémeux, durable . . . le rouge à lèvres "Sheer Lanolin" se présente dans un ravissant étui fantaisie ceinturé de bleu saphir, de rouge rubis ou de vert émeraude. $1.00 seulement.

vernis à ongles CUTEX

Le vernis à ongles CUTEX offre d'éblouissantes couleurs; il ne s'écaille pas et garde très longtemps son éclat. Son pinceau "Précision" en nylon facilite la toilette des ongles. En bouteille exclusive "Spillpruf", 43¢

ROUGES À LÈVRES ET VERNIS À ONGLES
CUTEX

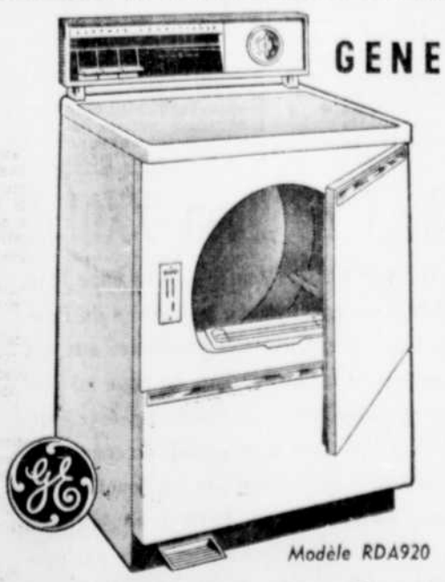
ENTENDEZ MIEUX
Améliorez votre santé
Il se peut que votre surdité mine votre santé. Un livret gratuit traitant des défectuosités de l'ouïe peut améliorer votre audition et vous assurer une meilleure apparence. Aucune obligation. Ecrivez à:
CENTRE D'APPAREILS AUDITIFS
A. B. C. D.
C.-E. Héon, prop.
119, rue Frontenac
LO. 9-2348 — Sherbrooke

The American Gem Society of United States and Canada
a le plaisir d'annoncer la nomination de
M. PAUL NADEAU
de la firme
Skinner & Nadeau Inc.
comme gemmologue agréé et bijoutier enregistré

Ces titres tant convoités ne sont décernés qu'à un membre très restreint de bijoutiers en Amérique, ils symbolisent le summum de perfection dans la profession de bijoutier. Les titres sont accordés après une série d'examens sévères sur la gemmologie, ainsi que la politique indiscutable des méthodes d'affaires . . .

SKINNER & NADEAU
82 nord, rue Wellington — Tél. LO. 2-4795
SHERBROOKE

Pelletier
Fin de saison
COSTUMES
à
PRIX RÉDUITS
20% à 50%
TOUS LES COSTUMES EN MAGASIN SONT EN VENTE
174 NORD, RUE WELLINGTON SHERBROOKE



GENERAL ELECTRIC
SECHEUSE AUTOMATIQUE
Les jours se font plus froids et il est plutôt désagréable d'avoir à étendre le linge à une température sous le degré de congélation. Le MOMENT EST VENU de vous rebeller. Vous pouvez éviter les désagréments du jour de la lessive en vous procurant une merveilleuse sécheuse et conditionneuse automatique G-E. Elle sèche un lavage normal en l'espace de 35 minutes et les tissus synthétiques en moins de 8 minutes. Pourquoi ne pas venir, ou téléphoner pour une démonstration. Prix à partir de
$219.00 ET PLUS
Modèle RDA920
O'BOYLE & PEARCE Ltd.
1430 ouest, rue King LO 2-2800 Sherbrooke

CUIVRE VÉNITIEN par Morton Parker

Ces magnifiques pièces sont d'un fini lustré d'entretien facile . . . elles révèlent le bon goût des personnes qui offrent de tels cadeaux!

Quincaillerie Accessoires Electriques
J.S. MITCHELL & CO. LTD.
164 NORD, RUE WELLINGTON SHERBROOKE

MAIGRIR?
Un des problèmes qui confrontent les personnes qui veulent maigrir après la quarantaine, est qu'à cet âge, on a tendance à perdre cette précieuse sensation de bien-être . . . à se sentir fatigué, nerveux, troublé.
Les régimes amaigrissants aggravent souvent cet état de chose en ne fournissant qu'un bol alimentaire insuffisant qui cause l'irrégularité.
Une demi-tasse d'All-Bran Kellogg chaque jour, servie avec du lait, apporte un soulagement sûr et efficace . . . permettant de suivre un régime, sans causer de constipation. Et All-Bran, si agréable au goût et riche en éléments nutritifs, soulage d'une façon *naturelle*.
Prenez l'All-Bran Kellogg avec du lait pendant une période de 10 jours pour retrouver la régularité!
ALL-BRAN Kellogg

Léo Laliberté & Fils Ltée
TAILLEURS
— ETABLI EN 1913 —
101 WELLINGTON NORD
SHERBROOKE
Vêtements TIP TOP

LA TRIBUNE
SHERBROOKE, MARDI, 4 NOVEMBRE 1958

Fashion-Craft
ANGLE KING ET WELLINGTON
POUR VOUS MONSIEUR QUI EXIGEZ UN VETEMENT SUPERIEUR

Le conseil confie la sécurité des écoliers aux handicapés

Dans la région

La coupe des arbres de Noël, déjà commencée

SHERBROOKE. — La coupe des arbres de Noël est commencée dans la région des Cantons de l'Est. Normalement, les bûcherons entrent dans le bois le 25 octobre pour ces opérations, mais beaucoup aiment à prendre de l'avance et c'est ce qui explique que dans certains secteurs de la région, des hommes sont occupés depuis plusieurs jours à cette industrie.

Mais ce n'est pas avant quelques jours que les billots seront transportés des forêts aux voies d'évitement des chemins de fer ou sur les bords des routes pour être transportés par camions en Nouvelle-Angleterre ou pour être placés à bord des convois pour une destination plus éloignée.

On n'ignore pas que l'industrie de la coupe des arbres de Noël constitue une payante industrie pour la région des Cantons de l'Est aussi bien que pour la Beauce et certains secteurs de la Nouvelle-Angleterre, tel le Vermont.

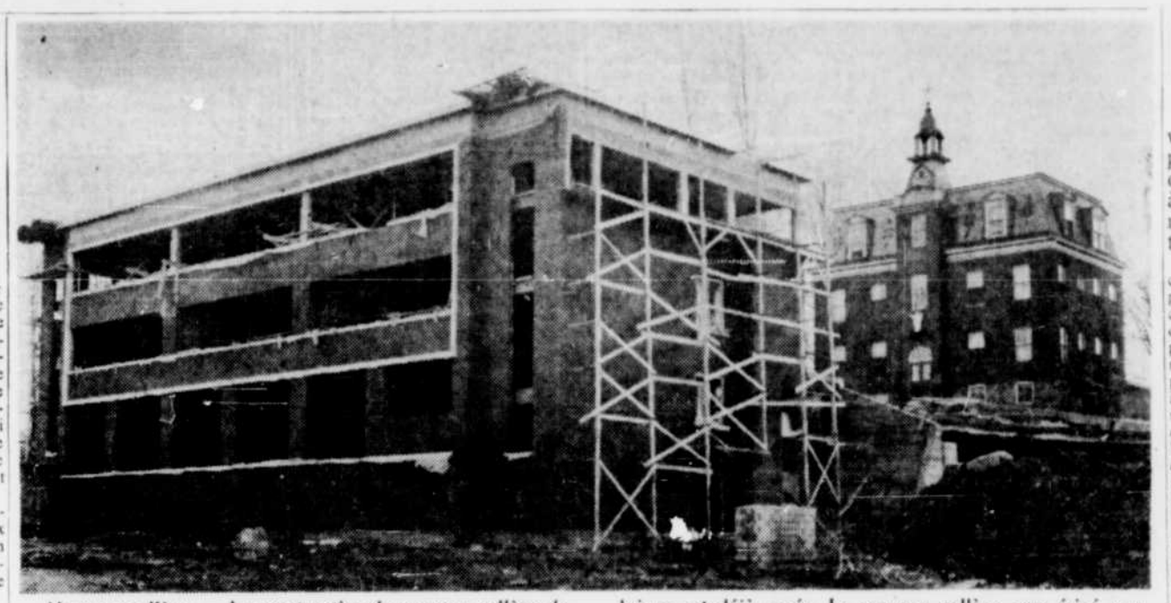
D'après un calcul rapide, on peut estimer à plus d'un demi-million le nombre d'arbres de Noël qui sont coupés dans la région pour être dirigés aux Etats-Unis pour orner les foyers, les parterres, les institutions, les places publiques, etc. A eux seuls, cinq ou six commerçants fournissent 285,000 arbres de Noël et on nous dit que pour atteindre tous ceux qui, à Sherbrooke, s'adonnent à ce commerce, il faut multiplier ce nombre par deux.

Quant à ce que tout cela pourrait représenter au point de vue argent, c'est plusieurs milliers de dollars, mais le calcul se fait assez difficilement, du fait que plusieurs de ceux qui ont des contrats de coupe font affaire directement avec le destinataire, tandis que d'autres manoeuvrent par le concours d'intermédiaires. Il reste que l'industrie est payante pour le propriétaire de la sapinière, l'entrepreneur, les bûcherons, les chemins de fer aussi bien que pour ceux qui assurent le transport de la forêt au point de livraison ou, si l'on veut, au point de chargement.

A Sherbrooke même, des particuliers ont des contrats annuels de dix chars, vingt, 30 et cent. Où l'on voit que les bénéfices, dans l'ensemble, peuvent jouer sur une bonne marge.

Dans cette industrie comme dans d'autres, il y a eu des abus et des experts les ont déjà déplorés. Trop souvent, le propriétaire des terrains sacrifient l'âge de l'arbre, attiré qu'il est par les revenus à réaliser. D'autre part, on explique cette tendance par le fait qu'autrefois, l'acheteur était uniquement intéressé à l'arbre aux proportions considérables. Aujourd'hui, dans un grand nombre de cas, le petit arbre rencontre autant de demandes que le gros parce que l'on en fait souvent un simple ornement de plancher au lieu d'en faire un majestueux personnage habillé qui décorait autrefois toute une pièce.

Ce n'est pas avant plusieurs jours, nous dit-on, que l'on aura une idée un peu plus nette des envois aux Etats-Unis, c'est-à-dire du jour où les chemins de fer et les camions recueilleront les ballots le long des routes et des voies ferrées.



Nouveau collège. — La construction du nouveau collège de Bromptonville avance rapidement. Une grande partie de la brique est déjà posée. Le nouveau collège sera érigé non loin de l'endroit où s'élève l'académie du Sacré-Coeur. *(Photo La Tribune)*

Projet du maire Nadeau

SHERBROOKE — Pour améliorer la sécurité aux traverses d'écoliers, nos édiles ont approuvé, hier soir, un projet du maire Armand Nadeau, visant à confier le soin de la circulation à ces endroits à des citoyens employés à temps partiel et rémunérés en conséquence par le trésor municipal.

Pour le bénéfice des membres du conseil, le premier magistrat a répété les informations qu'il avait communiquées aux journalistes lors d'une conférence de presse. Les préposés à la circulation tiendront en main une enseigne d'arrêt visible par les automobilistes et ils verront à faire traverser les enfants en toute sécurité. De plus, selon le maire, la circulation y gagnera en rapidité, l'arrêt n'étant plus obligatoire — comme avec les enseignes mobiles actuelles — quand il n'y a pas d'enfants pour traverser la rue.

A une question de l'échevin J.-M. Jeanson, Me Nadeau a répondu que les enfants bénéficient ainsi d'une plus grande sécurité. Il a ajouté avoir arrêté sa voiture pendant une quinzaine de minutes pour observer le travail d'un de ces brigadiers adultes, à une intersection de Montréal où le système est en vigueur.

Les citoyens ainsi engagés, a ajouté le maire, présentent d'ordinaire de légers handicaps qui ne leur permettent pas de travailler à plein temps, mais qui les laissent en mesure d'accomplir ce genre d'ouvrage quelques heures par jour. Dans la Métropole, ils reçoivent $25 par semaine. Nos édiles ont convenu d'en verser 20 aux quelque 20 hommes que le conseil engagera. Consulté sur la question, le chef de police Edouard Moreau avait estimé à 12 le nombre d'hommes nécessaires.

L'échevin Everett Nicol a salué la mesure avec satisfaction. Le président du comité de Protection a signalé que le budget de son département prévoyait depuis deux ans une somme de $20,000 à cette fin. Il a expliqué que le service de la police donnera l'entraînement nécessaire à ces brigadiers auxiliaires, en plus de les équiper d'imperméables et de ceintures.

Toutefois, afin de ne pas violer les conventions collectives en vigueur entre la cité et ses employés, les salaires proviendront du budget de l'Administration générale. On avisera les syndicats intéressés en conséquence et on leur demandera leur collaboration en vue de la protection de l'enfance.

A leur approbation, nos édiles ont ajouté la recommandation que les citoyens engagés présentent les caractères de jugement et d'affabilité qui vont de pair avec les fonctions qui leur seront confiées. Ils ont également trouvé préférable que les brigadiers soient choisis dans le quartier où ils auront à remplir leurs fonctions.

La démolition des remises sera hâtée

SHERBROOKE. — Les échevins Gérard Bérard et Carl Camirand se sont enquis hier de la possibilité de hâter la démolition des remises municipales de la rue Camirand afin de faciliter l'aménagement d'un parc dans le quartier Sud. M. Bérard a même émis la suggestion d'accomplir ces travaux dans les délais prévus pour bénéficier de l'aide fédérale offerte récemment aux municipalités pour venir en aide au chômage.

Le maire Armand Nadeau s'est empressé de rappeler aux deux échevins qu'on ne pouvait se prévaloir de cette assistance sans l'assentiment des autorités provinciales. Il a ajouté que le Québec et l'Ontario, entre autres, n'ont pas encore fait connaître leur position à ce sujet.

Le premier magistrat a également référé les membres du conseil à la déclaration du maire de Québec, qui estime que l'aide fédérale ne défrayerait que de 10 à 15 pour cent du coût total des travaux, l'offre ne couvrant que 50 pour cent du coût de la main-d'oeuvre. L'échevin Bérard s'est cependant dit d'avis que les travaux qu'il venait de mentionner s'avéraient tout indiqués, ne requérant pratiquement pas de machinerie.

En réponse à une question de M. Bérard, le directeur des services a déclaré que les soumissions n'avaient pas encore été demandées pour la construction d'une remise au Centre des services, terrasse Galt. On prévoit de chauffer la remise au gaz et les plans du système de chauffage n'ont pas été complétés.

On se souvient que le conseil avait approuvé en principe le projet de MM. Bérard et Camirand en vue de l'aménagement d'un parc, auquel l'édifice actuel de l'Institut de technologie, converti en centre de loisirs, s'ajouterait. Les deux échevins du Sud avaient élaboré leur projet à la suite d'une déclaration de l'hon. J.-S. Bourque, il y a quelques mois. Le ministre des Finances avait fait état de l'exiguïté des locaux de l'Institut. Il avait aussi laissé entrevoir la possibilité de la construction d'un nouvel édifice.

Hier soir, M. Camirand a rappelé à ses collègues la nécessité de l'aménagement d'un parc dans le quartier Sud. Ce quartier compte 2,500 enfants et ne possède aucun terrain de jeux.

L'échevin J.-M. Jeanson a appuyé ses deux collègues. Il a recommandé toute la diligence possible quant au changement d'emplacement des remises, signalant qu'on peut demander les soumissions sur production des plans généraux sans attendre ceux des sous-contrats.

Deux voleurs arrêtés — Autres enquêtes

SHERBROOKE — Une machine automatique pour la production de billets de pari mutuel au terrain de courses de Sherbrooke avait causé des ennuis sérieux autant à la direction de l'Association sportive qu'aux policiers. Elle avait été volée, il y a deux semaines environ, par deux jeunes gens qui ont été mis sous arrêt dimanche matin.

Le directeur de la Sûreté municipale, M. Edouard Moreau, souligne à ce sujet que cette machine a une valeur de plusieurs milliers de dollars et que sa fabrication est fort limitée, puisqu'elle n'est utilisée que sur les pistes où le pari-mutuel est en vogue.

La machine a été retrouvée également dans un endroit non spécifié mais situé à peu de distance de Sherbrooke. Cette machine, si elle était tombée dans les mains de connaisseurs, aurait certainement pu produire de graves inconvénients aux courses locales comme à l'extérieur.

L'Association sportive locale dispose d'une vingtaine de machines semblables pour assurer la vitesse dans l'émission des billets de paris mutuels.

La cause des deux présumés auteurs de ce vol sera entendue devant le juge Samson, en Cour du Bien-Etre puisque les prévenus sont des jeunes d'âge mineur.

La Sûreté poursuit aussi son enquête pour découvrir les auteurs d'un vol insignifiant commis au Restaurant Lauzon, dans la partie Est de la ville, en fin de semaine. Le ou les voleurs n'ont pu dérober qu'une somme ridicule de 50 sous mais ont fait main basse sur des paquets de cigarettes et d'autres marchandises dont l'inventaire déterminera la valeur.

Un policier, sur son travail de nuit, a dû surprendre un ou des voleurs spécialisés dans des vols d'automobiles. Il s'est aperçu, en déambulant sur la rue Wellington Nord, qu'une porte d'une voiture était laissée ouverte. L'auto se trouvait dans un terrain de stationnement. Le policier s'approcha du véhicule pour découvrir qu'on avait réussi à voler l'appareil de radio et que l'on avait dû abandonner le projet de voler aussi la chaufferette qui reposait sur le plancher de la voiture, retenue encore au moteur par des fils non coupés. L'enquête se poursuit.

Une vingtaine de prévenus, en cour, hier

SHERBROOKE — Une vraie parade, hier avant-midi, au Palais de justice de Sherbrooke. Une quinzaine de prévenus entourés de policiers du palais, de la prison, de la sûreté provinciale et municipale, ont comparu devant les juges Edouard Boisvert et Redmond Hayes.

Faux renseignements

Fernand Jetté, de Sherbrooke, a été remis en liberté après un séjour de dix jours derrière les barreaux. Jetté avait été reconnu coupable d'avoir fourni de faux renseignements à la Sûreté qui poursuivait une enquête sur un accident.

Le juge Boisvert a fait remarquer: "Vous avez déjà un dossier. Faites attention! Conduisez-vous comme il faut, autrement vous aboutirez pour de bon en prison.

Sentence remise

Antoine Cornelly qui avait pris place dans une voiture volée par un camarade, a comparu devant le juge Boisvert pour recevoir sa sentence. Il devra revenir devant le tribunal le 10 novembre prochain et d'ici là faire montre d'une bonne conduite.

Nouvelle cause ?

Claude Vallières devait également recevoir sa sentence hier avant-midi mais son cas a été reporté au 10 novembre parce qu'une nouvelle enquête s'est ouverte à son sujet après la découverte d'articles divers chez lui, dans sa chambre. Il appert que des doutes planent sur la provenance de ces articles.

Vagabondage

René Guillemette a été accusé de vagabondage durant la nuit du 20 octobre dernier. Il a reconnu sa culpabilité en particulier d'avoir été surpris sur le parterre de la propriété d'un sherbrookois, au 240, rue Laurier. La sentence sera prononcée le 10 novembre et d'ici là, le prévenu méditera en tôle.

Le juge intrigué

En entendant cette accusation, le juge Boisvert parut intrigué et demanda: "Ce n'est pas vous, tout de même qui avez forcé la porte de ma maison, il y a quelques jours ?"

Guillemette nia catégoriquement avoir été si loin !

Deux causes

Adrien Pouliot, de Sherbrooke, mais qui travaille aux Etats-Unis, a été cueilli par les limiers en fin de semaine et conduit aux cellules parce qu'il avait fait défaut de se présenter à une cause judiciaire intentée contre lui. Un mandat d'amener avait été émis en conséquence.

Il appert que Pouliot a fait aussi défaut de régler une note à la justice: $500 d'amendes qui attendent d'être soldées.

Devant la négligence de Pouliot à répondre à un appel du tribunal, le juge Boisvert a refusé tout cautionnement pour la liberté provisoire et le prévenu devra attendre en prison la production de sa cause fixée au 7 novembre, soit vendredi prochain.

En liberté

Un militaire de London, Ont., Richard Talks, a été libéré par le juge Redmond Hayes après un stage de quelques semaines en détention. Talks, selon le juge est soupçonné d'être l'organisateur d'un voyage dans une automobile volée à Sherbrooke. Les policiers de la métropole procédaient moins de dix heures plus tard, à l'arrestation de Talks et de deux copains.

Faux prétextes

Roger Roy a utilisé deux méthodes différentes pour obtenir frauduleusement $200 et $250 d'une succursale d'un banque locale. Il devait recevoir sa sentence hier avant-midi, mais le juge Hayes l'a retourné aux cellules jusqu'au 10 novembre pour lui permettre de méditer un peu plus sur son action commise le 2 octobre dernier.

Trois cas spéciaux

Trois autres prévenus qui s'é-

Voir COUR — Page 6, col. 8

Ils étaient "quatre"

Les "3 Mousquetaires" sont accusés de vols

SHERBROOKE — Quatre jeunes gens, dont trois portaient des vestes de cuir, ont paradé devant le juge Redmond Hayes, au Palais de justice, hier avant-midi, sous trois accusations de vols et de dommages causés à la propriété d'autrui.

Le quatuor composé de Robert Bouchard, 22 ans; Léonard Paquette, 23 ans; Louis Dumoulin, 19 ans; et Gérard Houle, 21 ans; tous de Coaticook, ont enregistré un plaidoyer de culpabilité à l'accusation d'avoir, dans la journée du 21 octobre dernier, pénétré par effraction dans le chalet de Mlle Simonne McClure, et d'avoir volé un briquet et des vivres pour une somme de $10; d'avoir visité aussi le chalet de M. Jean Delorme et d'avoir dérobé un appareil de radio et des vivres pour une somme de $50 et enfin d'avoir causé des dommages dans le chalet de M. Jean Lincourt, au montant de $130.

Les trois chalets sont voisins sur la baie Woodland, au lac Massawippi.

Le juge Hayes a précisé qu'il n'était pas opposé au port d'aucun vêtement, vestes de cuir comprises, mais qu'il trouvait singulièrement bizarre le fait que le grand nombre des jeunes accusés qui sont conduits devant lui revêtent tous le même accoutrement.

Tous, sauf Bouchard, ont avoué immédiatement leurs forfaits mais Bouchard voulut avoir des explications, prétendant qu'il n'avait pas volé l'appareil de radio mais qu'on l'avait simplement changé de chalet.

—C'était pour vous faire de la musique ? demanda le juge.

—Oui ! mais on l'a pas volé.

—Vous l'avez pris sans permission ? Vous l'avez changé de chalet ? Il y a vol selon la loi.

On expliqua alors au juge l'absence de Me Rolland Dugré, C.R., procureur de la Couronne, retenu à l'hôpital pour maladie. Le juge Hayes a remis la sentence à la semaine prochaine, soit au 10 novembre puis demanda: "Qui est le chef de votre gang ?"

—Personne ! Pas moi ! de dire les quatre prévenus presque unanimement.

—Dites-moi pas que personne n'a pensé à organiser ces vols ? Vous vous êtes rencontrés tous les quatre par pur hasard dans ces chalets ? C'est certainement pas la police, ni moi, qui avons organisé ce voyage !

Par la suite, le juge s'informa sur les dossiers des quatre prévenus. Il appert que l'un d'eux a écopé de la prison l'an dernier pour un vol semblable commis au chalet de Mlle McClure également.

Au Progress Club

Le rôle des compagnies de finance, souligné

SHERBROOKE — "Il ne faut pas se méprendre sur la valeur des compagnies de finances, a déclaré, hier midi, devant les membres du Progress Club, de Sherbrooke, M. Jérome St-Aubin, gérant de la compagnie Industrial Acceptance.

"Les maisons de finances, soutient-il, répondent au plus grand besoin du siècle. Les ventes à tempéraments sont devenus une nécessité courante par suite d'une transformation radicale dans l'économie nord-américaine surtout depuis l'après-guerre."

M. St-Aubin qui traitait de finances au dîner hebdomadaire de l'association, ajouta qu'avant 1939, les ventes à tempérament n'existaient pratiquement pas. Mais depuis, c'est tout le contraire et c'est ce qui a contribué le plus à hausser le niveau de vie des Américains et Canadiens.

D'après les statistiques, on comptait 20 millions d'automobiles en circulation aux Etats-Unis en 1945 et le nombre atteint maintenant les 55 millions. Les mêmes constatations se font aussi dans le domaine domestique. Au Canada, par exemple on compte plus de 5 millions d'appareils de télévision en opération. Ces appareils se détaillent entre $300 et $500.

Il est reconnu aujourd'hui que l'on consacre environ 12 pour cent de son salaire pour l'achat de biens durables. Mais pour obtenir un certain standard, on doit recourir aux ventes à tempéraments. Du reste les grosses maisons de commerce ont maintenant des bureaux de perception à cet effet.

Quant aux pertes, elles ne sont pas élevées. Ce qui prouve que les Canadiens, en majorité du moins, sont fort honnêtes et paient leurs dûs.

La finance coûte cher ! C'est un argument que l'on entend très souvent. Mais, selon M. St-Aubin, on devrait considérer que les compagnies de finances doivent aussi rencontrer bien des déboursés, salaires, loyers, taxes, pertes, etc. De plus elles maintiennent maintenant des assurances sur les produits achetés pour protéger le client. En 13 ans, la Industrial Acceptance a réglé par son assurance, 8,212 cas, et déboursé une somme de $3,978,000.

M. St-Aubin a été présenté par Me Gaston Savard, président du Progress Club et fut remercié par M. Richard Blais.

Les fonds de banqueroutes vendables

SHERBROOKE — Aucun règlement municipal n'interdit la vente des fonds de banqueroute. Les commerçants de l'extérieur qui désirent effectuer ce genre de vente à titre temporaire doivent acquitter au trésor municipal un droit de $200 pour 30 jours et de $10 par jour additionnel.

Ces précisions ont été fournies par le trésorier de la cité, M. Pierre Bachand, c.a., à l'échevin Paul-M. Gervais. Le président de la commission des Relations industrielles s'était enquis de l'existence d'un tel règlement à la suite de représentations de détaillants locaux de marchandises sèches au sujet d'un projet de vente de ce genre d'un manufacturier en gros dans un sous-sol qu'il a loué à cette intention. Des échevins ont avancé que la marchandise provenait d'un fonds de banqueroute de Toronto.

Me Gervais a transmis au conseil les doléances des marchands, qui estiment qu'une telle vente nuira à leur commerce à ce temps-ci de l'année.

L'échevin Marcel Savard a convenu d'une injustice pour les marchands locaux. L'échevin Carrier Fortin a cependant représenté le droit du public de pouvoir acheter à prix réduit. L'échevin Antonio Pinard a signalé pour sa part qu'un règlement interdisait ces ventes risquerait de priver les marchands de la possibilité d'écouler eux aussi, comme ils le font à l'occasion, des fonds de banqueroute dont ils se portent acquéreurs.

Elections chez les nettoyeurs

SHERBROOKE. — Les membres de la section des Cantons de l'Est de l'Association patronale des nettoyeurs ont confié un troisième mandat à M. Roméo Cloutier, de Sherbrooke, président de l'organisme, au cours d'une réunion tenue hier à l'hôtel Sherbrooke.

Les autres officiers pour l'année 1958-59 sont: M. Paul Cantin, de Sherbrooke, vice-président; M. Gaston Lemay, de Sherbrooke, deuxième représentant au conseil provincial de l'Association; MM. Roland Arcouette, de Sherbrooke; Roger Lapointe, de Granby; Hervé Bergeron, de Magog; Lucien Cormier, de Richmond, directeurs. M. Marcel Gagnon, de Sherbrooke, a été élu secrétaire.

L'élection était présidée par M. Gustave Dion, de Windsor Mills. Au cours de la réunion, MM. Cloutier, Lemay et Lamontagne ont exposé les derniers développements relatifs aux projets de l'établissement d'une corporation professionnelle.

Gervais n'ira pas au congrès

SHERBROOKE. — L'échevin Paul-M. Gervais, président de la commission des Relations industrielles du conseil municipal, a déclaré regretter se trouver dans l'impossibilité de se rendre au congrès des commissaires industriels.

Ces assises auront lieu à Montebello, ces jours-ci. Le conseil de Bromptonville a désigné ses représentants la semaine dernière.

La mise en boite

Par Jean Conserve

Des étudiantes gardes-malades ont de la difficulté avec le chauffeur de l'autobus No 38. Le monsieur en question aurait pris la vilaine habitude de simuler un départ pour forcer ces demoiselles à courir pour prendre l'autobus...

* * *

Jean Conserve songe sérieusement à installer un garage à proximité de la rue Frontenac... il croit qu'il ferait de bons bénéfices, s'il réparait seulement les ressorts qui subissent les secousses de "planche à laver" de la dite rue...

* * *

Des lecteurs nous demandent de souligner que ceux qui veulent essayer une nouvelle voiture devraient le faire soit sur la rue Galt ouest ou sur la rue Chalifoux, près de Normandie, paraît-il.

* * *

Britannicus ferait prendre "racine" au bon théâtre dans la reine des Cantons de l'Est... qu'on se le dise.

* * *

Jean Conserve a couru Hallow'een... est-ce que nos lecteurs l'auraient reconnu... il a hérité de belles "peppermints" au cours de sa randonnée nocturne.

Le drame, rue St-André

Verdict de suicide, rendu

SHERBROOKE. — Un verdict de suicide à la suite de troubles mentaux a été rendu hier après-midi, à la suite de l'enquête du coroner qui eut lieu au poste de police, concernant le cas de la septuagénaire qui a été trouvée sans vie dans sa demeure, rue St-André, samedi après-midi.

L'enquête était présidée par le Dr Louis Gagnon, coroner du district. Tous les témoins ont été unanimes pour rapporter que la victime souffrait de troubles mentaux depuis quelque temps et qu'elle parlait souvent, presqu'à tous les jours de s'enlever la vie avec une arme à feu.

Samedi matin, son fils, qui demeurait dans la même maison avec son épouse, partit à bonne heure pour une excursion de chasse. Lorsqu'il partit, tout était normal. L'épouse de ce dernier dit quelques dix heures, elle quittait le logis pour aller visiter sa fille, sur la rue Galt. Lorsqu'elle partit, la vieille mère semblait ne pas être plus anormale que les autres jours.

En l'absence du fils et de la bru, la vieille prit un escabeau et sort'i de la penderie où elle était cachée une carabine de calibre 22 avec laquelle elle se flamba la cervelle. La macabre découverte fut faite par le fils de retour de l'excursion de chasse, vers 5h. du soir.

Les membres du jury étaient MM. J.W. Custeau, J.-B. Daigle, A. Dutil, J.-E. Dusseault et Henri-A. St-Cyr.

Fervent de la lecture, pincé

SHERBROOKE. — La passion de la lecture, surtout des livres de poche, a conduit un individu de Danville, Donald Bennett, devant le juge Redmont Hayes, au Palais de justice de Sherbrooke, hier avant midi.

Bennett y fut accusé, non pas d'aimer la lecture, mais de retenir des livres de poches sans les payer, et de s'en procurer à même l'étagère au magasin de M. Joseph Labonté, à Asbestos.

Le prévenu a reconnu sa culpabilité mais souligna que c'était sa première offense et demanda un cautionnement. Toutefois, le juge Hayes expliqua qu'aucun cautionnement ne pouvait être fourni puisqu'il s'était reconnu coupable. Bennett est retourné en tôle jusqu'à lundi prochain alors qu'aura lieu le prononcé de la sentence.

Le conseil a remis six questions à une semaine

SHERBROOKE — Six questions figurant à l'agenda du greffier et du directeur des services ont été renvoyées à la semaine prochaine par nos édiles, hier soir. Une délégation du comité de la campagne de souscription de l'Université de Sherbrooke a fait savoir, avant la réunion, qu'elle rencontrerait le conseil la semaine prochaine plutôt qu'à la date prévue d'hier.

La question du stationnement rue Papineau a également été différée pour plus ample étude par nos édiles. On a cependant convenu hier des inconvénients du stationnement des côtés de cette artère.

Une résolution du comité de Protection, adoptée en 1954, avait recommandé l'interdiction du sta-

Voir CONSEIL — Page 6, col. 7

Bientôt à l'Unité

Une seule injection pour quatre maladies

SHERBROOKE — Dans un entretien qu'il avait hier avec un nouvelliste de La Tribune, le Dr J.-A. Poisson, directeur de l'Unité sanitaire à Sherbrooke, a déclaré que d'ici à quelques mois, très probablement, il y aura une seule injection contre quatre maladies contagieuses à la fois. Le Dr Poisson commentait une nouvelle parvenue de Québec.

Anniversaire. — M. Armand Crépeau, doyen de la faculté des sciences de l'Université de Sherbrooke, qui célèbre aujourd'hui son anniversaire de naissance. Nos meilleurs voeux.

Cette nouvelle est à l'effet que le ministère provincial de la Santé espère que l'an prochain, les enfants qui détestent les piqûres n'auront qu'une seule injection à recevoir contre la polio, la diphtérie, la coqueluche et le tétanos. Le Dr A. R. Foley, épidémiologiste en chef du ministère, aurait déclaré que les laboratoires au Canada et aux Etats-Unis travaillent avec acharnement pour fabriquer un seul vaccin contre ces quatre maladies et que l'on espère y parvenir bientôt.

Le renseignement n'a pas surpris le Dr Poisson qui a ajouté que depuis assez longtemps, on donne une piqûre pour la diphtérie, le tétanos et la coqueluche et que la nouvelle d'un vaccin quadrivalent n'est pas surprenante du tout et qu'il fallait s'y en attendre. D'après le Dr Poisson, le vaccin pour les quatre maladies devrait être en opération à Sherbrooke d'ici à quelques mois seulement.

Le Dr Poisson a ajouté que c'est là une conséquence du développement de la science et que celle-ci vient d'ajouter la polio aux trois autres maladies que le vaccin actuel prévient.

La nouvelle formule viendra rendre service à tous les enfants (surtout) qui ont à passer par le vaccin.

"On pouvait s'attendre à ce développement qui n'a rien de sensationnel, mais qui rendra service sans aucun doute" a ajouté le Dr Poisson.

Tourisme et urbanisme

La nouvelle commission à Savard

SHERBROOKE — L'échevin Marcel Savard a été désigné hier soir par ses collègues président de la nouvelle commission du Tourisme et de l'Urbanisme. Les membres de la commission restent les mêmes que ceux de l'ancienne commission du Marché, rattachée à celle de l'Hygiène en vertu du règlement no 994, adopté la semaine dernière.

Le conseil a décidé de laisser telles quelles les autres commissions, de sorte que leurs membres restent en fonctions pour un autre mandat. Les échevins se partagent la présidence des 10 commissions de la façon suivante: Administration générale, Me Carrier Fortin; Travaux publics, M. Félix Thibault; Protection, M. Everett Nicol; Parcs et Récréation, M. Antonio Pinard; Gaz et Electricité, M. Carl Camirand; Aqueduc, M. J.-M. Jeanson; Hygiène et Marché, M. Gérard Bérard; Relations industrielles et Transport, Me Paul-M. Gervais; Bien-Etre Public, M. Robert Gauthier; Tourisme et Urbanisme, M. Marcel Savard.

Nos édiles avaient adopté le règlement no 994 de façon à accorder une plus grande importance au tourisme et à l'urbanisme tout en laissant à 10 le nombre des commissions, chaque échevin en présidant une. On avait estimé, après

M. Marcel SAVARD

représentations de l'échevin Paul-M. Gervais que la promotion industrielle demandait trop d'attention pour laisser dans le même comité le tourisme et l'urbanisme, vu l'importance grandissante qu'ils prennent.

Construction du bureau de poste

Soumissions, ouvertes jeudi, à Bromptonville

BROMPTONVILLE. (Spéciale) — Les soumissions en vue de la construction du bureau de poste de Bromptonville seront ouvertes jeudi.

Aujourd'hui est la journée limite pour faire parvenir les soumissions.

Des démarches avaient été faites par M. Sylvio Blais, maire de Bromptonville, auprès de M. Florent Dubois, député de Richmond-Wolfe, pour qu'un bureau de poste soit érigé à Bromptonville.

Selon M. Blais, cette construction aiderait à enrayer le chômage local.

Ainsi, il a été entendu que toute la main-d'oeuvre serait recrutée à Bromptonville.

Le nouvel édifice d'un étage sera construit rue Larocque, en face du presbytère, sur un terrain acheté de M. Guillaume St-Pierre.

Le bureau de poste aura 32' 4" par 35' 4" et sera construit de façon à pouvoir effectuer des agrandissements futurs selon les besoins de la population.

Les travaux débuteraient d'ici l'hiver.

Me Rolland Dugré est hospitalisé

SHERBROOKE. — On s'interrogeait grandement, hier, au Palais de justice de Sherbrooke, sur l'état de santé de Me Rolland Dugré, c.r., hospitalisé d'urgence, samedi soir dernier.

Me Dugré a subi une intervention chirurgicale pour appendice et son état s'améliore très rapidement depuis. Il devra toutefois se reposer quelque temps avant de reprendre ses fonctions de Procureur de la Couronne, au Palais de justice de Sherbrooke.

LA TRIBUNE

Le grand quotidien des Cantons de l'Est

FONDEE EN 1910

221, rue DUFFERIN — SHERBROOKE — Téléphone : LO 9-2525

Rédacteur en chef : Pierre-Paul Blais

Seule la compétence peut nous assurer le succès

C'est en mettant en valeur nos aptitudes et nos qualités que nous parviendrons à percer comme groupe ethnique et comme individus. Cette affirmation est souvent entendue, mais elle est d'une si haute importance que nous pouvons savoir gré à M. Raymond Dupuis, président de la Chambre de commerce du Canada, de l'avoir répétée devant les étudiants de la faculté de Commerce de Sherbrooke. Le conférencier a placé ses auditeurs en face d'un défi à relever et leur a indiqué les moyens à prendre pour y parvenir avec succès.

L'opportunité d'une telle déclaration est évidente puisqu'elle s'adressait à des jeunes qui seront appelés, par la carrière qu'ils ont choisie, à exercer une influence prépondérante sur le développement de notre économie. Ceux qui, chez nous, embrassent les carrières scientifiques, commerciales ou financières prennent un peu figure de pionniers. Ils se dirigent vers des domaines où les perspectives d'avenir sont brillantes, mais où les difficultés à surmonter pour parvenir aux postes de commandes sont considérables.

Nous nous plaignons souvent de n'être pas suffisamment nombreux à occuper des postes supérieurs dans les entreprises établies chez nous. Plusieurs facteurs peuvent expliquer cet état de choses, mais il est certain que faute de capitaux élevés à notre disposition, il nous faut acquérir une compétence plus grande dans les domaines où il est indispensable d'accroître notre influence. Cette compétence, comme l'a soulignée M. Dupuis, ne peut être obtenue que par le développement optimum des qualités et des aptitudes de chacun.

La récession a influé sur notre commerce extérieur

Au cours des dernières années, les Canadiens ont exprimé leur inquiétude devant les déficits commerciaux sans cesse grandissants de leur pays à l'endroit des Etats-Unis. Chaque année, le chiffre de nos importations chez nos voisins dépassait de plusieurs centaines de millions de dollars celui de nos exportations. Il en résultait un déséquilibre susceptible, à la longue, d'exercer une influence néfaste sur l'économie générale. Seuls des placements de capitaux étrangers, américains surtout, parvenaient à rétablir cet équilibre, mais cette politique conduisait à de lourdes hypothèques sur l'avenir.

Depuis quelques mois, l'allure de notre commerce international s'est sensiblement modifiée. Le déficit commercial est devenu de moins en moins considérable. Pour les huit premiers mois de 1958, il a été réduit à $173 millions, comparativement à $638 millions pour la même période de 1957. Ce qui semble plus encourageant encore, notre balance commerciale déficitaire avec les Etats-Unis a été ramenée de $865 millions en 1957 à $500 millions en 1958, toujours pour la période s'étendant du début de janvier à la fin d'août.

Est-ce à dire que la politique fédérale ait exercé une influence sur cette évolution et que le désir exprimé par le premier ministre de détourner vers le Royaume-Uni quinze pour cent de notre commerce avec les Etats-Unis soit en voie de se réaliser ? La comparaison entre notre commerce actuel avec la Grande-Bretagne et ce qu'il était il y a un an ou deux ne permet pas cette conclusion.

Il semble plutôt que l'orientation nouvelle de nos échanges résulte de la situation économique générale. Comme l'avait déjà fait remarquer, il y a une couple d'année, le ministre du Commerce du temps, M. C. D. Howe, nos importations des Etats-Unis consistaient principalement en machinerie et en biens de production, plutôt qu'en biens de consommation. Le ralentissement du développement industriel qui a accompagné la récession économique des derniers mois a réduit l'importation de la machinerie, car plusieurs industries ont reporté à plus tard la mise à exécution de leurs projets d'agrandissement et d'accroissement de leur production.

De la sorte, les changements survenus dans notre commerce extérieur au cours des derniers mois seraient le résultat de la situation économique qui prévaut actuellement plutôt que d'une politique gouvernementale rigoureusement établie et mise en application.

Aucune raison pour nationaliser le gazoduc

Le gazoduc trans-canadien sera-t-il nationalisé ? Telle est la question que plusieurs se posent à la suite de la campagne menée à cette fin par le parti CCF. Le chef du parti, M. Coldwell, ne laisse passer aucune occasion de s'élever contre l'attitude du parti conservateur depuis l'accession de ce dernier au pouvoir. Selon M. Coldwell, la formation de la Commission Borden pour enquêter sur les ressources énergétiques du Canada ne serait qu'un truc du gouvernement pour permettre à celui-ci de justifier son changement d'opinion. En effet, lors du fameux débat sur le pipe-line, en 1956, M. Diefenbaker avait réclamé la nationalisation.

Que M. Coldwell soit en faveur de la nationalisation, la chose ne surprend nullement puisqu'il dirige un parti dont les tendances socialistes sont connues depuis longtemps. Il ne faut pas oublier, cependant, que la politique, en ce domaine, est déterminée par le Parlement et que celui-ci a décidé, en 1956, de confier à l'entreprise privée le soin d'acheminer le gaz naturel de l'ouest vers l'est du pays. Changer cette politique entraînerait des conséquences graves pour tout notre système économique basé sur l'entreprise privée.

Il est vrai que la formation de Trans-Canada Pipe-Lines Ltd a donné lieu à des opérations financières pour le moins curieuses, mais nous ne voyons pas là une raison suffisante pour la nationalisation. C'est aussi l'opinion de la commission Borden qui, dans son rapport, ne recommande pas une telle mesure.

Si des irrégularités ont été commises, il serait plus sage de profiter de la leçon pour prendre les mesures nécessaires en vue d'éviter qu'elles se produisent de nouveau dans d'autres cas analogues. Il ne serait pas sage d'en aboutir à une condamnation en bloc de l'entreprise privée uniquement parce que des profits extraordinaires ont été réalisés. Il existe d'autres moyens de prévenir de tels incidents.

Un seul but : gagner la course conire la mort

Au cours des jours de deuil qui l'afflige, la population de Springhill fait preuve d'un rare courage et d'une grande résignation. L'ardeur au travail, la ténacité et la détermination des équipes de sauvetage ont été récompensées à deux reprises depuis le terrible désastre. Après avoir passé six et dix jours dans ce qui aurait pu devenir leur tombeau, des survivants ont été ramenés à la surface.

Ces succès réconfortants ont agi comme un stimulant sur les sauveteurs qui, sans négliger de prendre les précautions nécessaires, travaillent avec une diligence accrue dans l'espoir d'atteindre d'autres sinistrés le plus tôt possible, avant qu'ils n'aient succombé à la faim, à la soif ou à leurs blessures s'ils ont eu la chance de survivre au bouleversement qui a fermé les galeries.

L'ardeur est tellement grande que l'on n'a pas été tellement enchanté de voir arriver le duc d'Edimbourg. Cette visite honorait la population et les sauveteurs en particulier, mais plusieurs ont exprimé l'avis qu'elle retarderait leur travail et les empêcherait peut-être d'arriver à temps pour sauver d'autres infortunés mineurs. A Springhill, une seule chose importe : gagner la course contre la mort.

Mon Point de Vue

Votre dossier détruit ? L'explosion qui, le 25 octobre, a détruit un immeuble à Ottawa et causé des dégâts évalués à plus de deux millions de dollars a peut-être réjoui quelques contribuables.

En effet, ce n'est pas sans ressentir en eux-mêmes un espoir secret que certains ont appris que l'édifice endommagé abritait les bureaux de l'impôt fédéral sur le revenu. La déflagration, se sont-ils dit, sans doute, a probablement détruit tous les dossiers entassés dans les classeurs. Ceux qui n'ont pas été brûlés sont probablement dans un désordre insurmontable.

Il est fort possible qu'il en soit ainsi, mais ce que j'aimerais moi, c'est qu'à la suite de la confusion, on vienne me réclamer mon rapport d'impôt pour les dix dernières années.

Il reçoit enfin sa récompense Depuis 1954, le ministère des Postes du Canada s'efforçait de faire parvenir un étui à cigarettes en argent à un individu qui avait fourni des renseignements utiles pour l'arrestation de cambrioleurs. A cette époque, en effet, Wilfried Riesch, jeune immigrant allemand, avait aidé la police à attraper un individu armé d'un fusil et qui avait effectué un vol dans un bureau de poste. Riesch avait fourni son nom aux policiers puis était rentré chez lui.

Plus tard, il se rendit aux Etats-Unis, s'engagea dans l'armée américaine et fut envoyé en garnison dans sa ville natale, à Hanau, en Allemagne. C'est là que les autorités canadiennes le retrouvèrent pour lui remettre sa récompense avec un retard de quatre années employées à chercher sa trace.

La flotte nordique Le Canada a l'intention de prendre sous sa responsabilité tout le transport maritime dans les régions nordiques du territoire. Cette intention a été annoncée par le ministre des Transports, M. Hees, à son retour d'une tournée d'inspection dans le Grand Nord canadien.

C'est là une ambition fort légitime, mais nous pouvons nous demander comment elle pourra se réaliser dans un pays qui n'a même pas su conserver une flotte marchande battant son pavillon et naviguant dans des eaux beaucoup plus appropriées. Il est vrai que dans l'océan Arctique, la concurrence étrangère est moins redoutable qu'ailleurs.

JEN C.

La pincée de sel

EH ! LA EH ! LA

Victime d'un grave accident de la circulation il a été transporté dans une clinique.

Le lendemain des camarades de bureau vont le voir. Il a la tête entièrement bandée.

—Alors, mon vieux? lui disent-ils en lui serrant la main. Comment ça va aujourd'hui?

—Je l'ai échappé belle, on a pu éviter l'amputation.

L'opinion des autres

Mauvaise réponse des E.-U.

"Il est évident que Pékin a ses raisons propres de suspendre le bombardement, geste qui a probablement très peu à voir avec ses prétendus scrupules "humanitaires". Mais ce que Pékin peut vouloir signifier, c'est que la trêve puisse satisfaire au voeu américain qu'un arrêt des hostilités précède les négociations.

"Douze heures après la trêve, temps requis pour un convoi escorté par les Américains pour décharger à Quemoy, le secrétariat d'Etat parlait toujours des "intentions" de Pékin et espérait que cette trêve d'une semaine "serait le prélude à la cessation permanente" des attaques...

"... La demande d'un "cessez-le-feu" est devenue soudainement une demande d'armistice, à tout le moins, et la renonciation à la force, dans le plus... Si Washington ne modifie pas cette position et que le bombardement reprend, les Etats-Unis seront à blâmer avec raison.

"Le secrétaire d'Etat Dulles sait cela et la première chose qu'il fit à son retour à Washington fut de commencer à jeter le blâme sur l'autre côté. Les Chinois communistes, a-t-il dit, seront sujets, à une "condamnation mondiale", s'ils reprennent le combat. Mais le fait est que Pékin a accordé la trêve que Dulles voulait pour changer la politique américaine; il en demande maintenant davantage".

(*Star* — Toronto)

Beaux coups à réussir

"Sept tableaux de peintres impressionnistes, Cézanne, Manet, Renoir et Van Gogh ont récemment été vendus à Londres pour un total de $2,186,000. Cette somme imposante a été payée pour des oeuvres qui selon les experts se classent parmi les meilleures de ces artistes, exception faite des tableaux qui se trouvent dans des musées ou des galeries d'art.

Quand Cézanne, Manet, Renoir et Van Gogh commencèrent à peindre, il recueillirent plus de critiques que d'argent. Bien peu leur reconnaissaient du talent et rares furent à l'époque ceux qui achetèrent leurs toiles. Leur technique était de plus l'objet de sévères critiques de la part des experts.

Pourtant, une poignée d'amateurs d'art plus avisés que les autres se mirent à acheter leurs tableaux, peut-être parce qu'ils leur reconnaissaient du génie ou tout simplement à cause de leur "instinct commercial" les avisant qu'ils pouvaient faire de gros profits avec une faible mise de fonds. Ces quelques hommes ont depuis fait fortune.

Il existe aujourd'hui, selon toute vraisemblance, également quelques artistes peu connus et vivant dans la pauvreté auxquels l'on reconnaîtra un jour du génie. Cinquante dollars dépensés pour acheter une de leurs toiles peuvent se transformer en milliers de dollars d'ici quelques années. Du point de vue commercial, on peut réussir là de plus beaux coups qu'à Wall Street. Non seulement ces hommes auront eu l'avantage de faire fortune mais l'on dira d'eux qu'ils ont eu le don de découvrir la beauté là où personne ne la voyait..."

(*Star* — Montréal)

La chronique médicale

L'absence de transpiration

Par le Dr Walter C. Alvarez

Certaines personnes m'écrivent pour me demander pourquoi elles ne peuvent transpirer. Tout d'abord, je voudrais savoir si elles ont toujours été ainsi depuis leur enfance. Peut-être qu'elles ont hérité d'un genre de peau très sèche et écailleuse. Le terme technique de cette condition est ichthyose, ou peau de poisson. La peau est couverte de petites écailles. Nous ne connaissons aucun remède pour cette condition congénitale, mais la personne peut s'aider en se massant l'épiderme avec une crème douce tous les matins, après le bain.

Si la personne a une peau d'apparence normale, alors ce qu'il y a à faire, c'est de faire établir un estimé du taux du métabolisme basal. Cela dira si la glande thyroïde de cette personne fonctionne bien. Si elle ne fonctionne pas bien, le patient—ordinairement une femme—peut avoir la figure bouffie et les paupières épaisses; elle aura probablement la sensation d'avoir froid; elle pourra s'endormir sur sa chaise; et elle aura probablement perdu tout intérêt sexuel. Alors l'absorption d'une telle substance thyroïde devrait lui être d'un grand secours.

La médecine en Russie

Récemment, M. John P. Connor, président de Merck and Company, a résumé la situation médicale en Russie. Trois sur quatre de leurs médecins sont des femmes. Leur formation n'est pas aussi bonne ni aussi poussée que la moyenne de la formation dans notre pays. Leurs écoles fournissent 16,000 docteurs par année, et à ce rythme, il leur est impossible de faire du bon travail. Les spécialistes bien qualifiés sont difficiles à trouver en Russie. Egalement, le médecin russe dispose d'un service d'hospitalisation pauvre, d'un équipement de recherches minable et de peu de remèdes modernes. Ses appareils à rayons X sont probablement de vieux appareils américains que nous avons abandonnés il y a des années.

Les Russes disent qu'ils ont maintenant 1,360,000 lits d'hôpitaux, mais cela n'arrive pas encore avec notre moyenne de tant de lits par personne. Une caractéristique recommandable est que les Russes accomplissent des millions d'examens physiques périodiques. Une équipe de médecins se présentera dans une manufacture et fera l'examen sur place.

Malheureusement, les Russes sont loin derrière nous pour l'usage des remèdes modernes. Ils ne semblent pas découvrir beaucoup de nouveaux remèdes comme nous le faisons continuellement, et ils ne possèdent pas le "comment faire" pour produire des tonnes de certains remèdes synthétiques difficiles à préparer.

Fait curieux, le salaire du gouvernement pour un médecin en Russie est inférieur à celui accordé à un mineur de charbon. On peut facilement voir pourquoi il n'y a pas beaucoup de Russes intéressés à étudier la médecine. En Russie, si un médecin veut travailler dur pour se spécialiser, il doit d'abord obtenir la permission de quelque bureaucrate.

Récemment, le magazine humoristique russe "Krokodyl" disait comment il y a six ans, dans une ville minière, l'hpital a demandé à Moscou un appareil à rayons X. Un an plus tard, elle porta plainte au ministère de la santé parce que l'appareil n'était pas encore arrivé. L'année suivante, elle se plaignait d'un délai de deux ans; l'autre année, elle se plaignit d'un délai de trois ans; un an plus tard, elle reçut l'appareil, mais personne ne fut envoyé pour l'utiliser et personne dans la ville ne pouvait le faire. La ville attend encore un radiologiste pour en prendre charge!

La vitamine B12

Plusieurs me questionnent au sujet de la vitamine B12. Elle est si puissante qu'il ne faut que quelques microgrammes par jour. Il s'agit là d'une quantité si petite qu'une personne ne peut la voir. Je doute que cela aiderait quelqu'un d'en prendre d'énormes quantités. La principale valeur de la vitamine B12 réside dans le traitement de ce qu'on appelle l'anémie primaire, l'uns de celles que nous avons l'habitude de nommer anémie pernicieuse. Des experts dans les maladies du sang me disent qu'aujourd'hui d'énormes quantités de B12 sont perdues par des centaines de personnes qui n'ont pas besoin de ce remède. Elles n'en ont pas besoin parce que ce qu'elles ont n'est pas une anémie primaire, c'est une anémie secondaire, qui est causée par une perte de sang, peut-être par des hémorroïdes saignantes, ou (chez les femmes) par une menstruation excessive.

Il y a des milliers de femmes qui sont toujours un peu anémiques parce que leur corps semble avoir de la difficulté à préparer rapidement assez d'hémoglobine, qui est le colorant rouge du sang. Ces personnes qui ont une anémie secondaire ont besoin de fer plutôt que de vitamines B12. Aujourd'hui, afin de satisfaire tout le monde, certaines pharmacies, quand elles préparent des vitamines de fer, ajoutent quelques vitamines B12, et peut-être une trace de cuivre ou de cobalt.

La syringomyélie

Quelques personnes me demandent ce qu'est la syringomyélie. Heureusement, c'est une maladie très rare, tellement rare que je ne l'ai pratiquement jamais vue. Elle est causée par un défaut dans la moelle épinière, ordinairement dans la région des épaules. De petites cavités ou cysts se forment dans la moelle et la pression de ces cysts détruit certaines voies nerveuses. Comme résultat, la personne peut souffrir de paralysie et de grandes douleurs. Malheureusement, nous, médecins, ne savons absolument pas comment guérir cette maladie.

QUESTION D'HISTOIRE

Ou naquit le grand historien, l'abbé J.-B.-A. Ferland ?

Il naquit à Kingston, en Ontario, le 25 décembre 1805, du mariage d'Antoine Ferland et d'Elisabeth Lebrun-Duplessis. Il fit ses études au Séminaire de Nicolet, où il fut ordonné prêtre le 14 septembre 1828. Il fut vicaire et curé de plusieurs paroisses jusqu'au jour où il retourna au séminaire de Nicolet comme préfet des études. Il se lança dans les recherches historiques, devint professeur d'Histoire du Canada à l'Université Laval de Québec et publia plusieurs ouvrages, dont un cours d'Histoire du Canada en deux volumes qu'on lit encore aujourd'hui avec infiniment de plaisir. Il fit aussi des voyages dans le golfe Saint-Laurent dont il donna des relations fort intéressantes. Il décéda, le 11 janvier 1865, des suites d'une attaque d'apoplexie.

Quel genre de candidats seront élus en Algérie le 30 novembre ?

Maintenant qu'est levée l'hypothèque des comités de salut public d'Algérie, le gouvernement français va pouvoir faire la politique algérienne de son choix : plan quinquennal pour le redressement économique et l'assainissement social de l'Algérie, avant toute chose. Il est regrettable d'ailleurs que cette politique n'ait pas été entreprise plus tôt: la guerre d'Algérie n'aurait sans doute pas eu lieu.

L'aspect politique de la question algérienne, le gouvernement de Gaulle entend s'y attaquer après les élections du 30 novembre, quand 45 députés musulmans et 21 européens d'Algérie auront été élus. Le gouvernement français espère que se révèlera à ces élections l'élite politique qui comblera le vide (pour reprendre une expression du Général), ce vide qui a ouvert la voie aux meneurs de la rébellion.

Les comités de salut public semblent en voie de dissolution. La seule concession que leur a faite le général de Gaulle a été l'exclusion de la campagne électorale des communistes et du Front algérien de Libération. Ce n'est évidemment pas là une "liberté totale et pour tous" telle que l'avait annoncée d'abord le Général.

L'interdiction faite au Front de Libération s'étend au Mouvement national algérien de Messali Hadj, malgré la déclaration encourageante de celui-ci : "les directives du général de Gaulle peuvent conduire à une solution". L'heure est d'ailleurs aux déclarations et même aux gestes apaisants. Ferhat Abbas lui-même, leader du "gouvernement F.L.N.", sans abandonner sa position nationaliste, n'a-t-il pas déclaré souhaiter une coopération avec la France ? Et son geste de libérer 19 soldats français, sans contrepartie, n'est-il pas symptomatique?

La question est de savoir maintenant quels candidats il sera possible d'élire le 30 novembre. Seront-ils vraiment représentatifs de l'Algérie ? Bien qu'à proprement parler il n'y ait pas, ou pas encore, d'opinion publique algérienne, il y a tout de même une minorité, une élite si l'on veut, qui a un idéal politique. Pourra-t-elle ou voudra-t-elle se manifester pour la cérémonie du 30 novembre ? L'avenir dira si le mouvement du 13 mai (qui ne fut pas l'oeuvre des seuls "colons", mais aussi de musulmans désireux de devenir français), a été vain en ce qui concerne l'Algérie, et si sa seule conséquence aura été de donner une nouvlle Constitution à la France.

(Europe Informations)

PASSEZ LA NOEL DANS LES VIEUX PAYS

traversez en EMPRESS

En Europe, les fêtes de Noël et du Jour de l'An présentent une atmosphère différente. Les rues sont bruyantes de gaieté et les étalages des grands magasins font voir des merveilles d'ingéniosité. Grâce aux *tarifs réduits de la saison*, vous pouvez faire le voyage à bord d'un luxueux Empress du Canadien Pacifique. Confort, cuisine et service de premier ordre.

de MONTRÉAL à LIVERPOOL

11 nov. Empress of France
18 nov. Empress of Britain (Escales à Greenock)
25 nov. Empress of England
2 déc. †Empress of France
†Embarquement la veille au soir

De SAINT-JEAN, N.-B.

12 déc. *Empress of Britain

*Voyage organisé spécialement pour la Noël

VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES ou:
R. MYERS ou J. R. BRUNET
Agents des Services Maritimes,
201 ouest St-Jacques, Montréal

Canadien Pacifique

... aussi empruntent-ils à la banque

Vous devez payer des frais de ménage imprévus? Vous voulez faire un achat important? Vous avez besoin d'argent pour acquitter vos impôts ou pour parer à un cas d'urgence? Les banques à charte font tous les jours des prêts personnels dont l'objet est précisément d'aider les particuliers à faire face à des situations comme celles-là.

Vous ne demandez pas une faveur lorsque vous entrez dans une banque pour conclure un arrangement en vue d'un prêt personnel. Le gérant saisit avec empressement toutes les occasions de faire des prêts que l'emprunteur remboursera par versements, à sa convenance, en prélevant sur son salaire ou ses revenus.

Et puis, dans une banque à charte, vous pouvez toujours compter sur un accueil cordial et sur la plus grande discrétion, que vous fassiez un emprunt ou que vous utilisiez quelqu'un des autres services qu'elle met à votre disposition.

LES BANQUES À CHARTE DESSERVANT VOTRE VOISINAGE

Le miroir de la pensée

par Joseph Whitney

L'influence de la lune peut-elle être la cause d'une condnite criminelle ?

Réponse — Les officiers de police qui ont une longue expérience du métier ont observé que lorsque la pleine lune tombe un vendredi, il y a du trouble. L'Institut américain de climatologie médicale fait des enquêtes pour découvrir pourquoi il y a plus de suicides à certains temps, pour quoi les douleurs arthritiques deviennent plus insupportables certains jours, etc. On croit que les ions de l'air chargés d'électricité exercent une certaine influence sur nos sensations et notre comportement et que la lune et la température peuvent affecter la structure de ces particules.

Sommes-nous sur le point de surestimer l'éducation collégiale?

Réponse — On fait beaucoup de bruit présentement pour inciter les jeunes gens intelligents à fréquenter les collèges, mais on insiste davantage sur les connaissances professionnelles que sur l'éducation en général. L'éducation signifie le développement des facultés mentales et morales d'un individu, soit par un système d'étude et de discipline ou par l'expérience de la vie. Cela est dû à un besoin urgent de chimistes, d'ingénieurs, de physiciens et d'autres scientistes et professionnels.

Une personne a-t-elle conscience de faire de la rationalisation ?

Réponse — Généralement pas. Rationaliser, c'est employer un mécanisme de défense pour sauver la face dans des situations embarrassantes en trouvant des alibis pour justifier nos comportements invraisemblables. Par exemple, on peut oublier de rencontrer un beau-frère qui nous avait invité à diner parce qu'inconsciemment on craint qu'il ne demande de l'argent à emprunter. Cependant, cette raison est inacceptable pour nous-même, et peut causer du trouble à la maison, alors, nous nous disons et le croyons que nous avons oublié ce rendez-vous parce que nous étions fort occupé dans la réalisation d'une affaire importante.

Malgré les fusées

Importance des avions pilotés

QUEBEC, (PC) — Malgré les progrès foudroyants accomplis dans le domaine des fusées, les avions pilotés demeurent importants dans tout système défensif, déclarait hier soir un ancien général de l'aviation américaine.

Le général Orval Cook, de Washington, actuellement président de l'Aircraft Industries Association, croit qu'on aura besoin des avions pilotés pendant longtemps.

Dans bien des cas, en effet, "la boite noire qui guide les missiles ne peut remplacer le cerveau humain", a-t-il dit.

Le général Cook s'adressait aux délégues du congrès annuel de l'Association du transport aérien et des industries aéronautiques.

"On peut concevoir pour l'avenir, des missiles perfectionnés au point de remplir parfaitement les missions confiées maintenant aux avions pilotés. Il semble plus que probable d'autre part qu'au cours de la période de développement que nous traversons, on tentera de trouver le moyen de placer des êtres humains à bord des missiles".

Problèmes à résoudre

Les progrès foudroyants de la technique moderne posent des problèmes aussi bien aux fabricants qu'aux acheteurs d'armements. "Certaines armes sont démodées avant même avoir atteint le stade du prototype," a déclaré le général Cook.

La puissance de destruction des engins de guerre modernes est telle qu'il n'est pas nécessaire d'en posséder des quantités énormes.

La production militaire aérienne des Etats-Unis est passée de 10,626 appareils en 1953 à 4,000 en 1958.

Le général Cook croit que l'armement mis au point actuellement parait toujours supérieur à celui qu'il remplace. Ce fait, ajouté à la diminution du nombre d'armes requises, se traduit par des périodes de baisse dans la production, dans l'emploi et dans le chiffre d'affaires de l'industrie aéronautique. Les sommes consacrees aux recherches et aux essais entament en outre gravement les capitaux de production.

C'est pourquoi les industriels sont obligés de faire d'importants rajustements. On demande moins d'ouvriers spécialisés.

"Par contre, on fait de plus en plus appel à des savants et à des ingénieurs", a ajouté le général.

Les progrès accomplis entraînent une hausse des frais de production. "Les industriels doivent s'efforcer de réduire leurs frais dopération et tenter de compenser, du moins jusqu'à un certain point, la hausse constante du prix des armements".

Lettres de créances

OTTAWA, (PC) — Le général Luis Ernesto Ordonez a présenté hier ses lettres de créances au gouverneur-général, M. Vincent Massey, à titre de nouvel ambassadeur de Colombie au Canada.

Avant d'être nommé à ce poste, le général Ordonez faisait partie de la junte militaire qui gouverne la Colombie.

La voie du succès

Votre sténographie ne doit pas vous être un handicap

Par Anne Heywood

C'est facile de trouver des femmes aujourd'hui de réputation fameuse, d'une agréable aisance, d'une popularité indiscutable et dont la carrière est remplie de succès, et qui ont commencé dans la vie comme sténographe. Elles ont su mener à bien leur ambition et ont atteint un sommet recherché.

C'est aussi facile de rencontrer des femmes qui ont commencé comme secrétaire il y a vingt ou trente ans ou plus et qui continuent le même train-train de vie sur le dactylographe, s'interrogeant sur l'inutilité de leurs rêves de jeunesse.

Voici la solution

Où réside la différence? Pourquoi, la carrière de secrétaire est-

Il lui donnera un titre fantaisiste et lui fera de vagues promesses.

elle parfois une échelle ou une chaine? Je parle surtout maintenant des secrétaires qui sont entrées dans cette voie non pas pour en faire une carrière mais comme moyen pour atteindre à un plus haut sommet.

Après avoir passé toute ma vie à étudier cette situation, j'ai conclu que la réponse repose à demi au moins dans la personnalité de la secrétaire et l'autre partie sur les épaules de l'employeur.

Les salaires

Il existe certains employeurs qui désirent des jeunes filles brillantes, capables, jolies et bien éduquées comme secrétaires. Mais ils ne peuvent verser les salaires exigés dans pareil cas, ou encore ils ne peuvent offrir la position intéressante. Alors, non délibérément mais plus souvent inconsciemment, ils engagent une jeune fille avec de vagues promesses d'un travail rémunerateur, d'opportunités intéressantes pour de l'avancement, conditions qui n'existent pas en réalité.

Parfois ils qualifient le travail d'un titre pompeux comme "assistante-exécutif" pour tendre la ligne à des secrétaires en chasse de travail.

La fille sage se tiendra toujours sur ses gardes et ne travaillera pas pour un tel patron. Dans la première rencontre, elle devra porter une attention spéciale sur les signes certains: surtout le vague qui entoure et le travail et les promesses. Les patrons qui offrent des opportunités réelles ne s'en vantent pas dès la première rencontre. Ils désirent d'abord connaitre vos capacités. Si vous avez de l'étoffe, les promotions vous attendent et plus rapidement que vous ne le pensez.

Heureusement, la plupart des employeurs s'apparentent surtout à cette dernière catégorie et la secrétaire qui désire réellement de l'avancement, peut la trouver à ces emplois.

Que doit-elle faire? Voici deux points principaux:

1)—Etre certaine de votre compétence comme secrétaire, de votre rapidité mais sans exagération. Si vous êtes l'unique secrétaire pouvant tenir le coup sous pression, vous serez gardée comme secrétaire à cause de votre rendement rapide et les autres jeunes filles auront les promotions. C'est humain.

Etude et pratique

2)—Après votre travail habituel —et seulement après— apprenez autant que possible au sujet de votre ouvrage et de ses à côtés. Lisez des volumes qui traitent de votre travail et suivez même des cours de perfectionnement.

Si vous désirez devenir spécialiste dans l'annonce —la chose se voit de plus en plus aujourd'hui parmi mes lectrices— pratiquez la copie d'annonce pour la compagnie comme si c'était déjà votre travail. Vous ne pouvez faire surgir les opportunités mais vous devez être prêtes pour l'instant où la porte vous sera ouverte.

Incidemment, le meilleur volume que je connaisse sur le sujet de "la copie d'annonce" est "Making adds Pay" par John Caples. Si vous désirez connaitre comment vous procurer ce volume, écrivez-moi au soin de "La Tribune, Sherbrooke", en insérant une lettre adressée à votre nom et portant un timbre.

1958—King Features Syndicate, Inc.—

L'histoire de Townsend

Adolescence agitée de Margaret

Au mariage d'Elizabeth, plusieurs personnes qui connaissaient Margaret prédirent une crise. Elles se souvenaient combien souvent elle avait dit, quand elle voulait quelque chose qu'on avait donné à sa soeur ou quand elle voulait rivaliser avec elle: "Je veux être comme Lilibet. Je veux être comme Lilibet." Elle se sentait toujours un peu frustrée. Et, bien qu'elle arrivât presque toujours à ses fins, particulièrement avec son père, il y avait des fois où elle n'y arrivait pas.

Elizabeth avait reçu une voiture comme présent pour son 21e anniversaire de naissance. Avec le temps, Margaret en voulut une, elle aussi. Le Roi se rendit à sa demande. Mais quelle sorte de voiture voulait la cadette? Elizabeth avait une conduite intérieure discrète. Margaret voulait une voiture de sport rouge comme celle de son plus fidele ami, Billy Wallace. Mais ce fut une fois où le Roi refusa de se laisser emporter par tout le charme et toute la séduction de Margaret. La voiture choisie fut une conduite intérieure verte.

C'est après le mariage de sa soeur que les journaux du monde entier prirent Margaret comme point de mire. Ils décrivaient ses vêtements, remarquaient ses traits jolis et enjoués et ses beaux yeux bleus. Elle passait les week-ends aux maisons de campagne de personnes titrées et restait jusqu'aux petites heures dans les clubs de nuit de Londres.

Elle avait tellement de cavaliers que les potineurs dépensèrent beaucoup d'énergie à se tenir au courant de leurs noms. Ils la suivaient dans les clubs de nuit et regardaient sous les tables pour voir qui pourrait lui tenir les mains. Les cloches des noces sonnaient dans les oreilles du public et un tout jeune officier des Guards, tout beau jeune lord avec lequel Margaret dansait deux fois, devenait l'objet d'une publicité de mari possible pour la jeune princesse.

Durant ces dernières de son adolescence animée, sa conduite devint inévitablement une question publique. Ceux qui étaient pour Margaret auraient remporté une victoire écrasante dans un vote à main levée. Ses supporteurs étaient les grandes masses ouvrières qu'on venait de socialiser. Pour elles, la famille royale avait toujours représenté une évasion. Elle apportait l'amour, la couleur, et une fraicheur jeune fille a la grisaille de la scène nationale.

La faction anti-Margaret se retrouvait dans des secteurs très séparés parmi les non-conformistes peu élégants. Ils grommelaient parce qu'elle dansait, rentrait tard, ou quand elle sirotait un cocktail ou fumait une cigarette à l'occasion. Et on ronchonnait aussi un peu chez les riches et conservateurs de la Haute-Eglise, détenteurs de droits acquis et héréditaires au trône. Comme le rappelle l'un d'eux avec une grimace: "Je me tenais près du Roi et de la Reine, lors d'un garden party au palais de Buckingham, une affaire très discrète, comme vous le savez, quand se produisit le bruit le plus affreux, quelques verges plus loin. C'était Margaret qui amusait des amis avec une imitation de Danny Kaye. Vraiment !"

On fronça davantage les sourcils quand, juste à la veille de son 19e anniversaire, elle dansa le can-can devant 300 invités à une réception privée à l'ambassade américaine. C'était bien sûr, le genre d'incident qui se prêtait aux déformations journalistiques, surtout dans la presse américaine.

En réalité, il s'agissait d'une affaire bien convenable. Son ami intime, Sharman Douglas, donnait une soirée à la résidence de son père, à Prince's Gate. Sherman voulait en faire une affaire costumée. Margaret consultat sa mère — comme elle fait toujours. La Reine pensa que ce s amusant.

On avait fait le secret autour du numéro de cabaret de minuit. Un silence d'attente gagna la salle comme on éteignait. Puis, aux accords de l'orchestre de Maurice Winnick, dont la musique de can-can rappelait les Folies Bergères de Paris, huit jolies filles, les unes se tenant les bras sur les épaules des autres, firent leur apparition en une ligne bien stylée, levant la jambe avec un accord parfait — mais seulement à une hauteur modeste et avec une abondance de jupons frou-froutants qui cachaient leurs membres supérieurs. L'assistance, y compris la princesse Elizabeth et le prince Philip, qui s'étaient amenés en serveuse et en maitre d'hôtel, continua d'applaudir jusqu'à ce qu'elles donnent un rappel, tout essoufflées qu'elles étaient. L'arrière grand-père de Margaret, Edouard VII, y aurait lui aussi pris plaisir.

Mais, si la princesse Margaret était alors une jeune fille gaie, il y avait aussi un côté serieux à son caractère. Elle avait pleinement conscience de ses responsabilités officielles.

Même avant le mariage de sa soeur, Margaret accomplit son premier devoir public sans aide, le lancement d'un vaisseau à Belfast. Elle prononça un joli petit discours et, quand un jeune ouvrier lui présenta un bouquet de roses, elle en choisit gracieusement une et la piqua à ses salopettes.

On a pu croire que ses pantomimes exécutées en public ou, plus tard, ses imitations d'étoiles à des réceptions privées, lui facilitaient le contact d'un auditoire. Mais la princesse Margaret établit une distinction entre ce qu'elle appelle le "semblant" et le côté sérieux, consacré, de sa vie. L'un est amusant; l'autre, réel. Pour ce dernier, elle désire toujours ardemment ne pas désappointer ceux qui ont probablement attendu pour la voir et l'entendre. Mais, même si elle est nerveuse, on n'en voit aucune trace sur son visage. Elle affiche une belle maitrise d'elle-même et met tout le monde à l'aise autour d'elle.

"Ecuyer d'honneur" — une expression agréable. Elle allait à Peter Townsend comme un gant. La vie d'un personnage officiel à la Cour est difficile. C'est une curieuse profession, embrassée d'ordinaire par des hommes et des femmes pour qui c'est une tradition de famille. La plus grande partie de l'ouvrage est administrative, car il leur appartient de voir à ce que s'agencent sans heurts les détails et les grandes lignes de toute fonction royale. Avec tact, ils doivent préparer la voie à la royauté quand elle visite une ville industrielle ou assiste à une cérémonie d'Etat. Il leur faut apporter leur aide aux discours, porter les bouquets, encourager les méfiants, décourager les excès d'attention, et demeurer discrètement dans l'ombre. Mais il s'agit surtout de relations personnelles et il doit exister une affection réelle entre la royauté et le courtisan.

Dans tous ces domaines, Peter Townsend s'avéra un succès. Dès le début, il était en excellentes relations avec le Roi, meilleures que celles de bien des courtisans qui étaient au palais depuis des années.

Le Roi était déjà malade. Il avait les nerfs tendus et était enclin à l'irritabilité quand il se surmenait. Et durant la guerre, il ne trouvait pas de repos.

Peter avait l'habitude de ce genre de tempérament. Il avait eu entre les mains trop de pilotes épuisés qui affichaient exactement le même comportement. Et cette expérience l'aida.

C'était aussi un organisateur énergique. Ses premiers devoirs au Palais se bornaient à la liaison avec l'Aviation. Avec cet oeil critique qui lui avait valu le respect, sinon toujours l'enthousiasme, aux bases de la R.A.F., il s'attaqua à l'ouvrage de son petit bureau morne au bout du corridor "des affaires", du côté du palais donnant sur Constitution Hill.

Le Roi ne tarda pas à apprécier l'efficacité de son nouvel Ecuyer. Et il appréciait aussi le baume réconfortant que l'aviateur pouvait apporter à un monarque fatigué. Une fois, que Peter était appelé au téléphone, le Roi regarda la svelte silhouette en bleu aviateur et dit: "Voilà une homme qui sait faire les choses."

(Extrait de "L'Histoire de Peter Townsend", — par Norman Barrymaine, publiée par Peter Davies Ltd.

Copyright 1958 Peter Davies Ltd. — Distribué par McClure Newspaper Syndicate.)

Votre Horoscope

Mercredi, le 5 novembre 1958

21 mars au 19 avril (Le Bélier) Ecoutez votre bon jugement habituel et faites selon votre volonté. De nouvelles possibilités se présentent et il faut en bénéficier. Un incident vient modifier vos plans.

20 avril au 20 mai (Le Taureau) Une remarque vient au bon moment et produit des effets inattendus. Si vous vous croyez incompris, faites plus d'efforts pour être apprécié à votre juste valeur.

21 mai au 21 juin (Les Gémeaux) Ne vous compliquez pas l'existence en vous créant des obligations, mais contentez-vous de celles que la journée vous impose.

22 juin au 21 juillet (Le Cancer) Un appel téléphonique vous renseigne sur une chose que vous ignoriez. On cherche à vous faire prendre parti; ne vous compromettez pas.

22 juillet au 21 août (Le Lion) Conflits d'idées dans une entreprise commune. Dans un autre secteur, vous recevez des nouvelles encourageantes. Vous aurez une occasion de mettre votre volonté à l'épreuve.

22 août au 22 sept. (La Vierge) Un mauvais conseil peut semer la confusion autour de vous. Vous pouvez affirmer vos convictions car la vérité remonte toujours à la surface.

23 sept. au 21 oct. (La Balance) Vous réalisez assez facilement des gains financiers, mais vous avez moins de chance en amour. Patience, vous finirez par obtenir ce que vous désirez.

22 oct. au 21 nov. (Le Scorpion) Léger refroidissement dans vos affaires de coeur. Si vous projetez de faire un voyage, il est possible qu'on vous retarde de partir.

22 nov. au 21 déc. (Le Sagittaire) Un partenaire de caractère belliqueux vous apporte des appréhensions qui risquent de vous fatiguer. Satisfactions dans votre emploi.

22 déc. au 20 jan. (Le Capricorne) Des circonstances imprévues peuvent vous donner l'idée de changer le cours de vos activités. Pleine et entière satisfaction sur le plan sentimental.

21 jan. au 19 fév. (Le Verseau) Vous avez devant vous une journée d'activité fébrile, mais ingrate; le supplément d'efforts que vous devez apporter sera sans résultats tangibles.

20 fév. au 20 mars (Les Poisons) Vous êtes dans l'incertitude et exposé à perdre du temps à réfléchir. Une visite ou une sortie apporterait la solution à votre problème.

Si c'est aujourd'hui votre anniversaire

Vous êtes tenace et volontaire. Votre destin vous permet de présager de grandes réalisations qui vous occuperont pendant longtemps. Voups aimez les longs voyages, mais vous n'en ferez pas. Dans la vie intime, vous avez des sautes d'humeur et, en société, vous avez de l'entrain. Des problèmes de coeur ne bouleverseront jamais votre existence.

Le Bridge

par Noël Duchesne

Sécurité

Pendant que le joueur inexpérimenté tout simplement s'abandonne au hasard, risquant à tout moment d'y perdre sinon la tête du moins le contrat, bien des fois l'expert cherchera le même objectif avec calme et une sécurité relative.

Donneur: Sud
Tous vulnérables

	Nord	
	♠ A 8 6	
	♥ A 6 4 2	
	♦ 10 4 3	
	♣ D 8 5	
Ouest		Est
♠ V 4 2		♠ 10 9 5 3
♥ D E 5		♥ néant
♦ R 6 2		♦ V 9 8 7
♣ R 9 4 2		♣ V 10 7 6 3
	Sud	
	♠ R D 7	
	♥ R V 10 9 8 3	
	♦ A D 5	
	♣ A	

Sud	Ouest	Nord	Est
1-♣	passe	2-♥	passe
3-♣ (1)	passe	3-♠ (2)	passe
4-♦ (3)	passe	5-♥ (4)	passe
6-♥	passe (5)	passe	passe

(1) Même si le partenaire s'est montré très réservé, le seul fait qu'il a promis un complément des cours permet à Sud de songer à la possibilité d'un chelem, mais sans brûler la marge de sécurité. Sud indique un premier contrôle et invite son partenaire à en faire autant.

(2) Nord est heureux d'indiquer le premier contrôle des piques, car sa première enchère aurait pu être acceptée avec une force sensiblement inférieure à dix points francs.

(3) Sud peut continuer sa recherche d'un chelem sans dépasser le palier de la manche.

(4) Ici pour l'indication du premier contrôle des coeurs, Nord doit annoncer la couleur à saut, la simple enchère à 4-coeurs pouvant être considérée comme un signal d'arrêt.

(5) Même si Ouest peut espérer une levée de chacun de ses rois et peut-être aussi de la dame de coeur, un contre de pénalité risquerait de ruiner toutes les chances.

Entame: — deux de pique.

Le premier problème du déclarant est la capture de la dame de coeur et il n'y a problème que contre un partage 3-0. Même en ce cas la dame peut être capturée, mais il faut établir quel adversaire peut avoir trois coeurs? L'entame du deux de pique apporte peu de lumière car contre un chelem la plupart des joueurs renoncent à la règle de ONZE c'est donc ici une question de chance pour décider si tout d'abord doit être joué l'as ou le roi de coeur? Bien inspiré, le déclarant prend le premier pique de sa dame et fait suivre le roi de coeur. Est ne pouvant fournir à la première demande d'atout, la capture de la dame devient facile. Le contrat ne repose-t-il maintenant qu sur la position du roi de carreau? Evidemment si le roi de carreau se trouve chez Est, le chelem est imperdable et bien des joueurs inexpérimentés s'abandonneraient à cette unique chance. Mais il y a beaucoup plus. Si tout d'abord le roi de trèfle se trouve chez Ouest, le contrat est imperdable, peu importe la position du roi de carreau. Même si le roi de trèfle se révèle chez Est, est-ce que l'impasse de la dame de carreau sera acceptée immédiatement? Non, il faudra tout-d'abord exploiter la chance que le valet de carreau soit chez Ouest. Comment à la fois exploiter toutes ces chances?

Voici avec quelle précision doit être conduit le coup. Sur prend le premeir pique et encaisse le roi de coeur. Immédiatement le déclarant doit se préoccuper de son problème à careau et voilà pourquoi il encaisse l'as de trèfle. L'attaque à l'atout est continuée par le valet de coeur et la meilleure résistance de l'adversaire est de conserver sa dame. Une troisième demande d'atout par une carte quelconque, sauf le trois, force le jeu de la dame et l'as. Sud coupe le huit de trèfle, mais en conservant son trois de coeur. Le déclarant encaisse sa dame de pique et retourne au Mort en jouant le sept vers l'as. Le Mort revient avec la dame de trèfle et quand Est ne peut couvrir, le déclarant abandonne le cinq de carreau. Le déclarant est maintenant assuré des levées restantes. Si Ouest qui a pris la dame de trèfle peut revenir à pique ou trèfle, le Mort coupe et Sud abandonne la dame de carreau. Si Ouest préfère s'attaquer aux carreaux, il se jette dans la tenace as-dame. Le roi de trèfle chez Ouest était donc une grande assurance de succès.

Supposons maintenant que Est aurait couvert la dame de trèfle. En ce cas Sud doit couper, sinon il ne pourrait réaliser son contrat que si le roi de carreau se trouvait chez Est. Après avoir coupé, il pourrait être tentant d'accorder la main au Mort par le jeu du trois et tenter l'impasse. Non, ce serait ignorer la chance que le valet de carreau soit chez Ouest. Sud coupe le roi de trèfle et joue l cinq de carreau vers le dix. Si Ouest détient le valet de carreau il doit prendre sinon le dix forcera le jeu du roi et Sud obtiendra les levées restantes. Si cette levée est gagnée par le valet de carreau se trouvant chez Est, ce n'est qu'en dernière ressource que le déclarant songera à l'impasse de la dame de carreau. Mais bien avant d'accepter ce risque le déclarant avait déja réalisé son contrat avec une sécurité relative.

Le coin du curieux

LES ELECTIONS

QUESTION — Pourquoi la plupart des élections ont-elles lieu le mardi, aux Etats-Unis ?

REPONSE — La votation est une méthode démocratique par laquelle la population décide des représentants, choisit ses chefs et son gouvernement. La liberté de voter est essentielle à un auto-gouvernement, que cette liberté ait lieu soit directmnt par l'entremise de représentants élus, comme les membres du congrès.

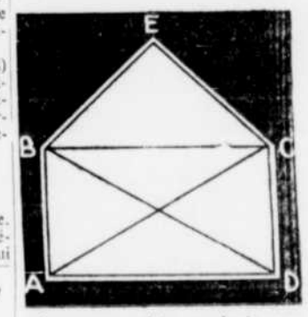
La votation a lieu aux Etats-Unis tout au long de l'année. Les officiels locaux ou représentants sont élus à différentes époques. Les membres du congrès sont élus tous les deux ans, et les sénateurs, tous les six ans. Les élections présidentielles ont lieu toutes le quatre années.

La plupart des élections ont lieu le mardi à cause d'une vieille coutume qui date du début de l'histoire américaine. A cette époque, les voteurs avaient souvent à parcourir de longues distances pour aller déposer leur bulletin de vote. C'est pourquoi il ne semblait pas une bonne idée de tenir le vote le lundi, parce que la population qui allait à l'église le dimanche n'aurait pas eu assez de temps pour se rendre à l'endroit du vote en une seule journée. C'est ainsi que le mardi fut choisi comme jour de votation.

Ce que vous pouvez faire — Saviez-vous que dans deux élections présidentielles américaines, le candidat élu n'a pas obtenu la majorité des votes populaires. Cherchez qui sont ces hommes, où et pourquoi ils ont été élus.

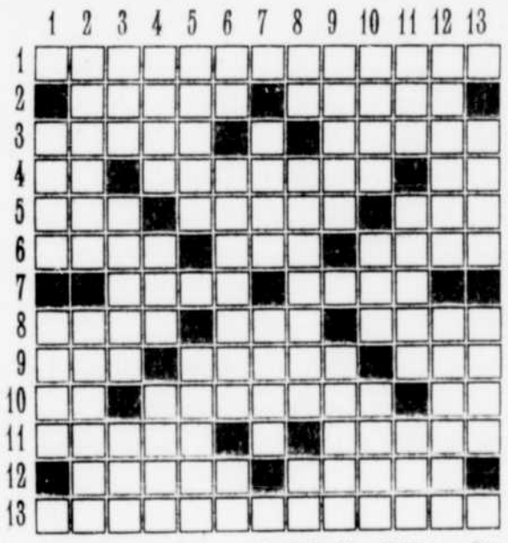
Abonnez-vous à La Tribune

Penser chercher deviner



Pouvez-vous refaire ce dessin, sans lever le crayon et sans passer deux fois sur le même trait? (Voir réponse en page 6).

Mots croisés de "LA TRIBUNE"



HORIZONTALEMENT

1—Pour la seconde, troisième ou quatrième fois
2—Qui s'est échappé de l'endroit où il était enfermé — Forcé à garder le lit
3—Très pâle — Lieu où s'arrêtent les troupes en marche
4—Note de mus. — Genre de renoncule-acée qui donnent des fleurs blanches — Conjuz.
5—Mot turc signifiant grand — Instrument qui sert à passer des liqueurs épaisses — Saison
6—Qui n'est point gâté — Fils d'Hermes, dieu qui présidait aux troupeaux — Trous dans les murs pour recevoir les poutres
7—Orez. potelé — Période musicale vive et brillante
8—Mouvement rapide des paupières — Parcourue des yeux — Nom officiel de l'Irlande
9—Genre de limacées — Fort délié, fort mince (pl.) — Une manche au tennis
10—Avant-midi — Entière — Poss.
11—Le point diamétralement opposé au zenith — Homme attaché au service d'un maître
12—Prédicateur théologien français né à Paris — Superposer les poissons salés dans les barils
13—Dégarnir de troupe

VERTICALEMENT

1—Membre du corps humain — Tribu écossaise formée d'un certain nombre de familles
2—Voiture à quatre roues employée en Russie — Genre de mollusques dont la coquille est caché sous le manteau
3—Première femme — V. de Turquie (Lydie) — Titre donné à certains religieux
4—Manoeuvra la rame — Nég. — Gemin de Paris
5—Entaille exécutée sur des pièces de bois — Lieu de l'arène où l'on tient des taureaux enfermés
6—Pron. pers. — Capuchon de femme en usage dans les Pyrénées — Nég.
7—Sommeil profond voisin de la mort — Sorte d'ail paresseux
8—Interj qui sert à encourager — Toile dans laquelle on enseveli les morts — Note de mus.
9—Genre de palmiers — Punir avec rigueur
10—Nom vulgaire de petits insectes qui vivent dans les fourrures — Petit poème chez les anciens — Veuve de Inde qui se brûle sur le bûcher de son mari
11—Lettre grecque — Teuffs — Article simple
12—Genre de labiées à odeur forte — Clause par laquelle on se réserve le droit de racheter la chose qu'on vend
13—Départ de chaque chronologie (pl.) — Grosse pièce de bois pour soutenir un plancher

(Solution du dernier problème)

MEILLEURE
protection contre la transpiration et son odeur...
À MOINS CHER!

GARANTIE! Il enraye l'odeur de la transpiration durant 24 heures, sinon votre argent vous est remis. Sans danger pour l'épiderme et les tissus!

ODO-RO-NO
LE PREMIER DÉSODORISANT AU CANADA

AYEZ L'AIR PLUS JEUNE

SCOTT'S ANTI-GRAY
HAIRTONE

Met de la couleur dans votre vie
Redonne de la beauté aux cheveux gris et ternes

- Pour hommes et femmes
- Creme blanche non-graisseuse
- Base de Lanolin pure
- Reconditionne les cheveux
- Satisfaction garantie ou argent remis

Pas Une Teinture —Ne Disparait Pas Au Lavage Des Cheveux

Suivez les directions pendant deux ou trois semaines, ensuite usez selon le besoin.

Deux formats $3.00 et $6.00

OLIVIER ENR.
PHARMACIE SAVARD
ET TOUTES LES PHARMACIES

UN PRODUIT BAYER

ASPIRIN
MARQUE DÉPOSÉE
EST ENTIÈREMENT UN ANALGÉSIQUE!

Vous ne pouvez rien obtenir de mieux... même en payant deux fois plus cher!

12 COMPRIMÉS 19¢ • 24 COMPRIMÉS 29¢
48 COMPRIMÉS 49¢ • 100 COMPRIMÉS 79¢

Décès et funérailles

Mme Wilfrid Tessier

EAST ANGUS, (DNC) — Un dernier hommage a été rendu, en l'église St-Louis de France d'East Angus, à Mme Wilfrid Tessier, née Victoria Guertin, décédée subitement à l'âge de 68 ans.

Mme Wilfrid Tessier

M. l'abbé Pierre Labrecque, curé de la paroisse, fit la levée du corps. Le service fut chanté par M. l'abbé Irénée Jacques, du séminaire St-Charles, neveu de la défunte, assisté de MM. les abbés Gagnon et Dumont, vicaires de la paroisse.

La bannière des Dames de Ste-Anne, portée par MM. Joseph Bisson et Aimé Audy, était escortée de Mmes Polycarpe Pépin, Israël Lamontagne, Delphis Chrétien et Aimé Audy. Le cercueil était escorté de Mmes Louis-Philippe Groleau, Patrice Garneau, Adolphe Phaneuf et Omer Drapeau.

Les porteurs de la dépouille mortelle étaient des membres de la Garde paroissiale St-Louis: MM. Léo Moisan, Henri-Louis Moisan, Adrien Blais, Paul Gagné, Raymond Corriveau et Adrien Couture, sous la direction du major Bernard Phaneuf.

La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Mme Irénée Adam (Fabienne), Mme Gabrielle Blouin (Germaine), Mme Gérard Sévigny (Thérèse), Mme Roland Brousseau (Simonne), Mme Gilles Savard (Marielle), MM. Roland, Paul-Emile, Gérard et Robert Tessier, ses gendres: MM. Gabriel Blouin, Gérard Sévigny, Roland Brousseau et Gilles Savard; ses bru: Mmes Roland, Gérard et Robert Tessier; ses beaux-frères et belles-sœurs: MM. et Mmes Louis Bisson, Aurore Tessier, Joseph Tessier, Edouard Tessier, Joseph Bisson, MM. Victor Grenier, Ernest Bernier et Auguste Morency; plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis.

Nos condoléances.

Mme Rosaire Ayotte

NOTRE-DAME DE HAM, (DNC) — A l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, à l'âge de 44 ans, est décédée Mme Rosaire Ayotte, née Blanche Ayotte.

Elle laisse dans le deuil son époux, M. Rosaire Ayotte, ses enfants: Adrienne, Monique, Yvon, André, Denise, France, Diane et Lilianne; sa sœur Mme Théodore Ayotte (Rosa); son frère M. Robert Ayotte; ses beaux-frères et belles-sœurs: MM. et Mmes Ludger Ayotte, Ludger Gauthier, Joseph Boisvert, Donat Perrault, Jean-N. Proulx, Arthur Perrault, M. Calixte Ayotte; ses oncles et tantes: MM. et Mmes Donat Mailhot, de Stornoway, Adélard Mailhot, de Springfield, Mass., Lucien Mailhot, de Indian, Maine, Pierre Ayotte, de Victoriaville; Mme Eugène Plourde, de Stanstead; Mlles Amanda et Lucienne Mailhot, de Victoriaville; M. Georges H. Carrier, de Ham Nord.

M. Armand Trottier portait la croix. Les porteurs étaient: MM. Joseph Descormiers, Gérard Plante, Arthur Hébert, Arthur Groleau, C. E. Hudon, et Ubald Champoux.

La défunte faisait partie de la Congrégation des Dames de Ste-Anne. Mmes Gérard Plante, Ludger Côté, Gloria Plante et Germain Lavigne escortaient le cercueil. La bannière de Ste-Anne précédait le cortège, portée par MM. J. Pouliot et O. Côté et était escortée de Mmes Albert Perrault, Oliva Côté, Armand Trottier et Roland Langlois.

M. l'abbé Gabriel Morin, curé de la paroisse, fit la levée du corps et chanta le service.

Outre les personnes déjà mentionnées de nombreux autres parents et plusieurs amis assistaient au service.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial. Nos condoléances.

M. Victor Dubois

ASBESTOS, (DNC) — Les funérailles de M. Victor Dubois, décédé à l'âge de 87 ans, ont eu lieu en l'église St-Aimé d'Asbestos, en présence d'un très grand nombre de parents et aamis.

Les porteurs d'honneur étaient: M. le maire Georges Tardif, M. Aurélien Campeau, président de l'Association des marchands détaillants, M. Le Dr Roméo Grégoire et M. J. Maurice, tous deux commissaires, M. Lionel Dion et M. J.-O. Poirier, président de la Société St-Jean-Baptiste.

Une forte délégation de la Ligue du Sacré-Coeur, précédée du drapeau, ouvrait le cortège.

Le cercueil était porté par des membres de la Garde paroissiale St-Aimé dont M. Gérard Clément conduisait le deuil, les porteurs étaient: MM. Marcel Pinard, J.-Gustave Parenteau, Doric Côté, Gaétan Grenier, Roland Alie et André Chainé.

A l'arrivée à l'église St-Aimé, M. le curé Roméo Demers fit la levée du corps. Le service fut chanté par M. l'abbé Jean Frédéric, curé de St-Léonard de Port-Maurice, cousin du défunt, assisté de MM. les abbés L. Bouffard et Conrad Gaouette, comme diacre et sous-diacre.

Etaient présents au sanctuaire: le R. P. Charles Frédéric, s.s.j., de Montréal, cousin du défunt; M. l'abbé Roméo Demers, curé de la paroisse; M. l'abbé Nazaire Lamarre, curé de St-Isaac Jogues; M. l'abbé Raoul Bruneau, curé de la paroisse St-Joseph, de Sherbrooke; M. l'abbé René Roberge, vicaire à St-Isaac Jogues, d'Asbestos.

On remarquait aussi la présence des RR. SS. de St-Joseph, de la Congrégation Notre-Dame, de St-Vincent-de-Paul et les RR. FF. du Sacré-Coeur. Les membres de la famille: M. Florent Dubois, député de Richmond-Wolfe aux Communes, et Mme Dubois; M. et Mme Bruno Dubois, M. et Mme Gonzague Dubois; les petits-fils: Claude et André Dubois, Marthe et Agathe Dubois.

Parmi les personnalités qui assistaient aux funérailles on remarquait: M. Théo. Ricard, député fédéral de St-Hyacinthe, et Mme Ricard; M. René Létourneau, député de Stanstead, et Mme Létourneau; M. Emilien Lafrance, député provincial de Richmond; M. Normand Jacques, secrétaire de l'Organisation conservatrice, de Trois-Rivières; Me Jean Beauchesne, représentant Me Maurice Allard, député de Sherbrooke; le sergent Henri Cantin, de la police provinciale, de Sherbrooke; le Dr et Mme L.-A. Gendreau, de Sherbrooke; M. Bertrand Vermette, maire de Danville; M. Syvio Blais, maire de Brompton-ville; M. J.-E. Morrison, représentant C.J.M.; et beaucoup d'autres personnes, parents ou amis.

Nos condoléances aux personnes éprouvées par ce deuil.

M. Wilfrid Blais

LA PATRIE, (DNC) — En l'église paroissiale de La Patrie, ont eu lieu dernièrement, les funérailles de M. Wilfrid Blais.

M. B. Gaudreau conduisait le deuil. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Chs-A. Coutu, curé de la paroisse. M. l'abbé Tancrède Labrecque, neveu du défunt, officiait au service, assisté de M. l'abbé Larose et de M. l'abbé Florent Cabana, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs d'honneur étaient: MM. Joseph Boutin, Aldège Cabana, Eugène Tremblay, Joseph Gobeily, Cyrille Morin et Pierre Prévost. Le cercueil était porté par: MM. Eodald Desautels, Josaphat Poulin, J. H. Dubreuil, Réal Larreau, Marius et Osias Blais, tous filleuls du défunt.

Dans l'assistance on remarquait: Mme Wilfrid Blais, épouse du défunt, ses enfants: Mme Albert Gobeil (Lucie-Anna), M. et Mme Léonard Desautels (Yvonne), du Connecticut; M. et Mme Aimé Poulin (Rose-Alba), de La Patrie; M. et Mme Calixte Blais, de Lennoxville; Mme Raymond Dubreuil (Mathilde, de Sherbrooke; M. et Mme Ernest Desautels (M.-Blanche), de La Patrie; M. et Mme Ernest Blais, de La Patrie; M. et Mme Arthur Richard (Albertine), de La Patrie; ses beaux-frères et belles-sœurs: M. Ludger Larose, de Victoriaville; M. et Mme Joseph Paquette, de Sherbrooke; M. et Mme Wellie Paquette, de Coaticook; Mme Joseph Lajeunesse, de Coaticook; Mme Wallace Boulanger, de Sherbrooke; Mme Paul Lajeunesse, de Coaticook; Mme Alfred Picard, de Ham-Nord; Mme Omer Paquette, de Sherbrooke.

Le défunt laisse aussi de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants qui assistaient en grand nombre aux funérailles ainsi que plusieurs neveux et nièces, des parents et des amis, entre autres plusieurs Dames de l'UCFR: Mme Philias Marceau, de St-Romain, Mme Alfred Bilodeau, de Lac-Mégantic; Mme Ulric Collar., de Wotton.

La dépouille mortelle a été inhumée dans le cimetière paroissial.

Mme E. Morinville

VICTORIAVILLE, (DNC) — Les imposantes funérailles de Mme Edouard Morinville, née Marie-Zelpha Angers, décédée à l'âge de 82 ans, à la suite d'une longue maladie, à l'Ermitage St-Joseph, de Victoriaville, ont eut lieu en l'église Ste-Victoire, en présence d'un grand nombre de parents et d'amis.

La levée du corps fut faite par Mgr Origène Grenier, P.D., V.F., curé de la paroisse, qui chanta également le service, assisté de diacre et sous-diacre.

La croix était portée par Mme Cyrille Vallière. Portaient la dépouille mortelle: MM. Marcel Morin, Jacques Morin, petits-fils, de Sherbrooke, Cyrille Vallières, Emile Garant, Isidore Angers, de Victoriaville, et Armand Angers, de St-Norbert, neveux de la défunte.

Aux premiers rangs de l'imposante assistance, on remarquait les proches parents de la disparue, notamment son gendre et sa fille: M. et Mme Joseph Morin (Florence), de Sherbrooke, son frère, M. Adélard Angers, de Victoriaville; sa soeur: Mme Napoléon-Paul Couture, d'Arthabaska; ses beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Octave Bernard, de Springvale, Maine; Napoléon Morinville, de Lemieux Station, ainsi que de nombreuses représentations de cousins et cousines, neveux et nièces, de Montréal, Sherbrooke, Drummondville, St-Fortunat, Inverness, Dorval, St-Hyacinthe, St-Norbert, Arthabaska, Victoriaville.

On remarquait également plusieurs déléguées des Dames de Ste-Anne, section Ste-Victoire, dont la défunte faisait partie. La bannière de la congrégation était portée par Mmes Arthur Angers, Henri Létourneau, Emile Garant, Jean-Paul Angers. Dans le groupe on remarquait Mmes J.-Raoul Boulanger, présidente, J.-N. Paradis, Euclide Jutras, Joseph Vallière, Berthe Héon, Maxime Pelletier, Adolphe Durant, Albert et Arcade Belhumeur.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial de Ste-Victoire, dans le lot familial.

Nos condoléances à la famille en deuil.

Mme J. de Courval

ASTON JONCTION, (DNC) — Les funérailles de Mme Joseph de Courval, née Valérie Larivière, décédée à l'âge de 91 ans et 7 mois, à Montréal, ont eu lieu à l'église St-Raphaël d'Aston Jonction, en présence d'un grand nombre de parents et d'amis.

La disparue faisait partie de l'Association de la bonne mort, du Tiers Ordre et de l'Association des dames de Ste-Anne. Son époux fut un des premiers fondateurs de la paroisse d'Aston Jonction; la première chapelle fut installée dans leur demeure.

Le défilé funèbre quitta les salons mortuaires de M. Ernest Désilets, à St-Wenceslas, pour se rendre à l'église d'Aston, où la levée du corps fut faite par M. l'abbé Georges-Etienne Lemire, curé, qui chanta également le service, assisté de diacre et sous-diacre.

Les porteurs du corps étaient: MM. Antonio, Alfred, Joseph, Gilbert Lupien et François Hébert. La croix était portée par M. Rodolphe Lupien, de Ste-Séraphine.

Parmi l'imposante assistance, on remarquait aux premiers rangs ses enfants, brus et gendres: MM. et Mmes Théo. Raîche (Alice), de Montréal, Alexandre de Courval, de Victoriaville, Henri Vincent (Berthe), de Boucherville, Ernest Désilets (Blanche), de St-Wenceslas, Adrien de Courval, d'Aston Jonction, ainsi que plusieurs neveux et nièces et autres parents.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial. Le convoi funèbre était alors piloté par le landau de la maison Lauzière et Fils, de St-Léonard.

A la famille éprouvée, La Tribune offre l'expression de ses condoléances.

Mme Wilfrid Bernier

DISRAELI, (DNC) — En l'église Ste-Luce de Disraëli, ont eu lieu les funérailles de Mme Wilfrid Bernier, décédée à l'âge de 47 ans, à l'Hôtel-Dieu de Montréal. La défunte demeurait à Montréal depuis 18 ans.

Les porteurs du cercueil étaient: MM. Arthur Langlois, Oliva Savoie, Gérard Labonté, Gaston Beaudoin, Maurille Couture et Jean-Paul Gosselin, tous membres de la Garde paroissiale de Disraëli. M. Cléophas Lajeunesse conduisait le deuil.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé L.-P. Camirand, curé de la paroisse, qui chanta également le service.

La défunte laisse dans le deuil son époux, M. Wilfrid Bernier, sa mère: Mme Alfred Gosselin, de Victoriaville; ses frères et soeurs: MM. Esdras et Donat Gosselin, du Connecticut; Mme Alexandre Larochelle (Diana), de Ste-Monique; Mme Aldège Huot (Yvonne), d'Arthabaska; Mme Richard Tourigny (Yvette) de Victoriaville; Mme Conrad Roberge (Rita), de Princeville; M. Amédée Gosselin, de Warwick; M. Armand Gosselin, de Victoriaville; M. Lucien Gosselin, de Thetford Mines; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Arthur Girard, de Disraeli; Mmes Esdras et Donat Gosselin, MM. Alexandre Larochelle, Aldège Huot, Richard Tourigny et Conrad Roberge; Mmes Amédée et Lucien Gosselin.

Dans l'assistance, on remarquait la présence de M. l'abbé Raoul Gosselin, de Shawinigan, et d'un grand nombre de parents et d'amis venus rendre un dernier hommage à la disparue.

Nos condoléances à la famille éprouvée.

Mme Willie Lauzon

SHERBROOKE. — Les funérailles de Mme Willie Lauzon, née Monique Ducharme, décédée des suites de blessures graves subites dans un accident, ont eu lieu en l'église paroissiale de Chartierville, à 9 h. 30 ce matin.

La défunte, qui était âgée de 18 ans, demeurait au 1228 rue Pacifique, à Sherbrooke. Mme Lauzon succomba à ses blessures dans un hôpital métropolitain. La victime avait été gravement blessée dans un accident de la circulation survenu sur la route St-Mathias-Stwycerville, le 24 octobre dernier.

Rappelons que, dans la même tragédie de la route, l'enfant de la victime, âgée de 5 mois, avait aussi perdu la vie. Quant à l'époux, il n'avait pas reçu de blessures. Selon l'enquête policière, il appert que l'auto de M. Lauzon s'est écrasée à l'arrière d'un camion qui ne possédait pas de lumières. Immédiatement après cette première collision, la voiture de la famille Lauzon a été happée de nouveau par une autre voiture qui n'eut pas le temps de s'arrêter.

Le Dr Louis Gagnon, coroner du district, déclare qu'en marge de cette mort une enquête du coroner sera tenue. La sûreté provinciale poursuit actuellement son enquête confiée plus spécifiquement au détective Guy Dupont. Probablement que l'enquête sera tenue cette semaine.

Mme Auguste Martel

PIERREVILLE (DNC) — Mme Auguste Martel, née Anna Gagné, demeurant au 57, de la rue Georges, à Pierreville, est décédée à l'âge de 76 ans. Son époux l'avait précédée dans la tombe.

Elle laisse dans le deuil ses filles et gendres: M. et Mme Salomon Pelletier (Déliska), de Montréal, M. et Mme Ephrem Descôteaux (Gertrude), de Princeville, M. et Mme Côme Robert (Anastasie), de Pontiac, M. et Mme Camille Grégoire (Evelyne), de Pierreville, M. et Mme Elie Desmarais (Esnestine), de Pierreville; son fils et sa bru, M. et Mme Emile Martel (Renée Boisvert), de Trois-Rivières.

La défunte laisse également de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants, ainsi que plusieurs autres parents et de nombreux amis.

Les funérailles ont eu lieu en l'église St-Thomas de Pierreville. Le service fut chanté par M. le chanoine Philippe Ducharme, curé de Pierreville.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

5,000,000 de catholiques ont fait un pèlerinage à Lourdes

Par Gerald Kemmet

LOURDES (Reuter) — Au cours des huit derniers mois, 5,000,000 de catholiques venus de tous les coins du globe ont fait un pèlerinage d'espoir à Lourdes, à l'occasion du 100e anniversaire de la première apparition de la Vierge Marie à Bernadette Soubirous, bergère de 14 ans.

Depuis le mois de février, un flot incessant de pèlerins a envahi la ville, arrivant par chemin de fer, par avion ou par la route. Ils venaient de l'Europe, de l'Amérique du Nord et de l'Amérique du Sud, de l'Extrême-Orient et des îles du Pacifique.

Pendant près d'une année avant, les autorités municipales et les 14,000 habitants de la ville avaient beaucoup travaillé pour préparer Lourdes à cette invasion.

Ville transformée

On a d'abord construit une route très large aux abords de la ville, pour faciliter la circulation. On a quadruplé la surface des pistes d'atterrissage de l'aéroport, augmenté l'approvisionnement d'eau de la ville, loué des maisons de ferme et des granges pour les transformer en auberges.

Surtout, on a construit une basilique souterraine, pouvant contenir 20,000 fidèles.

Il y a un siècle, Lourdes était une paisible communauté rurale, animée par ses moulins à eau et ses carrières de marbre.

Les apparitions

Le 11 février 1851, Bernadette Soubirous eut sa première apparition de la Vierge. Elle dit avoir vu une "dame en blanc" alors qu'elle ramassait du bois près du rocher de Massabielle, à l'extérieur du village. Au cours des cinq mois qui suivirent, tant de gens vinrent visiter cette grotte que le maire du village, d'accord avec le curé, en fit sceller l'entrée pour mettre fin à ces "scènes regrettables".

En dépit des très fortes pressions exercées sur elle, la jeune fille refusa de changer un seul mot à son histoire. A la neuvième apparition, elle reçut l'ordre de gratter le sol rocailleux, avec ses doigts. Environ 400 témoins virent surgir la source dans laquelle des millions de pèlerins se sont baignés depuis, cherchant la guérison de maux physiques et spirituels.

Bernadette, qui ne savait ni lire ni écrire, déclara à l'évêque que l'apparition s'était identifiée comme étant "l'Immaculée Conception".

En cent années, la source ne s'est jamais tarie. On a procédé à des travaux pour accroître son volume.

Les apparitions de Bernadette ont été reconnues officiellement par l'Eglise catholique en 1862. La jeune fille se fit religieuse et fut canonisée par le pae Pie XI en 1933, soit 54 ans après sa mort.

Des miracles

De 5,000 à 6,000 guérisons sans explication scientifique se sont produites à la grotte et 54 de ces guérisons ont été officiellement qualifiées de miracles par l'Eglise.

Avant de se prononcer, l'Eglise exige des preuves que la guérison a été instantanée, totale et durable et qu'elle a été accompagnée d'un acte de piété. Les pèlerins qui prétendent avoir été guéris à la grotte doivent comparaitre devant le Bureau médical de Lourdes, composé d'un neuro-psychiatre d'un spécialiste du coeur, d'un radiologiste et de témoins médicalement compétents.

L'année du centenaire qui se termine officiellement le 11 février 1959 a donné à Lourdes un extraordinaire essor commercial. Les hôtels et les compagnies de transport ont fait des affaires d'or.

Mais le commerce le plus important est celui des articles religieux. Des millions de rosaires, de cierges et de statues ont été vendus.

M. Raphaël Loiselle

UPTON, (DNC) — M. Raphaël Loiselle est décédé à l'âge de 90 ans et six mois après une courte maladie. Il était l'époux de feu Philomène Lemay. Il laisse dans le deuil 8 fils: M. l'abbé Napoléon Loiselle, curé de la paroisse St-Edmond, de Coaticook; le R. Père Antonin Loiselle, dominicain, de Québec; MM. Arthème, de Vancouver; Gaston, gérant de banque à Upton; Rosaire, de Ville Jacques-Cartier; Georges, Upton, Alphonse, de Ville-Marie, Témiscamingue; deux filles: R. Soeur Marie-Thérèse, (Thérèse), de la Présentation de Marie, de Hudson, N. H.; Mme Joseph Pelosse, de Ville Jacques-Cartier.

La levée du corps fut faite par le R. Père Antonin Loiselle, O. P., fils du défunt.

M. l'abbé Napoléon Loiselle, autre fils du défunt, officiait au service assisté, comme diacre et sous-diacre, du R. Père Antonin Loiselle, o.p., et de M. l'abbé André Beauregard, du séminaire de St-Hyacinthe.

Dans le sanctuaire étaient présents: Mgr Albert Tétreault, V. G., de l'Archevêché de Sherbrooke; le Très R. Père Thomas Rondeau, o. p., provincial des Dominicains, de Montréal; Mgr Hermann Hébert, curé d'Upton; le R. Père Grégoire Massé, o.p., prieur des Dominicains, de St-Hyacinthe; M. l'abbé Léo Lanoue, curé de Ste-Rosalie; le R. Père Mannès Leduc, o.p., de Notre-Dame de Grâce, Montréal; M. l'abbé Albert Carbonneau, curé de St-Jean l'Evangéliste, de Coaticook; le R. Père Paul-Edmond Gagnon, o. p., de Québec; le R. Père Rémi-M. Dauphinais, o.p., et le R. Père Raymond Hamel, o.p., de St-Hyacinthe; M. l'abbé Lucien Gauthier, principal de l'Ecole normale de Coaticook; M. l'abbé Lucien Blanchard, curé de St-Boniface, Sherbrooke; M. l'abbé Armand Gauthier, curé de Richmond; le R. Père J.-M. Paquette, o.p., de Québec; le R. Père J.-M. Dionne, o.p., de St-Hyacinthe; le R. Père Bissonnette, o.p., missionnaire, du Japon; le R. Père Louis-M. Lebel, o.p., de Montréal; M. l'abbé Clément Gendron, vicaire à Upton.

Les porteurs étaient: MM. Georges Brodeur, Rodolphe Gauthier, Origène Casavant, Horace Brunelle, Conrad Lapierre, Eugène Brunelle.

La chorale des RR. PP. Dominicains, fit les frais du chant.

Nos condoléances à tous les membres de la famille éprouvée.

Mme Eug. Bouchard

COATICOOK, (DNC). — Une ancienne résidente de Coaticook, Mme Eugène Bouchard, née Alice Desaulniers, est décédée à Montréal, à l'âge de 91 ans. Elle était la tante de M Roger Bouchard, avocat de Coaticook.

La défunte laisse dans le deuil une seule fille: Mme Raoul Lafortune (Germaine), de Montréal.

Un premier service eut lieu à Montréal, ce matin. Un libéra sera chanté à 1 heure de l'après-midi, en l'église St-Jean l'Evangéliste de Coaticook, suivi de l'inhumation au cimetière St-Edmond de cette ville.

Nos condoléances aux personnes éprouvées par ce deuil.

Véritable succès

Liberté "avant terme" des prisonniers à "longs termes"

Par Don PEACOCK
de la Presse Canadienne

OTTAWA, (PC) — Une expérience dans la remise en liberté graduelle de prisonniers qui purgent de longues peines, s'est avérée un succès après avoir été effectuée avec 20 d'entre eux au cours des derniers 18 mois.

Cette procédure de réadaptation relativement nouvelle au Canada, est la simplicité même.

Quand un prisonnier condamné à une longue peine, ordinairement cinq ans et plus, en arrive au terme de son séjour en prison, on lui permet de sortir sous surveillance et pendant de courtes périodes, afin de s'habituer à la vie dont il a perdu l'habitude depuis aussi longtemps.

La procédure est simple mais ses effets sur les chances de survie d'un prisonnier, comme membre normal de la société canadienne, sont considérées comme étant un succès.

Rien n'indique encore que cette procédure deviendra partie permanente du système correctionnel canadien. Mais elle fera certainement partie des changements que l'on se propose d'apporter d'ici quelques années dans le domaine de la détention.

La réadaptation

Après plusieurs années de détention dans un pénitencier, un homme a souvent de la difficulté à faire face à de simples problèmes de la vie à l'extérieur.

Il est maintenant habitué à ce que toutes ses décisions importantes soient prises pour lui par les autorités. Il doit réapprendre à accepter la responsabilité pour de menus gestes comme par exemple le choix d'une cravate dans une mercerie ou encore commander un repas dans un restaurant.

Il arrive parfois qu'un prisonnier à la veille d'être libéré ait la permission d'assister à une partie de hockey en compagnie de quelqu'un intéressé à son problème, souvent un travailleur social qui s'occupe des anciens détenus, comme c'est le cas de la John Howard Society.

On lui permettra parfois de passer la fin de semaine avec des parents, et il doit revenir au pénitencier après chaque sortie, jusqu'à sa libération définitive.

Un exemple spectaculaire

Ce genre de traitement a été accordé à un des premiers prisonniers avec lequel on a tenté l'expérience et il est devenu l'exemple le plus spectaculaire.

Détenu du pénitencier fédéral de New Westminster, C.-B. à l'époque, il avait un emploi au cours des deux dernières semaines de son emprisonnement. Il se rendait à son travail quotidiennement, du pénitencier.

Sa boîte à repas était préparée au pénitencier le matin et après chaque journée de travail à l'extérieur, il venait frapper à la porte du pénitencier pour y entrer.

Jusqu'ici, l'expérience a été tentée avec des prisonniers dans tous les huit pénitenciers fédéraux, y compris certaines femmes à Collins Bay, près de Kingston, Ontario.

L'expérience s'est avérée particulièrement importante chez les prisonnières, afin de les préparer à retourner dans la société.

Réseau de bibliothèques roulantes, en Ontario

TORONTO, (PC) — Le ministère de l'Education de l'Ontario est en train d'organiser un réseau de bibliothèques roulantes dans le nord de la province.

Le directeur du service des bibliothèques, M. Angus Mowatt, espère établir une bibliothèque régionale d'une valeur de $30,000, l'été prochain, à Timmins ou à Kirkland Lake, pour desservir les régions de Temiskaming et de Cochrane.

On envisage d'en fonder d'autres à Nipissing, Parry Sound, Muskoka, Sudbury, Algoma et Manitoulin.

Vastes régions

Ces bibliothèques régionales seraient identiques à celle qu'on a organisée l'année dernière à Fort William, dans le nord-ouest de l'Ontario. Deux camionnettes porteuses de livres desservent une région de 252,000 ccarrés.

En 1950, on estimait que le tiers de la population ontarienne n'avait pas accès à une bibliothèque. Les statistiques de l'année dernière indiquent que le quart des livres des bibliothèques publiques d'Ontario sont concentrés à Toronto.

Les bibliothèques régionales du nord seront financées dans une proportion de 90 pour cent par le gouvernement provincial. Le service des bibliothèques espère que ces bibliothèques roulantes éliminent presque complètement le besoin d'un système de prêt de livres par correspondance, suggéré par M. W. S. Wallace, ancien bibliothécaire de l'Université de Toronto. Cependant, on pourrait encore avoir recours à ce système pour les recherches, les références, la documentation professionnelle des institutrices rurales.

Editorial canadien pour le maintient du taux du penny

MONTREAL, (PC) — La Gazette de Montréal dit en éditorial que l'intérêt du Commonwealth exige le maintien du taux d'un penny le mot qui est en vigueur pour la transmission des dépêches journalistiques à travers les pays de cette grande communauté.

Le Times-Journal, de Fort-William, en Ontario, exprime le même avis.

La Commonwealth Press Union a fait adopter le taux.

La Gazette dit que la convention est menacée d'être abolie par suite d'une proposition qui a été faite à la conférence que les Nations unies tiennent présentement à Genève sur les télécommunications. Le journal précise que l'adoption de cette proposition pourrait porter le taux de 1 cent et 17 qu'il est présentement — un penny — à 9 cents et 36 le mot.

Cela nuirait au libre échange de nouvelles entre les peuples, conclut la Gazette.

La mère et l'enfant sont asphyxiés

MONTREAL, (PC) — Mme Simonne Guérin, 24 ans, et l'un de ses enfants, Richard, 3 ans et demi, sont morts asphyxiés hier dans un incendie qui faisait rage dans leur maison, à Ville Jacques-Cartier, sur la rive sud, en face de Montréal.

Mme Guérin avait tenté de se sauver avec son fils. Elle s'est affaissée à quelques pieds de la porte d'un balcon au 2e étage.

Lorsque l'incendie a commencé, ses deux autres enfants, Pierre et Gérard, jouaient dehors, et son mari, M. Raymond Guérin, était au travail à St-Hyacinthe.

Les pompiers disent que l'explosion d'un poêle à l'huile est la cause de la tragédie.

Abonnez-vous à La Tribune

Motion demandant la cessation des essais atomiques

NATIONS UNIES, (PC) — Le comité politique des Nations unies a approuvé tôt ce matin, une résolution appuyée par les membres de l'Occident et priant les Etats-Unis, la Grande-Bretagne et l'Union soviétique de mettre fin à leurs expériences d'armes nucléaires durant le temps de leurs négociations à Genève.

De quoi s'entretiennent Roger Lemelin (à droite), l'auteur du populaire téléroman la Famille Plouffe, et Jean Dumas, le réalisateur de cette série ? Il est facile de le deviner: on parle réalisation, personnages, projets. Des visages familiers sont disparus de l'émission (Cécile, Ti-Mé), mais d'autres ont pris la relève, pour l'enchantement des téléspectateurs: Agathe et Flore, les deux filles du père Gédéon, et Alain, son protégé. Le père Gédéon vient plus souvent faire son tour chez les Plouffe, au grand amusement de tous. Comme on sait, cette série est présentée le mercredi soir, à 8 h. 30, à CHLT-TV.

Actualité en quelques lignes

Nouvelle usine

TORONTO, (PC). — M. G. Hilton, président de la Steel Company of Canada Limited vient d'annoncer la construction d'une nouvelle fabrique de tuyaux à Contrecoeur, Qué. L'usine, connue sous le nom de McMaster, pourra probablement commencer à produire en 1959.

Première neige

LITCHFIELD, Conn., (PA). — Les écoles publiques de ce village ont été fermées hier à cause de la première tempête de neige et de giboulée de la saison. Un pouce de neige a recouvert la région.

Réélu président

QUEBEC, (PC). — M. André Roy a été réélu président du Conseil central des Syndicats catholiques de Québec, au cours d'une journée d'étude syndicale, pour la région de Québec.

MM. Joseph Parent et Paul Bédard ont été réélus respectivement premier et deuxième vice-présents Tous trois sont de Québec.

Centralisation

OTTAWA, (PC). — La Consolidated Paper Products Limited projette d'effectuer à l'avenir dans une usine de Pointe-aux-Trembles, en banlieue de Montréal, les travaux faits présentement dans une fabrique d'Ottawa et deux autres à Cap-de-la-Madeleine. La nouvelle a été annoncée hier par M. H.A. Miller, vice-président de la compagnie.

Environ 250 ouvriers d'Ottawa seront touchés par ce déménagement censé se produire à la fin de l'an prochain. La plupart des ouvriers spécialisés pourront, s'ils le désirent, aller travailler dans la nouvelle usine dont le contrat de construction vient d'être accordé.

BATISTA

(Suite de la première page)

Un rebelle suspect a été abattu par la police à La Havane.

Deux hommes ont ouvert le feu d'une automobile, en direction de la demeure du vice-président Rafael Gaus Inclan. Un homme a été capturé. Le vice-président n'était pas chez lui.

On mande qu'un candidat au Congrès a succombé à une crise cardiaque à Cienfuegos après que les rebelles eurent menacé de le tuer.

Deux soldats, qui gardaient un bureau de scrutin dans la province de Del Rio, ont été blessés par des balles. Un agent politique et un conducteur d'autobus ont été tués.

Les rebelles ont brûlé un certain nombre de boîtes de scrutin à Bauta, à 15 milles au sud-ouest de La Havane.

Le président Batista a déclaré, tôt ce matin, que les Cubains avaient voté avec enthousiasme malgré les menaces de Castro et "avaient manifesté un désir ardent de paix et de concorle".

Il a déclaré que le peuple avait "répondu éloquemment aux bureaux de scrutin" au terrorisme et aux menaces des rebelles.

ELECTIONS

(Suite de la première page)

élection hâtive aura lieu. A l'élection présidentielle de 1960, le Maine votera en même temps que le reste de la nation, le premier mardi de novembre.

L'élection du Maine cette année, en septembre, a été considérée par les démocrates comme étant un indice de l'avantage de leurs candidats à l'élection d'aujourd'hui. Au vote de septembre, l'Etat, républicain par tradition, a élu un gouverneur démocrate, un sénateur démocrate en plus de deux représentants démocrates au Congrès et un républicain à la Chambre basse.

Avant l'élection d'aujourd'hui, les démocrates contrôlaient 49 sièges au Sénat, contre 47 pour les partisans du président Eisenhower. Le parti de l'Opposition avait également la majorité à la Chambre, 235 contre 200, et il y avait quelques sièges vacants.

Président vs Congrès

Eisenhower fut reporté au pouvoir pour la seconde fois en 1956, à l'élection présidentielle, mais n'a pu entraîner à sa suite son parti républicain, aux différents échelons législatifs du gouvernement, comme il l'avait fait lors de sa première victoire en 1952.

En vertu du système électoral américain, qui sépare la Présidence, l'échelon exécutif du gouvernement, de l'échelon législatif — la Chambre et le Sénat, un Président américain peut occuper son poste sans avoir l'appui des deux Chambres du Congrès, contrairement aux premiers ministres britannique ou canadien qui doivent obtenir le contrôle du Parlement par le nombre des représentants de leur parti.

CONSEIL

(Suite de la page 3)

tionnement sur un côté. Mais les représentations subséquentes des nombreux commerçants faisant affaire sur cette rue avaient obtenu le retour à l'ancien état de choses. Hier, on a envisagé l'interdiction du stationnement sur un côté ou encore de mettre la rue à sens unique de Murray à St-Michel.

Doivent aussi revenir devant le conseil la semaine prochaine le stationnement dans les rues durant l'hiver, un plan de subdivision, la demande d'un hôtelier pour une rencontre avec la commission de l'Electricité et la demande de la Sherbrooke Laundry pour achat de terrain, cette dernière pour plus amples détails de la part de la requérante.

AVEC LE SOURIRE

"Auriez-vous une déclaration quelconque à faire avant que je ferme la fenêtre?"

Réponse du penser, chercher et deviner de la page 5

A-B-C-D-A-C-E-B-D

COUR

(Suite de la page 3)

taient échappés du Foyer Sainte-Luce, à Disraëli, ont eu leur dossier passé au crible devant le juge Hayes. Un rapport médical indique que les trois jeunes gens souffrent de faiblesses au cerveau et leur cas reste à l'étude. Tous trois s'étaient rendus coupables de vols à la sortie de la maison de santé.

De l'eau dans le lait

Paul-Emile Rancourt, de la région de Drummondville, a comparu devant le juge Edouard Boisvert, sous l'accusation d'avoir passablement mis d'eau dans le lait fourni par les cultivateurs à la Coopérative agricole de St-Germain de Grantham. De fait l'accusation spécifie que de mars 1957 à cette date, Rancourt aurait ainsi soutiré plus de $3,000 de la coopérative par son truc.

Le prévenu a nié toute culpabilité et pourra retrouver sa liberté provisoire moyennant un cautionnement de $950 sur propriété ou de $500 en argent. L'enquête préliminaire est fixée à vendredi prochain, le 7 novembre.

REELECTION

(Suite de la page 11)

claré après avoir connu le résultat de sa victoire: "Je remercie très sincèrement chacun de mes électeurs, non seulement pour le témoignage de confiance qu'ils ont manifesté en votant pour moi, mais aussi pour le témoignage d'approbation pour du travail que j'ai fait en particulier depuis les deux termes comme président du comité des finances. Je promets de continuer comme par le passé à me dévouer pour l'intérêt général".

M. Raoul Riendeau

Lorsque le résultat du scrutin a été rendu public, M. Raoul Riendeau s'est empressé de féliciter son adversaire, en déclarant:

"Je remercie tous ceux qui m'ont fait l'honneur de voter pour moi. Je félicite sincèrement mon adversaire, M. Audet, pour sa victoire et je puis l'assurer de mon entière coopération, pendant cet autre terme que l'électorat a bien voulu lui confier".

ACCIDENTS

(Suite de

D'une caméra à l'autre

La convalescence de Michel Mirbeau

Lorsque l'émission "Je vous ai tant aimé" s'est terminée la semaine dernière, la brave Nastasie tout éplorée appelait à l'aide et criait que Michel Mirbeau se mourait. Le dernier épisode du nouveau téléroman de Simon Langlais s'est terminé de façon tragique.

Ce soir, "Je vous ai tant aimé" nous transportera de nouveau chez les Chardonnel où le médecin est accouru en toute hâte. Le docteur E. Pharand ausculte immédiatement Mirbeau et diagnostique une penumonie. Comme il fallait s'y attendre après l'équipée du chanteur, en robe de chambre sur la mer, au milieu d'octobre, la maladie a foncé sur lui.

Dans sa hâte de sauver un patient, le docteur Pharand n'a pas reconnu l'homme qu'il soignait. Lorsque Mirbeau reprend ses sens, le praticien se souvient de l'avoir déjà rencontré autrefois. Les téléspectateurs sauront, ce soir, en quelles circonstances le patient et le médecin se sont connus. Cette rencontre donnera l'occasion au docteur Pharand d'exprimer des sentiments qu'il ne livre pas habituellement à son entourage.

Avant de quitter le foyer des Chardonnel, le docteur laissera à la famille, des instructions qui enchanteront Nastasie et Colombe, mais qui mettront en fureur cette soupe-au-lait de Médée.

Par ailleurs, à Saint Romule, la vie continue. Chacun a ses petits ou ses gros problèmes, et les commères du village ont leur part comme les autres. On assistera à une conversation téléphonique des plus amusantes entre Florida et Gracieuse. Celle-ci, "veuve depuis un an moins un jour", hésite beaucoup à se faire inviter au cinéma par un homme.

Florida, elle, ne ratera pas une si belle occasion et taquinera son amie. Bientôt, les deux femmes entreprendront une démarche qui risquera de jeter dans le pétrin plus de personnes qu'il ne faut.

La distribution de "Je vous ai tant aimé" est assurée par Lise Lasalle, Juliette Huot, J. Léo Gagnon, Jean Coutu, Paul Hébert, Monique Miller, Marcel Giguère, Berthe de Varennes, Mariette Duval, et Maurice Beaupré.

Ce soir . . .

Ce soir, à 7 h. 30, au programme "Album des Artistes", Monique Daigle racontera la vie du soprano de réputation mondiale, Lily Pons, qui fut, avant Maria Calas, la cantatrice la plus populaire du monde entier. Etoile du Metropolitan durant une vingtaine d'années, elle a donné des récitals dans tous les pays, et elle fut, pendant longtemps, la seule cantatrice au monde à chanter "Lucia di Lammermoor".

Ce soir, à CHLT-TV, elle sera personnifiée par Mme Gaby Bilodeau, qui chantera entre autres "Tambourin du XIIe siècle", "Alleluia" de Mozart, et "Les roses d'Ispahan" de Fauré. Elle sera accompagnée au piano par Paul-Marcel Robidoux. Cette émission locale est réalisée dans les studios de CHLT-TV par Gary Longchamp.

A 7 h. 45, les téléspectateurs passeront "Par le trou de la serrure" pour aller visiter les Guy Provost.

2e émission de "La Tête et les Jambes"

A 8 heures, les journalistes Roland Côté et Roger Champoux se disputeront encore la victoire au programme "La Tête et les Jambes" dont ce sera la deuxième émission, ce soir.

Les questions porteront toujours sur le cinéma, et les partenaires seront Jules Huot et Gerry Proulx. Animateurs: Fernand Séguin et Michel Normandin.

"C'est la vie"

Au programme "C'est la vie", ce soir, à 9 heures, l'animateur Alban Flamand accueillera et interrogera son invité, le docteur Tétrault, sur le service des ambulances.

"Au P'tit Cafe"

Ce soir, à 9 h. 30, les boute-en-train Pierre Theriault, Normand Hudon et Dominique Michel accueilleront "Au P'tit Café", le chansonnier Luc Poret et sa partenaire Janine qui interpréteront quelques-uns de deurs succès. L'ensemble musical est sous la direction de Paul de Margerie.

"Histoires d'amour"

On pourra voir, ce soir, à 10 heures, à l'émission "Histoires d'Amour", le troisième épisode du film "Vertiges". Ce drame de Richard Pottier raconte la vie d'un médecin qui se voue passionnément à la lutte contre le cancer. En vedette, Raymond Roulcau, Jean Debucourt et Micheline Francey.

"Fireside Theatre"

Au "Fireside Theatre", ce soir, à 11 h. 30, le poste CHLT-TV présentera un long metrage américain intitulé "My dear secretary" avec Laraine Day, Kirk Douglas, Keenan Wynn, Helen Walker et Rudy Vallee.

Turini aux Concerts Symphoniques

SHERBROOKE. — Ronald Turini, jeune pianiste canadien, exceptionnellement doué, sera l'un des artistes invités de la Société des Concerts symphoniques dont la campagne annuelle d'abonnements est actuellement en cours.

Boursier du Conseil des Arts du Canada, Ronald Turini s'est mérité les honneurs du Concours International de Bolzano, en août 1958, et du Concours international de Genève, Suisse, en septembre 1958, confirmant ainsi d'une façon définitive tous les espoirs qu'il avait fait naître chez ses maitres, ses amis et tous les mélomanes canadiens. Dès l'âge de 17 ans, il était premier prix du Conservatoire de la Province de Québec; ce n'était là qu'un début, mais déjà la critique reconnaissait en lui un pianiste étonnamment doué et lui prédisait une grande carrière.

M. Ronald TURINI

Paul Roussel, du journal "Le Canada", écrivait en 1951: "Il sera impardonnable de ne pas aider, autant que nous le pouvons, le jeune Turini dans sa carrière, car il possède un talent vraiment exceptionnel. Je n'ai jamais entendu, je crois, de pianistes canadiens qui puissent, comme lui, enlever aussi brillamment une oeuvre comme la Valse Méphisto de Liszt". "La Presse" lui reconnaissait déjà une technique Montréal Daily Star, le qualifiait de formidable et Eric McLean, du "Extremely talented musician".

Après une année d'études avec Rudolf Serkin, il se dirigea vers New York et le célèbre professeur Alexandre Horowitz l'accepta parmi ses disciples. Depuis, il connait des succès sans cesse grandissants.

Troupe reçue à l'hôtel de ville

SHERBROOKE. — La célèbre troupe de théâtre française du Vieux-Colombier sera l'objet d'une réception civique à l'hôtel de ville de Sherbrooke demain après-midi, à 4 heures.

On sait que cette troupe donnera demain soir la grande tragédie de Jean Racine "Britannicus", à l'Auditorium de l'université, et que parmi les principaux interprètes, on compte Marguerite Jamois, Marcelle Ranson, Claude Martin, Hubert Noël, Jacques François et Martine Sarcey. La mise en scène est de Raymond Gérôme.

Cours de la Société d'horticulture, le 6 novembre courant

THETFORD MINES — Les membres de la Société d'horticulture de Thetford Mines sont cordialement invités à assister à un cours sur la fabrication et la préparation des couronnes de Noël et autres ornementations du genre, jeudi après-midi le 6 novembre à 2 heures, de même que le soir à 8 heures à la salle de l'Ecole de métiers de Thetford. Le conférencier et démonstrateur invité est M. Bernard Cossette, spécialiste dans ce domaine. Le matériel nécessaire à la fabrication de ces décorations des Fêtes sera fourni gratuitement, les membres devront cependant apporter avec eux une paire de ciseaux à tôle.

La remise des prix aux gagnants des différents concours organisés durant la saison d'été se fera pendant la soirée. Le programme prévoit également l'élection générale pour le choix des nouveaux officiers de l'année 1958-59.

L'ancien marché public de Thetford sera bientôt chose du passé. — Les travaux de démolition de l'ancien marché municipal vont bon train à Thetford Mines, grâce au travail bénévole des agriculteurs de cette région. Cette bâtisse de près d'un demi-siècle d'existence ne sera bientôt qu'un souvenir du passé, et le bois récupéré lors de sa démolition sera utilisé pour la construction de kiosques pour la Commission des Journées agricoles.

(Studio Robert, Thetford Mines)

Derrière l'écran de CHLT-TV

Le programme local "Questions Indiscrètes", qui passe chaque dimanche soir de 7 heures à 7 h. 30, a conquis, par sa formule originale, la faveur du public. On entend partout, à ce sujet, les commentaires les plus élogieux. Se situant entre les deux émissions défuntes "Prise de Bec", et "Conférence de Presse", "Questions Indiscrètes" plait infiniment, et les responsables de cette émission doivent en être félicités.

Plusieurs employés de CHLT-TV — dont quelques annonceurs — sont alités à la chasse en fin de semaine dernière. Il y a bien des histoires, mais d'orignal ou de chevreuil, point! Pourtant, lorsque ces messieurs paraissent à la télévision, on ne peut pas dire qu'ils ne savent pas "viser".

Ed Sullivan avait invité à son programme de dimanche dernier, deux des 12 mineurs "miraculeusement" sauvés à Springhill. Et pour éviter tout imprévu, leur médecin les accompagnait — toutes dépenses payées. Tous trois ont été présentés à la télévision américaine. N'y a-t-il donc personne à la télévision canadienne, qui y ait songé!

Thetford Mines reçoit un octroi de $5,000

THETFORD MINES. — La cité de Thetford Mines vient de recevoir un octroi de $5,000 de l'hon. Roméo Lorrain, ministre des travaux publics dans le gouvernement provincial, pour défrayer une partie du coût des restaurations apportées il y a quelques années à la salle du conseil municipal. Cet octroi a été obtenu sur les instances du député de Mégantic au provincial, le Dr J.-E. Fortin.

Un vote de remerciement a été adopté par les édiles, à l'endroit de l'hon. Lorrain et du Dr Fortin.

M. l'échevin Emile Roussin a donné hier soir un avis de motion à l'effet qu'il présentera pour adoption à une séance subséquente, un règlement pour reviser les prix de location de tables au nouveau marché municipal.

Par ailleurs, M. l'échevin Philippe Roberge parrainera prochainement un règlement d'emprunt pour effectuer des travaux d'aqueduc au nouveau collège classique.

Une centaine de professeurs aux cours de perfectionnement

THETFORD MINES. — Une centaine de professeurs religieux et laïcs du district de Thetford assistent assidûment aux cours de perfectionnement qui ont débuté le mois dernier au collège De-La-Salle de Thetford. Ces cours, organisés par M. l'inspecteur Armand Alie en collaboration avec l'Ecole normale de Thetford, sont donnés à tous les samedis avant midi par un professeur de l'Université de Sherbrooke, trois professeurs de l'Ecole normale et un titulaire du collège De-La-Salle. Tous les instituteurs et institutrices de la région qui aimeraient assister à ces cours sont les bienvenus.

Ces cours de perfectionnement ont pris cette année une envergure sans précédent. Ils ont été répartis en sept cours différents, soit psychologie 2-3-4, cours d'orientation professionnelle, diagnostic et enseignement correctif, mesure en éducation et méthode des tests, méthodologie des mathématiques au secondaire.

Ces cours sont subventionnés par le département de l'Instruction publique.

Deux employés de la Manville, récompensés

ASBESTOS, (DNC) — Lors d'une récente réunion des membres du comité des suggestions de la manufacture de Canadian Johns-Manville Co., Limited, à Asbestos, deux employés ont reçu des récompenses en argent pour leurs suggestions au sujet de l'amélioration de la machinerie dans les divers départements.

Ce sont: M. A.D. George, du département de l'entretien et des réparations, qui a reçu les montants de $20 et $10 pour ses deux suggestions se rapportant à la machine à papier, et M. Roméo Brindle, du département du textile, reçoit la somme de $10 concernant l'amélioration des essuyeurs sur les cardes dans le département du textile.

Route fermée

STE-EULALIE, (DNC). — La route du rang No 13, dans la paroisse de Ste-Eulalie, a été fermée à la circulation pendant plus de huit heures pour permettre l'installation de tuyaux au nouveau ponceau, en face de la demeure de M. Hubert Gaudet.

M. Argue

Le gouvernement est indifférent

OTTAWA. (PC) — Le leader du PSD aux Communes, M. Hazen Argue, a déclaré hier soir que le gouvernement, avec sa majorité énorme, est devenu "indifférent et sourd".

"La belle image des jours meilleurs s'est rapidement changée en obscures ruptures de promesses", a déclaré M. Argue au cours d'une émission radiophonique.

Il a accusé le gouvernement d'avoir "abandonné d'une façon cavalière toute la question des augmentations de pension aux vieillards" après avoir promis de faire quelque chose en ce domaine cette année.

Tenue de cliniques de l'Unité sanitaire

RICHMOND. (DNC) — Des cliniques de l'Unité sanitaire seront tenues à Bromptonville, Windsor Mills et Asbestos.

Les cliniques seront tenues aux jours suivants:

Mercredi le 5 nov. à Bromptonville, à la salle paroissiale de 2 heures à 3h.30 p.m. Immunisation contre diphtérie, coquelache et tétanos. Aussi vaccination contre la poliomyélite; jeudi le 6 novembre, à Windsor Mills; paroisse St-Gabriel, à la salle paroissiale, de 2 heures à 3 heures p.m. Immunisation contre diphtérie, coqueluche et tétanos. — Vaccination contre la poliomyélite; Jeudi, le 6 novembre, à Asbestos, paroisse St-Barnabé, à la sacristie, de 2 heures à 3 heures p.m. — Immunisation contre diphtérie, coqueluche et tétanos.

Abonnez-vous à La Tribune

CHLT - RADIO - CKTS

CHLT 630 kc. MARDI

2.00—Nouvelles de l'heu
3.05—L'ami Pierre
3.30—Au p'tit bonheur
4.00—Nouvelles de l'heu
4.05—Rappels
4.30—Bouquet de Paris
4.55—Nouvelle Ca Passe
5.00—Sur les ailes de la mélodie
5.25—Nouvelles sportives
5.30—Deçi-Delà
5.35—La nouvelle comm
5.40—La Météo
5.45—"Bon Appétit"
6.00—Radio-Journal
6.10—Sherbrooke aujour
6.25—Au Crépuscule
7.00—Le Chapelet
7.15—Rendez-vous
7.30—Au gre de la fanta
8.00—Recital
8.30—Concert symphoniq
9.30—Poésie à 4 voix
10.00—R Journal et revue de l'actualité
10.30—Dernières incon.
11.00—Nouvelles sportives
11.10—Coquetel musical
11.30—Coquetel musical
11.37—Nouvelles et fin des émissions

CKTS 1240 kc. TUESDAY

3.00—CKTS News & We.
3.05—Concert Hour
3.55—CKTs News & We.
4.00—CKTS News & We.
4.05—Campus Capers
5.00—CKTS News & We.
5.05—Country Matinee
5.30—Rawhide
5.45—Suppertime Seren.
6.00—CKTS News
6.10—Town Crier News
6.15—Sporteast
6.20—Suppertime Seren.
7.00—Big Bands
7.30—Bishop's Uni. News
7.45—Chien Vallee
8.00—Assignment
9.00—CBC Concert Hall
9.30—Symphony Orchest.
10.30—Music for Relaxing
10.50—Dons Sport Show
11.00—Dominion News
11.10—House Party
12.00—News and Sign-Off

CHLT 630 kc. MERCREDI

5.57—Ouverture
6.00—Nouvelle de l'heu
6.03—Radio Sacré-Coeur
6.20—Le domaine agrico
6.30—Premier cafe
7.00—Nouvelles de l'heu
7.05—Bonjour Voisin
7.30—Nouvelles sportives
7.35—Bonjour Voisin
7.45—Actualité régionale
7.50—Bonjour Voisin
8.00—Nouvelles de l'heu
8.50—Vive la vie!
9.00—Nouvelles de l'heu
9.05—Qu'est-ce que c'est
9.15—Intimite
9.30—Vive la vie!
9.45—Pour bébé
9.55—Bon à connaitre
10.00—Nouvelles de l'heu
10.05—Grand Argentier S
10.15—Soleil aux fenêtres
10.30—Un homme et son
11.00—Nouvelles de l'heu
11.05—La Boite à Musique
11.19—30 par jour Aylmer
11.30—Joyeux Troubadour
12.00—Nou lou et regi
12.05—En dînant
12.31—Le Réveil Rural
12.59—Signal Horaire
1.00—Radio-Journal
1.10—Sur tous les ruth
1.25—L'horaire de CHLT
1.30—La gamme et l'amo
1.45—Rue principale
2.00—L'heure de Waterv.
2.30—Réminiscences mus.
3.00—Nouvelles de l'heu
3.05—L'ami Pierre
3.20—Au p'tit bonheur
4.00—Nouvelles de l'heu
4.05—Rappels
4.30—Bouquet de Paris
5.00—Nouvelles de l'heu
5.05—Sur les ailes de la mélodie
5.25—Nouvelles sportives
5.30—Deçi-Delà
5.35—La nouvelle comm
5.40—La Météo
5.45—"Bon Appétit"
6.00—Radio-Journal
6.10—Sherbrooke aujour
6.25—Au Crépuscule
7.00—Le Chapelet
7.15—Rendez vous
7.45—Ima mus des P. B
8.00—Soirée de disques
10.00—R Journal et revue de l'actualite
10.30—Les danses du jour
11.00—Nouvelles sportives

CKTS 1240 kc. WEDNESDAY

5.55—Station Opening
6.00—Dawn News Round.
6.05—Wally Trudeau S.
6.45—Sacred Heart Prog.
7.00—CKTS News & We.
7.05—Wally Trudeau S.
7.30—CKTS News & We.
7.35—Wally Trudeau Sh.
8.00—CKTS News & We.
8.15—Wally Trudeau Sh.
8.45—Morning Devotions
9.00—Back to the Bible
9.30—Showtime
9.55—CKTS News & We.
10.00—Kay's Comments
10.15—Kindergarten of Air
10.30—Coffee Break
10.40—Ruth Harding
10.45—Music for You
10.55—CKTS News & We.
11.00—Ontario School Br.
11.30—Musical Showcase
12.00—H. F. C. Newsbeat
12.05—Musical Showcase
12.30—Rosenbloom's L. N.
12.35—Musical Showcase
12.40—Man on the Go
12.45—One Man's Family
1.00—CBC News
1.15—Memory Lane
2.00—CBC News
2.03—T Canada Matinee
3.00—CKTS News & We.
3.05—Concert Hour
3.55—CKTS News & We.
4.00—CKTS News & We.
4.05—Campus Capers
5.00—CKTS News & We.
5.05—Country Matinee
5.30—Rawhide
5.45—Suppertime Seren.
6.00—CKTS News
6.10—Town Crier News
6.15—Sporteast
6.20—Suppertime Seren.
6.30—Just Looking Arou.
6.35—1240 Supperclub
7.00—Big Bands
7.30—Spotlight on Music
8.00—Assignment
9.00—Canadian M. Hall
9.30—School for Ret. Ch.
9.45—Memo from U.N.
10.00—Dance Music
10.30—Music for Relaxing
10.50—Dons Sport Show
11.00—Dominion News
11.10—House Party
12.00—News and Sign-Off

Avez-vous un CADEAU à offrir?

Un léger dépôt vous réservera l'article de votre choix chez

J. N. BOISVERT & FILS
CADEAUX POUR TOUTES OCCASIONS
5 ouest, rue King — Tél.: LO 2-0933
SHERBROOKE.

AUJOURD'HUI ET DEMAIN A LA TV

IDEAL ELECTRIQUE SERVICE ENR.
Réparations de TV, radios, accessoires électriques
Vendeur autorisé
Electrohome, Marconi, General Electric, Frigidaire
986 ouest, rue GALT — Tél.: LO. 2-3482 — SHERBROOKE

MARDI

2.15—2 Théâtre en matinée
3.45—7 **Ciné-Feuilleton**
4.00—3 Brighter Day
4 La Bonne Franquette
5 Queen For a Day
7 Menu à la Carte
8 American Bandstand
4.15—3 Secret Storm
4.30—2-4 Boite à Surprises
3 The Edge of Night
5 County Fair
6 Friendly Giant
7 Matinée With Sally
4.45—5 Modern Romance
6 Gumby
7 Théâtre des Petits
5.00—2-4 Boite à Surprises
5 Dusty Boyd
3 Movie
6 Whistle Town
7 Jet Jackson
8 Who do you trust
3.45—7 **Ciné-Feuilleton**
4.00—2 Musique
3 Brighter Day
4 A la Bonne Franquette
5 Queen for a Day
6 P. G. Party
7 Menu à la carte
8 American Bandstand
4.15—3 Secret Storm
4.30—2-4 Boite à surprises
3 Edge Of Knight
5 County Fair
6 Howdy Doody
7 Mille et un points
4.45—7 **La cuisine crino**
5.00—3 Movie
5 Dusty Boyd Show
6 Rope Around The Sun
7 Sword of Freedom
8 Commodore Bob
5.15—6 Children's Newsreel
5.30—2-4-7 **Pépé le cow-boy**

GERARD BLAIS LTEE
SERVICE DE TV SUR TOUTES MARQUES
Vendeur autorisé pour Electrohome, Fleetwood, Zenith
Service jusqu'à 10 h. p.m. — DIMANCHE de midi à 6 h. p.m.
Tels: LO. 2-7886 — 7-5638
204, RUE ALEXANDRE — SHERBROOKE
M. BERCHMANS DOLBEC, VENDEUR. — TEL.: LO 7-6337

8 Commodore Bob
5.30—2-4-7 **Sang et Or**
5-8 Adventure Time
6 Sky King
6.00—2 La vie qui bat
4 Sans atout
6.00—5 News
6 Unusual Occupation
7 Ti-Blanc Richard
8 Movie
6.15—3 Sports Digest
5 Film feature
6 Whirly Birds
6.30—2 Ce soir
6.30—3 Newstime
5 Western Ramblers
7 Télébulletin
6.45—2 Carrefour
6.45—3 News
4 Ciné-Feuilleton
6 CBC News
7 La Météo
6.50—**7 Edition Sportive**
7.00—3 Grey Ghost
6 Father Knows Best
5-8 Mickey Mouse Club
5.45—3 **Swingbillies**
6.00—2 Sur place
4 Sans atout
5 News
6 Sportspics
7 Melody Ranch
8 Movie
6.15—3 Sports Digest
5 Film Feature
6 Storees of the Century
6.30—2 Ce soir
5 This is Alice
7 Télé-Bulletin
6.45—2 Carrefour
6.45—3 Doug Edwards News
6 CBC TB News
7 La Météo
7.00—3 Whirlybirds
4 Nouvelles locales
5 Sports Scorebook
6 Tabloid
7 Réponses à tout

ROSS-BIRON ELECTRIC LTD.
REPARATIONS D'APPAREILS DE TV ET RADIO
Estimés — Travail Garanti — Termes disponibles
183, rue Frontenac — Tél. LO 2-1564 — Sherbrooke

5 Sports and Weather
6 Tabloid
7 Stories of the Century
7.15—2 Télejournal
4 Première Audition
5 Looney Tunes
7.30—2 Cinéfeuilleton
3 Du Pont Show of the M.
5 Flight
6 Highway Patrol
7 Album des Artistes
8 Cheyenne
7.45—**2-4-7 Par le trou de la ser.**
8.00—**2-4-7 La tête et les jambes**
3 Donna Reed
5 George Gobel
6 Front Page Challenge
8.30—**2-4-7 Je vous ai tant aimé**
6 Dinah Shore
8 Wyatt Earp
9.00—**2-4-7 C'est la vie**
3 5 Election night
8 Rifleman
9.30—**2-4-7 Au P'tit Café**
7.15—2 Télejournal
4 Court métrage
5 Loodey Tudes
7 Faites-le vous-même
7.30—2 Cine-Feuilleton
3 Tugboat Annie
5 Wagon train
6 Walt Disney
7 Télésupplément
8 Lawrence Welk
7.45—**2-4-7 Les Collégiens Troub.**
8.00—**2-4-7 Le point d'Interrogat.**
3 Pursuit
8.30—**2-4-7 La Famille Plouffe**
5 Ozzie and Harriet
6 One Of A Kind
8 New York Confidential
9.00—**2-4-7 Pays et Merveilles**
3 Millionaire
5-6 Kraft Music
8 Danna Reed
9.30—**2-4-7 La Pension Velder**
3 I've got a Secret
5-6 Bat Masterson

L. NICOL ENR.
AGENT AUTORISE POUR LA TV
SPARTON, ROGERS MAJESTIC, FAIRBANKS-MORSE
Radio et Télévision — Ventes et Service
244, RUE ALEXANDRE — TEL.: LO. 9-2244 — SHERBROOKE

6 First Performance
8 Naked City
10.00—**2-4-7 Histoire d'amour**
8 Election
10.30—**2-4-7 Point de mire**
11.00—**2-4-7 Téléjournal**
11.15—2 Télépolicier
6 Viewpoint
11.30—6 26 Men
11.30—**7 Fireside Theatre**
12.00—6 Sword of Freedom

MERCREDI

2.30—**7 Pot Pourri Féminin**
3.30—4 Fémini-The
5 From These roots
7 Film
8 Patti Page
10.00—**2-4-7 La lutte**
3 U.S. Steel Hour
5-8 Boxing
6 Have Gun, Will Traval
10.30—6 Close-Up
10.45—5 News
8 News, Weather
11.00—**2-4-7 Téléjournal**
3 News
5 News
8 News
11.15—2 Télé-Policier
6 View Point
7 CHLT-TV News R.-Up
11.30—**7 Théâtre au coin du feu**
11.50—6 Movie - Drama

TV — RADIOS "MARCONI"
BUREAU TEL.: LO. 7-7541
LE SOIR: LO. 7-5732
LE CENTRE ELECTRONIQUE
680 EST, RUE KING
Service compétent et rapide en TV
Roméo Paquette, technicien-directeur.
Service du soir jusqu'à 10 heures.

OVILA LÉGARÉ

vous accueille
"Au P'tit Café"
chaque mardi soir, à 9h.30
A CHLT-TV
CANAL 7
En vedette:
• DOMINIQUE MICHEL
• PIERRE THÉRIAULT
• NORMAND HUDON
Un hommage de
LA BRASSERIE CARLING (QUÉBEC) LIMITÉE
5 NORD, 9e AVENUE
SHERBROOKE

COATICOOK
2-3-4 NOVEMBRE
BEATRICE CENCI
avec Carole Hohn et Julio Donadio
La plus émouvante histoire de tous les temps.
ETOILE DES INDES
EN COULEURS
Film rempli d'action et d'aventures
THEATRE OPERA

FRITZ PEREIRA et son orchestre
MUSICIENS - CHANTEURS
DANSE TOUS LES SOIRS (DIMANCHE EXCEPTE) AU CARNAVAL LOUNGE de L'HOTEL UNION
SHERBROOKE

DANSE TOUS LES JEU.-VEN.-SAM.
AVEC LE TRIO MAYFAIR
et la jolie diseuse PAT
à la SALLE MAYFAIR
Hôtel Sherbrooke
SHERBROOKE, QUE.

De 8 h. à 9 h. P.M., avant de se rendre à la Salle Mayfair pour la danse, le Trio Mayfair et Joan exécutent vos mélodies favorites au CLUB de l'Hôtel Sherbrooke.

CINEMAREX
"SUR LA TRACE DU CRIME" Robert Taylor ● Janet Leigh
"LA PENSIONNAIRE" Tech. Raf Vallone ● Martine Carol
"SERPENT DU NIL" Technicolor Rhonda Fleming ● Will. Lundigan

CAPITOL
"LES AMANTS DE VERA CRUZ" Technicolor ● Gary Cooper Denise Darcel ● Burt Lancaster
"CHANTONS SOUS LA PLUIE" Technicolor Debbie Reynolds ● Cyd Charisse ● Gene Kelly
"FIEVRE BLONDE" Technicolor Diana Dors ● John Gregson ● Susan Stephen

PREMIER
"DRAGSTRIP RIOT" Yvonne Lime ● Gary Clarke ● Fay Wray
"HOT BLOOD" Techn. cinemas. Cornel Wilde ● Jane Russell
"JAIL BUSTERS" Leo Gorcey ● Huntz Hall ● Les Bowery Boys

CINEMA de PARIS

HORAIRE: MATINEE A: 1.30 p.m.
SOIREE A: 6.40 et 8.10 p.m.

Vieux Colombier de Paris
BRITANNICUS
de Jean RACINE

CLAUDE MARTIN (Burrhus) vous invite . . .
mercredi, 5 nov., à 8 h. 30 p.m.
à l'Auditorium St-Charles (Sherbrooke)
Billets: $3.50, $3.00, $2.50 et $1.25, en vente chez J.-A. Pigeon Enr., 142 nord, rue Wellington, LO. 2-3424 ou H. C. Wilson & Sons Ltd., 61 nord, rue Wellington, LO. 2-2627. Commandes Postales au 1406, rue St-Louis. Faire mandat à Lionel Racine. —

GRANADA
Vedette de "Don't Go Near The Water"
Commençant DEMAIN!
M-G-M présente GLENN FORD

Premier film depuis qu'il a mérité un Oscar
Toute la peur et les joies que comporte le triomphe de l'homme.
IMITATION GENERAL
co-vedettes
RED BUTTONS · TAINA ELG
2ième GRAND FILM

LANA TURNER
BARRY SULLIVAN
GLYNIS JOHNS
Another Time, Another Place
FINISSANT AUJOURD'HUI: "LE TRIPORTEUR" avec Darry Cowl et Béatrice Altariba. Aussi: "LE ROUGE EST MIS" avec Jean Gabin et Annie Girardot.

Au petit bonheur

A bâtons rompus...

Cela fait curieux de se réveiller après deux jours de paresse, un dimanche et une fête. Pour moi, les dimanches et les fêtes sont des journées de paresse intense et si le repos dominical n'existait pas, je me demande bien où on pourrait saisir l'occasion de se détendre. Aussi, je laisse à d'autres l'occasion de se plaindre que "le dimanche c'est ennuyant parce qu'on ne peut rien faire". C'est justement là une des raisons qui me font adorer le dimanche. Lire, écouter de la belle musique, regarder la télévision, faire la sieste, tout cela m'enchante et fait partie intégrante de mon dimanche. C'est dire qu'après deux jours de ce régime pacifiant, je me sens désorientée mais également très en forme pour reprendre la besogne.

Avez-vous peur de la première neige? Lorsqu'arrive novembre c'est une crainte qui m'envahit tous les soirs: de me réveiller le lendemain avec le spectacle de la neige qui tourbillonne et d'un blanc tapis qui remplace le gazon. Cela ne saurait tarder! L'autre jour en revenant de voyage, au tournant d'une route, les montagnes nous sont apparues blanches de neige et cela m'a serré le coeur. Car pour moi, la neige est une amie à laquelle il faut que je m'habitue lentement. Ce n'est pas un amour spontané, mais plutôt un amour raisonné, ou encore mieux un amour imposé et comme c'est difficile d'aimer ce qu'on nous impose! Ainsi la neige! Vue de ma fenêtre, je la tolère car elle fait sa belle dans les champs et sur le bois mais je la crains et comment aimer ce que l'on craint?

Allons voilà mon billet fini. C'est une chose à laquelle j'ai de la misère à me remettre après deux longs jours de paresse. Cela paraît bien un peu n'est-ce pas? Indulgence pour moi chère lectrice puisque le grand avantage que j'ai eu en l'écrivant fut de reprendre contact avec toi.

MARTHE

Assemblée

Lors d'une réunion des membres du cercle des Filles d'Isabelle d'Asbestos, sous la présidence d'honneur de Mme Yvonne Martin, régente d'état et directrice nationale, de Sherbrooke, on a procédé à l'élection des officières pour le terme 1958-59.

Les membres élus ou réélus sont: Mme Géraldine Collard, régente; Mme Laurette Théroux, vice-régente; Mme Yvette Lambert, secrétaire-trésorière; Mme Rachel Lemire, secrétaire-archiviste; Mme Etienne Daigle, secrétaire financière; Mme Isabelle Plourde, monitrice; Mme Rita Pellerin, gardienne; Mme Athala Charland, chancelière; Mme Bertha Beaulieu, garde intérieure; Mme Alice Raymond, garde extérieure; Mlle Aline Godbout, porte-bannière; Mlle Gervaise Lafontaine, organiste; Mme Laure Levasseur, rédactrice; Mme Annette Côté, 1ère guide; Mme Antoinette Boisvert, 2e guide; Mme Jeanne L'Archevesque, syndic 3 ans; Mme Thérèse Fréchette, syndic 2 ans et Mme Jeanne Coakley syndic 1 an.

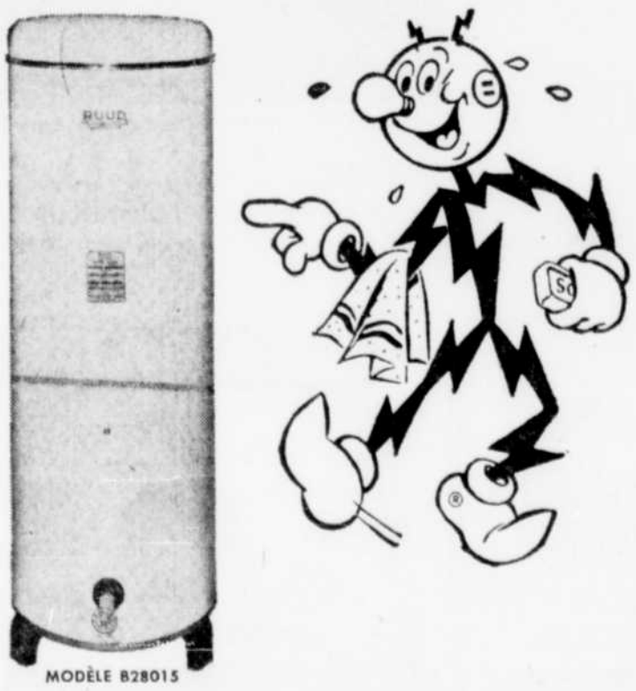
Ouvroir

Demain après-midi, de 2 h. à 5 h., au Mont-Notre-Dame, aura lieu un autre après-midi de couture des dames de l'Ouvroir de la Providence. Il s'agit d'habiller les enfants pauvres de l'Académie St-Michel. Toutes les dames et les jeunes filles qui veulent se dévouer sont les bienvenues.

LAMPES
excellentes suggestions pour cadeaux.
Nous avons le plus grand choix en ville . . . Les dernières nouveautés! AUSSI: Abat-jour et beau choix de BIBELOTS.
Couture & Dussault ENR.
Marcel Dion, Prop.
80, King Est — LO. 7-4074
SHERBROOKE

EAST ANGUS
Mme J.-O. BINETTE
Corsetière Spencer sera chez
Mme RODRIGUE BLOUIN
33, rue Grondin
MERCREDI et JEUDI
de chaque semaine

ROCKCLIFFE
Spécialistes dans la préparation de repas à domicile.
Nous préparons les gâteaux de noces ainsi que la nourriture "faite à la maison"
RECEPTIONS DE NOCES ET DE TOUS GENRES
Livraison gratuite en ville
Mlle M.-J. Moir, hôtesse
471, rue Québec — Tél.: LO 2-3433
SHERBROOKE



LE RUDD AUTOMATIQUE
CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUE DE VALEUR SANS PAREILLE
Propre, sûr, durable et économique, le chauffe-eau électrique automatique Ruud — si étincelant avec son fini blanc d'appareil domestique — répond à tous vos besoins d'eau chaude.
seulement $99.50
PROPRE . . . comme seul un appareil électrique peut l'être!
SÛR . . . pas de flamme ni gaz!
DURABLE . . . réservoir d'acier épais triplement galvanisé!
ÉCONOMIQUE . . . environ dix cents par jour pour une famille de quatre!
Pour obtenir instantanément de l'eau chaude en quantité, choisissez le Ruud automatique à réglage thermostatique — la meilleure valeur en fait de chauffe-eau électriques.
LIVE BETTER ELECTRICALLY
Voyez votre marchand préféré
ou
Southern Canada Power

C'était hier soir, à Rockcliffe, souper d'initiation pour les membres du chapitre Québec Epsilon du Beta Sigma Phi. Nous voyons ici, la présidente du chapitre souhaitant la bienvenue aux quatre nouveaux membres. Ce sont, de gauche à droite: Mlle Roberta Begbie, Mme Bert Paquet, Mme Fred White, présidente, ainsi que Mmes David Halchak et Sidney Gray. N'apparait pas sur la photo, Mme Don MacIver, vice-présidente du chapitre Québec Epsilon.

(Photo La Tribune)

Le menu de demain

Jus de tomate
Jambon, servi chaud
Patates pilées
Aubergines au four
Tomates tranchées
Gâteau au chocolat avec Crème glacée
Café — Lait

Aubergines

Aubergine au four:

6 petites aubergines
½ tasse de chapelure
2 c. à table de beurre
Sel et poivre.

Préparation. — Enlever le dessus de l'aubergine, assaisonner; saupoudrer de chapelure; parsemer quelques noisettes de beurre. Cuire au four modéré 350 f. jusqu'à ce que les aubergines soient tendres.

Déplacements

M. et Mme Léo Fortin, de Sherbrooke, accompagnés de leurs enfants, ont rendu visite à M. et Mme Philippe Fortin, de St-Hilaire de Dorset.

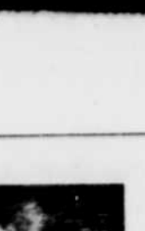
M. et Mme Adalbert Bureau, de St-Ephrem ont rendu visite à M. et Mme Adrien Jacques, de St-Hilaire.

M. et Mme Lionel Vallere, de N.-D. de la Guadeloupe, ont rendu visite à M. et Mme Georges Jacques, de St-Hilaire.

M. et Mme Albert Beaulieu et M. Emile Turgeon ont passé deux semaines aux Etats-Unis, où ils ont visité leurs parents à Holyoke, North Hadley, Mass., et Hartford, Conn.

Le soin des enfants

Il faut user d'ingéniosité pour bien nourrir un enfant



par Myrtle Meyer Eldred

Un jeune enfant, qui mange avec les autres membres de la famille, désire habituellement avoir de tout ce que les grands mangent. L'enfant le plus souvent, cherche toujours à grignoter ce qu'il ne doit pas avoir sans se soucier des bonnes choses qu'il a parfois dans sa propre assiette.

Une correspondante, qui signe "maman impatiente", me parle de son petit garçon de trois ans que ne mange que des préparations en conserve pour bébés, et encore, seulement celles contenant du poulet. Toute son alimentation se résume à ceci: bacon, pain, crêpes, sandwichs à la gelée, sauce aux pommes, crème à la glace, lait malté au chocolat et, quelquefois, un plat de céréale. Il ne mange rien d'autre; il refuse tout le reste, viande, légumes, fruits.

Il pleure

"Il a un frère de cinq ans pour lequel il éprouve beaucoup d'admiration et qu'il imite en tout si ce n'est dans sa façon de manger. On m'a suggéré de le priver de tout ce qui n'est pas aliment raisonnable jusqu'à ce qu'il décide de manger convenablement. J'ai essayé cette méthode mais il a pleuré jusqu'à ce que je lui donne une boite ouverte de mélange de poulet.

Il reçoit une portion généreuse de vitamines chaque jour et semble en excellente santé. Il se montre, pour tout le reste, un petit garçon absolument normal."

Ma réponse

Vous avez vraiment épuisé tous vos moyens. Vous y êtes allée de vos remontrances et vous l'avez récompensé. Vous avez fait celle qui ne voit rien; vous avez essayé de le punir ou de l'affamer. Que n'essayez-vous, maintenant, un peu de ruse et d'ingéniosité? Donnez-lui les aliments qu'il aime, oui, mais en y mêlant les autres choses qu'il devrait manger mais qu'il refuse. Ajoutez des fruits confits à votre pâte à crêpes; ou encore, servez les crêpes avec un sirop épais à l'orange. Vous pourriez également râper des légumes crus et les ajouter à la gelée des sandwichs. Vous pourriez aussi ajouter du lait complet, en poudre, au lait malté, et omettre le chocolat. Mêlez des viandes en pâte, à la préparation au poulet.

Essayez même de battre un jaune d'oeuf dans son lait malté et votre petit garçon ne verra jamais la différence. Mon petit garçon à moi n'aimait pas le foie. Aussi, je l'achetais haché et le mêlais à d'autres viandes dans un pain à la viande. Il mangea donc ainsi du foie, sans même s'en douter, jusqu'au jour où il m'entendit parler au boucher, au téléphone, et lui recommander d'ajouter au boeuf, une livre de foie. Ce fut mon erreur.

Si vous pouviez seulement cesser de parler de ce problème, il cesserait peut-être d'être sur la défensive. Votre influence, alors, et celle de son frère aîné, agiraient peut-être sur lui et il se mettrait peut-être à manger normalement. Présentement, il se sent comme une obligation de continuer à être le petit garçon qui refuse de manger une nourriture ordinaire. C'est une distinction qui lui donne trop de satisfaction pour qu'il y renonce si facilement.

Déplacements

M. et Mme Fernand Bolduc et leurs enfants, Danielle et Richard, de Magog, ont visité leurs parents, M. et Mme Paul Proulx, de St-Denis.

Mme Gérard Bouffard, d'East Angus, a fait un voyage à St-Hilaire où elle a visité M. et Mme Rémi Jacques, M. et Mme Cyprien Jacques, de M. Louis Coulombe.

PATRON No 562 — L'automne est la saison de la rénovation des maisons. Profitez-en pour apporter des changements qui seront de bon aloi. Par exemple, vous pourriez ajouter des dossiers et des bras de dentelle à vos fauteuils.

Expédiez 50c à: Service des patrons, La Tribune, Sherbrooke, P.Q.

PATRON no 802 — Pour la voiturette du bébé, voici quelque chose d'inédit et de tout à fait nouveau. Des figures d'animaux constituent le motif. Vous serez sûrement intéressées à ce conseil.

Expédiez 50c à: Service des patrons, La Tribune, Sherbrooke, P. Q.

SERVICE D'URGENCE MEDICALE
(jour et nuit)
Dr JULES RIVARD
214 ouest, rue King
LO. 2-9416.
Dr RENE CARRIER
1620 ouest, rue King
LO. 2-4409.

REPARATION
LESSIVEUSES ET SECHEUSES
automatiques
Inglis
Bendix
Connor
Thor
Easy, etc.
TRAVAIL FAIT PAR EXPERTS
Service Depot Reg'd
1601, King Ouest — LO. 2-4723

Christian DIOR à Sherbrooke

Célébrez avec nous le 5e ANNIVERSAIRE DES EPICIERS SUPREME
PARTICIPEZ AUX DEUX GRANDS CONCOURS
"VIVEZ A NOS DÉPENS DURANT UN MOIS"
"QUE DESIREZ VOUS"

Deux morts et des milliers de dollars de dégâts

Une explosion secoue Campbellton

CAMPBELLTON, N.-B. (PC) — Une explosion organisée, d'une gravité inattendue, a tué deux employés des Chemins de fer nationaux ici hier, a secoué la partie ouest de la ville et causé des milliers de dollars de dégâts.

Les morts sont John Ross, 56 ans, un ouvrier de la construction, de Campbellton, et John Lamey, 41 ans, de New Glasgow et Port Hawkesbury, N.-E. Chacun laisse son épouse et sept enfants.

L'accident est survenu au cours de la démolition d'une vieille station de refroidissement et d'un entrepôt de charbon dans la cour de triage du Réseau national.

Les deux victimes, qui étaient à 50 pieds de distance l'une de l'autre, se tenaient à environ 1,000 pieds de l'explosion. Les autres employés ont pu échapper aux débris qui retombaient. Des fragments de pierre ont atteint Ross dans le dos et Lamey dans le cou. Une enquête aura lieu demain après-midi.

Quelque 30 pieds de la principale ligne du Réseau national ont été arrachés, mais le tout a été rapidement réparé. Des roches et d'autres débris ont brisé les carreaux dans la rue Roseberry, endommagé les toitures et quelque 20 wagons et ont causé un embouteillage de la circulation.

Les dégâts les plus élevés, au magasin de vêtements de la compagnie T.R. McKenzie Company, sont évalués à $5,000 ou $6,000. Les autorités disent que la toiture est une perte totale, la plupart des fenêtres ont volé en éclats et les portes ont été arrachées.

Dans une maison, un gros caillou est tombé sur le toit qu'il a perforé pour venir tomber dans un lit inoccupé.

Canalisation du St-Laurent

Qu'en retirerons-nous ?

Par Robert RICE
de la Presse Canadienne

MONTREAL (PC) — Les agriculteurs, les financiers, les industriels, les armateurs, les chefs ouvriers et le public en général se livrent maintenant à un nouveau jeu de devinette. . .

Chacun tente en effet de préfigurer ce que lui apportera la canalisation du St-Laurent une fois que sera parachevée, au mois d'avril prochain, la nouvelle route océanique traversant le continent nord-américain.

Personne, il va de soi, ne peut répondre avec certitude à cette question.

Avant qu'elle ne soit mise en opération, la voie maritime demeure une énigme.

Celui qui devine juste et saura miser correctement n'aura plus qu'à attendre de participer aux bénéfices — voire même au boom — résultant de l'exploitation de cette route internationale.

Notes explicatives

Pour ceux que le jeu intéresse, voici quelques faits susceptibles de les éclairer:

Après des années de tergiversation, d'indécision et de délais, le Canada et les Etats-Unis commençaient à l'été de 1954 les travaux préliminaires à l'un des plus audacieux projets jamais entrepris en Amérique du Nord.

Le Canada dépensera pour sa part, une somme de $312 millions devant servir à l'aménagement de cinq écluses, de deux canaux et au creusage d'un chenal sur la distance de 135 milles séparant Montréal du lac Ontario. Il affectera une somme additionnelle de $28 millions pour creuser le canal Welland entre les lacs Ontario et Erie.

Contribution des Etats-Unis

De leur côté, les Etats-Unis dépenseront $135 millions pour l'aménagement de deux écluses, d'un canal et pour différents travaux de creusage.

Le coût total de l'entreprise atteindra environ $475 millions et peut-être davantage.

On rentrera en possession du capital investi à l'aide de tarifs de péage fixés comme suit: 42 cents la tonne pour les cargaisons en vrac, 95 cents la tonne pour les cargaisons mixtes et six cents la tonne en ce qui a trait à la jauge brute des navires.

Il en prendra 50 ans à recueillir suffisamment d'argent pour rembourser le coût d'aménagement et de l'intérêt accumulé tout aussi bien que les frais d'exploitation.

Le Canada recevra 71 cents sur chaque dollar recueilli et les Etats-Unis, le reste, soit 29 cents.

Céréales et minerai

Les experts en la matière prévoient que les navires empruntant la voie maritime au cours de 1959 transporteront une cargaison totale de 25 millions de tonnes qui se rendra graduellement à 50 millions vers 1968. Il s'agit de la capacité maximum que peut recevoir la voie maritime.

Les céréales et le minerai de fer constitueraient le gros des marchandises passant par la voie maritime. Il s'agirait de céréales provenant de la tête des Grands-Lacs et expédiés directement ou par voie de transbordement à l'étranger et du minerai de fer de l'Ungava destiné aux aciéries américaines.

Améliorations

Les ports intérieurs sont à dépenser une somme de $100 millions, qui sera affectée à l'amélioration de leurs installations, le creusage des voies d'approche, la construction de nouveaux quais, l'acquisition de dispositifs permettant d'accélérer le déchargement et l'accroissement de tent bien accueillir des cargos de tous les coins du monde.

Les écluses aménagées le long de la voie et au canal Welland fonctionnent tout comme un ascenseur et peuvent abaisser et hausser les navires aux environs de rapides et de chutes.

Quoi penser?

Que résultera-t-il de la canalisation? Les agriculteurs anticipent une diminution des frais de transport des grains. Les financiers envisagent la hausse des affaires. Les industriels croient en une diminution des frais pour l'importation de matières premières et l'exportation de produits ouvrés. Les armateurs espèrent en une reprise des affaires, mais craignent la concurrence étrangère. Les chefs ouvriers entrevoient avec plaisir un nouveau champ d'action.

Et qu'en pense le public en général? Peut-être les automobiles européennes se détailleront-elles à un p.i. moins élevé à Toronto. Il pourrait également s'ensuivre une diminution de prix pour d'autres importations. Et il est même permis de croire qu'il en résultera à la longue la création de nouveaux emplois et la hausse du niveau de vie.

Les taxis gagnent !

MONTREAL, (PC) — Le Comité exécutif de Montréal a accédé à la requête des propriétaires de taxi de la ville de porter leur tarif de 20 à 25 cents le mille.

Le conseil municipal sera appelé à ratifier cette décision lors de son assemblée de jeudi prochain.

Mieux que McGill !

MONTREAL, (PC) — Les étudiants de l'université de Montréal ont donné cette année plus de 3,000 pintes de sang à la Croix-Rouge, soit 700 pintes de plus que leurs collègues de l'université McGill.

Le cardinal Léger émissaire de Montréal à Rome

MONTREAL (PC) — Les autorités municipales de Montréal ont écrit hier au cardinal Léger, actuellement à Rome, pour lui demander de transmettre au pape Jean XXIII leurs "félicitations les plus respectueuses et les plus sincères" pour élection comme pontife suprême de l'Eglise catholique et leurs souhaits d'un "long et fructueux apostolat".

Sur le radar, avec la Russie

Les Etats-Unis, prêts à révéler ses secrets

WASHINGTON, (PA) — On a appris hier que les Etats-Unis seraient prêts à partager certains de leurs secrets sur le radar avec la Russie, en cas de progrès dans un accord éventuel pour empêcher les attaques surprises.

C'est ce à quoi songent les autorités américaines qui préparent les pourparlers techniques entre l'Est et l'Ouest qui doivent débuter à Genève le 10 novembre.

Il se pourrait également qu'on découvre à Genève que de chaque côté, on en savait plus long sur les secrets de l'autre, qu'on ne se l'était imaginé. C'est ce qui est arrivé l'été dernier au moment des pourparlers techniques sur les moyens de contrôle des expériences nucléaires.

En bien des points, les entretiens prévus seront semblables à ceux qui ont eu lieu sur les expériences atomiques. Ils seront semblables à ceux qui ont eu lieu sur les expériences atomiques. Ils seront pourtant différents sur un point: on ne sait pas au juste de quoi on parlera.

Côté occidental, les Etats-Unis se trouveront avec la Grande-Bretagne, la France, le Canada et l'Italie. Côté oriental, il y aura la Russie, la Pologne, la Tchécoslovaquie, la Roumanie et peut-être l'Albanie.

C'est M. L. Dana Wilgress qui dirigera la délégation canadienne.

On s'attend que cette conférence d'experts dure cinq semaines. Un représentant des Nations unies assistera probablement aux réunions et les conclusions de la conférence seront soumises à l'ONU.

En France

Treize anciens présidents du conseil, candidats à l'élection

PARIS, (Reuter) — Treize anciens présidents du conseil des ministres de France sont au nombre des 2,997 candidats en lice aux élections françaises du 23 novembre et du 30 novembre. Le nombre des sièges est de 465.

Parmi les 13 anciens présidents du conseil se trouvent trois ministres du gouvernement du général de Gaulle, M. Guy Mollet, socialiste, M. Pierre Pflimlin, catholique et M. Antoine Pinay, conservateur.

On avait prévu que le nombre des candidats serait de près de 4,000. A la clôture des présentations, mercredi soir, il sera peut-être moins élevé qu'il ne l'est présentement.

Il n'y a que 65 candidates, au regard de 495 aux élections de 1956, alors que 19 d'entre elles avaient été élues.

La moyenne d'âge des candidats est de 50 ans et celle des députés sortants, de 60.

En Algérie, il n'y a en lice présentement que trois candidats européens; aucun musulman n'est encore candidat; la clôture des présentations se fera dimanche en Algérie. Les Algériens auront à élire, à un seul scrutin, le 30 novembre, 66 députés à l'Assemblée nationale française, dont 45 devront être musulmans.

En Russie

Puissance nucléaire augmentée

LONDRES (Reuter) — Le premier ministre soviétique, M. Khrouchtchev, a annoncé hier que la Russie avait augmenté la puissance de ses armes nucléaires après avoir recommencé ses expériences il y a un mois.

M. Khrouchtchev parlait à Leningrad devant une délégation polonaise actuellement en visite en URSS.

Il a affirmé que son pays voulait un accord sur une interdiction définitive des essais atomiques, mais que les Etats-Unis et la Grande-Bretagne ne voulaient qu'une interdiction d'une durée d'un an pour avoir le temps de rassembler les conclusions de leurs dernières série d'expériences.

"Après quoi, ils les recommenceront", a-t-il dit, ajoutant:

"Afin de ne pas nous mettre en état d'infériorité, nous ne pouvions que recommencer nos expériences. C'est ce que nous avons fait et nous avons obtenu de nouveaux progrès dans la puissance de nos armes nucléaires."

Abonnez-vous à La Tribune

Au couronnement

M. Jules Léger a représenté le Canada

OTTAWA (PC) — M. Jules Léger, nouvel ambassadeur du Canada au conseil de l'OTAN à Paris et frère du cardinal Léger, archevêque de Montréal, représentera officiellement le Canada au couronnement du pape Jean XXIII ce matin.

M. Léon Mayrand, ambassadeur du Canada en Italie, accompagnera M. Léger.

Visite d'adieu

OTTAWA, (PC) — L'ambassadeur des Etats-Unis au Canada, M. Livingston Merchant, a fait hier une visite d'adieu au gouverneur général, M. Vincent Massey.

M. Merchant rentre à Washington comme secrétaire d'Etat adjoint aux affaires européennes, poste qu'il occupait avant d'être nommé ambassadeur au Canada en 1956.

C'est M. Richard Bowditch Wiglesworth qui le remplacera.

LA TRIBUNE
BUREAU DE
THETFORD MINES
104 nord, rue Notre-Dame
TEL. FE 5 9952
Nouvelles : M. BENOIT FORTIER, en charge.
Annonces et abonnements : M. ROSAIRE PROVENÇAL, en charge.
Solliciteur pour abonnements : M. JEAN-CHARLES LAFONTAINE

LIBRE de Douleurs de RHUMATISME D'ARTHRITE ET DE NEVRITE

Grâce à la formule scientifique du Rosal des milliers de souffrants trouvent un nouveau et béni soulagement des douleurs de Rhumatisme, d'Arthrite, de Névrite, de Fibrosite, de Bursite et de Névralgie. Des milliers disent qu'ils ont arrêté les douleurs dans les mains, le dos, les jambes et les bras—qu'ils peuvent travailler encore, dormir mieux et jouir de la vie. Pour prouver que vous aussi pouvez jouir d'un aise béni, d'un confort et d'un soulagement, envoyez simplement votre nom et votre adresse sur le coupon ci-dessous et nous vous enverrons une boîte de $1.00 de Rosal—gratis. Sans coût, sans obligation. Dites à d'autres souffrants comme le Rosal vous a aidé rapidement. Rosal, Ft. Erie, Ont.

GRATIS $1.00 ROSAL GRATIS
ROSAL, Fort Erie, Ontario, Département 787
Sans coût ni obligation envoyez-moi du Rosal de $1.00—gratis.
(Veuillez imprimer votre nom et adresse.)
ADRESSE
NOM
VILLE PROVINCE

TALONS mous, élastiques
CAT'S PAW

NON-GLISSANTS, PRISE DOUBLE
... fameux pour "9 vies" de durée confortable ... le meilleur achat pour toutes les chaussures. Chez votre cordonnier, demandez les talons Cat's Paw ... les bouts de talons minces Cat's Paw ... et les
Semelles "twin-gripper" Cat's Paw

VENTE

COMMENÇANT MERCREDI
LE 5 NOVEMBRE A 9.00 H. A. M.
1000 PAIRES DE SOULIERS
pour dames et jeunes filles avec des réductions allant jusqu'à
$12.00 LA PAIRE

PENDANT LA **VENTE**
- ACHATS AU COMPTANT
- PAS D'ECHANGES
- PAS DE REMISE D'ARGENT

BOTTES de SUÈDE
importées d'Italie et chaudement doublées
Spécial $8.95

$2.95 $4.95 $6.95

BOTTES de PLASTIQUE 95c

LOT DE SOULIERS
de modèles et pointures désassortis.
Votre choix à seulement
$1.95

H. J. DELISLE ENR.
90 nord, rue Wellington — Tél. LO 2-0343 — Sherbrooke

La sentence sera dévoilée, jeudi

SHERBROOKE — Le juge Redmond Hayes, magistrat à la Cour des Sessions de la paix, à Sherbrooke, et président du conseil d'arbitrage formé pour solutionner le différend entre la cité et les policiers de Magog, a reçu, hier avant-midi, une lettre du ministère provincial du Travail, l'informant que le ministère accuse réception d'abord du texte de la sentence arbitrale émise à l'issue de l'audition de la cause et transmise par le président du tribunal, le juge Hayes.

Hier, les parties en cause, soit la cité de Magog et les policiers, ont reçu la copie de la sentence qui a été unanime sur le litige en cause.

Cependant, ni les autorités municipales, ni le représentant syndical n'ont voulu dévoile la teneur de ce rapport qui sera communiqué officiellement aux membres du conseil au cours de l'assemblée de jeudi soir.

Parchemins pour services rendus

DRUMMONDVILLE — Des parchemins pour services rendus au corps Ambulancier St-Jean, ont été remis à trois personnalités de notre ville, au cours de l'inspection annuelle qui avait lieu dimanche après-midi, au Manège militaire. Les récipiendaires sont Mme Marcel Marier, M. Jules-P. Marceau, gérant de Southern Canada et M. J.-W. Gosselin, gérant de la Banque Royale.

Ces titres furent remis par le commandant E.-L. Migneault, M.B.I. qui était accompagné de M. Henri Gauthier, officier provincial, qui procéderent à l'inspection des corps masculins et féminins ainsi qu'à celle des cadets, en compagnie de S. H. le maire Me Marcel Marier, M. Paul Frigon, maire de Drummondville-Ouest, M. Jos Mercure, président de la chambre de commerce senior et M. Roméo Adam, officier honoraire du corps.

Des allocutions furent prononcées par le commandant Migneault, Me Marcel Marier et M. Jules-P. Marceau, qui se fit l'interprète des nouveaux membres honoraires, pour remercier les autorités d'avoir bien voulu reconnaître les services au corps ambulancier. Il rappelle les services nombreux rendus à la population par les ambulanciers, qui sont continuellement au service de nos concitoyens en toutes circonstances.

La parade était sous la direction du surintendant, M. Charles Sinclair. Le cérémoniaire était M. Eloi Lavigne, officier régional et M. Germain Girard, officier d'état major du corps qui agissait comme aide de camp du commissaire.

Plus de permis déjà qu'en '57

GRANBY, (DNC) — Le nombre de constructions faites à Granby en date du 30 octobre est déjà supérieur à celui de toute l'année 1957. En effet, l'an dernier à cette date le département de la construction de la cité de Granby avait émis 114 permis pour construire des maisons formant 127 logis, évaluées à $1,162,950, tandis que pour toute l'année 1957, 114 permis furent délivrés pour des maisons, donnant un total de 126 logis, estimées au montant de $955,000.

Cette année, au 31 octobre, ce nombre s'élèvent à 117 permis de maisons, fournissant 135 logis, évaluées à $1,222,950.

On remarque également, que d'une année à l'autre, la valeur moyenne des maisons a augmenté, ce qui serait dû, non à la hausse des matériaux de construction, mais à une meilleure qualité dans le choix de ces matériaux et le désir que les personnes qui se construisent manifestent dans l'amélioration de leur genre de construction.

D'une manière générale, on note que cette année, la construction est de beaucoup plus soignée et que le nombre des maisons dites à un étage et demi, dont la cave est aménagée ou sert de garage, est plus élevé que par le passé

Les Francs reçus par la cité. — Les Francs des 12 clubs de la province, en congrès à Drummondville en fin de semaine, ont été reçus par les autorités municipales, dans la salle de l'hôtel de ville. On reconnait ici le président général, M. Aimé Bergeron, signant le Livre d'or, en présence de S.H. le maire, Me Marcel Marier, le président du club de Drummondville, M. Aimé Thibault, et l'animateur spirituel général, le R.P. Robert Fortin, s.s.s.

(Photo Laperrière)

Le mois dernier

Permis de construire pour $184,610

DRUMMONDVILLE — Les permis de construire émis par le bureau municipal de la cité, durant le mois d'octobre qui vient de s'écoulé, se sont élevés à $184,610. Parmi les 32 permis ainsi octroyés, apparaissent deux projets assez important. Le plus élevé qui est pour un montant de $64,700 fut accordé aux MM. Cardin et Desmarais, pour la construction de motels à l'endroit antérieurement occupé par la Société de frais Funéraires, angle des rues Lindsay et Lowring. Un autre permis, au montant de $30,000 a été accordé pour l'agrandissement de l'Hôpital Michaud, sur la rue Bérard.

Le surplus, soit $89,910 comprend la construction de 7 habitations comportant 10 logis et des travaux de modernisation et d'entretien de bâtisses déjà existantes. Ces chiffres nous ont été fournis par M. Ernest Roy, en charge de l'émission de tels permis.

Elections chez les Dames fermières

ST-HILAIRE, (DNC) — Les Dames fermières de St-Hilaire de Dorset ont procédé à leurs élections annuelles.

Le résultat des élections a été le suivant: Mmes Adalbert Létourneau a été réélue présidente pour un 3e terme; Arthur Létourneau, réélue vice-présidente; Léo Couture, réélue secrétaire.

Les conseillères sont: Mmes Cyprien Lacroix, Philippe Fournier et E. Morin.

Les secrétaires d'élections étaient: Mmes Hubert Boulanger et Gabriel St-Pierre.

La réunion était sous la présidence de M. l'abbé A. Nadeau, aumônier.

Elu président

GRANBY, (DNC) — Le club de Personnalité de Granby, a procédé à l'élection d'un nouveau bureau de direction. Le bureau de direction est maintenant composé de: M. Gaston Dupuis, président; Mme Lucille Langlois, vice-présidente; M. Eugène Brodeur, trésorier; Mlle Jeannine Gagnon, secrétaire; M. Maurice Laliberté, organisateur général; M. Albert Lacoste, maître de cérémonie; Mlle Monique Guillette, archiviste, et M. Jean Lasnier, publiciste.

Maisons numérotées

UPTON, (DNC). — Les maisons situées dans les divers rangs d'Upton sont maintenant dotées de numéros.

Dans un avenir rapproché, des plaques indiquant le nom des rues seront installées au village. Les demeures seront également dotées de numéros.

AGENCE DE PLACEMENT
"LA MAIN-D'OEUVRE ENR".
Mettez à profit vos loisirs — augmentez vos revenus — inscrivez-vous sans tarder à une agence spécialisée dans le recrutement et le placement de personnel pour des emplois temporaires tels que: gardiennes d'enfants, servantes à temps partiel, serveuses de tables, femmes de ménage, journalier, etc.
Aucune obligation — aucun déboursé — aucun déplacement.
La seule chose à faire, s'enregistrer à
"La Main-d'Oeuvre Enr."
1020 Jogues, St-Simon Drummond
Tél.: GR. 8-1424

FAIRBANKS-MORSE
ASPIRATEURS
et POLISSEURS

Échec Aux
Courants D'air Glacials

LAISSEZ LE FROID DEHORS AVEC
STRIP-SEAL
PAS D'OUTILS • PAS DE BROQUETTES
PRESSEZ SIMPLEMENT SUR LES FISSURES
LAISSEZ LE FROID DEHOR AVEC STRIP SEAL
EN VENTE DANS LES MEILLEURS MAGASINS DE PEINTURE, MAGASINS A RAYONS ET QUINCAILLERIES

25 pour cent de l'objectif recueilli à date à Granby

GRANBY (DNC) — La grande campagne de Caritas s'ouvrait à Granby, dimanche après-midi, et de nombreux solliciteurs passaient de maison en maison, recueillir les souscriptions de généreux donateurs.

Les rapports, bien qu'incomplets, que nous avons pu obtenir de certaines paroisses montrent des résultats intéressants et tous les présidents paroissiaux sont unanimes à déclarer "que pour le moment la marche de la campagne est satisfaisante".

A date, d'après les rapports qu'on a bien voulu nous fournir, le montant recueilli sur les objectifs s'élève à 25 pour cent.

C'est la paroisse Notre-Dame, de Granby, qui a obtenu le plus haut pourcentage, soit 32 pour cent de son objectif de $3,000.

Puis en second lieu, la paroisse St-Benoît avec 32 pour cent, recueillant $750 sur son objectif de $2,200.

Les solliciteurs de la paroisse St-Eugène ont recueilli $1,100 sur le montant de $2,900, soit 30 pour cent.

La paroisse St-Joseph a atteint 25 pour cent de son objectif avec le montant de $700 sur l'objectif de $2,900, et la paroisse Ste-Trinité le même pourcentage en recueillant $125 sur $500.

Quant à la paroisse Ste-Famille elle a obtenu $431 sur $2,900, soit 17 pour cent de son objectif.

On ne connait pas encore d'une façon précise les montants recueillis dans les paroisses de l'Assomption et de l'Immaculée-Conception.

Devenez représentante
"AVON"
Plusieurs territoires libres pour dames intéressées en de bons revenus stables
Pour informations, écrire à C. P. 176, Drummondville.

CONFERENCE de Me JEAN DRAPEAU
PRESIDENT HONORAIRE DE LA LIGUE D'ACTION CIVIQUE
SUR L'ACTUALITÉ POLITIQUE
"DES 30 DENIERS aux 20 MILLIONS"
Mercredi, 5 novembre
A 8.30 H. P.M.
AU GYMNASE DE L'ECOLE ST-FREDERIC
DRUMMONDVILLE
ADMISSION: $1. — IL NE RESTE QUE QUELQUES BILLETS . . . HATEZ-VOUS!

Me JEAN DRAPEAU
ADRESSEZ-VOUS AUX ENDROITS SUIVANTS:
Pharmacie Pépin, 506, rue Lindsay — Pharmacie Vanasse, 185, rue St-Damase — Albert Marier, 251, rue Hériot — Marché St-Simon, 1037, rue Jogues — LA FRATERNELLE, IGA, 188, rue St-Marcel
Bienvenue aux dames et demoiselles

DOULEURS DUES AUX RHUMES
VOICI UN SOULAGEMENT RAPIDE et le SOULAGEMENT est DURABLE
POUR CALMER les douleurs et la fébrilité résultant d'un rhume, vous voulez un soulagement rapide et efficace . . . alors, prenez INSTANTINE! INSTANTINE est soigneusement préparé d'après une formule qui agit si vite, si efficacement que vous êtes presque *instantanément* soulagé de la douleur! Et ce soulagement est prolongé . . . il dure! Ce qui est encore plus important, c'est que les comprimés INSTANTINE vous apportent le stimulant doux qu'il vous faut peut-être . . . de sorte que vous sentez réellement mieux. Procurez-vous INSTANTINE aujourd'hui!

SOULAGEMENT RAPIDE POUR
• MAL DE TÊTE LANCINANT
• MAL DE TÊTE DÛ AUX SINUS
• RHUMES-GRIPPE • LUMBAGO
• DOULEURS RHUMATISMALES
• ARTHRITIQUES • NÉVRITIQUES
COMPRIMÉS Instantine POUR SOULAGEMENT PRESQUE INSTANTANÉ

Deux trains réputés du CN toujours à votre service!
LE SUPER Continental
LE RAPIDE QUI DESSERT LES VILLES PRINCIPALES
Dép. MONTRÉAL 4h. p.m. TOUS LES JOURS
ET LE Continental
un train commode qui dessert les villes intermédiaires et les grands centres
Dép. MONTRÉAL 8h. p.m. TOUS LES JOURS
Comme toujours, le Canadien National vous offre un service de choix. Pour vous conduire à travers le pays, *deux* trains sont à votre disposition tous les jours de l'année.
Dans le Super Continental et le Continental, vous pourrez vous détendre dans une ambiance agréable.
Le CN vous offre une gamme complète de commodités s'adaptant à tous les budgets: voitures ordinaires climatisées, wagons-lits de première classe ou de classe touriste, wagons-salons, wagons-restaurants et wagons-dînettes.
Au départ comme à l'arrivée, vous êtes déjà au centre des villes. — Service toujours courtois. — Tout est prévu pour que vous fassiez vraiment des voyages de plaisir!
(Projetez-vous une excursion à travers le pays? Renseignez-vous sur notre tarif économique pour familles.)
Renseignements et réservations:
H. J. Enright, agent des billets pour la ville
50, rue Dépôt — Téléphone LO 2-2212
Service rapide entre villes
par le SUPER CONTINENTAL
Exemple:
départ de **Montréal** à 4h. p.m. mardi
arrivée à Winnipeg à 10h.05 p.m. mercredi.
Autres arrivées quotidiennes dans l'Ouest:
Saskatoon — 7h.20 a.m. jeudi
Edmonton — 2h.15 p.m. jeudi
Vancouver — 11h.50 a.m. vendredi
CN

BUREAUX REGIONAUX

Magog — 38 ouest, rue Principale — VI 3-5144
Coaticook — 45 ouest, rue Principale — VI 9-2292
Thetford Mines — 104 nord, rue Notre-Dame — FE 5-9952

LA TRIBUNE

BUREAUX REGIONAUX

Lac-Mégantic — 116, rue Frontenac — 512
Drummondville — 273, rue Hériot — GR 9-1328
Victoriaville — 71, rue Notre-Dame — PL 2-4340

Taux de la taxe maintenu à Thetford

THETFORD MINES — Les contribuables de la cité de Thetford Mines paieront l'an prochain le même taux de taxe foncière et de taxe de locataire que ceux qui étaient en vigueur cette année. C'est donc dire, que les propriétaires continueront à payer au trésor municipal $0.75 par $100 d'évaluation imposable, tandis que les locataires auront à verser 8 pour cent du coût annuel de leur logement.

Cette décision a été adoptée par règlement municipal lors de l'assemblée régulière mensuelle du conseil tenue hier soir, sous la présidence de Son Honneur le maire Rodolphe Caouette, en présence de tous les échevins. Les revenus anticipés des taxes foncières et de locataires pour l'année fiscale 1959 s'élèveront donc à $429,126.42, soit $339,151.54 comme produit de la taxe de propriétaires dont les biens-fonds imposables sont de $57,505,981, et $89,974.88 en taxes locatives dont les valeurs imposables se chiffrent à $1,124,686.

Au budget de l'année fiscale en cours, soit celle se terminant le 31 décembre 1958, les revenus anticipés pour la taxe foncière figurent à $305,500 et ceux de la taxe de locataire à $77,000 sur le rôle d'évaluation utilisé cette année, l'actif de la cité en biens-fonds imposables était de $51,659,380 tandis que les valeurs locatives atteignaient $999,586.

D'après le nouveau règlement sur les taux de la taxe foncière et de locataire adopté hier soir, la taxe scolaire sera de nouveau perçue par le secrétariat de la cité en 1959.

Rapport de police

3 accidents au cours de la semaine dernière

THETFORD MINES — Les activités du département de la police et pompiers de la cité de Thetford Mines au cours de la dernière semaine se résument à 9 procédures en cours, trois accidents de la circulation qui ont fait pour $950 de dommages, 6 sorties des sapeurs, et une quinzaine de plaintes.

Procédures

Sept chauffeurs ont eu à répondre à l'accusation d'avoir enfreint les règlements de la vitesse permise en ville. Cinq d'entre eux ont été condamnés à $50 d'amende et les frais, tandis que dans les autres cas la plainte fut retirée et les prévenus en furent quitte pour les frais.

Deux autres prévenus accusés d'ivresse et flânage ont écopé de $10 d'amende et les frais.

Collisions

Un chauffeur ayant omis de protéger sa droite a été cause d'un accident qui a fait pour $250 de dommages mardi dernier le 28 octobre à l'intersection O'Meara et Gagné.

Le même jour, sur la rue Pie XII, un automobiliste a heurté une voiture en stationnement. Les pertes sont estimées à $375. Samedi dernier le 1er novembre deux camions sont entrés en collision sur la rue Pie XI. Apparemment l'accrochage s'est produit au moment où l'un des camionneurs tenta de dépasser une auto à un endroit où se trouvait déjà un véhicule en stationnement. Les dommages matériels sont de $375.

Incendies

Sur les six sorties effectuées par

Voir ACCIDENTS — P. 6, col. 8

L'enquête du coroner remise à demain matin

THETFORD MINES — L'enquête du coroner en marge de la mort de la jeune Denise Bolduc, un an, enfant de M. et Mme Agénard Bolduc de St-Antoine de Pontbriand, qui a succombé dimanche aux brûlures qu'elle s'était infligée samedi matin en se renversant sur elle le breuvage bouillant d'une cafétière électrique, reprendra demain matin à la morgue Lavallières et fils de Thetford Mines.

L'enquête s'est ouverte hier, sous la présidence du Dr Eugène Lacerte de Thetford Mines, coroner du district. Après l'identification de la dépouille mortelle et l'assermentation du jury, elle fut ajournée à demain matin.

Les membres du jury sont MM. Joseph Dussault, Lucien Darche, James Hébert, Ernest Morency et Arthur Dupuis.

A Coaticook

Réélection des deux conseillers

COATICOOK — M. Charles-Emile Audet et M. Hector de la Bruère ont été tous deux réélus conseillers de la ville de Coaticook au cours de l'élection municipale, tenue à cet endroit hier.

M. Charles-Emile Audet a obtenu une majorité de 293 voix sur son adversaire, M. Raoul Riendeau, tandis que M. Hector de la Bruère, remportait la victoire contre M. Antonio Tremblay, par une majorité de 239 voix.

Siège no 2

Au siège no 2, M. Hector de la Bruère a obtenu un total de 581 voix, tandis que 342 électeurs ont apporté leur appui à M. Antonio Tremblay.

Les résultats obtenus par les candidats dans chacun des pools, pour l'élection à ce siège, sont les suivants:

Pool No 1
De la Bruère: 93 — Tremblay: 49
Pool No 2
De la Bruère: 139 — Tremblay: 54
Pool No 3
De la Bruère: 135 — Tremblay: 61
Pool No 4
De la Bruère: 82 — Tremblay: 87
Pool No 5
De la Bruère: 60 — Tremblay: 37
Pool No 6
De la Bruère: 72 — Tremblay: 54

M. Hector de la Bruère

Aussitôt après qu'il eut appris la confirmation de sa victoire, M. H. de la Bruère a déclaré:

"Je tiens à féliciter tous mes supporteurs et mes organisateurs. Je suis bien surpris du résultat, car je ne m'attendais pas à une si grande victoire. Cela prouve que j'ai encore plusieurs amis à Coaticook et je tiens à les remercier tous, en leur promettant que je vais continuer à me dévouer comme par le passé, mais avec plus d'encouragement encore.

Siège No 6

M. Charles-Emile Audet, échevin sortant de charge, a été réélu au siège No 6 en remportant la victoire par une majorité de 292 voix. M. Audet a recueilli un total de 611 voix, tandis que 319 voix allèrent à M. Raoul Riendeau, son adversaire.

Pour ce siège, les résultats à chaque pool sont les suivants:

Pool No 1
Audet: 88 — Riendeau: 54
Pool No 2
Audet: 140 — Riendeau: 54
Pool No 3
Audet: 146 — Riendeau: 52
Pool No 4
Audet: 99 — Riendeau: 70
Pool No 5
Audet: 69 — Riendeau: 29
Pool No 6
Audet: 69 — Riendeau: 60

M. Charles-Emile Audet

M. Charles-Emile Audet a dé-

Voir REELECTION — P. 6, col. 8

La soumission de Socquet et Fortin acceptée au conseil

THETFORD MINES — La soumission de $8,990 de la firme Socquet et Fortin a été adoptée hier soir par les autorités municipales de la cité de Thetford Mines, pour l'ouverture d'une nouvelle rue sur les haldes de la Bell Asbestos Mines et de l'Asbestos Corporation Ltd, afin de relier la rue Pie XI à la rue Dufresne. Ces travaux commenceront immédiatement et la nouvelle artère devrait être ouverte à la circulation dans environ un mois. Le prolongement de la rue Dufresne à Pie XI a nécessité la construction d'un ponceau qui a coûté $9,110 à la cité.

Le prix de Socquet et Fortin pour la construction de cette partie de rue était le plus bas des six soumissions reçues par la cité en marge de ces travaux, et lesquelles furent également ouvertes hier soir. Les autres soumissionnaires étaient Philippe Lamothe Inc. de St-Ferdinand, $9,000; Noël Roberge, de Thetford Mines, $10,000; Broughton Construction, $10,837; Mégantic Construction, $12,685; Tom Fecteau et Fils, $14,400.

Le coût de cette rue sera payé à même le reliquat du règlement d'emprunt no 503 au montant de $200,000.

Souper du club Lions ce soir, à V'ville

VICTORIAVILLE — Les membres du club Lions, de Victoriaville se réuniront, ce soir, à 6 h. 30, à l'hôtel Grand Union, sous la présidence de M. George Heaton, à l'occasion du premier dîner bi-mensuel du mois de novembre.

A cette occasion, le conférencier invité sera M. L.-E. Lefaivre, assistant-surintendant de la division de l'Est, du service d'immigration canadien.

Le club recevra aussi comme invité d'honneur, M. H. Tremblay, officier personnel, de l'immigration canadienne.

Le président M. George Heaton lance une invitation à tous les membres du club Lions.

2e salon du livre du 12 au 14 à Asbestos

ASBESTOS, (DNC) — Pour la 2e année consécutive, le Jeune commerce d'Asbestos organise un salon du livre à l'occasion de la semaine nationale du livre.

Cette exposition de livres aura lieu à la salle paroissiale St-Isaac Jogues du 12 au 14 novembre courant.

Lors de l'inauguration officielle du Salon du livre qui se fera à 8 heures, mercredi, le 12 novembre, une causerie sera prononcée par un conférencier de marque.

Toute la population d'Asbestos est invitée à visiter cette exposition, en particulier les instituteurs et institutrices accompagnés de leurs élèves.

La reprise des activités à Victoriaville

VICTORIAVILLE. — Le club de Personnalité, de Victoriaville, a ouvert officiellement sa saison d'activité par un dîner-causerie, qui eut lieu au Manoir Victoria, sous la présidence de M. Lionel Métivier.

A cette occasion, des conférences-éclair furent prononcées par M. Gilbert Lafrance, qui a exposé les méthodes employées dans l'industrie de l'embouteillage des liqueurs douces pour en assurer leur qualité. M. Lévi Lupien, qui traita des principales qualités que doit posséder l'homme d'affaires.

Les conférenciers furent présentés par MM. Jacques Mercier et Gaston Houle, tandis qu'ils furent remerciés par MM. Paul-H. Labbé et Georges Parent respectivement.

A la suite d'une courte allocution de M. Adgar Leblanc, sur présentation du Dr Alexandre Ricard, M. Ludger Martin invita Mme Jean-Mance Paris à chanter un numéro qu'elle exécuta avec brio. Sur l'invitation de Mlle Marie-Jeanne Houde, M. Maurice Dufresne y alla aussi d'une chanson à répondre.

La réunion fut clôturée par la nomination de Mlle Monique Côté, qui assumera la présidence de la prochaine soirée du club, le 12 novembre.

Population de 1,055 âmes à Ste-Eulalie

STE-EULALIE, (DNC) — L'état démographique de la paroisse de Ste-Eulalie s'établit maintenant à 1,055 âmes, réparties dans 170 familles.

Ces chiffres ont été extraits des dernières statistiques fournies par M. l'abbé C. Longval, curé, qui vient de terminer sa visite paroissiale.

Le rapport précise qu'il y a 860 communiants. Le doyen de la paroisse est M. Joseph Hébert, âgé de 93 ans, qui demeure chez M. Eloi Bergeron, dans le 13e rang.

Population étudiante

STE-EULALIE, (DNC) — M. Alfred Lemay, secrétaire de la Commission scolaire de Ste-Eulalie, vient de terminer le recensement des élèves de la localité.

On note qu'il y a 208 enfants qui fréquentent les classes.

De ce nombre, 103 suivent les cours qui sont donnés à l'école du village.

Le rôle du laïque dans l'Église est souligné

NICOLET, (DNC) — Ceux qui ont un peu d'âge dans le diocèse se souviennent qu'il y a 50 ou 60 ans, les laïques ne participaient pas du tout à la vie de l'Eglise. Or voici que sous l'évolution de la société moderne, et a causé peut-être d'une meilleure intelligence du rôle des chrétiens dans le monde, on a mieux compris le rôle que devaient jouer des laïques dans la sainte Eglise.

Ainsi s'est exprimé Mgr Albertus Martin, évêque de Nicolet, alors qu'il a adressé la parole a l'occasion de la campagne de charité

Mgr A. Martin a défini le rôle du laïque dans l'Eglise d'aujourd'hui. Il a précisé également ce que le pasteur du diocèse de Nicolet attendait des laïques.

A cette occasion, chacun des quatre présidents de comté dirent quelques mots sur l'aide et le soulagement à apporter aux oeuvres et aux pauvres par cette campagne de charité.

Me Raymond Beaudet et le Dr Roger Veilleux étaient au nombre des conférenciers.

M. Aimé Chassé, organisateur, a présenté les conférenciers.

Rôle du laïque

Ensuite, Mgr Martin a indiqué que le Clergé dans la Province de Québec, a fondé la plupart des oeuvres sociales: les prêtres en ont été les initiateurs. Mais il s'agissait là d'un certain rôle supplétif. En effet, les laïques n'étaient pas encore prêts à présider ces oeuvres; ou encore, ils n'avaient pas la formation requise pour voir à ce que surgissent dans nos milieux ces oeuvres qui étaient recommandées par l'Eglise.

"En bien, a déclaré Mgr Martin, ces oeuvres sont devenus adultes et il faut que les laïques en prennent la responsabilité dans l'Eglise. Ils ont un devoir à accomplir dans l'Eglise. Les prêtres ne sont pas obligés de tout faire et ne doivent pas non plus tout faire. Ils doivent de plus en plus se réserver à leur rôle entièrement spirituel et de donner la grâce de Dieu par le ministère de l'administration des sacrements, la célébration du saint sacrifice de la messe, la catéchèse, l'enseignement du catéchisme dans les écoles, et auprès des fidèles il y a aussi le devoir de la direction spirituelle des âmes par le confessionnal. Même dans le domaine de l'apostolat de l'Eglise, dans le domaine de l'Action catholique, les évêques, de plus en plus, ont invité les laïques à participer à l'apostolat de l'Eglise, et ils ont pourvu à la fondation des oeuvres d'action catholiques. Maintenant ces oeuvres sont devenues majeures."

25,000 laïques

Ensuite, Mgr Albertus Martin a signalé que l'Eglise, ce n'est pas simplement l'évêque et les prêtres, mais aussi les laïques, qui sont 25,000 dans le diocèse de Nicolet comme pères de famille; ils ont autant de droit, autant le devoir que les prêtres de travailler à la sanctification des âmes et à l'exercice de la charité. Et il dit combien c'est un signe de progrès et un encouragement pour lui dans le travail apostolique que cette collaboration complète des laïques à la mission même de l'Eglise.

Et Son Excellence Mgr Martin a terminé en disant sa grande joie de voir les Laïques prendre leur mission et répondre à l'appel de leur évêque. Il a dit son ferme espoir que les fidèles du diocèse de Nicolet comprendront l'extrême importance de travailler à ce que le Conseil central des oeuvres progresse le plus vite possible. "Nous, les catholiques, a rappelé Mgr Martin, nous avons l'immense devoir à l'heure actuelle, de nous organiser non seulement sur le plan temporel; mais aussi sur le plan de la bienfaisance si nous voulons que la charité chrétienne règne chez les individus et dans les familles".

Le succès d'un autre tirage

VICTORIAVILLE. — La souscription populaire pour la construction de la Maison du souvenir, région des Bois-Francs, a donné lieu à une magnifique soirée qui a eu lieu au Centre catholique.

L'élection d'un bureau de direction pour une période d'un mois a donné le résultat suivant:

Président, M. Maurice Asselin, de Scott Jonction, comté de Beauce; première vice-présidente, Mlle Juliette Couture, et deuxième vice-présidente, Mlle Dorothée Saucier, les deux de Victoriaville, secrétaire, Mlle Gracienne Nolin, de Victoriaville; aviseur, M. Marcel Gamache, de Lauzierville.

Directeurs: MM. L.-P. Pellerin, Jacques Beaudet, Mlles Irénée Sarazin, Yvette Labbé, Jeannine Poisson, M. Marcel Tardif, Mme Gustave Blanchette, M. Jean Cantin, tous de Victoriaville, M. Maurice Tourigny, de St-Valère, Mlle Jacqueline Croteau, de Warwick, et M. Germain Boisvert, de Princeville.

Syndics, Mme Georges Crète, Mlle Juliette Couture, MM. Oscar Poisson, Gérard Provencher, Conrad Beauchesne, Ernest Laflamme, Adolphe Maheux, Mlle Solange Hamel, MM. Réal Dubé, Valère Martel, Bruno Tardif, Armand Prince, Mlles Paula Creisser, Antoinette Hinse, MM. Raoul Marchand et Donat Marchand, tous de Victoriaville, M. Wellie Lupien, de Ste-Eulalie, Mlle Huguette Laroche, de Warwick, M. J.-H. Joyce, de Montréal.

L'élection a été suivie d'une intéressante partie récréative au cours de laquelle de magnifiques prix en argent furent remis.

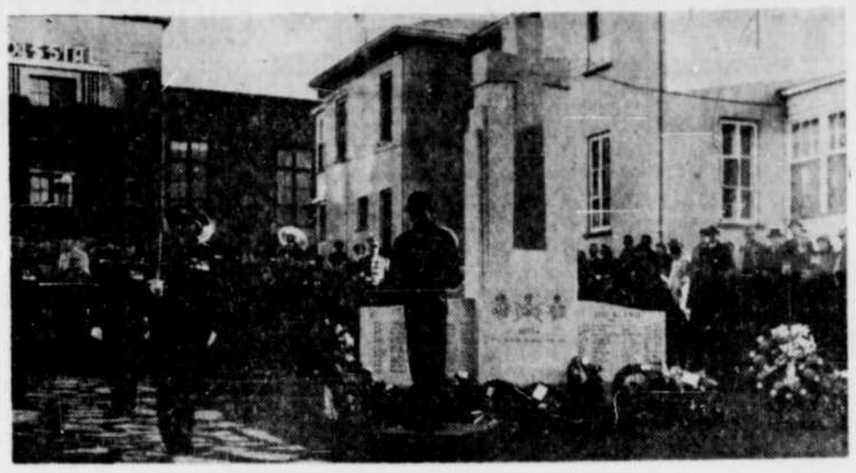
La prochaine élection aura lieu le 25 novembre.

Soirée éducative à St-Norbert

VICTORIAVILLE — Sous les auspices de l'Association des jeunes ruraux le Cercle de jeunes agriculteurs de St-Norbert organise présentement une soirée sociale et éducative, qui aura lieu jeudi soir, à 8 h. 15, au Centre catholique de Victoriaville.

Le conférencier sera M. l'abbé Robert Houle, curé de St-Samuel, qui traitera le sujet suivant: "Le jeune et son comportement dans la vie sociale". Un programme récréatif clôturera cette veillée.

On sait que les destinées de ce Cercle des plus progressifs sont dirigées cette année par M. Gilles Gouveau, président, et Mlle Fernande Hamel, secrétaire.



Nouveau cénotaphe. — Dimanche dernier, le jour du Souvenir coïncidait avec le dévoilement et la bénédiction d'un nouveau cénotaphe à Thetford Mines. Ce projet, mis de l'avant il y a un an par un groupe de légionnaires de cette ville, soit MM. Philémon Plante, Roland Nadeau, J.-H.-L. Poulin, Antoine Blanchard et L.-J. Dumont est aujourd'hui une heureuse réalité. Ci-contre, on remarque M. J.-H.L. St-Germain, président provincial de la Léaion canadienne, au moment où il dévoile le nouveau cénotaphe.

Sur la photo du haut, le nouveau cénotaphe qui se présente sous la forme de "la croix du sacrifice", et à gauche, le major J.-M. Michaud, commandant du 15e escadron de Génie royal canadien de Thetford Mines, le brigadier Paul Triquet, VC, commandant du 8e groupe de milice de Lévis, le lt-col. G.W. Smith, OBE, ED, le major R. LaRue, officier médical du 15e escadron, le capitaine J.-R. Lachance, aumônier, et autres dignitaires militaires et civils.

(Studio Robert, Thetford Mines)

Au Jour du Souvenir

Cénotaphe dévoilé à Thetford Mines

THETFORD MINES. — Une impressionnante cérémonie s'est déroulée dimanche dernier à Thetford Mines à l'occasion de la journée du souvenir et du dévoilement d'un nouveau cénotaphe érigé en mémoire des nôtres tombés au champ d'honneur.

La bénédiction du nouveau monument, ou de la croix du sacrifice, s'est déroulée dimanche après-midi sur la place du Centre paroissial de St-Alphonse, en présence d'une foule imposante de citoyens de Thetford des environs. On y remarquait également la présence de plusieurs dignitaires religieux, militaires et civils. La nature s'était également associée à cette fête, et le soleil auréolait de ses rayons la croix du souvenir qui fera désormais figure de cénotaphe à Thetford Mines, et sur laquelle ont été gravés les noms de tous les nôtres qui ont donné leur vie pour la patrie.

Au nombre des dignitaires présents, citons M. l'abbé Henri Masson, remplaçant de Mgr Jean Belleau, p.d., v.f., curé de St-Alphonse, qui a présidé la cérémonie de bénédiction du nouveau cénotaphe, le Rév. M.H.W. Seeley, le brigadier Paul Triquet, v.r., commandant du 8e groupe de milice de Lévis, Son Honneur le maire Rodolphe Caouette, de Thetford Mines, M. J.-E. Fortin, député de Mégantic au provincial, le major J.-M. Michaud, commandant du 15e escadron de Génie de Thetford Mines, le lt-col. G.W. Smith, obe, ed, mm., Philémon Plante, président provincial de la Légion canadienne, qui a présidé au dévoilement du nouveau cénotaphe, le capitaine I. Théberge qui a parlé au nom de Me Gabriel Roberge, député de Mégantic aux Communes, le capitaine J.-R. Lachance, aumônier, le major R. Larue, officier médical du 15e escadron, le lt J.-H.-L. Poulin, adjudant, l'officier-cadet Michel Griffiths, le major C.-G. Bourne, v.d., ex-officier commandant de l'unité locale, le capt. C.-G. Harris, le capt. R. Dodds-Hebron, le capt. W.J. Hoogendyk, le RQMS Sgt-Major Baker, le SSM Sgt-Major V. Smith, les membres du conseil municipal, de la Commission scolaire, et mouvements sociaux de Thetford Mines. Les hymnes et marches militaires étaient rendus par l'Union musicale de Thetford.

Allocutions

Après avoir félicité les promoteurs de ce monument et remercié ceux qui, par leurs généreuses souscriptions ont contribué à son érection, M. l'abbé Henri Masson, vicaire à St-Alphonse, a commenté les symboles qui se dégagent du nouveau cénotaphe qu'il a béni, et lequel épouse la forme d'une croix, la "croix du sacrifice". "La croix, dit-il, est le signe de la rédemption, et le signe du rachat de l'humanité. Nous sommes ici aujourd'hui pour dédier cette croix du sacrifice à ceux qui sont morts sur le champ de bataille, ont fait le sacrifice de leur vie pour assurer au monde la paix et l'ordre. A ceux-là, notre profonde reconnaissance et notre meilleur souvenir. A ceux qui ont survécu à ces conflits, notre reconnaissance leur est assurée et nous espérons que le sacrifice des uns et des autres assurera à notre pays la paix, nos libertés de culte et de parole." de dire le représentant de Mgr Belleau.

D'autres allocutions ont également été prononcées par le Rév. M.H.W. Seeley, de l'église St. John The Divine, le capitaine Ivan Théberge qui a parlé au nom de Me Gabriel Roberge, député aux Communes, le Dr J.-E. Fortin, député au provincial qui a exprimé sa satisfaction de voir que la population de son comté s'intéresse et se souvient de ses héros; "Votre présence en aussi grand nombre à la cérémonie de cet après-midi pour rendre un tribut d'hommage et de reconnaissance à nos héros prouve que vous êtes fidèles à la devise de la race canadienne, — je me souviens —," de souligner le député de Mégantic.

Le premier magistrat de Thetford, M. le maire Rodolphe Caouette, a expliqué ensuite que le Jour du Souvenir redit le courage des soldats canadiens qui sont tombés à l'étranger pour assurer la liberté des nations. "Une couronne de fleurs déposée aujourd'hui au pied du cénotaphe représente un des plus impressionnants hommages à ces héros de guerres qui se sont signalés sur tous les coins du monde, révélant ainsi les belles vertus du peuple canadien."

M. Philémon Plante, président du Comité du nouveau cénotaphe, a précisé que ce jour couronnait le succès de leur projet, et il a remercié tous les collaborateurs et souscripteurs. "L'objet réel de notre travail, a-t-il dit, consistait à prouver notre réelle reconnaissance à nos compagnons d'armes qui ont laissé leur vie pour nous." Il a ensuite invité le président provincial des légionnaires, M. J.-H.-L. St-Germain, a dévoiler le nouveau monument.

Nos héros de guerre

Les noms de tous les fils de Thetford tombés au champ d'honneur apparaissent sur la base du nouveau cénotaphe.

Les héros de la guerre 1914-18 sont Siméon Grégoire, février 1916, Alfred Marcoux, juin 1916, Joseph Racine, septembre 1916, Aimé Labranche, octobre 1916, Antoine Blanchette, février 1918, Henri Bossé, août 1918, lt-sgt F. William Russel et Gédéon Savoie, août 1918, François Mercier, septembre 1918, Alphonse Bisson, octobre 1918, l.-Arthur Poirier, novembre 1918.

Sont tombés au champ d'honneur lors du conflit 1939-45, le lt-cpl A. Daniel McDonald, juin 1940, l.-sgt Irenée-R. Plante, octobre 1943, W. Gordon MacNaughton, octobre 1943, J.-Paul Veilleux, octobre 1943, sgt Harold Bindman, décembre 1943, Ernest Kerwin, décembre 1943, Laurent Charest, janvier 194b, cpl Robert Vallée, mai 1944, Gaston Dufour, lt B. Freeman Lynn, et le l-sgt Albert Caron, juillet 1944. Le conflit coréen a fait une victime, Jean-Roch Mercier, tombé en novembre 1951.

Selon Mgr A. Martin

Tâche pressante pour les Francs

DRUMMONDVILLE — "La tâche pressante qui s'impose à vous, chers Francs, c'est l'évangélisation des consciences professionnelles et des structures temporelles, en conformité de la dignité humaine; soyez de véritables catholiques à 100 pour cent, partout et toujours!"

Telle est la conclusion de la conférence prononcée par S. Ex. Mgr Albertus Martin, évêque de Nicolet, au banquet de clôture du congrès général des clubs de Francs, tenu samedi et dimanche à Drummondville, et groupant environ 450 personnes venues de divers coins de la province.

Dans sa brillante allocution, l'évêque de Nicolet répondait au désir manifesté par le R. P. Robert Fortin, s.s.s., animateur spirituel général des clubs de Francs, qui a demandé à Son Excellence de "nous ouvrir des horizons sur les devoirs d'apostolat des Francs". Toutes les séances d'étude du congrès avaient porté sur cette question de l'apostolat

Mgr Martin a d'abord rappelé les exhortations qu'il a faites aux Francs de Drummondville, l'an dernier, à l'occasion de sa première visite au club local. Mgr Martin avait alors exposé l'attitude que les catholiques doivent prendre en face des progrès techniques modernes. Référant à la constitution des clubs de Francs, Son Excellence a fait ressortir le caractère nettement apostolique des buts poursuivis: une entraide fraternelle dans un idéal chrétien; la pratique de la bienséance (comme ce fut le cas du club de Drummondville, envers l'externat classique et la maison de retraites fermées); la formation religieuse des membres par la méditation des principes chrétiens énoncés par les animateurs spirituels, et enfin le rayonnement d'une vie vraiment chrétienne, par chaque membre dans le milieu qui lui est propre.

Nous assistons présentement à un phénomène frappant, dans le monde: une révolution technique qui transforme graduellement et radicalement les modes de vie des peuples, dit Mgr Martin. Chaque innovation technique amène un chambardement, une révolution profonde dans les esprits et les coeurs. Toutes ces découvertes entraînent à l'échelle mondiale, une transformation des cadres sociaux.

Au fur et à mesure de toutes ces transformations, l'Eglise s'applique à christianiser ces nouveaux cadres sociaux, car la charité chrétienne doit être constamment insufflée dans les relations humaines.

Dans le Québec

La province de Québec n'a pas échappé aux transformations mondiales. Par suite d'une industrialisation intensive, il advient que seulement 20 pour cent de notre population appartient encore à la classe agricole. La création de nouvelles industries amène les populations à se déplacer et à se concentrer autour de ces industries, avec tous les avantages et aussi tous les inconvénients que comporte ce nouveau mode de vie.

Il en résulte que le sens religieux est à la baisse, et l'on compte en grand nombre ceux qui omettent l'assistance à la messe du dimanche et le devoir pascal.

Par contre, nous avons vu naître diverses associations qui concourent directement ou indirectement au bien spirituel des masses: cercles anti-alcooliques Lacordaire et Ste-Jeanne-d'Arc, clubs sociaux, mouvements d'action catholique spécialisée, Caisses Populaires, coopératives, U.C.C., syndicats ouvriers.

Tous ces groupements contribuent au bien commun, aux idéals communautaires, et à briser l'individualisme.

L'apostolat

L'apostolat des laïcs a toujours existé depuis la primitive Eglise, dit encore l'évêque de Nicolet. C'est un fait indéniable que l'Eglise appelle des laïcs à l'apostolat, avec un mandat à une forme d'apostolat bien déterminé.

Le pape et les évêques ont reçu du Christ lui-même le devoir de l'enseignement; ils ne peuvent accomplir seuls cette mission, et c'est pourquoi ils appellent les prêtres, des religieux et des religieuses, et même des laïcs à l'apostolat du magistère. L'évêque invite les prêtres à partager un autre de ses devoirs, celui de gouverner.

Un autre devoir encore s'impose à l'évêque: celui du bon pasteur pour la sanctification des âmes. Sur ce plan, l'évêque reçoit l'aide des mouvements d'action catholique, en vertu d'une mission, d'une vocation spéciale, un mandat de l'évêque. Ici une distinction s'impose entre l'action catholique générale (Ligue du Sacré-Coeur, etc.), et l'action catholique spécialisée (JOC, JEC, etc.).

A côté de ces mouvements d'action catholique, il existe d'autres groupements où l'Eglise s'engage moins, tels que les cercles Lacordaire, et aussi des confréries et sociétés pieuses telles que le Tiers-Ordre. Il y a enfin d'autres groupements qui n'ont pas reçu de mandat spécifique des évêques, mais qui s'engagent tout de même à une certaine forme d'apostolat, consistant plutôt à coaliser et fortifier l'apostolat individuel de leurs membres.

Il s'agit alors, comme but spécifique de ces groupements de l'apostolat temporel. C'est le cas des syndicats ouvriers, des clubs sociaux, dont les oeuvres de bienfaisance constituent un apostolat collectif réel, en plus de stimuler l'apostolat individuel de l'exemple.

Le rôle propre des laïcs dans l'apostolat, c'est d'évangéliser nos structures sociales et les consciences professionnelles. Il n'y a pas que l'apostolat de la prière; il y a aussi celui de l'exemple. Et le rôle propre du laïc, dans l'apostolat temporel, c'est de faire régner la charité et la justice.

Tout chrétien, en recevant le baptême, a reçu aussi le mandat de rayonner le Christ par son exemple. On n'a pas assez réfléchi sur ce devoir du rayonnement personnel dans l'exercice du devoir d'état. Pour une mère de famille, le premier apostolat consiste à bien éduquer ses enfants, et à sculpter dans leurs âmes l'effigie du Christ; pour un médecin, c'est de pratiquer la médecine selon les règles morales de sa profession. Dans chaque domaine particulier, le premier devoir d'apostolat c'est le devoir d'état.

L'apostolat des Francs n'est pas un apostolat mandaté par les évêques. L'entraide fraternelle et la bienfaisance sont déjà en elles-mêmes une forme d'apostolat. Elles ne doivent pas cependant être simplement une forme de philanthropie, ni se borner à une entraide temporelle.

"Pratiquez l'entraide spirituelle, une entraide à vivre de la charité du Christ. Soyez chrétiens par le devoir d'état, le devoir familial. Si vous faites cela, vous êtes des apôtres et vous méritez la récompense de l'apôtre."

Vingt-deux couronnes au pied du cénotaphe

THETFORD MINES — Vingt-deux couronnes ont été déposées au pied du nouveau cénotaphe, en hommages à nos héros tombés au champ d'honneur, à l'issue de l'émouvante cérémonie du jour du souvenir, dimanche dernier, à Thetford Mines.

Ces tributs floraux ont été offerts par la Légion canadienne, succursale 201, Thetford Mines; les familles Napoléon Vallée, Carl Bindman, Mme H. R. Lynn, déposée par le brigadier Paul Triquet, VC, Mlle Stachia Kerwin, la famille Caron, Mme Emile Veilleux, Henri Mercier, Mme T.-P. Gagnon, Aurélie Lessard, Elie Gangeau, la cité de Thetford Mines, le 15e escadron de génie royal canadien, déposée par le SSM L.-P. Bourret, Mgr Jean Belleau, p.d.v.f., déposée par M. l'abbé Henri Masson, le Rév. M. H. W. Seeley, le Dr J.-E. Fortin, député au provincial, le chef d'escadrille Brunet, de la station du R.C.A.F., de St-Sylvestre, l'Asbestos Corporation Ltd, offerte par M. M. McNaughton, Bell Asbestos Mines Ltd, présentée par son président le lt-col. G. W. Smith, la Johnson's Co. Ltd déposée par Carl Bindman, Lake Asbestos of Quebec Ltd, déposée par Lionel Piuze, et les légionnaires déposée par J.-H.-L. St-Germain, président provincial.

Evaluation

STE-EULALIE, (DNC) — Les édiles du conseil municipal de Ste-Eulalie viennent de fixer à .85 par cent dollars d'évaluation le taux de la taxe dans les limites de cette municipalité.

Taxe scolaire

STE-EULALIE, (DNC) — A leur dernière réunion régulière, les membres de la Commission scolaire de Ste-Eulalie ont fixé à $2.85 du cent dollars d'évaluation le taux de la taxe scolaire, plus une taxe spéciale de 36 cents.

Bénédiction d'une librairie, samedi, à Victoriaville

VICTORIAVILLE — La bénédiction de la librairie St-Jean, rue Notre-Dame est, à Victoriaville, aura lieu officiellement samedi prochain le 8 novembre à 4 heures de l'après-midi.

La librairie St-Jean est une succursale de la librairie du Centre catholique de Nicolet. Elle a été entièrement rénovée, et son inauguration officielle aura lieu en même temps que la bénédiction.

La cérémonie religieuse sera présidée par S. E. Mgr Albertus Martin évêque du diocèse. Le prélat sera accompagné pour la circonstance de Mgr Georges Dubuc, vicaire général, et de Mgr Lallier.

La cérémonie devait avoir lieu le 11 octobre dernier, mais elle avait été remise à toute dernière minute à la suite de la mort de Sa Sainteté le pape Pie XII.

PRETS
de $100 à $5000
accordés en un jour
contre votre signature
Période de remboursement de 36 mois pour les prêts importants.
Pour tous renseignements appeler:
Fern Connolly
Lorraine 9-5537
77 King St. W., Room 103-104
COMMUNITY FINANCE
CORP
Compagnie entièrement canadienne

Sherbrooke menace de se retirer de l'Intermédiaire

RANDONNÉE SPORTIVE

Par Jean CHARTIER

RÉUNION TUMULTUEUSE

"Une petite ligue des petits troubles, une grande ligue de grands troubles". C'est la conclusion que l'on peut retirer de la réunion d'hier soir, où les discussions se sont envenimées au point que Sherbrooke en est rendu à vouloir maintenant démissionner. La semaine dernière Magog menaçait de démissionner, Richmond fit de même au courant de la semaine et ce soir c'est Sherbrooke. Il fallait cependant s'y attendre. Sans vouloir prendre parti pour une équipe ou une autre il semble que les méthodes employées hier soir ne soient pas très loyales.

Il est vrai que Sherbrooke a remporté le championnat. Il demeure également vrai que Victoriaville, Asbestos et Drummondville ont soit tenu la première place, soit été très menaçants en fin de la saison. Il demeure également vrai que sept joutes furent nécessaires pour la série Magog-Sherbrooke. Les équipes étaient de force assez égale. Et cette année on voudrait sous prétexte que Sherbrooke a remporté le championnat permettre aux équipes de se "pacter" une équipe alors que Sherbrooke ne pourrait utiliser que les joueurs de l'an dernier. Cela manque de logique.

Il ne semble n'avoir qu'une solution, c'est de permettre à tout joueur non-professionnel d'évoluer dans le circuit, en somme ressuciter la ligue provinciale. Alors tout le monde sera heureux car on aura pas à présenter cette fameuse liste à la ligue. Il y aura toujours la question de salaire qui reviendra dans un tel cas, car alors les joueurs s'offriront au plus offrant.

Même si Sherbrooke aurait accepté la situation tel qu'elle s'est présentée à la fin de l'assemblée d'hier soir les discussions n'étaient pas finies. Si un club au début de la saison subit une série de défaites il est toujours libre d'aller chercher un joueur étoile et alors les discussions reprendront.

Les Meteors d'Asbestos se sont vus dans l'obligation d'enlever sur leur liste le joueur de défense Paul-Emile Michelin qui se distinguait la saison dernière, avec le club d'Asbestos, mais, qui d'après nous, était de calibre non supérieur à la ligue. Les Rockets de Drummondville ont dû laisser aller Léo Allard, un joueur de la place, qui est considéré de calibre provincial, mais qui figurait tout simplement comme un joueur normal dans le circuit. La saison dernière, Normand "ti-Nomme" Dussault a évolué avec les Braves de Richmond et il n'a pas terminé la saison. L'organisation des Braves s'est montrée sportive, lui accordant son congé, mais lors de l'assemblée d'hier, les autres équipes de la ligue ont "barré" Dussault, le considérant de calibre provincial. La direction des Castors a déclaré qu'elle tiendrait une assemblée demain soir et il ne serait pas surprenant que Sherbrooke se retire maintenant de la ligue à cause de la non admission de Dussault avec l'équipe des Castors. Deux équipes n'ont pas caché leurs opinions en autant que Dussault est concerné: Drummondville et Richmond. Les représentants de ces deux équipes ont déclaré qu'ils ne s'opposaient pas à l'admission de Dussault dans la ligue car il avait évolué dans ce circuit la saison dernière et avait tout simplement figuré comme un joueur ordinaire.

Blocage systématique à la réunion d'hier

Après les équipes de Magog et Richmond, Sherbrooke menace de se retirer des cadres de la ligue Intermédiaire du président Len O'Donnell, à la suite d'une réunion tumultueuse, tenue hier soir à Sherbrooke.

Cette décision devrait être prise à une réunion de l'exécutif de l'équipe, qui sera tenue demain soir. Le gérant d'affaires de l'équipe, Bop Beaudry, s'est déclaré très insatisfait de la façon dont s'est déroulé l'assemblée et des décisions qui y ont été prises.

"Les gens ont été trop peu sérieux," a déclaré Bob Beaudry. "A l'occasion on nous a tourné en risée. Le club de Sherbrooke n'est plus du calibre des autres équipes et ne peut évoluer avec des chances de succès dans ce circuit. Sans Dussault nous n'accepterons jamais de jouer. On s'est rendu coupable d'injustice envers nous et nous ne pouvons tolérer cela. De plus nous avons négocié avec des gens trop peu sérieux. Il est probable qu'à la réunion de demain soir on proposera que l'équipe se retire de la ligue si les positions actuelles ne sont pas modifiées."

Réunion

Il a semblé lors de la réunion que toutes les équipes se sont protégées pour se renforcir, alors qu'ils votèrent en bloc contre les propositions sherbrookoises. Tous les joueurs proposés par Sherbrooke, et qui ne formaient pas l'équipe l'an dernier, tel qu'Adjutor Côté et Ti-Nomme Dussault, furent refusés alors que les listes des autres équipes furent acceptées complètement. Richmond aurait ainsi six joueurs de calibre provincial, les autres équipes quatre ou cinq.

Il semble que l'on est pas prêt d'en venir à une entente et que la décision de démissionner sera prise par l'exécutif du Sherbrooke, lors de la réunion de demain soir. Le gérant d'affaires a même ajouté: "Si le club ne démissionne pas, moi je vais démissionner".

Un autre directeur a également témoigné du désir de retirer l'équipe du circuit si aucun changement ne se produit. "Nous ne sommes pas pour être la risée de la ligue", a-t-il déclaré.

Nouvel instructeur du Canadien. — Un ancien joueur du Canadien de Montréal et du St-François de Sherbrooke, Cliff Goupil, dirigera cette année les Canadiens, de Victoriaville, de la ligue Intermédiaire "A" des Cantons de l'Est, sous la présidence de M. Len O'Donnell. Le nouveau pilote de l'équipe locale pose ici, entouré du président du Canadien, M. Jean-Maurice Bilodeau, et du gérant de l'équipe, M. Yvon Pépin, au moment où il appose sa signature au bas du contrat que lui avaient offert ces derniers.

Gains des Indépendants et des Vétérans, 10-11

Seulement deux joutes ont été disputées, hier soir, dans la ligue de ping pong de la Cité. Les joueurs des Courageux étant en vacances, la joute Courageux-Braves dut être remise. Les Indépendants et les Vétérans ont réussi à l'emporter difficilement sur leurs adversaires par des pointages identiques de 11-10.

Paul Yergeau se signala pour les Indépendants comptant cinq points sur un total possible de six. Raymond Royer en marqua deux et Guy Gagné, un. Royer et Yergeau formaient équipe pour remporter les trois joutes du double. Jacques Palardis marquait quatre points, Robert Roy trois et Gérard Prince, trois pour les perdants.

Deux points dans les doubles ont donné la victoire aux Vétérans. Charest et St-Louis ont remporté les deux points alors que Cardinal et Goulet enregistraient le troisième. Robert Charest a gagné cinq points. Jean-Marc St-Louis trois et Pat Henri un pour les vainqueurs. Robert Cardinal a enregistré cinq points, Guy Goulet, trois et Jacques Perrier un pour le Pédagogie.

Les rencontres se continueront lundi soir prochain.

Classement

Spoutniks	2	2	0	31	11	4
Vétérans	3	2	1	31	31	4
Braves	2	1	1	24	28	2
Courageux	1	1	0	20	1	2
Techniciens	3	1	2	24	39	2
Indépendants	3	1	2	19	43	2
Pédagogie	2	0	2	18	24	0

"La St-Charles"

Le sport est à l'honneur en cette occasion au SSCB

SHERBROOKE — Les activités sportives seront à l'honneur aujourd'hui au séminaire St-Charles à l'occasion de la célébration de la fête du saint patron de la maison, St-Charles Borromée.

L'événement principal de ces activités sportives sera certainement la grande exhibition de tennis intérieur que se disputeront Bob Bédard, joueur No 1 du pays, et François Godbout, élève finissant, reconnu comme un des meilleurs joueurs juniors de la province.

Le gymnase du séminaire St-Charles est l'un des rares endroits à Sherbrooke où le tennis intérieur peut être facilement pratiqué. L'exhibition aura lieu à partir de 4 heures.

A 2 heures, à l'arena, ce sera "la traditionnelle" partie de hockey qui opposera les pensionnaires et les villageois.

A 6 h. 30, les champions du séminaire rencontrent les champions de l'extérieur, au badmington, aux quilles, au ping-pong, aux dames et aux échecs. Plusieurs autres activités comme les olympiades inter-classes, sont aussi au programme.

Comme il a été publié dans une nouvelle antérieure, le sermon de la messe pontificale à la cathédrale, célébrée à l'occasion de cette fête, sera donné par S. Exc. Mgr Georges Cabana.

Howell signe avec les Rangers de New York

NEW YORK, (PA) — Ron Howell, brillant porte-couleur des Tiger-Cats de Hamilton, a signé un contrat avec les Rangers de New York et il rejoindra les Bisons de Buffalo de la ligue Américaine dès que la saison de football sera terminée. Il est possible que Ron rejoigne son frère Harry à la ligne bleue des Rangers avant la fin de la saison de hockey.

Hendrickson est envoyé au Springfield de l'AHL

DETROIT — Les Red Wings de Detroit, de la ligue Nationale de hockey, ont envoyé aujourd'hui le joueur de défense Jack Hendrickson au Springfield, de la ligue Américaine de hockey. Les Wings avaient rappelé Hendrickson du Hershey, de la ligue Américaine il y a deux semaines mais, en trois joutes avec le club de Detroit, il n'a compté aucun but. Les Red Wings soulignent que ce joueur peut être rappelé de Springfield à 24 heures d'avis.

Calgary veut présenter les jeux olympiques '64

TORONTO, (PC) — L'Association Olympique du Canada a approuvé le projet de Calgary, qui songe à présenter les Jeux olympiques d'hiver de 1964 dans cette ville. Toutefois, Ken Farmer, de Montréal, président de l'Association, ne croit pas que Calgary ait de bonnes chances d'obtenir cette permission en 1964.

Américains victorieux au tournoi du Japon

OZAKA, Japon, (PA) — Deux Américains ont été victorieux, hier, en deuxième ronde du tournoi de tennis national du Japon. Ham Richardson a défait Tsuneharu Okadome, ancien membre de l'équipe japonaise de la coupe Davis, par 6-1, 6-3 et 6-1. Alex Olmedo, du Pérou, a battu Kunisuke Takahashi par 6-1, 6-3 et 6-1.

RESULTATS du HOCKEY COURTOISIE BRADING

JOUTES DE CE SOIR

Ligue Nationale

Rangers à Chicago

CLASSEMENTS

Ligue Nationale

	j	g	p	n	pp	pc	pts
Montréal	12	7	5	2	46	32	16
Boston	12	6	5	1	38	27	13
Detroit	11	6	5	0	34	25	12
Chicago	11	4	5	2	32	40	10
New York	12	2	5	5	30	35	9
Toronto	10	3	7	0	19	30	6

Ligue du Québec

	j	g	p	n	pp	pc	pts
Royal	9	7	1	1	39	19	15
Québec	10	5	5	0	34	32	10
Trois-Rivières	9	3	5	1	27	22	7
Chicoutimi	10	3	7	0	46	63	2

Agenda chargé pour la Zone de ski des Cantons de l'Est en 1958-59

VICTORIAVILLE — Un agenda abondamment chargé est au programme d'activités de la zone de ski des Cantons de l'Est pour la saison 1958-59.

L'agenda a été tracé par les membres de cet organisme au cours d'une réunion tenue sous la présidence de M. Raymond Houle, de Victoriaville.

Au cours de la saison hivernale, plusieurs invitations seront lancées aux skieurs de la région des Cantons de l'Est et des Bois-Francs à l'occasion de nombreuses compétitions.

17 janvier, concours-invitation à Victoriaville pour les classes des dames, senior et junior.

8 février: Concours pour les championnats des Cantons de l'Est à Victoriaville à l'adresse des dames et des juniors.

14 février: Concours pour le championnat des Cantons de l'Est au Hillcrest à l'adresse des seniors, des hommes et des équipes.

15 février: Concours pour le trophée de la Southern Canada Power, au Hillcrest.

21 février: Concours pour le trophée Adam's Memorial, au Mont Orford.

22 février: Concours pour le trophée Dow, au Mont Orford.

Défaite de Burke Emery contre José Torres

NEW YORK (PA) — Burke Emery, de Sherbrooke, a perdu par décision technique hier soir contre le compagnon d'entraînement de Floyd Patterson, l'imbattu Jose Torres, de Puerto Rico, hier soir, à l'arena de St. Nicolas. Le combat fut arrêté après 2:07 dans le cinquième round.

L'arbitre Henry Ebbets a arrêté le combat alors que Emery, quoique sur ses pieds, ne se battait plus et recevait une volée de coups à la tête et au corps.

Torres, qui gagna ses huit combats depuis qu'il est devenu professionnel le 24 mai, causa le plus de dommage dans le cinquième et dernier round.

Une série de coups attrapa le Canadien et un coup à moitié frappé et à moitié poussé l'envoya au plancher dans le coin de Torres.

Torres pesait 164 livres et Emery 163½.

Grosse foule

Une foule de 4,116 payants assista au combat. Le promoteur Teddy Brener a déclaré que c'était la plus grande foule à assister à un combat de boxe à St. Nicholas en 20 ans.

Torres, un membre de l'équipe olympique des Etats-Unis en 1956, a gagné six combats par K.O.

Le record de Emery est maintenant de 31-8-3. La barrière a rapporté $10,048.16.

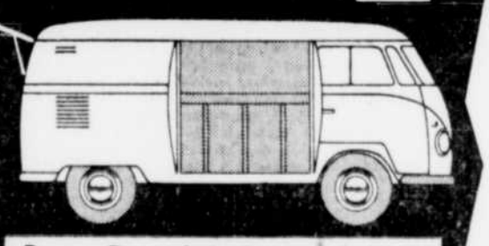
Fort montant disputé par les golfeurs pro

DUNEDIN, Florine — L'Association américaine des golfeurs professionnels a annoncé aujourd'hui que des prix en argent au montant de plus de 700 mille dollars seront disputés dans une série de tournois le printemps et l'été prochain. Il y aura 18 tournois co-commandités par la PGA et dix autres concours. Deux de ces tournois auront lieu à Montréal et Toronto.

Victoire du St-Louis

TOKYO, (PA) — Les Cardinals de St-Louis ont battu une équipe d'étoiles du Japon, 6-3, en 10 manches, lors d'une joute hors concours disputée au Japon. Ken Boyer a permis aux Cards d'égaliser les chances avec un circuit à la neuvième, puis il a fait compter le premier des trois points de son club à la dixième.

Wiser's DELUXE
UN WHISKY SUPERBE DANS UNE ÉLÉGANTE CARAFE

VOLKSWAGEN
grandes portes latérales d'accès facile

Roger Beaudoin Automobiles, INC.
2835 ouest, rue King
Tél. LO 9-4613

Bientôt il sera trop tard!
N'oubliez pas d'acheter vos
Obligations d'Épargne du Canada
Passez, écrivez ou téléphonez chez
Greenshields & Co Inc
75 Nord, rue Wellington, Sherbrooke
Téléphone- LOraine 9-1433

Depuis 34 années en affaires les plus importants manufacturiers de vêtements pour hommes de la région.
S. RUBIN LIMITED
ABANDONNENT LES AFFAIRES
DANS UNE VENTE SI FORMIDABLE QU'ELLE PASSERA A L'HISTOIRE!
Surveillez La Tribune de mercredi 5 novembre pour tous les détails de la "VENTE DU SIECLE"
COMMENÇANT JEUDI MATIN à 9h.
AU SOUS-SOL DU MAGASIN STEINBERG
VENTE D'ABANDON DES AFFAIRES

PLUS DE $500,000.00 DE MARCHANDISES DE PREMIERE QUALITE . . . TOUT DOIT ETRE VENDU SANS RESERVE . . . DIRECTEMENT AU PUBLIC A DES PRIX INFERIEURS AU PRIX DE MANUFACTURE! SOYEZ LA DES JEUDI MATIN A 9.00 H. POUR OBTENIR VOTRE PART D'AUBAINES. LES GENS DE SHERBROOKE, MAGOG, COATICOOK, THETFORD MINES, EAST ANGUS, LAC-MEGANTIC, VICTORIAVILLE, ETC., ETC., projettent de participer à cet événement sans précédent . . . serez-vous du nombre?
COMMIS DEMANDÉS
Commis d'expérience pour la vente du siècle.
S'adresser en personne au gérant
AU SOUS-SOL DE
Steinberg's LIMITÉE

JEANNOT — par Rouson

Les Bruins de Boston ont injecté de la vie dans la NHL

On se prépare. — L'arrivée des temps froids ne prendra pas par surprise les préposés du service municipal des parcs. Des 29 patinoires que compte entretenir la ville cet hiver, seulement deux ne sont pas encore prêtes à recevoir l'arrosage dès que la température le permettra.

(Photo La Tribune)

Champion au soccer. — Morris Jones, de Drummondville, président de la ligue de Soccer des Cantons de l'Est, présente le trophée Sherbrooke Hospital au capitaine de l'équipe de Magog, Allan Robinson. Nous voyons également les deux compteurs Bert Hamilton et Bob MacAlpine.

(Photo La Tribune)

Béliveau et Geoffrion dominent les compteurs

MONTREAL, (PC) — Les Bruins de Boston sont l'équipe qui a injecté le plus de vie dans la course au championnat de la ligue Nationale, la semaine dernière, mais leurs buts ont été si généreusement partagés qu'aucun Bostonnais ne s'est hissé parmi les meilleurs compteurs du circuit.

Seul Eddie Litzenberger, le grand ailier des Black Hawks de Chicago, a réussi à s'infiltrer dans la solide phalange des cinq Canadiens qui menaient le bal chez les compteurs la semaine dernière.

Il y a eu de légers changements dans l'ordre de ces cinq Canadiens de premier plan. Jean Béliveau a compté un but et recueilli quatre assists pour s'installer en première place, sur un pied d'égalité avec Bernard Geoffrion. Ils ont chacun 15 points, grâce à six buts et neuf assists. Geoffrion a enfilé trois buts et fourni un assist dans les trois joutes que les Canadiens ont jouées la semaine dernière.

Le Rocket en 3e

Maurice Richard, qui partageait la première place avec Geoffrion la semaine dernière, avec 11 points chacun, n'a pas marqué un seul but la semaine dernière. Il a cependant fourni deux assists et il est tombé en troisième place où il existe une triple égalité. Le Rocket partage en effet cette troisième place avec son frère Henri et Litzenberger. Ils ont accumulé chacun 13 points. Henri a compté deux buts cependant que Litzenberger en a compté un et a contribué à trois autres.

Dickie Moore, des Canadiens, avec deux buts et un assist, a descendu d'un rang. Avec 12 points, il se trouve sur un pied d'égalité avec Andy Bathgate, des Rangers de New York et Bobby Hull, de Chicago.

Bathgate a fourni le même rendement que Moore au cours de la semaine. Hull, avec deux buts et quatre assists, a bondi de la 13e place qu'il occupait il y a une semaine.

Le meilleur Bruin

Jerry Toppazzini, le plus prolifique compteur des Bruins, a marqué trois buts et fourni un assist mais s'est encore trouvé en neuvième place avec 11 points. Norm Johnson, un autre Bruin, n'a rien recueilli la semaine dernière et a dégringolé bien loin dans la liste des compteurs. Il a recueilli huit assists mais a encore à marquer son premier but de la saison.

Toppazzini, avec ses neuf buts, demeure le meilleur franc-tireur du circuit. Il en a deux de plus que Maurice Richard, Dickie Moore et Tod Sloan, des Black Hawks. Dans la liste des compteurs, Sloan a dix points et se trouve sur un pied d'égalité avec Gordie Howe, de Detroit, Vic Stasiuk, de Boston et Red Sullivan, de New York.

Litzenberger a le plus grand nombre d'assists, soit 11. Henri Richard en a 10.

Howe et Sloan ont obtenu chacun deux buts et un assist la semaine dernière cependant que Stasiuk et Sullivan ont dû se contenter de trois assists chacun.

Poussée des Bruins

Les Bruins sont l'équipe qui a gagné le plus de terrain la semaine dernière. Il y avait pour eux la possibilité de gagner huit points et ils en ont recueilli sept — grâce à trois victoires et une partie nulle — pour s'installer seuls en deuxième place, à un point des Canadiens.

Voir BRUINS — Page 17, col. 7

Don SIMMONS

Cleveland obtient la défense G. Mac Avoy

CLEVELAND, (PA) — Les Barons de Cleveland, de la ligue Américaine, ont obtenu le joueur de défense George MacAvoy des Reds de Providence, en échange contre un montant d'argent et un joueur qui sera désigné plus tard. Mac-Aviy a déjà joué pour le Canadien. Il était avec le New Westminster, de la ligue de l'Ouest, l'hiver dernier.

Swiden sera opposé à Joey Armstrong, le 24

LEICESTER, Ang., (PA) — Art Swiden, un poids lourd de Pittsburgh, rencontrera Joey Armstrong de la Jamaique, dans un match de 10 rounds à Leicester, en Angleterre, le 24 novembre. Ce combat sera la semi-finale du match principal, qui mettra aux prises Zora Folley, de Chandler, Arizona et Joe Bygraves, l'ancien champion poids lourd de l'Empire britannique.

Chaussé se signale au judo, à Montréal

M. François Mercier, directeur des écoles de Judo Marc Scala de Sherbrooke a annoncé, hier soir, que plusieurs de ses élèves s'étaient vus octroyer un grade plus haut lors de compétitions tenues en fin de semaine.

Robert Chaussé, élève à l'école du Centre, s'est le plus signalé en défaisant facilement cinq adversaires pour se mériter la ceinture marron. Marc Scala qui arbitra le match, remit à Robert la ceinture du deuxième grade de judo. Robert ne pratique ce sport que depuis sept mois et fait à considérer il ne pèse que 110 livres.

Cette dernière ceinture marron, porte le nombre à sept pour la ville de Sherbrooke. Plusieurs de ces judokas entreprendront prochainement la conquête de leur ceinture noire. Il est probable que ces compétitions seront tenues lors du con-

Voir JUDO — Page 17, col. 7

Pardon! Grand et fort-c'est bien...
Mais sans **WILDROOT** ça sert à rien!

Le trophée Sherbrooke Hospital gagné par Magog, contre Dr'ville

L'équipe de Soccer de Magog a défait l'équipe de la Canadian Celanese de Drummondville, 2-0, samedi après-midi, pour remporter le trophée Sherbrooke Hospital Charity, pour la première fois dans l'histoire de l'équipe. Le Celanese avait été le dernier à remporter le championnat en 1948.

Les deux buts du Magog furent comptés par Hamilton et Mac Alpine. Incidemment Hamilton joua pour Magog dans sept joutes de finale entre 1930 et 1939.

Le jeu, durant la première demie, fut partagé alors que Drummondville prenait avantage du fort vent pour garder le pointage fermé. Ce fut cependant différent dans la seconde demie alors que Magog attaqua dans environ, 25 minutes de la période. Le gardien de buts du Magog ne toucha au ballon qu'environ six fois alors que les attaques du Drummondville allaient s'arrêter sur les défenses de Magog.

Les deux buts du Magog furent enregistrés dans la seconde demie. La première s'était terminée avec aucun pointage. Une longue passe de Mac Alpine envoya le ballon devant les filets et Hamilton n'eut qu'à le pousser à l'intérieur, pour le premier but de son équipe. Un magnifique lancer de Mac Alpine après une longue course permettait au Magog de compter son deuxième but environ dix minutes plus tard.

Le trophée fut présenté au capitaine du Magog, Robinson, par M. Morris Jones président de la ligue de Soccer des Cantons de l'Est.

Equipes

Magog — Edmonds, Canavan, Robinson, (capitaine), Booth, Lee, Melling, Hine, Peake, Barlow, MacAlpine, Earrenholtz, Hamilton et Tremblay.

Celanese — C. Gravett, J. Gravett, F. Hesson, N. Hesson, Hay, Kent (capitaine), Fieldsend, Gault, Frommenwiler, Imlah, Ratz, Humphries et Twells.

Problèmes des jeunes en face de l'amour

Les différences de religion, de milieu familial ou de niveau économique importent-elles lorsque deux jeunes gens veulent s'épouser? Ne peuvent-elles pas faire surgir des conflits de nature à compromettre leur bonheur conjugal?

Dans SÉLECTION du Reader's Digest de novembre, une psychologue réputée signale les dangers des unions mal assorties. Lisez pourquoi la plupart des problèmes de ménage ne se poseraient même pas si les époux avaient su envisager tous les aspects du mariage *avant* de s'engager pour la vie. Achetez SÉLECTION de novembre aujourd'hui: 31 articles d'intérêt durable.

Résultats des courses à la piste Richelieu

1re course. D Trot. Bourse: $500.

Titan L. Wilson, Terrebonne, Que.
Laurier Bourgon. 4.10, 3.20, 2.80
Follow McEllen, Swanton, Vt.
Paul Casey. 3.20, 4.10
Charlie Colby, Longueuil, Que.
Lionel Pedia. 3.00
Temps: 2.13 — Royal Lad, Hildreth Hanover, Leland Hanover, Dolby Clay, Jester Boy.

2e course. D Amble. Bourse: $500.

Irish Gander, Cambridge, N.Y.
Frank Church. 12.00, 5.30, 3.90
Happy Con, Morrisburg, Ont.
Gerald Hess. 3.30, 2.60
Herbie Direct, Swanton, Vt.
Paul Casey. 4.00
Temps: 2.11 1-5 — Regal Byrd, Megantic, Coronation Brook, Attorney's Ace. — Double: Titan L. Wildon et Irish Gander: $48.20.

3e course. C Amble. Bourse: $800.

Waydale, Birmingham, Mich.
Antons Grodnis. 5.80, 3.60, 3.10
Dr. Keller, Anderson, Ind.
Howard Bowyer. 5.30, 4.20
Paddy O'Grady, Dauphin, Mich.
Jimmy Wallace. 4.50
Temps: 2.11 — Dale's Joy, Madam Diplomat, Cynthia Sue, Miss Santa Primrose, Fury.

4e course. C Trot. Bourse: $800.

Pat Strong, Washington.
George Harp, Jr. 18.60, 4.80, 5.30
Danny Dole, Waterloo, Que.
Jacques Hauver. 6.30, 3.80
Beforehand, Montréal, Réal Bardier, 5.30
Temps: 2.10 1-5 — Waylark, Gus Scot, New Idea, P.C. Rose, Sir Litex. — Quinella: Pat Strong et Danny Dole: $48.00.

5e course. C Amble. Bourse: $800.

Canetown, Burlington, Ont.
Bill Habkirk. 4.80, 3.60, 3.00

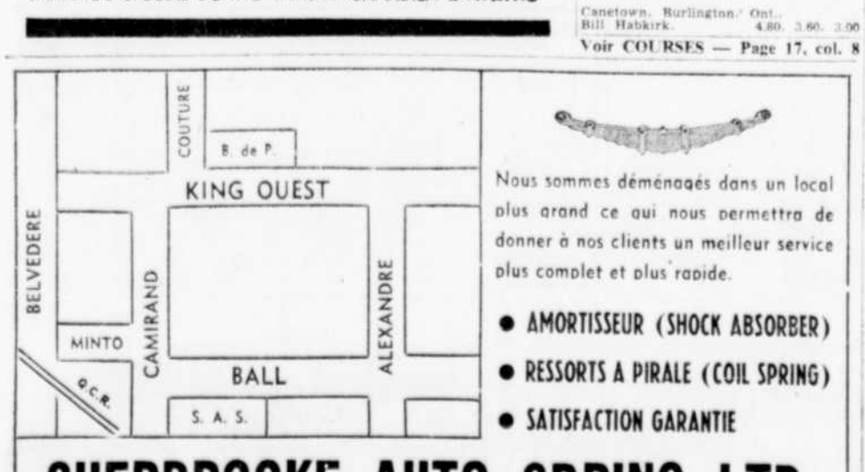
Voir COURSES — Page 17, col. 8

29 GRANDS WHISKYS DANS UNE MARQUE...

Il y a plusieurs années Adams a distillé 29 grands whiskys, ayant chacun ses qualités distinctives. Nous les avons vieillis ensuite dans des tonneaux de chêne spécial. L'assemblage de ces 29 whiskys rares est vôtre aujourd'hui dans le superbe "Adams Private Stock." Ce mélange exclusif se vend à prix populaire dans une carafe en cristal.

Adams Private Stock
CANADIAN RYE WHISKY

Private Stock
MÉLANGE SPÉCIAL DE RYE WHISKY CANADIEN Adams



Nous sommes déménagés dans un local plus grand ce qui nous permettra de donner à nos clients un meilleur service plus complet et plus rapide.

- AMORTISSEUR (SHOCK ABSORBER)
- RESSORTS A PIRALE (COIL SPRING)
- SATISFACTION GARANTIE

SHERBROOKE AUTO SPRING LTD.

Nouvelle adresse: 240, rue Camirand Téléphone LO 9-1146 Sherbrooke

Gérant: JEAN-LOUIS LALLIER — Tél. soirs et dimanches: LO 9-3748

un nouveau Quiz sensationnel

sur le réseau français de la TV

tous les mardis à 8:00 hres p.m.

"La tête et les jambes"

Gagnez $500.00 ou plus!

Pour participer à "LA TÊTE ET LES JAMBES" procurez-vous une carte d'inscription chez votre épicier licencié.

★ FERNAND SEGUIN

★ MICHEL NORMANDIN

Ces deux vedettes de la TV sont les animateurs de "LA TÊTE ET LES JAMBES".

Présenté avec les hommages de la Brasserie DOW

Précédent dans la boxe — Deux Européens aspirants au championnat poids lourd

L'entraînement d'Yvon Durelle débute, ce matin

MONCTON, (PC) — Yvon Durelle, qui rencontrera Archie Moore pour le championnat mi-lourd du monde, au Forum de Montréal, le 10 décembre prochain, se mettra à l'entraînement aujourd'hui, a révélé hier son gérant, Chris Shaban. Il commencera par faire un peu de course à pied et livrer deux ou trois rounds de boxe par jour pour le reste de la semaine.

Durelle semble actuellement en assez bonne condition. Il pèse 182 livres, soit sept livres au-dessus de la limite. Son partenaire d'entraînement sera Al Hogan, un mi-lourd de Toronto, qui a été le partenaire de George[illegible] le poids lourd de la Ville-Reine.

Championnat

QUEBEC, (PC) — Clary Harris, gérant de Richard Kid Howard, tient à ce que son protégé obtienne un match de championnat de l'Empire britannique et il a envoyé une lettre à la Fédération canadienne de boxe à cet effet.

Harris exige que la Fédération envoie une lettre au comité des championnats de l'Empire britannique, afin de lancer un défi officiel au champion, Willie Towell, de l'Afrique du Sud.

Howard est le champion poids léger canadien.

MILWAUKEE, (PA) — Pour la première fois dans l'histoire de la boxe moderne, la National Boxing Association a désigné, hier, deux Européens comme principaux aspirants au championnat poids lourd du monde.

Ingemar Johansson est classé comme principal aspirant au championnat actuellement détenu par Floyd Patterson. Brian London, d'Angleterre, est classé au deuxième rang.

Johansson a récemment disposé d'Eddie Machen, de la Californie, par knockout en un round. Machen a dégringolé en sixième position chez les aspirants. London a défait un autre aspirant sérieux en Willie Pastrano, dans une rencontre qui a pris fin parce que l'Américain saignait trop abondamment d'une blessure à un oeil.

Henry Cooper, le poids lourd britannique qui a récemment battu Zora Folley par décision, a été nommé le boxeur du mois d'octobre par le comité de classification de la NBA. Folley occupe actuellement le quatrième rang chez les aspirants à la couronne de Patterson. Gustave Scholz, le poids moyen allemand qui a battu Charles Humez, de France, pour remporter le championnat européen, s'est mérité une mention spéciale.

Durelle, troisième

Yvon Durelle, de Baie Ste-Anne, N.-B., a maintenu sa position au troisième rang chez les aspirants au titre des mi-lourds, titre actuellement détenu par Archie Moore qu'il rencontrera à Montréal le mois prochain.

Voici cette classification par la NBA :

Poids lourd — champion : Floyd Patterson, Mount Vernon, N.Y.; 1. Ingemar Johansson, Suède; 2. Brian London, Angleterre; 2. Nino Valdes, Cuba.

Poids mi-lourd—champion : Archie Moore, San Diego; 1. Tony Anthony, New York; 2. Harold Johnson, Philadelphie; 3. Durelle.

Poids moyen — champion : Ray Robinson, New York; 1. Carmen Basilio, Canastota, N.Y., 2 Gene Fullmer, West Jordan, Utah; 3. Joey Giardello, Brooklyn.

Poids mi-moyen — champion : Virgil Akins, St-Louis; 1. Don Jordan, Los Angeles; 2. Vince Martinez, Patterson, N.J.; 3. Sugar Hart, Philadelphie.

Poids léger — champion : Joe Brown, Bâton Rouge, Louisiane; 1. Kenny Lane, Juskegon, Mich.; 2. Duilio Loi, Italie; 3. Carlos Ortiz, New York.

Poids plume — champion : Hogan Kid Bassey, Nigeria; 1. Davey Moore, Springfield, Ohio; 2. Paul Jorgensen, Houston, Texas; 3. Cherif Hamia, France.

Poids coq — champion : Alphonse Halimi, France; 1. Piero Rollo, Italie; 2. Mario D'Agata, Italie; 3. Kiyoshi Miura, Japon.

Poids mouche—champion : Pascual Perez, Argentine; 1. Pone Kingpetch, Thaïlande; 2. Ramon Arias, Venezuela; 3. Young Martin, Espagne.

Contentez-vous entre les repas

mâchez souvent de la délicieuse

GOMME en PALETTE SPEARMINT de WRIGLEY

elle rassasie sans gâter l'appétit

Achetez-en aujourd'hui

Si vous désirez un Scotch de choix

. . . vous trouverez que le 'Black & White' en est un. Il est velouté, délectable et moelleux. *Le secret réside dans le mélange.* Des spécialistes mélangent les meilleurs Scotch Whiskys pour votre plaisir. 'Black & White' est distillé, mélangé et embouteillé en Ecosse. En bouteilles de 40, 26½ et 13¼ onces.

'BLACK & WHITE'
SCOTCH WHISKY
"BUCHANAN'S"
B-3487

Préparatifs pour le combat Moore-Durelle

Par W.R. WHEATLEY
de la Presse Canadienne

MONTREAL, (PC) — Jack Kearns, le vétéran gérant de boxeurs qui amènera Archie Moore à Montréal dans quelques semaines, est venu dans la métropole hier, histoire de parler du combat de championnat mi-lourd du mois prochain et de quelques autres sujets.

Archie, le vénérable champion de sa catégorie, mettra son titre en jeu le 10 décembre prochain, au Forum de Montréal, contre l'orgueil du monde pugilistique canadien, Yvon Durelle, le robuste boxeur-pêcheur de Baie-Ste-Anne, N.-B. Durelle détient déjà le championnat mi-lourd du Canada et de l'Empire britannique.

En premier lieu, Kearns désire pour cette rencontre un "arbitre neutre". Il a fouillé dans les plus pittoresques pages de l'histoire de la boxe pour finalement suggérer des noms tels Jack Dempsey, Georges Carpentier et Rocky Marciano.

"Arbitre neutre"

"C'est un combat de championnat du monde et l'adversaire de Moore, si l'on peut ainsi dire, un boxeur local," de poursuivre Kearns.

"Je vais rencontrer les membres de la Commission athlétique de Montréal et demander un arbitre neutre. Je sais ce que l'on me répondra lorsque je soumettrai le nom de Dempsey : "De quoi parlez-vous? Vous avez déjà été le gérant de Dempsey."

"Je soumettrai ensuite le nom de Carpentier. Si on y trouve des objections, je me contenterai de Marciano."

A ces propos impressionnants, Kearns vint greffer un brin de conversation au sujet d'argent, beaucoup d'argent — $150,000.

Une suggestion

"Je viens justement de suggérer au promoteur Eddie Quinn d'organiser un combat entre le gagnant de cette bataille Moore-Durelle et Ingemar Johansson, de Suède," d'ajouter Kearns.

"Johansson, le principal aspirant au championnat poids lourd du monde, est actuellement la plus grande vedette sur la scène de la boxe. Mais ni Johansson ni aucun autre poids lourd ne semble réaliser de progrès dans les démarches faites pour obtenir un combat de championnat contre Patterson.

"De plus, il n'y a pas de boxeurs mi-lourd bien en évidence de nos jours."

Il va sans dire que d'après cette dernière phrase, Kearns n'a pas une très haute opinion de Durelle et de tels propos n'étaient certes pas de nature à promouvoir la vente de billets au combat de décembre prochain. Kearns se ravisa donc et poursuivit, tout d'un trait :

"J'ai donc dit à Quinn qu'il de-

Voir MOORE — Page 17, col. 7

La saison de curling débute à Victoriaville

VICTORIAVILLE — La saison 1958-59 du curling a débuté en fin de semaine dernière à Victoriaville, par un bonspiel qui réunissait 20 équipes des Cantons de l'Est, des Bois-Francs, de Québec et du Cap-de-la-Madeleine.

Ce bonspiel d'ouverture a remporté un franc succès, et l'organisateur M. Julien "Pic" Falardeau est enchanté des résultats obtenus. Selon M. Falardeau, ce fut l'un des plus intéressants bonspiels depuis deux ans, à Victoriaville. Il a débuté vendredi soir pour prendre fin dimanche vers la fin de l'après-midi.

L'équipe de Adrien Michaud, de Drummondville a remporté la compétition principale et le trophée des Bois-Francs. L'équipe de Michaud a triomphé de celle de Hubby Burns, de Thetford Mines qui comptait les frères Filion, soit Bob, ancien joueur du Canadien, Denis et Nelson.

L'épreuve de consolation et le trophée Léo Loiselle ont été remportées par l'équipe de M. Gérard Raymond, de Victoriaville, qui comprenait encore, Gaston Perreault, Georges Jacob et Guillaume Ramsay. L'équipe Raymond a défait celle de Miller, de Sherbrooke.

Les deux finales de dimanche ont été suivies de la remise des trophées et d'une partie récréative. En plus, des équipes gagnantes, des trophées et prix ont été remis également au club de Olivier Samson, de Québec-Jacques-Cartier éliminé en première ronde; au club de Bruce Miller, de Sherbrooke, contre lequel a été réussi le plus gros bout; et au club de Jacques Alain, de Victoriaville contre lequel a été enregistré le plus gros score du bonspiel.

L'esprit d'équipe dans... l'assurance-vie

Grâce à l'esprit d'équipe qui anime la direction et les représentants de la Manufacturers Life, notre compagnie s'est acquis une excellente réputation pour les services qu'elle rend à ses assurés. Elle offre au public un vaste choix de programmes modernes d'assurance et de retraite, appuyés par des ressources s'élevant à plus de $760,000,000. Son attitude progressiste à l'égard des risques a permis à nombre de personnes souffrant d'affections diverses d'être protégées par l'assurance-vie.

Nos programmes, et notre attitude à l'égard des risques ne forment toutefois que la base du service très complet que nous fournissons. Le représentant de la Manufacturers y joue un rôle essentiel, celui d'adapter les multiples dispositions de l'assurance-vie aux besoins de ses clients, sous forme d'un programme de sécurité éminemment pratique. Il possède la formation nécessaire pour vous aider à déterminer vos besoins particuliers en fait d'assurance-vie, à choisir le programme qui vous convient le mieux et à établir combien d'assurance-vie il vous faut.

ISF-58

J. E. Caron
Représentant
SHERBROOKE
Tél: LO. 2-4787

THE MANUFACTURERS LIFE
INSURANCE COMPANY

Consultez le représentant de la Manufacturers

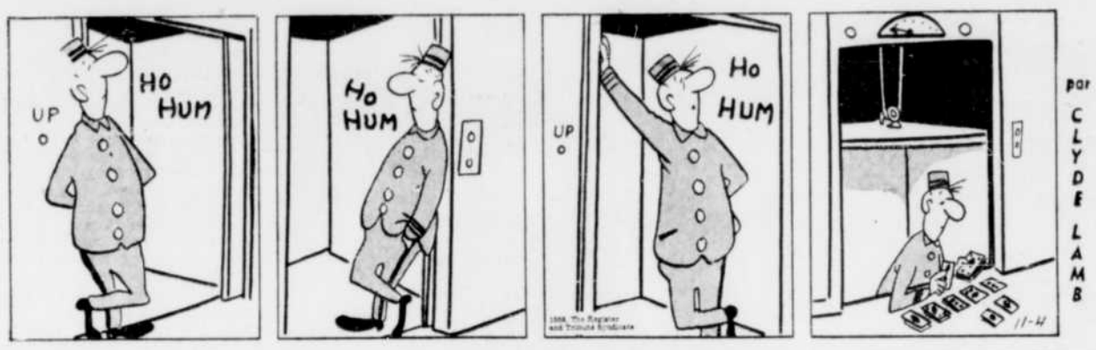
JOSEPHINE

"C'est toi qui as souvent dit que les femmes ont le sens de l'humour !"

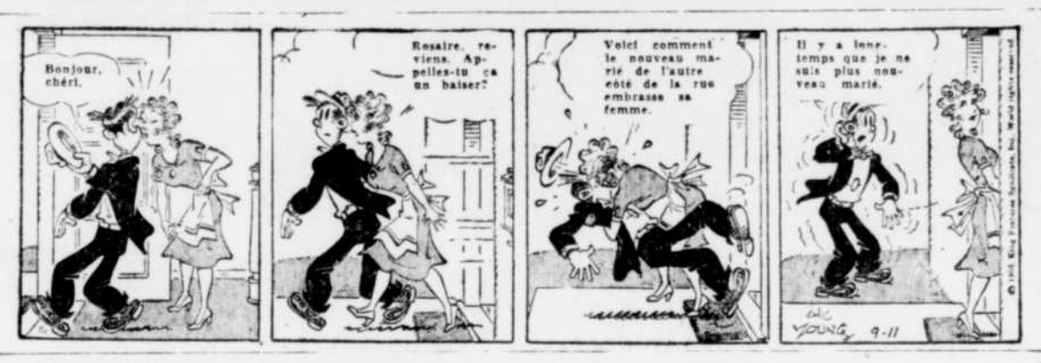
LE THON

"Le Thon, veux-tu te joindre à nous ?"

MIDAS — par CLYDE LAMB



BLONDIE — Par CHIC YOUNG



PEDRO — Par de la TORRE

TARZAN — Par R. BURROUGHS

FERDINAND — Par MIK

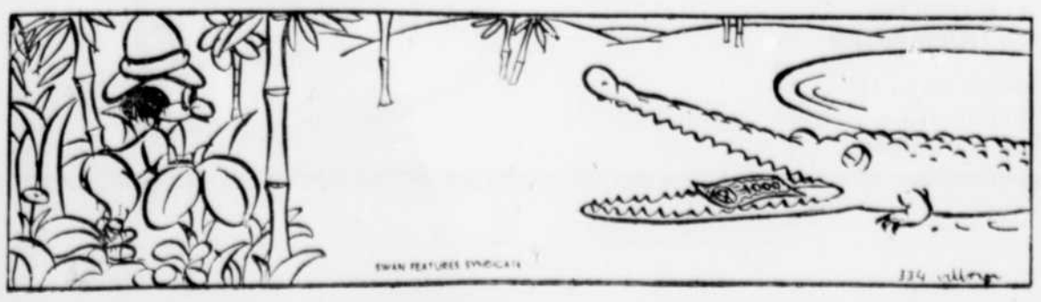
RIP — La DETECTIVE

HENRI — Par J. ANDERSON

PHILCMENE — Par E. BUSHMILLER

L'AGENT X 9 — Par MEGRAFF

MAITRE PIT — par V. T. BORN



L'allure a été mixte, hier, à la Bourse de Montréal

L'allure a été mixte à la Bourse de Montréal et à la Bourse Canadienne. Les transactions y ont été pas mal nombreuses. Soixante valeurs de Wall Street ont atteint un nouveau sommet hier .Les valeurs industrielles et les pétroles de l'Ouest ont fait reculer la Bourse de Toronto, hier.

Le dollar canadien a monté de 1-32.

Bourse de Montréal

MONTREAL, (PC) — L'allure a été mixte hier à la Bourse de Montréal et à la Bourse canadienne. Les transactions y ont été pas mal nombreuses.

Trans Canada Pipe Line a gagné un huitième de point.

Le virement industriel a été de 107,000 actions, le virement minier et pétrolier, de 767,600 et le nombre de valeurs négociées, de 253, dont 81 ont avancé, 78 ont fléchi, 94 sont restées stationaires, 21 ont obtenu leur meilleur cote de l'année et 4 ont enregistré leur plus faible.

Voici quelles étaient les moyennes à la fermeture: banques, 55.72, baisse de .19; services publics, 149.4 hausse de .8; valeurs industrielles, 287.3, baisse de .6; papeteries, 442.6 hausse de .3 et valeurs aurifères, 79.54, hausse de 1.48.

Bourse de New York

NEW YORK, (PA) — La moyenne que la Presse Associée établit pour 60 valeurs de Wall Street a atteint hier un nouveau sommet. Elle a monté de 50 cents, ce qui l'a portée au chiffre sans précédent de $199.20.

Le virement, par contre, a été le plus faible depuis le 24 septembre. Il a été de 3,240,000 actions.

Quatre-vingt-douze valeurs ont obtenu leur plus forte cote de l'année et deux ont enregistré leur plus faible.

American Motors a été la valeur la plus active.

Les fluctuations des valeurs canadiennes ont été minimes.

A la Bourse américaine, l'allure a été mixte et le virement, de 1,320,000 actions, contre 1,400,000 vendredi.

Bourse de Toronto

TORONTO, (PC) — Les valeurs industrielles et les pétroles de l'Ouest ont fait reculer la Bourse de Toronto hier.

Le virement a été de 3,179,000 actions, contre 2,897,000 vendredi.

Trans Canada Pipe Line est restée stationnaire.

Voici les divers indices: valeurs industrielles, 499.15, recul de .63; valeurs aurifères, 81.42, hausse de .30; métaux usuels, 175.57, hausse de .12 et pétroles de l'Ouest, 134.98, recul de .95.

Le marché des grains

CHICAGO, (PA) — Les cours ont monté hier à la Bourse des grains de Chicago. Les contrats à terme ont gagné beaucoup de terrain. La hausse du prix du blé a varié entre 1 et 1⅝.

L'Inde a acheté aux Etats-Unis depuis vendredi environ 4,500,000 boisseaux de blé. Elle avait acheté aux Etats-Unis au cours des quatre jours précédents 5,500,000 boisseaux de blé.

WINNIPEG, (PC) — Les fluctuations ont été minimes hier à la Bourse des grains de Winipeg. Les transactions y ont été relativement peu nombreuses.

Les blés de la tête des lacs ont reculé d'un huitième de cent.

La valeur du dollar

MONTREAL, (PC) — Le dollar américain a reculé de 1-32 hier à Montréal. Il y vaut 3 5-32 de moins que la devise canadienne.

La livre sterling est restée stationaire sur le marché montréalais. Elle y vaut $2.71⅞.

M. Roger Fournier dont la nomination au poste de représentant des ventes de Canadian Schenley Limited pour les Cantons de l'Est vient d'être annoncée par le gérant des ventes de la compagnie, M. Fred Drolet. M. Fournier a 20 ans d'expérience dans la vente. Il aura ses bureaux à Sherbrooke. —

BOURSE DE MONTREAL

Fourni par la Presse Canadienne

Titres	Haut	Bas	Ferm
Abitibi	36⅛	26½	26
Algoma	34	33⅜	34
Alu ad	32⅛	32	32⅛
A 2 pr	45	45	45
A P pr	51	51	51
Argus	27¼	27¼	27¼
A 240p	60	60	60
A 250 p	45½	45	45½
Asbesto	33⅛	33⅛	33⅛
Ati Ste	24	24	24
B S 5¾	23	23	23
Ban Mxt	51½	51⅛	51⅛
Ban NS	68⅜	68½	68½
Ban CN	50	50	50
Ban PC	33⅛	33⅛	33½
Bel Pho	41⅛	41⅛	41½
Bo pr	5⅛	5⅛	5⅛
Brazil	6¼	6¼	6¼
BA Oil	40	39⅛	39⅛
BC	4½	42¼	42¼
BC 5½p	51¼	51⅛	51⅛
BC For	13¾	13⅜	13⅜
BC Pow	39½	39	39
Brown	13	13	13
Bui Pro	38½	38½	38½
Cal Po	74	73⅜	74
C P 5p	102	102	102
Can Ce	32⅝	32⅝	32⅝
C C p	28	28	28
CI Fndr	35½	35¼	35¼
C F 4¼	96½	96½	96½
C S 440	92	92	92
C S L	43½	43½	43½
CSL pr	12⅞	12⅞	12⅞
C B Co	55¼	55¼	54
C B Dw	36	35⅞	35⅞
C B pr	35⅜	35⅜	35⅜
C B Alu	13	13	13
C B Aw	535	535	535
C Celan	17¼	17¼	17¼
C C C	8	8	8
C C B	400	400	400
C Faik	25	25	25
C Husky	14¼	14¼	14¼
C I L	17⅝	17⅝	17⅝
CI Pap	24½	24½	24½
C P pr	47	47	47
Cd Oil	27½	27¼	27½
C P R	28½	28½	28½
C P pr	14½	14½	14½
C Vicke	24½	24½	24½
Cockshut	14	13⅝	14
C E yd	12	12	12
C M S	21⅝	21¼	21¼
Con Gla	32	32	32
Cor A	20	20	20
C Z A	20	20	20
Dis Sea	32	31⅝	32
Do Pet	11⅛	11⅛	11⅛
D Brid	21	20½	21
D C pr	8½	8½	8½
D Fnwf	38	37½	37¾
D Gla	80½	80½	80½
D Fndr	130	125	127
Do Sta	73⅜	73⅜	73⅜
Dom Tar	14	14	14
Dom Tex	9½	9½	9½
Du Pon	21¼	21¼	21¼
Electrol	14½	14	14½
Fam Plu	20¾	20⅜	20⅜
For US	44¼	44¼	44¼
Found'n	13¼	13	13¼
Fraser	30½	30½	30½
Gatineau	38¼	38¼	38¼
G 3 p	103	103	103
Gen Dya	61	60½	61
G M C	47½	47½	47½
Goodyea	47	47	47
G L pr	39	38¼	39
Gypsum	39	39	39
H O A	18½	18⅛	18⅛
H Smit	37½	37½	37½
Hud Bay	56	56⅛	56⅜
I A	12⅝	12⅜	12⅜
Im Oil	43½	43¼	43½
Im Tob	13⅜	13⅜	13⅜
Inr Acc	37¾	37	37¾
I A wt	12½	12½	12½
I C pr	16⅜	16⅜	16⅜
Int Nic	86	86	86
I Gla	112½	112½	112½
Int Pap	11	11	11
Int Pet	47	47	47
Int Util	29	29	29
I P L	49	47½	48½
Jamaica	20	19½	20
Labatt	26½	26½	26½
Le Bro	10½	10½	10½
L S L	28	27¾	28
M M B	35½	35¼	35¼
Maple Pr	9⅞	9⅝	9⅝
Massey	23	22	23
Mc Col	60½	60¼	60¼
Mols A	22	21⅝	21⅝
Mols B	21⅝	21½	21½
Mon Loe	17	17	17
M T co	41⅜	41⅜	41⅜
Mont Jr	24½	24½	24½
N S Ca	21¾	21¼	21¼
Nia Wi	11	11	11
Norand	53¾	53½	53½
Ogilvie	45½	45½	45¼
Pac Pet	17⅛	17¼	17½
Pac Her	31⅛	31½	31½
Penmans	27	27	27
Po R	38½	38	38½
Pow R	38½	38	38½
Po Cor	65½	65	65½
Pre Iro	450	450	450
Pric Br	44¾	44½	44½
P B pr	86½	86½	86½
Pro Tra	13½	13½	13½
Qua Pa	34½	34½	34½
Rob J	13	13	13
R A Ca	12½	12⅜	12⅜
R A C	100	100	100
R B ad	73	73	73
S L C	14½	14½	14½
S L Co	16¾	16¾	16¾
S L C	99½	99½	99½
Sal Sw	14	14	14
Shawin	32	31⅛	32
Sha 4	44	44	44
Sicks	30¾	30½	30½
Sic Vt	30¾	30½	30
Sick pr	5	5	5
Simpsons	27⅜	27⅛	27⅜
Ste Can	66⅝	66½	66⅝
T D rt	300	290	290
T D B	48¾	48⅜	48⅝
T C pi	28½	27	28
Un Ste	14⅝	14¼	14¼
W G W	32½	32	32
Web K	370	310	370
Wes A	32½	31½	32½
W A w	13	13	13
Wes B	32	32	32
Zellers	35	33	33

BOURSE CANADIENNE

Fournis par la Presse Canadienne

Titres	Haut	Bas	Ferm
Agn Pup	39	39	39
Ang Nfld	6⅛	6¾	6¾
C D Su	25½	28	25¾
C Dredg	23	23	23
D Westo	55	55	55
C Pae	40	39⅝	39¾
Crain	40	40	40
Do Oil	44	43½	44
Ford A	102½	102¼	102½
For Po	400	400	400
Hor A	16	16	16
Hubba	425	425	425
T F Ar	41	41	41
Tra Ca	15	15	15
Tra Mt	11½	11	11½
Un Gas	16½	16¼	16¼
Waterma	5¾	5¾	5¾

MINES

Alscope	34	29	30
Anacon	70	70	70
Anthonn	8	8	8
Arno	4	4	4
Bai SA	970	960	970
Ba Tal	24½	21	24
Barvale	5	5	5
Bateman	32	29½	31
Batrize	3	3	3
Bellcha	50	49	50
Bonnyvl	25	23	25
Bornite	11	11	11
Brnt Hil	11	11	11
Cal Ed	27	27	27
Ca Chi	800	800	800
Calumet	5½	5½	5½
Canalask	7	7	7
Canuba	11	11	11
Cap Lit	12	10	10
Car Que	18	18	18
Cen Del	815	815	815
Chi Jac	56	52	55
Clevelan	10	10	10
Cominga	16	16	16
C denis	12⅜	12⅜	12⅜
Contine	43	43	43
Cop Man	17	17	17
Co Ran	215	215	215
Dolsan	12	12	12
Eas Sul	225	225	225
El Sol	11	11	11
Em Oil	9	9	9
Falcon	29½	29½	29½
Fatima	119	95	119
Futirity	7½	7½	7½
Gas Oil	7	7	7
Gol Age	50	47	48
Haitian	5½	5½	5½
Hollinge	28¼	28	28¼
Int Cer	15	15	15
Iso Ura	51	50	51
Labrador	23½	23½	23½
Lingside	5½	5½	5½
Me Inty	83	83	83
Merril	123	115	122
Mid Chi	47	46	46
Min Cor	15	15	15
Molyb	80	80	80
Montgar	80	78	80
N Gold	10	10	10
N Hos	150	145	150
N J Le	7	7	7
N Santia	6	5	6
N Sprig	6	6	6
N Vinra	7	6½	7
N Amu	31	30	31
Northld	200	200	200
Obalski	14½	12	14
Opemia	930	915	925
Orchan	115	110	115
Patridg	26	26	26
Paudash	45	45	45
Penbec	38	38	38
Porcupin	12	11½	12
Provo	305	300	304
Que Asc	36	36	36
Qe Chi	60	59	50
Que Co	155	155	155
Que Cop	34	34	34
Que Lab	6	6	6
Que Smt	23	21	21
Quemont	11½	11½	11½
S L Mi	350	325	350
Sheritt	435	435	435
Sisccalt	100	100	100
Tachea	16	16	16
Tazin	20	20	20
Tib Exp	24	22	23
Titan	79	70	74
Trebor	5½	5½	5½
Un Oil	218	217	217
Virginia	15	15	15
Weedon	21	21	21
Wendell	3½	3	3
Westville	7½	7½	7½

Ventes totales

Industriels	107,600
Mines Huiles	767,800

COURS DE LA BOURSE DE TORONTO

Fournis par la Presse Canadienne

Titres	Haut	Bas	Ferm
MINES			
Aca Uran	7	7	7
Advocat	320	320	320
Agnio	56	53	54
Akaitcho	41	41	41
Alb Epy	7	6	7
Algom	15½	14⅝	14⅞
Alg deb	98¼	98¼	98¼
Am Lar	14	14	14
Am Rar	19½	17½	17½
Am Nep	75	75	75
Bordulac	7	7	7
Bouscad	7	7	7
Bauzan	69	65	66
Boymar	7½	7	7
Bro Ree	50	50	50
Brndhrst	5½	5	5
Brunman	7½	7	7
Buffasd	18½	17½	18
Buf RL	7	7	7
Bun Hil	9	9	9
Castle	390	390	390
Cayzor	299	299	299
Cen Pat	109	106	109
Cen Por	20	19	19½
Chi Jac	56	50	55
Chi Kay	18	17½	17½
Chib M	135	125	125
Coe Wil	246	242	246
Cod Rec	17	16	17
Col Lak	13½	13½	13½
Coldirs	55	50	51
Colomace	6½	6½	6½
Co Met	32	32	32
Conlags	36	36	38
C Bellek	11	11	11
C Callin	14	14	14
C Denis	12½	12½	12¼
C D wt	385	375	385
C Disc	345	340	345
C Fenco	54	51	51
CG Arro	18	17	17
C Halli	74	73	72
Con Ho	310	310	310
C Marbe	4	38	38
C M S	21¾	21¼	21½
C Mogu	185	182	185
C Morris	18½	18	18½
C Moshe	60	60	60
Con Neg	26	25	25
Con Nic	6	6	6
C North	28	28¼	28
C Persh	19	17	18
C Regco	16	15	16
C Sannor	7	7	7
Con Sud	95	92	95
Conwes	385	365	385
Cot Cor	33	32	32
Cop Man	17	16	17
Copran	215	213	215
Coulee	53	53	53
Croinor	10½	9½	10½
Crowpat	11½	11	11
Cusco	13	13	13
Daering	30	29	30
D Arago	34	34	34
De Cour	32	31	32
Dee Ror	16½	10	11½
Deldona	11½	10	11½
Dome	15	15	15
Donalda	12	12	12
Duvan	23	22	22
E Ampi	20½	19	20
Eas Ma	142	141	141
Eas Sul	225	221	222
Eas Met	10	10	10
Elder	80	78	78
Eldrich	30	27	30
El Sol	11½	11	11
Eureka	24	24	24
Exp All	12	12	17
Falcon	29¾	29¾	29½
Farada	106	104	106
Fwn Tun	15	14½	15
Fed Kir	6	6	6
Francoeu	12	11	11
Frobish	172	170	170
Gec Min	18	17¾	18
Ge Sci	75	75	75
Gia Yk	475	465	465
GlacierE	37	37	36
Gol Eag	28	25	25
Gol Man	26	26	26
GF Uran	27	26	27
Granby	700	700	700
Grandoy	19	19	19
Grandu	165	150	162
Greyke	16	15	16
Guiche	20	20	20
Gunnar	16½	16½	16½
Gun wt	740	725	725
Halmon	49	44½	44½
Har Roc	10½	10½	10½
Har Min	15	15	15
Hasaga	19	18	18
Hitadwa	52	50	52
Heath	7½	7	7
Hig Bel	143	142	143
Hoyle	435	435	435
Hud Bay	56⅛	56⅛	56⅛
Inspirati	78	75	75
Int Nic	87⅛	86	86⅛
Int Ran	29	27½	28
Iri Cop	250	240	245
J Walte	17	17	17
Jay Exp	63	60	63
Jellicoe	16	15	15
Joburke	19½	19	19
Joliet	30	30	30
Jonsmit	14	13	14
Jowsey	60	58	60
Ker Add	17½	17⅜	17½
Kilemb	199	199	199
Kil wts	53	51	51
Kir Hud	11½	11½	11½
Kir Min	42	42	42
Labrador	23⅜	23½	23⅜
Lak Cin	106	105	106
L Dufau	68	68	68
L Shore	405	400	400
Lamaqu	255	250	250
Leitcha	138	132	138
Lencourt	15	14	14
LL Lac	177	171	171
Lomaga	4½	4½	4½
Lorado	45½	45	45
Lor wt	27	25	25
Louviet	9½	9½	9½
Lyndhst	22	20	21
Macass	290	285	285
Macdon	31	31	31
Macfie	13	12	12
Mac Le	130	116	126
Madsen	125	231	235
Maghet	7	5½	6½
Mane U	8½	8	8
Maralgo	37	31	35
Marcon	11	10	10
Mariti	126	113	115
Martin	23	22	22
Matatch	26	24½	25
Maybrun	20	18	18
Mcc Inty	83½	83	83½
Mcc Ken	24	24	24
Mc Mar	8½	8½	8½
Mcc Wat	37	31	35
Mentor	14½	14½	14½
Merrill	124	115	119
Me Uran	9½	9½	9½
Midrim	92	89	82
Millike	249	240	240
Minda	8	7	7
Min Cor	15	14	14½
Min Ore	17½	17	17
Moly	26¼	26¼	26¼
Mult M	52	51	52
Nam Cr	17½	17½	17½
Nat Exp	9	8½	8
Nealon	6½	5½	6½
Nes Lab	30	30	30
New Alg	9	9	9
New Ath	30	30	30
New Bid	6	6	6
New Cal	28	25	28
N Dick	205	199	205
N Goldv	11	10	11
N Harri	15	15	15
Ne Hos	155	148	150
N Kolre	8	8	8
Newlun	56	55	55
N Man	40	40	40
N Mylm	66	66	67
N Senato	6	6	6
Nic Mi	78	73	75
Nic Rim	105	101	105
Nipissi	225	218	225
Nisto	7	6	6
Nor Ac	16	14½	16
Norand	53½	53⅜	53½
Norgold	9	7	9
Norlarti	37	35	36
Normet	350	340	340
Norpax	23½	23	23
Norsync	9½	9½	9½
N Gold	43	42	43
N Ran	118	113	116
Norths	206	193	197
N A w	140	133	135
N Ca	140	140	140
Norvali	14½	14½	14½
Nudulk	18½	18½	18½
O Brien	59	57	57
O Leary	16½	16½	16½
Opem	935	915	925
Pamour	52	52	52
Parbec	6½	6½	6½
Pardee	32	30	30
Pee Exp	17	16	17
Perron	22½	22½	22½
Pic Cro	90	90	90
Pioneer	118	118	118
Pit Ore	7	6	6½
Placer	10¼	10¼	10¼
Pr Bord	12	12	12
Preston	630	625	625
Pronto	540	530	540
Pro Air	85	85	85
Purdex	16	14½	13½
Que Ase	37	35	37
Que Chi	60	55	60
Que Cop	35	33	33
Que Lit	455	430	435
Qunston	22	18	18½
Quemont	11½	11½	11½
Radiore	46	45	45
Rayrock	79	72	79
Roche	16	13	13
Rockwin	36	35	35
Ro Cns	16	15	15
San Riv	18	16½	16½
Satelli	47	45½	45½
Sheritt	445	435	440
Sil Mil	55	55	55
Sil Sta	18	16	16
Siscoe	66	66	66
Sloc Yr	20	17	17
Stdcona	13	13	13
Stanlei	105	100	105
Stai wt	49	35	35
Stanre	175	175	175
Starrat	6½	6	6
Stee R	12⅝	12⅝	12⅝
Sulova	229	225	225
Sunburst	18	18	18
Sylvanit	105	102	102
Taurcan	71	62	68
Taur wt	59	55	59
Teck H	174	166	166
Temag	180	172	175
Thom L	65	65	65
Tra Res	17	17	17
Tribag	38	35	35
Tri Sri	37	29	37
Ult Sht	16	16	16
U Asbe	690	690	690
U Esteel	7	7	7
Un Ken	420	420	420
Un For	53	50	53
Upp Can	82	82	82
Ventures	29½	29	29½
Violam	117	117	117
Wal Am	620	630	605
Weedon	21	21	21
W Malar	7	7	7
Willroy	114	111	114
Wiltsey	22	21	21½
Wr Harg	123	121	12
Hal Lea	27	27	27
Yk Bear	92	90	99
Yukeno	5	5	5
Zulapa	18	15	16
CURB			
Bulolo	375	370	370
Gas Cop	31	31	31
Yun Con	62	62	62
HUILES			
Acm Bas	21	21	21
Ajac	70	65	70
Am Led	17½	17	17½
Amure	350	350	350
Anchcor	20	19	20
Asamer	175	165	175
Bai SA	915	950	965
Bai Spr	22½	22½	22½
Bai St	22¾	22¾	22¾
Banff	190	190	190
Bata	6	6	6
Britalta	274	265	270
Calalta	84	84	84
Cal Ed	27¼	27	27½
C O L	204	173	199½
C O L	90	90	90
C OO wt	60	60	60
CS Pet	320	320	320
C A O	565	565	565
C Chif	142	132	142
Cdn De	390	380	380
C E Ga	230	225	227
C Hom	200	190	200
C Husky	14½	14½	14½
C H wt	805	805	805
C W O	230	225	229
Cen Del	815	810	810
Cha Oil	190	185	185
Co Pet	176	175	176
C Allen	8½	7	8
C Drego	27	26	27
C E Cr	42	42	42
C M M	380	360	375
Con Pee	5½	5½	5½
C W Pe	490	490	490
Cre Oil	395	390	393
Cre Wt	163	160	163
Dev Pal	125	120	125
Do Pet	11⅛	11⅛	11⅛
Duvex	15	15	15
Fargo	590	590	590
GR Pla	17⅛	17⅛	17⅛
Highwoo	22	21⅜	21⅜
H O A	18⅛	17½	18
H O B	17⅜	17⅛	17⅛
H B Og	20½	19⅝	19⅝
Jun Pun	23	23	23
Marigold	14	13	14
Medal	235	230	230
Midcon	63	60	62
Mil Cit	24	24	24
Nat Pet	190	190	190
N Briat	10	9	9
N Davie	22	22	22
N Spruce	118	110	110
Northea	22	20	22
NC Oil	600	600	600
NC pr	37½	38½	37⅝
Okwalt	107	107	107
Pac Pet	18	17¾	17¾
Palliser	50	50	50
Per pr	168	162	162
Per Oil	142	137	137
Petrol	139	120	129
Phillips	125	120	120
Prai Oil	250	250	250
Pro Gas	310	290	296
Quonto	9	9	9
Ranger	225	220	220
Richwil	118	114	118
Roc Pet	10	10	10
Royalte	10⅞	10⅝	10⅞
Roy pr	20	20	20
Rap deb	36	35	35
Scurry	180	175	176
Secc Fr	690	670	690
Souris	10	10	10
South U	16⅛	16⅛	16⅛
Spooner	17	16½	17
Stanwell	73	72	73
Tidal	94	88	94
Tra Can	68	68	68
Tri Oil	455	450	450
U Canv	175	165	175
Un Oil	220	213	220
Wayne	20½	20	20
Wespac	17⅛	17⅛	17⅛
Weshir	90	85	88
W C on	155	150	155
W Deca	167	160	160
W D wt	7⅛	7	7⅛
W Naco	100	100	100
Windfac	15	14	15
Yan Can	10	9½	10
BANQUES			
Montréal	51⅛	50¾	51⅛
Nov Sco	69	68½	69
Comme	55¼	55⅛	55⅛
Imperia	60	60	60
Royare	73¼	73⅛	73
Tor Dom	49	48½	48½
INDUSTRIELS			
Alumini	32¼	31⅛	32
Ang Nfld	6⅜	6½	6½
C Brew	35	35⅛	35½
D Mang	12½	12½	12½
Inland	7½	7¼	7¼
Nor Sta	12¼	12	12
Pembinn	9½	9	9
Simpsons	79	65	65
Steelman	32½	32½	32½
Waiwri	255	240	250
Walgers	32¼	31½	32¼

Ventes ts 7,777,37

Mutations de propriétés

Georges St-Pierre à Gilles Couture lot 7-306 et 370 South Ward. Normand Raby et à Léo-Paul Tousignant lot 20c-65—4 Ascot.

Keith C. MacAllister à Lawrence MacAllister lots 356-74 et S. ½ 73 Lennoxville.

Robert E. Blake à Joseph Rafal Kosowatsky pt. lot 326 Lennoxville. Sherbrooke Trust Co. à Richard Chartier lot 1537-21 South Ward.

Nérée Chabot à Aimé Ralardy lot 16-e-66—9 Ascot. Rupert Angus MacAulay à Samuel Rodrigue lot 729-57 East Ward.

Fernand Lafleur à Guy Dupont lot 15-a-64—7 Ascot. E. Lorenzo Ramsay et Léo-Paul Ramsay à Benoit Gagnon lot 692-59 et 726-88 East Ward.

Walter Béland à Adélard Soucy pt. lot 181 Orford. J.-Léopold Pinard à Fernand Lafleur lot 15-e-65—7 Ascot.

Alcidas Rivard à Sylvio Archambault lot 1040 Orford.

Prix des denrées

MONTREAL, (PC) — Voici les prix des denrées tels que fournis à Montréal hier par le ministère fédéral de l'Agriculture.

OEUFS — prix du gros, caisses en bois, extra-gros, 56 à 57; gros 53; moyens 43 à 44; poulettes 31; B 35 à 36; C. 23. Caisses reçues: 51.

BEURRE — arrivages courants admissibles, 63¼; non admissibles 63 à 63¼; crémerie, enveloppé, de première qualité 64½ à 65; frais, prix du gros 63½.

FROMAGE — livré à Montréal, blanc et coloré du Québec

Achète sagement qui achète aux rayons des annonces classées

AVIS
DEPUIS LE
1er JANVIER 1957
TARIF
des Annonces Classées
PRIX AU COMPTANT

pour insertions consécutives maximum de 25 mots ou moins.
Payée le tour même.

1 annonce	$0.75
2 annonces	$1.50
3 annonces	$2.06
4 annonces	$2.75
5 annonces	$3.44
6 annonces	$4.12
7 annonces	$4.37

Si plus de 25 mots
3c le mot additionnel
PRIX A FACTURER
Prix de facture si payée après le premier jour de publication.

1 annonce	$0.97
2 annonces	$1.74
3 annonces	$2.44
4 annonces	$3.25
5 annonces	$4.06
6 annonces	$4.87
7 annonces	$5.25

Plus de 25 mots 3½c le mot additionnel

Les Avis de naissance, fiançailles, mariage sans vignette, sont comptés à $2.50. Ces derniers ne sont pas acceptés par téléphone; ils doivent être donnés strictement à nos bureaux.

REGLEMENT

Toute copie d'annonce classée doit être donnée avant 5 h. 30 p.m. pour publication le lendemain. — Pour publication le lundi, copie doit être donnée avant 11 heures a.m. le samedi.
(Sauf pour genre placard, "Classified Display" qui doivent être rendues au bureau avant 3 h. 30 p.m. la veille).
Les annonces provenant des routes rurales et de l'extérieur sont STRICTEMENT PAYABLES A L'AVANCE.
Les erreurs sont promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde édition. Autrement, nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite.
Nous ne pouvons garantir la publication à une date spécifiée. Notre responsabilité pour une erreur ou une omission ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

1 Nouvellettes

Restaurant "AU BUFFET"
air climatisé
GEORGES H. VINCENT, prop.
(autrefois de Vincent et Simard)
SPECIALITE :
repas régulier et à la carte
Poulets Bar-B-Q, Poulets en panier
Spaguetti à la Caruso
344, King O. Tél : LO 9-0194
(Face Edifice Fédéral, Sherbrooke)
202-27

RETRAITES FERMEES A LA VILLA NOTRE-DAME DU TRES ST-SACREMENT
— Du 8 au 9 novembre, pour dames et demoiselles de langue anglaise. — Du 21 au 23 nov., pour institutrices, infirmières, et autres jeunes filles, par l'abbé A. Longpré. — Du 24 au 26 nov. pour dames et demoiselles, par le Père Gérard Gagnon, C.S.C., responsable: Mme Paul Vaillancourt. — Du 28 au 30 nov. pour les membres féminins de la Société St-Jean-Baptiste, par l'abbé Jos Mercier, aumônier. Responsable: Mme Francis Robitaille. Tél: LO 9-2359. — (Il n'y aura pas de recollection en novembre). Du 5 au 8 déc. pour les Messagères de Notre-Dame, Enfants de Marie, et autres jeunes filles, par l'abbé A. Longpré. Responsable: Mlle Antoinette Lefarte. Prière de donner son nom à la Soeur directrice des retraites, 560, Avenue Dufferin, Sherbrooke. Tél: LO 2-0626.

2 A louer

ENTREPOSAGE
pour meubles — Avons système appartement — Demenagement — Emballage — Local et longue distance.
Agent pour United Van Lines.
RAOUL MARTINEAU
TRANSPORT
Tél. : IO 2-4589
212-27

3 Appartements à louer

APPARTEMENT 2 pièces, moderne, chauffé, meublé, près de l'église Ste-Jeanne d'Arc, situé au 1093, Kingston, app. 1. Occupation immédiate. Signalez LO 9-3071. 218-2

7 Chambres à louer

CHAMBRE à louer $7.00 par semaine. — Deux personnes: $12.00. — S'adresser: 250, Belvédère Sud. Tél: LO 2-2939. 217-27

les. S'adresser: 206, Laurier, app. 2. les. S'adresser: 206, Laurier, app. 2. Tél: LO 2-8463.

CHAMBRE et pension si désirez, dans Quartier Ouest. Pour informations signalez LO 2-9654.

CHAMBRE à louer à jeune fille. Prix raisonnable. Signalez après 6 heures p.m. LO 9-2017. 218-3

GRANDE chambre à louer pour messieurs: eau chaude à l'année. Cuisine si désirée. S'adresser: 300, Marguerite. Tél: LO 9-1142. 218-2

GRANDE chambre tranquille pour monsieur sobre et honnête, maison moderne, sur parcours d'autobus, près hôpitaux: $4.00 par semaine lavage compris. Signalez: LO 7-3176.

CHAMBRE à louer pour monsieur, à $2.00 par semaine; pension si désirée. Pour informations, Tél: LO 9-6622.

GRANDE chambre chauffée, avec mobilier complet; 4 fenêtres, pour deux personnes. Privilège de faire cuisine. S'adresser: 412, rue Montreal. Tél: LO 2-5088. 218-3

CHAMBRE ou chambre et pension. S'adresser: 192, Goodhue. Tél: LO 7-5718.

9 Garages à louer

GARAGE 30 x 40. Libre premier décembre. Peut servir d'entrepot, peut être chauffé. Signalez LO 7-4057. 217-3

GARAGE chauffé, angle Belvedere Nord et Montreal. Pour informations signalez LO 9-3085.

11 Logements à louer

EAST ANGUS
BEAU logement 4 pièces et salle de bain, à louer. Libre 1er novembre. Situé dans le bâtisse du Magasin Ovide Pomerleau. — Aussi, maison seule à louer. Libre 1er déc. située 69, rue Cookshire. S'adresser au magasin, ou tél.: 754. 217-2

LOGEMENT 3 chambres ou logement 4 chambres, à louer. Libres immédiatement. S'adresser: 206, Morkill. Tél: LO. 7-4176. 217-3

QUARTIER NORD: logement 5 pièces, chauffé, eau chaude à l'année. Situé 1350, Prospect, app. 2. Libre premier décembre. Signalez: 9-2872. 215-3

LOGEMENT de 6 pièces, troisième étage. Situé 672, Papineau. Non chauffée. $40.00 par mois. Signalez après 6 heures LO 2-3204 pour visiter. 214-3

LOGEMENT de 4 chambres. Situé 90, Onzième Avenue Nord. Pour informations, signalez: LO. 9-5501 jour, LO. 2-5593 soir. 214-7

LOGEMENT 3 pièces, situé rue King Ouest, ménage fait à neuf. S'adresser: 2278, King Ouest. Tél: LO 2-6621. 218-3

LOGEMENT 4 pièces, situé sur la rue Farwell. S'adresser: au 80 ou au 65 Gillespie. Tél: LO 2-4600. 216-7

LA TRIBUNE

Abonnement: 2 mois: $3.00
1 AN: $5.50 — 6 MOIS: $3.00
Exception faite des centres desservis par camelots.

Toute réclamation concernant la publication d'une annonce devra être faite dans les trois jours qui suivent, et la responsabilité de l'éditeur pour une erreur ou une omission ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

La Presse Canadienne est seule autorisée à faire emploi pour réimpression de toutes les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée ou à l'Agence Reuter, ainsi que de toutes les informations locales que La Tribune publie. Tous droits de reproduction des dépêches particulières de La Tribune sont également réservés. (Autorisée comme matière postale de seconde classe par le ministère des Postes).

Représentants
Aux Etats-Unis : Gilman, Nicoll & Ruthman, New York, Chicago, Philadelphie, Boston et San Francisco. Au Canada: A. H. Toppin, 12, Richmond Street East, Toronto.

11 Logements à louer

LOGEMENT 5 pièces, situé rue Craig à Cookshire. S'adresser: au Garage Malhieu, Cookshire. Tél: LO 2-6423. 216-3

LOGEMENT 2 pièces, salle de bain complète, entrée asphalte. Centre de la ville. S'adresser: 48, Camirand. 216-3

LOGEMENT, 455, Wellington Sud, 4 pièces, peinturé à neuf, à louer: $42.00. S'adresser: Wilfrid Brenult, 45, Depot, Hôtel Windsor. Tel: LO 9-6095. 216-7

LOGEMENT 5 pièces, dans un bas, grenier incrusté dans cuisine, fournaise dans la cave. Ménage fait à neuf. — 206, Short. Tél: LO 7-6369. 216-3

LOGEMENT 3 pièces et grand solarium $25.00 par mois. Pour informations, s'adresser: 107, Farwell. Tél: LO 7-5867. 216-3

LOGEMENT 3 chambres, chauffé, eau chaude fournie, grand solarium. S'adresser: 940, Walton. 217-3

QUARTIER EST. Logement moderne, 5 chambres, toutes commodités, deuxième étage. A louer pour le premier décembre. Ecrire à boîte 33, La Tribune. 218-3

LOGEMENT 2 pièces avec salle de bain, près des manufactures. Convient pour couple. Occupation 1er décembre. Signalez après 5 heures 30 LO 9-1343.

LOGEMENT chauffé, 5 pièces, plus chambre de bain, eau chaude à l'année. Garage. Libre immédiatement. Tél: LO 2-0612.

LOGEMENT 5 pièces, chambre de bain complète, grande cuisine moderne; deuxième étage. S'adresser: 86, Huitième Avenue Nord.

LOGEMENT 4 chambres, plus chambre de bain, puits artésien, grand terrain, place tranquille et grand air. Situé 2246, De Rouville. Tél: LO 9-1053. 218-3

LOGEMENT 4 pièces, chauffée, eau chaude à l'année, prélarts et stores vénitiens fournis. Libre immédiatement (peut être réservé jusqu'au mois de janvier). S'adresser: 1091, Fairmount.

LOGEMENT 3 petites pièces, avec solarium intérieur, très propre, beaux prélarts, belle vue. Idéal pour jeune couple désirant économiser. Première Avenue Nord, près King. $23. — Tél: LO 2-8223 soir LO 9-2650. 218-2

LOGEMENT 4½ pièces, deuxième plancher, chaud, ménage fait, entrée 220. Près église, école, paroisse Perpétuel-Secours. Quartier Nord. $35.00. — Novembre gratis. S'adresser: 1102, Woodward.

DEUX logements 5 pièces, centre de la ville, à louer. Occupation immédiate. S'adresser: 1617, King Ouest, ou Tél: LO 9-2681. 218-3

LOGEMENT 7 pièces, plus deux solariums, chauffé, eau chaude. Situé sur rue Laroque, près église Immaculée-Conception. Libre premier décembre. Prix: $85. Tél: LO 9-3392. 218-3

LOGEMENT 4 pièces, prélart incrusté dans la cuisine, situé au 2415, Reimbault. $40.00 par mois. Tél: LO 7-5962.

LOGEMENT moderne 3 chambres, chauffé, eau chaude à l'année. Poêle, réfrigérateur et tuiles fournis. S'adresser: 991, McManamy, app. 5, entre 7h. et 8 h. p.m. 218-2

LOGEMENT 4 pièces, dans maison neuve, eau chaude à l'année. $47.00 par mois. Peut être occupé immédiatement. — 914, Lisieux. Tél: LO 9-1801.

DEUX logements un 5 pièces, l'autre de 4, chambre de bain, très bien situés et chauds. Pour informations, s'adresser: M. Alphonse Roy, 16, rue Cookshire. Est Angus. Tél: 1210. 214-8

BROMPTONVILLE — Logement neuf, chauffé, à louer. Signalez: VI 6-2700. 218-7

LOGEMENT 3 pièces, meublé à neuf, à louer immédiatement. S'adresser au no 35, Windsor. Tél: LO 9-6096.

A LOUER logement 3 pièces, chauffé, réfrigérateur, poêle, stores vénitiens, fournis. Pas d'enfant. Signalez: LO 2-4472. 218-3

LOGEMENT 4 1-2 pièces, salle de bain complète, très propre. Peut être occupé immédiatement. S'adresser: 320, Bowen Sud. Tél: LO 2-9091. 216-2

13 Maisons à louer

MAISON moderne, située un mille village Compton, sur route Coaticook. Electricité, téléphone, service d'autobus. — Aussi poêle "Bélanger" émaillé, à vendre. Tél: 79 J, Compton. 217-2

14 Appareils de surdité à vendre

Le Centre d'appareils Auditifs ABCD
119 Frontenac — Sherbrooke
Distributeur des Appareils de Surdité
ACOUSTICON
Est l'endroit tout choisi pour acheter votre appareil Auditif. Vos batteries. Moules d'oreilles et Accessoires. Réparation sur toutes les marques. Tél.: LO 9-2348. (216-27)

16 Autos à vendre

MERCEDES BENZ diesel 1952, parfait ordre, 4 mois d'usure, à vendre. S'adresser: J. B. Durais, Ste-Anne de Larochelle. Tél: Waterloo 94-J-11. 217-7

PETIT Buick 1953, automatique, très propre, équipé avec radio, horloge, etc. Pneus à parois blanches. Mécaniserie en parfait état. Vendra très bon marché. — Accepterais peut-être échange et termes si désirés. Signalez: LO 2-9401. 217-4

VENTE d'autos usagées. Nash ambassador 1956, Metropolitan, convertible, 1956, Buick, sédan, 1952. S'adresser: P. Charette, Automobiles Inc., 1689, Wellington Sud, Sherbrooke.

FORD 1950, convertible, à vendre. Pour détails supplementaires, signalez: LO 2-2593. 218-3

PONTIAC 1949, propre et en bon état, bons pneus, bon prix pour acheteur intéressé. Signalez LO 9-6894. 218-2

PONTIAC 1950, "Spécial de Luxe", radio, chaufferette, air climatisé. — En parfait ordre. S'adresser: 68, Septieme Avenue, Drummondville. Tél: GRenit 2-6086. 218-3

FORD 1935, sedan, 2 portes, radio, un seul chauffeur, très bon état. Termes ou echange acceptés. S'adresser: 2583, King Ouest. Tél: LO 7-5700. 218-2

19 Commerces à vendre

EPICERIE-RESTAURANT situé coin de rues, avec maison neuve 3 chambres. Attention marchand vous qui voulez ouvrir un magasin I.G.A. ou Supreme. Faut vendre d'ici 8 novembre. Cause maladie. S'adresser: 1133, Belvédère. 218-2

RESTAURANT "light lunch", à vendre. Pour autres détails, s'adresser: sur les lieux au: 1801, De Lasalle, Montréal.

STATION de service "Texaco", à vendre, situé à Ste-Aurélie, Co. Dorchester, à la frontière américaine. S'adresser: 1072, Kingston, Sherbrooke. 218-3

SALON de barbier, situé dans le Quartier Ouest de Sherbrooke. S'adresser: 604, McManamy. Tél: LO 7-5194 ou LO 2-3172. 218-3

GARAGE "Shell" avec équipement, situé centre du village St-Camille, avec logement 6 pièces, système chauffage central, à vendre ou échanger, cause santé. S'adresser: Garage Begin, St-Camille. Tél.: 24. 218-5

20 A vendre divers

BOIS CONSTRUCTION
2 x 3 — 2 x 4 — Planches 5 et 6 pouces, joints carrés ou embouvetés. Deuxième classe: $65. le mille pieds. Première classe: $75. le mille pieds. Planches de 4 pouces, première et deuxième classe (mill run) à $60. du mille pieds.
Tout ce bois est neuf et plané. Avons aussi toutes autres sortes de bois.
N.B. Route à suivre, ne pas tourner à droite, en bas du village de Cookshire, mais continuer tout droit pour aller chez :
WILFRID GREGOIRE
Commerçant de bois.
LA PATRIE — Tél. 48
214-27

AMEUBLEMENT de salle à manger en acajou, modèle "Duncon V", comprenant vaisselier, buffet, table et six chaises. — Tapis 9 x 12 "Wilton" anglais, couleur crème de menthe. — 630, Vimy Nord. Tél: LO 2-3029.

TELEVISEURS à louer pour toutes occasions. — Aussi quelques téléviseurs usagés à vendre, termes. — S'adresser: TELEVISION ST-MICHEL, 75, Meadow. Tél: LO 7-7316.

CARABINE 35 "Winchester", semi-automatique, à vendre ou à échanger. Pour informations signalez LO 9-4987.

HUBERT

© 1958, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

"Je conduirai la voiture de l'autre côté de la maison où tu pourras me passer mon sac de golf par la fenêtre de la cave !"

16 AUTOS A VENDRE

VOULEZ-VOUS UNE VOITURE PREPARE POUR L'HIVER?
ANTI-GEL — PNEUS D'HIVER — BOUGIES — ETC.
ADRESSEZ-VOUS CHEZ :
DE LUXE AUTOMOBILES LTEE

57 Oldsmobile sedan, 4 portes.
57 Monarch H. Top, tout équipé
56 Plymouth, bas millage, sedan, 4 portes, Belvédère, conduite bouton-poussoir.
56 Austin sedan, 4 portes, bas millage, très propre.
55 Chevrolet sedan 2 portes
55 Oldsmobile 4 portes, automatique, radio, servo-direction.
54 Mercury sedan, 4 portes, bas millage. Un propriétaire, automatique, radio.
54 Nash Stateman, sedan, 4 portes, très propre.

SPECIAL DE LA SEMAINE :

53 PONTIAC Hard top, autom., radio ..... $750.
52 MERCURY sedan, 4 portes ..... $725.
53 FORD sedan, 2 portes ..... $650.
54 PLYMOUTH Savoy, sedan, 4 portes, radio ..... $750.
47 OLDSMOBILE club coupe, autom., radio, ... $100.

Notre succès dépend de votre satisfaction
ECONOMISEZ CHEZ:
DE LUXE AUTOMOBILES LTEE
dépositaire autorisé Pontiac Buick Vauxhall Camion G.M.C.
1744, KING OUEST — SHERBROOKE
TELS : LO 9-3669 — LO 9-4305
218-6

20 A VENDRE DIVERS

LA MAISON MARCEL KIROUAC LTEE
reconnue pour ses produits de haute qualité
Les noms gagnants de cette semaines sont :
Mme Delisle, 48, Bowen Nord, No 78335.
Mme McCoy, 983, Courcelette, No 77043.
Mme Nault, 283, Codère, No 77319.
HUILE A CHAUFFAGE POUR POELES ET FOURNAISES
HUILE LOURDE — Serivce de livraison des plus rapide.
3 factures seront tirées au sort tous les lundis.
204, MONT-PLAISANT — TEL. : LO 7-5251
202-27

LES MEUBLES LAVALLEE ENR.
(autrefois du 21 Alexandre)
désire aviser les clients et le public, qu'il est maintenant déménagé. — Pour tout achat ou vente de meubles neufs ou usagés, rendez vous à notre nouveau local, au
917, GALT OUEST, — SHERBROOKE — TEL. : LO 2-4332
216-7

20 A vendre divers

SPECIAL
pour le mois d'octobre seulement
PEINTURE FLOGLASE
Peinture "Latex" base de caoutchouc émail, flat, semi-lustant, etc.
Reduction de 20% d'importance durant cette vente — S'adresser :
SHERBROOKE PAINT & FLOOR CO. LTD.,
Mme J. BEAUDOIN, prés.,
15, King, O. Tél: LO 9-1655
SHERBROOKE
195-27

BOIS FRANC
sec, fendu, érable, merisier, hêtre, $21.00. — Rondins bois franc, sec, $10.00. — Rondins mélangés, secs: $16.00. Ces prix sont pour la corde de 4 pieds, scié et livré.
J. W. BERNIER Tél. : LO 2-4295
209-27

MERCERIE POUR DAMES SPECIALITES:
robes, jupes, slacks, blouses, brassières et corsets de marques les plus réputées; à prix raisonnable.
GEO. KANDALAFT & CO.
303, King Ouest — Tél. : LO 2-9861
SHERBROOKE
(voisin du grand bureau de Poste)
190-27

20 A vendre divers

PRODUITS ARMSTRONG
Spécial pour le mois d'octobre seulement
Tuile de vensl, d'asphalte, caoutchouc, terrazzo, carton et prélarts futurest, cire et nettoyeur Armstrong, etc... — S'adresser :
SHERBROOKE PAINT & FLOOR CO. LTD.
Mme J. BEAUDOIN, près.
15, King O. Tél. LO-: 9-1655
Sherbrooke
195-27

CHAUSSURES
Hommes, femmes, enfants. — Beau choix de chaussures à prix modique. Marques "Savages", "Slater", "Tétreault", "Packard" et "Karol". — Caoutchouc "Dominion Rubber".
ROGER GINGUES,
304, King Ouest — Tél.: LO 2-7942
SHERBROOKE
212-27

GUITARE — ACCORDEON
VENTE, échange et réparation de tous genres d'instruments. Jusqu'à 15 mois pour payer. Enseignons et louons guitares et accordéons. Orchestre: TRIO HONOLULU, Conservatoire de Musique HONOLULU, 201, King Est, Sherbrooke. Tél: LO 2-7840. 205-27

DIX-SEPT ANS

"Allons chez vous, dans la cuisine, nous pourrons causer..."

20 A VENDRE DIVERS

Manufacturier de portes et fenêtres
en aluminium, marque Maple Leaf
meilleurs prix sur le marché
Auvents Kool Vent, portes de garage AMBASSADOR
Stores vénitiens VERTICAUX, portes pliantes FOLDOORS
S'ADRESSER :
HONORIUS MORIN
593, RUE PELLETIER — SHERBROOKE
TELS : LO 2-8240 ou LO 2-2816
192-27

MANUFACTURIER DE PORTES ET FENETRES EN ALUMINIUM
Trois rainures, prix défiant toute compétition.
Auvents en aluminium ajustables — Stores vénitiens et verticaux
Distributeur pour portes pliantes (Folding Door)
Prix à partir de : $13.80
Portes de garage "Imperial", à sections, en bois 4 et 5 panneaux.
Tapis de Turquie et Tuile.
S'ADRESSER :
MOREAU & FILS ENR.
422, VIMY — TEL. : LO 2-2298 — SHERBROOKE
208-27

DIVERS

SIGNALEZ : LO. 7-4877
pour VENTE, REPARATIONS ET SERVICE de RADIO, TV, ACCESSOIRES ELECTRIQUES
DONAHUE ELECTRIC LTEE
1273, King Ouest — Sherbrooke, P.Q.
194-27

40 Agents demandés

AGENTS-VENDEURS

Une des plus importantes compagnies au Canada, requiert les services de 25 représentants pour parcourir les territoires suivants: Sherbrooke, Magog, Drummondville, St-Hyacinthe, Thetford Mines, Granby, etc. Nous demandons des hommes bilingues, sérieux, honnêtes, mise soignée. Agés de 22 à 38 ans. Auto essentielle.

Nous garantissons de $5,000 à $8,000, pour première année. Fonds de pension, assurance-maladie. — Bonus payable 2 fois par année.

Pour rendez-vous, présentez-vous
MARDI 4 NOVEMBRE
à 8 heures p.m.
HOTEL MANOIR DE L'ESTRIE, — SALLE RADISSON
1299, DENAULT, — SHERBROOKE, P.Q.
216-3

20 A vendre divers

MEUBLES
Tous les échantillons de mobiliers de cuisine, chambre et salon, modeles 1953 sont sujets à des escomptes intéressants. Ceci pour permettre aux modeles 1959 d'y prendre place.
A. DUCHARME ENR.,
32 Alexandre. — Tél.: LO 2-9704
Pour rendez-vous le soir, tél.: rés.: LO 2-9704, ou A. Baron LO 2-2771
218-27

TROUPEAU de 17 vaches Holstein ayant subi l'épreuve du sang, devant mettre bas au printemps. Trois vaches devant mettre bas, le 20 novembre. S'adresser: Robert Ménard, Ste-Edwidge. Tél.: VI 9-3421. 217-3

POELE électrique combiné bois et 4 ronds électriques "Entreprise", comme neuf: $275.00. — AMERICAN PROPANE GAS, 26, King Est. Tél: LO 2-6321. 217-3

POELE "Beach", pot à l'huile, 4 ronds au gaz, 6 mois d'usure, comme neuf: $275. — AMERICAN PROPANE GAS, 26, King Est. Tél: LO 2-6321. 217-3

ATTENTION
SI vous voulez un petit ménage complet reprise de finance, pour mise de côté avec léger acompte. Comprenant: poêle huile et gaz, laveuse de bonne marque, mobilier chambre avec lit bibliothèque, sommier à lames et matelas à ressorts, mobilier cuisine chromé, réfrigérateur 9 pieds cubes. Le tout propre comme neuf, pour $650. Valeur réelle $1100. Peut se vendre séparément. Termes faciles, environ $25.00 par mois. S'adresser 403, Huitième Avenue Sud. Tél: LO 2-3280. 215-6

? ? ? ?
TOUT marchand ou grociste qui serait intéressés à faire des affaires pour le savon en poudre de première qualité, s'adresser: 1226, Orval. 218-2

NOUVEAU lot de vêtements usagé pour toute la famille de 10c à $3.00. — Joli manteau de fourrure, S'adresser: 859, Laroque. Tél: LO 7-4960.

Bl SFRANC 3 ½ pieds: $9.00 la corde, à vendre. S'adresser: Amédée Bourgault, Bromptonville. 216-3

MANTEAU demi-saison, presque neuf, couleur rose cendrée, taille 12 ans. Signalez: LO 2-9692. 218-3

JOLI ensemble rouge vin pour fillette, 4 ans, comprenant chapeau, manteau, jambières, pratiquement neuf, moins que la moitié prix coûtant. Signalez LO 2-2391.

MEUBLES usagés à vendre: Chesterfield, poêle à l'huile, laveuse, lit et autres articles. Prix très raisonnable. S'adresser: 718, Victoria, mercredi et jeudi, entre 7 hres et 8h. 30 ou au: 1124, Elgin. 218-2

REFRIGERATEUR automatique "Servel", 11 pieds. — Congelateur. — Machine à coudre neuve, cabinet pâle, avec chaise. — Dactylo "Underwood". — Tranche-jambon. — Montre de chemin de fer. Excellent état. Tél: LO 2-0398.

DEUX manteaux jeunes filles, tailles 16-18 ans. — Demande à acheter ensemble 3 pièces, pour fillette 2 ou 3 ans. Signalez: LO 2-8947. 218-3

MANTEAUX, costumes, robes, grandeurs 13 à 20 ans; souliers, chapeaux. — Aussi vêtements pour homme ou enfant. S'adresser: 92, Dixième Avenue Nord.

ATTENTION! Très beau choix de prélarts et carpettes de toutes sortes. Coupons Congo Wall, etc; à vendre bon marché. S'adresser: Magasin de Prélarts, 242, Alexandre, Sherbrooke. Tél: LO 9-1105. 218-7

ANTENNE de T.V. 50 pieds, 3 canaux. Paletot d'automne pour garçons, taille 16-18. — Manteau d'hiver, fille, taille 14. Signalez LO 2-9820. 218-3

AUBAINE: Carabine 32, "Winchester", semi-automatique, très bonne, avec 50 cartouche: $47.00 — Aussi 30-30 "Savage 99", avec cartouches: $35.00 — S'adresser: Joseph Perron, rue Ste-Anne, Coaticook.

ANTENNE de T.V. "All Channel", 40 pieds. Pour informations signalez après 6 heures p.m. LO 7-4511. 218-3

20 A vendre divers

POELE "pot" blanc à l'huile, largeur 16 pouces, avec serpentin et baril ajustables à poêle électrique ou à gaz. Signalez: LO 2-2334. 218-2

SPECIAL! Ménage 5 pièces, 2 ans d'usure. Vendrait complet ou separément: $650. Cause: départ. Paiement facile. — Aussi téléviseur 21 pouces et congelateur, 13 pieds cubes, presque neufs. Pour informations signalez LO 7-4808, demandez Maurice Patient. 215-4

POELE "William Clipper", chauffe bois, charbon et huile, émaillé blanc. Appeler après 6 heures Coaticook VI 9-2305. 217-3

COACH "Simmons" faisant lit, à vendre. Pour informations signalez LO 7-7268 entre 11 et midi, et 5 à 9h p.m. 217-2

CARABINE "Winchester" 7 coups, calibre 30-30. — Carabine "Stevens" 5 coups, 12 gauges. — Carabine "Remington Autoloader" 30-06. Tous état de neuf. S'adresser: 1450, Marcil, angle Vimy Sud. 217-2

MANTEAU mouton de perse, presque neuf, pour dame taille 20. Cause de vente: mutation. Signalez après 5 heures: LO 9-4036. 217-3

23 Hôtels à vendre

L'HOTEL Beau-Lac, de Garthby, est présentement offert en vente. S'adresser: A.J. Leduc, Casier Postal 1114, Sherbrooke. 212-7

25 Lots à vendre

MAGNIFIQUES TERRAINS pour construire votre résidence. Etablissez votre famille maintenant. — Rues Leclerc, Jacques-Cartier, Bachand, St-Esprit, conditions avantageuses ou construirai, d'après vos plans. Voyez RENE HEBERT, 2155, Bachand. Tél.: LO 2-0874.

GRAND lot situé Dixième Avenue, entre King et Papineau. Pour informations signalez LO 2-0559. 217-3

TROIS lots ensemble 50 x 100, formant 13,000 pieds, des mieux situés à 150 pieds Hôpital St-Vincent, rue Lafontaine, coin Quatrième Avenue. Pour n'importe quelle construction. Signalez LO 9-2052. 218-3

LOTS 60 x 130, rues Dominion et O'Neil. Eau et égouts posés. S'adresser: Louis C. O'Neil, chemin Prospect, Sherbrooke. 212-7

26 Machinerie a vendre

SCIE A CHAINE
"Mc CULLOCH"
voyez la nouvelle D-36 — D-30. — modele Super 44 — D-44 en montre chez
THIBAULT & FRERES,
vendeur Massey-Ferguson
10 - 20, Versailles. Tél.: LO. 9-1155
199-27

Maisons à vendre

DEVENEZ PROPRIETAIRE
en profitant des avantages de la Loi Nationale sur l'Habitation. — Consultez sans plus tarder
ALPHONSE TRUDEAU
Il vous construira la maison de votre choix ou vous le désirez, pour aussi peu que $500.00 comptant et votre lot. Préférez-vous une résidence construite, prête à habiter? Voyez immédiatement
ALPHONSE TRUDEAU,
propriétaire du
DEVELOPPEMENT VALMORAL ENR. — et DU CENTRE D'HABITATION DRUMMOND,
15, PARC — SHERBROOKE
Tels: LO 2-7822; soir LO 2-8578
197-27

QUARTIER NORD: Paroisse Ste-Thérèse, maison 3 logement, deux 6, un 5, brique. Comptant: $9,000, balance facile. Signalez: LO. 2-4568

RUE Galt Ouest — Maison 2 logements, entrepôt 30 x 20, 3 terrains attenants. Pour plus détails, signalez LO 2-4568.

20 A vendre divers

POELE "William Clipper", chauffe bois, charbon et huile, émaillé blanc. Appeler après 6 heures Coaticook VI 9-2305. 217-3

COACH "Simmons" faisant lit, à vendre. Pour informations signalez LO 7-7268 entre 11 et midi, et 5 à 9h p.m. 217-2

CARABINE "Winchester" 7 coups, calibre 30-30. — Carabine "Stevens" 5 coups, 12 gauges. — Carabine "Remington Autoloader" 30-06. Tous état de neuf. S'adresser: 1450, Marcil, angle Vimy Sud. 217-2

MANTEAU mouton de perse, presque neuf, pour dame taille 20. Cause de vente: mutation. Signalez après 5 heures: LO 9-4036. 217-3

23 Hôtels à vendre

L'HOTEL Beau-Lac, de Garthby, est présentement offert en vente. S'adresser: A.J. Leduc, Casier Postal 1114, Sherbrooke. 212-7

25 Lots à vendre

MAGNIFIQUES TERRAINS pour construire votre résidence. Etablissez votre famille maintenant. — Rues Leclerc, Jacques-Cartier, Bachand, St-Esprit, conditions avantageuses ou construirai, d'après vos plans. Voyez RENE HEBERT, 2155, Bachand. Tél.: LO 2-0874.

GRAND lot situé Dixième Avenue, entre King et Papineau. Pour informations signalez LO 2-0559. 217-3

TROIS lots ensemble 50 x 100, formant 13,000 pieds, des mieux situés à 150 pieds Hôpital St-Vincent, rue Lafontaine, coin Quatrième Avenue. Pour n'importe quelle construction. Signalez LO 9-2052. 218-3

LOTS 60 x 130, rues Dominion et O'Neil. Eau et égouts posés. S'adresser: Louis C. O'Neil, chemin Prospect, Sherbrooke. 212-7

26 Machinerie a vendre

SCIE A CHAINE
"Mc CULLOCH"
voyez la nouvelle D-36 — D-30. — modele Super 44 — D-44 en montre chez
THIBAULT & FRERES,
vendeur Massey-Ferguson
10 - 20, Versailles. Tél.: LO. 9-1155
199-27

Maisons à vendre

DEVENEZ PROPRIETAIRE
en profitant des avantages de la Loi Nationale sur l'Habitation. — Consultez sans plus tarder
ALPHONSE TRUDEAU
Il vous construira la maison de votre choix ou vous le désirez, pour aussi peu que $500.00 comptant et votre lot. Préférez-vous une résidence construite, prête à habiter? Voyez immédiatement
ALPHONSE TRUDEAU,
propriétaire du
DEVELOPPEMENT VALMORAL ENR. — et DU CENTRE D'HABITATION DRUMMOND,
15, PARC — SHERBROOKE
Tels: LO 2-7822; soir LO 2-8578
197-27

QUARTIER NORD: Paroisse Ste-Thérèse, maison 3 logement, deux 6, un 5, brique. Comptant: $9,000, balance facile. Signalez: LO. 2-4568

RUE Galt Ouest — Maison 2 logements, entrepôt 30 x 20, 3 terrains attenants. Pour plus détails, signalez LO 2-4568.

CARTES PROFESSIONNELLES

Avocats

LEBLANC, DELORME, BARNARD & LEBLANC, Avocats — Albert Leblanc, C.R., Maurice Delorme, C.R., Edmond Barnard, Charles Leblanc. — 56, Wellington nord, Sherbrooke. Tél.: LO 7-3236. 199-27

Chiropraticien

E. L. LESSARD, D.C. — Heure de bureau les lundis, mercredis, vendredis de 10 à 12 a.m. et de 2 à 5 p.m. Le soir de 7 à 8 h. p.m. — Nouvelle adresse: 46, King Ouest (près Terminus Autobus). Tél. LO. 9-3772, Sherbrooke. 206-23

Comptables agréés

LAVALLEE, BERNARD, LYONNAIS, MESSIER, GASCON, Comptables agréés, David J. Croskett, C.A.; Emile Nortin, C.A.; syndic licencié, 201, Edifice Continental, Sherbrooke. Tél. LO 2-9680 Montréal, Sherbrooke, Trois-Rivières. 192-27

MAHEU, NOEL & CIE, comptables agréés, Associés: Aurélien Noel, C.A. — Joseph Bessette, C.A. — Lucien Dion, C.A., — L.M. Tanguay, C.A. — 1552, King Ouest, Tél.: LO. 9-5141 — Sherbrooke. 213-27

Comptables agréés

BELANGER, ST-JACQUES, SIROIS & CIE, C. A. — P. St-Jacques, C. A. — Yvon Sirois, C. A. — Pierre Comtois, C. A. — Claude Poulin, C. A. — 55, Wellington Nord, Tél: LO 2-2691. 215-27

Comptables publics

MARCHANDS de detail, Cantons de l'Estrie, Augmentez vos profits, diminuez vos pertes avec mes formules. Bas prix, IMPOT compris, par malle. Et VISAS américains. J. SEVIGNY, ex-côtiseur à l'impôt. — 367 sud, Septieme Avenue, Sherbrooke. Tél: LO 2-8892. 192-27

COMPTABLE PUBLIC ENREGISTRE P. E. Gingras, comptable public enregistré, 400, rue Alexandre, app. 1, Sherbrooke, P.Q. Tél.: LO 2-6885. 210-27

Notaires

LAGASSE & LAGASSE, notaires. — Jacques Lagassé, B. A., L. L. B. — René Lagassé, B. A., L. L. L. 86, Wellington Nord. Tél.: LO 2-3223, Sherbrooke. 199-27

Me JEAN BEAUCHESNE, notaire, CESSIONNAIRE du greffe de C.-OMER BIRON, N.P. — 138, Wellington N., app. 5 — Tels: LO. 2-9590; rés.: LO. 2-9350. 205-27

Maisons à vendre

MAGNIFIQUES résidences neuves pour occupation immédiate. (Quelques-unes en construction), 2015, Leclerc, 1850, Grime, 1080, Chartier, 2355 — 2385 — 2440, Bachand, 1589, Gauvin. Finition choisie. Chauffage automatique. Chambres Froides. Etablissez-vous maintenant. Vivez chez vous. Arrangements favorables ou construirais d'après vos plans. Voyez RENE HEBERT, 2155, Bachand. Tél.: LO 2-0874.

QUARTIER NORD — Située près de l'église et de l'école, propriété en brique, construction récente, 4 logements de 4 pièces chacun. Revenus $2,208. Placement profitable. Signalez LO 9-3284

RUE King Ouest. — Maison 4 logements, 4 grandes pièces chacun, 6 garages, cour asphalte. — Revenus: $240. — Comptant: $8,000. Balance facile. Signalez: LO 2-4368.

DUPLEX 5 pièces en bas et 4 en haut, rue Stanley près Queen. Système chauffage huile, garage. Le propriétaire a acheté une maison plus grande. Occupation 1er décembre pour les deux logis. Prix demandé: $12,000. Termes convenables peuvent être arrangés. Si vous désirez une propriété centrale rapportant bons revenus, ne manquez pas c

DIVERS

T.V RADIO T.V.
ROLAND VERVILLE, prop.
160, Neuvième Ave. S.
Tél. : LO. 2-3176

Service de réparation de 9 h. a.m. à 11 h. p.m. et dimanche pour cas d'urgence — Chargeons maintenant $2.00 pour appel de service.
Réparons aussi grosse lampe-image à prix très modique.
194-27

POUR réparation de télévision. Signalez LO 2-9271, Sherbrooke. — André Verville, 1611, King Ouest. 211-27

POUR APPRENDRE la réparation des montres, écrivez au: 4379, St-Hubert, MONTREAL. Tél: LA 3-7623.
213-27

CARMEN DRY CLEANING: — Spécial cette semaine: robe: 99c. S'adresser: 1605, King Ouest. Tél: LO 2-8721.
217-6

51 Argent à prêter

NOUS PRETONS

Avez-vous hypothèque à renouveler? Si oui, venez nous voir, car nous sommes en mesure de vous obtenir ces argents sur première hypothèque au taux courant de l'intérêt.

IMMEUBLES GINGUES INC.
843, BELVEDERE SUD
Sherbrooke, P. Q.
199-27

ARGENT à prêter en première hypothèque à Sherbrooke seulement. Pour informations s'adresser: A. Charest Inc., 43, King Ouest. Tél: LO 7-5444.
196-27

Occasions d'affaires

TEMPS PARTIEL
CONTRAT DE LIVRAISON

$300. par mois garantie pour livraison à temps partiel. Doit être fiable. Posséder automobile ou camionette. — Dépôt $1,600. comptant requis.

ECRIRE BOITE 32,
LA TRIBUNE
218-6

57 Perdu

MONTRE en or, pour homme, perdue samedi aux environs rue McManamy. Récompense promise. S'adresser: Gérard Therrien, Tél: LO 9-3787.
218-2

58 Personnel

VOUS VOUS SENTEZ VIEUX! Rajeunissez. Les Tablettes tonique Ostrex remontent des milliers après 40. Seulement 60c. Toutes pharmacies.

DRUMMONDVILLE

19 Commerces à vendre

A VENDRE à prix d'aubaine! Commerce d'épicerie licenciée. Très bien situé. Tél: GRanit 2-7168, ou C. P. 176, La Tribune, Drummondville.
216-6

A vendre divers

UN semi-trailer citerne "Fruehauf" modèle 1955; un compartiment d'une capacité de 3,600 gallons avec boyaux à vapeur pour le transport d'huile lourde. Aussi camions de toutes sortes pour livraison d'huile à chauffage. — George Haggerty Equipment Co. Ltd., 338, St-Edouard, Drummondville, Tél.: GR. 2-5428.
209-17

34 A vendre ou à échanger

MAISON de chambres avec permis de touristes. Bien situé à Montréal. Bons revenus. S'adresser: 303 A, Marchand, Drummondville. Tél: GRanit 8-1661.
216-3

29 Propriétés à vendre

MON SYSTEME EXCLUSIF DE LISTE DE VENTE EST UN SUCCES!!

Vous êtes le premier en liste quand je dois faire voir votre propriété à des acheteurs qualifiés. — J'ai recours à l'expérience, aux informations et aux facilités qui me sont disponibles pour conclure la vente.

A titre d'agent exclusif, je vous évite les inconvénients d'avoir à transiger avec un nombre de personnes différentes.

Une transaction exclusive par mon entremise vous assure les avantages de l'expérience basée sur le "savoir faire" et selon les derniers faits en matière de valeur du marché.

FRANK J. CONWAY
Membre des Associations des Courtiers en immeuble.
56, Wellington Nord
Tels: LO 7-5162 ou 2-4943

Maisons à vendre

LA MAISON DU CLIENT SATISFAIT ENR.
Immeuble général
Achat — Vente — Echange
Prêts sur hypothèques.
ROSAIRE GAGNON
(BUREAU)
496, King-Est — Tél. LO 7-0041
199-27

DIVERS

PRIX SPECIAUX
sur plomberie en général — Fournaises de cave automatiques à l'huile. Bois de construction — Portes Veneer Arborite — Clous — Moulures chromées — Gyproc — Laine minérale — Peinture C.I.L. — Aussi meubles.

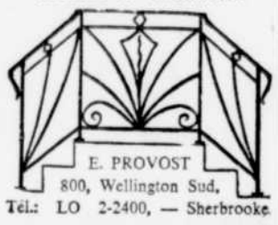
GABRIEL DUBREUIL
1151, King Est — Tél.: LO 2-3892
192-27

HERVE KIROUAC
HUILE A CHAUFFAGE
pour poêles et fournaises bois de chauffage.
NOUS DONNONS LES TIMBRES GOLD STAMP
748, GALT OUEST,
1044, ST-DENIS
Tél. : LO 9-1677
Sherbrooke, P. Q.
213-27

DEPOT DE SERVICE
Pièces et réparations pour toutes marques de laveuses. — Travail exécuté par experts.
1601, KING OUEST
Tél. : LO 2-4723
213-27

MACHINAGE
FER ORNEMENTAL
SOUDURE GENERALE
THERRIEN & FRERE INC.
(Sherbrooke Machine Works)
Tél.: LO 2-9204 — 343, 10e Ave S.
199-27

FER ORNEMENTAL
SOUDURE ET REPARATION



E. PROVOST
800, Wellington Sud,
Tél.: LO 2-2400, — Sherbrooke
201-27

CHARTIER AUTO SPRING ENR.
SPECIALITE :
Ressorts et enlignement de roues sur tous genres de véhicules.
Faites vérifier vos ressorts avant l'hiver, si ces derniers sont trop bas ou trop mous.
Service rapide et garanti
Bureau: LO 2-4833; rés.: LO 9-3108
1180, GALT OUEST 212-27

Robert Blouin
PIANOS
MEUBLES NEUFS ET USAGES
1506, KING OUEST
Tél. : LO 9-3423 — Sherbrooke.
218-27

NETTOYAGE — PRESSAGE
SPECIAUX D'AUTOMNE
Economisez sur votre nettoyage à sec. Habit 2 morceaux; robes unies; costumes 2 morceaux $1.20
BELMONT DRY CLEANING
16, NEUVIEME AVENUE SUD
Tél. : LO 9-1685 — Sherbrooke. — 218-27

ENCAN

A l'arena de Sherbrooke, le 8 novembre, à 1 h. précise, pour Mme S. MacKenzie.

Seront vendus: ustensiles de cuisine tels que pots; casseroles; vaisselle de toutes sortes; 1 service de vaisselle; deux grille-pain; toiles; couvertures de laines; draps et taies d'oreillers; nappe en toile; grandes carpettes; gros et petits mobiliers de salle à manger; cabinet à verrerie; 1 mobilier antique de chambre à coucher, avec lavabo à dessus en marbre; lits et matelas; bureaux; deux pupitres; 2 bibliothèques; chaises d'armoires; berceuses; lots de chaises antiques; petites tables; chaises de camp; cadres et peintures; quelques vieilles peintures; vieux livres; machine à coudre Singer; 1 petit poêle "hot plate"; 1 poêle électrique; lampes électriques avec abat-jour; 1 aspirateur; 3 horloges électriques; table de travail; morceaux en cuivre; lot de petits articles et morceaux antiques qu'il serait trop long à énumérer. Ne manquez pas cette vente pour ses antiquités et autres aubaines. Venez de bonne heure. Condition: comptant.
Gordon Benoit, encanteur,
Massawippi,
Tél: Ayer's Cliff: 623-2.
4-7 nov.

HERTZ
Rent a car
DELUXE DRIVE YOURSELF
787 Conseil — LO 2-4933
Sherbrooke

ECOLES A VENDRE

Seront vendues à l'enchère, lundi le 10 novembre à 1 heure de l'après-midi, deux maisons d'écoles avec emplacement de 1½ arpent de terre chacune.
La Corporation Scolaire
de St-Gabriel de Stratford
J. A. Leblanc, sec.
3-4-5 nov.

REPARATIONS DE LESSIVEUSES
Estimés — Travail garanti
ROSS-BIRON
Tél.: LO 2-1564 — Electric Ltée
183, rue Frontenac, Sherbrooke.

POSITIONS DISPONIBLES
partout au Canada et aux Etats-Unis pour hommes et femmes de tous métiers ou professions

Prix à l'heure	jusqu'à
Ouvriers	$2.70
Electriciens	$4.00
Chauffeurs de camions	$3.55
Journaliers	$3.00

Voyage et dépenses payés. Demandez votre blanc de demande d'emploi. Ecrivez à :
CENTRE D'INFORMATIONS POUR EMPLOI
Boîte postale 4123, La Baie, Qué.

HOMMES DEMANDES
A tous ceux qui veulent apprendre à souder parfaitement à l'oxygène et à l'électricité sur toutes sortes de métaux.
COURS DE JOUR ET DU SOIR
S'adresser au nouveau bureau, 268 ouest, rue Galt
ECOLE DE SOUDURE MODERNE DE SHERBROOKE ENRG.
Tél.: LO. 9-2451 — C.P. 624 — Sherbrooke
Ecrivez ou téléphonez. Venez visiter l'école.

POUR VOTRE AMEUBLEMENT COMPLET D'HOTEL ET BANCS DE RESTAURANT

ADRESSEZ-VOUS AU :
MOBILIER ROBERT ENR.
467, rue Montcalm — Magog — Tél. VI 3-4239

AUTOBUS
SHERBROOKE – ST-GEORGES
(Cté Beauce)
En passant par les paroisses de :
Bury, Gould, Lingwick, Stornoway, St-Romain, Lambton, Courcelles, St-Evariste, Shenley, St-Benoit.
Deux services chaque jour dans les deux sens.
Tous les jours, dimanches et fêtes compris.
Terminus d'autobus P.T.C. — Tél. LO 9-3656

FABI & FILS LIMITEE
ENTREPRENEURS GENERAUX
800 EST, RUE KING SHERBROOKE
Ciment "Ready-Mixed"
Pelles mécaniques — Compresseurs
Tracteurs de toutes grosseurs
Location de machinerie générale
Pavage d'asphalte
TEL.: LO 7-5274 — LO 2-5122

HOMME DEMANDE
On demande un jeune homme ambitieux, âgé de 18 à 25 ans, pour devenir technicien en machines mécaniques et électroniques. Le candidat devra être sobre, bilingue et posséder une 11ème année. Avantages: assurance groupe et plan de pension. S'adresser à :
NATIONAL CASH REGISTER
1080 ouest, rue King — Tél. LO 9-3425 — Sherbrooke

PROVINCE DE QUEBEC,
CITE DE SHERBROOKE.

Soumissions pour sable à trottoirs

Le Cité de Sherbrooke demande des soumissions pour du sable à trottoirs devant servir durant la saison d'hiver 1958-59.
Les soumissions devront être :
a) Pour du sable tamisé à un quart de pouce ou moins
b) Pour du sable non tamisé, mais exempt de roche de plus de un demi-pouce de grosseur.
Les soumissions devront parvenir au soussigné, le ou avant le 10 novembre 1958, à 4 h. p.m.
Le greffier,
H. P. EMOND.

Industries du transport

Que le gouvernement définisse bien sa politique de défense

QUEBEC, (PC) — L'Association des industries et du transport aérien veut que le gouvernement définisse clairement sa politique de défense.

Le comité industriel de l'Association a dit hier que tant que le gouvernement n'éclaircira par la situation actuelle, aucun projet ne pourra être fait et l'industrie perdra probablement des techniciens précieux.

Le vice-président du comité industriel, M. Joseph Morley, de A.V. Roe, Toronto, a déclaré "qu'il y a une profonde inquiétude parce qu'il n'existe pas de politique définie pour la défense."

Il a fait allusion à la décision du gouvernement, concernant le programme de construction du CF-105 Arrow, qui doit être revisé le 31 mars. Le gouvernement achèterait des missiles américains Bomarc et l'Arrow est généralement considéré comme désuet.

"Il existe une profonde inquiétude parce qu'il n'y a pas de politique définie pour la défense", a dit M. Morley.

"Tant que l'industrie ne saura pas sur quel pied danser, à propos de la défense, elle ne pourra conserver son personnel."

M. Morley a précisé que depuis la nouvelle annoncée par le gouvernement, plusieurs spécialistes ont déjà commencé de quitter le Canada.

M. Morley a également souligné la nécessité d'un intercepteur piloté de fabrication canadienne, si le gouvernement contremande son programme de l'Arrow.

Les permis commerciaux

A la réunion du comité du transport, on a souligné la nécessité d'apporter un changement dans les méthodes de permis du gouvernement.

Le comité, sous la présidence de Jack Scholefield, de la Laurentide Aviation Limited, est d'avis que les récentes modifications apportées à la procédure des permis sont trop vagues.

Le gouvernement a modifié, au cours de l'été, les règlements concernant les requêtes pour obtenir des permis commerciaux.

M. Scholefield a dit "qu'il n'y a pas de doute que la croissance de l'industrie de l'aviation, ces dernières années, dans un pays aussi vaste que le Canada, a considérablement accru les demandes devant la Commission des permis et qu'on semble avoir besoin d'une Commission plus nombreuse". La Commission accorde tous les permis de l'aviation.

"Il semble également qu'on ait besoin d'une nouvelle législation pour accorder plus d'autorité à la Commission."

La Commission compte actuellement trois membres. M. Scholefield a suggéré que le nombre en soit porté à cinq et même sept.

GRAND SPECIAL D'AUTOMNE
CROUTE DE BOIS MOU VERT
$12.00 le voyage
CROUTE DE BOIS FRANC
$25.00 le voyage
CROUTE DE BOIS FRANC SEC
$32.00 le voyage
Voyages: 16 pouces de longueur, 5½ cordes.
M. VAILLANCOURT
264, rue St-Jean-Baptiste.
Tél.: VI. 9-3707, COATICOOK.

HUGH-S. ROSE & CO. LTD
PREMIERE QUALITE
"MUFFLERS"

Installation gratuite
MUFFLER SERVICE & SALES
113, rue Dépôt — Tél.: LO. 9-2514
SHERBROOKE
OUVERT TOUS LES JOURS de 8 h. a.m. à 6 h. p.m.
OUVERT LES JEUDI ET VENDREDI SOIR — FERME LE SAMEDI A MIDI

ARGENT
DISPONIBLE MAINTENANT
1ère et 2e hypothèques
Nous offrons service spécial à ceux qui veulent améliorer leur propriété. Service rapide.
LO 9-5115
LO 9-5116
37 nord, boul. Queen

Le monde entier représenté au couronnement

CITE DU VATICAN (PC) — Des fidèles sont venus du monde entier à Rome pour assister à la cérémonie du couronnement du pape Jean XXIII.

Au nombre des invités d'honneur, on remarque les membres de la famille Roncalli, de bons paysans venus de leur village. La nièce du pape, soeur Anna Roncalli, est arrivée d'Erythrée, en Afrique occidentale, où elle est soeur missionnaire depuis neuf ans.

Des ouvriers mettaient hier soir la dernière main aux décorations de la basilique St-Pierre.

La cérémonie du couronnement doit durer quatre heures.

Le duc de Norfolk, un des plus illustres catholiques anglais, est arrivé à Rome pour représenter la reine. Sont également arrivés le roi Frédéric et la reine Ingrid du Danemark, ainsi que Don Juan de Bourbon, prétendant au trône d'Espagne.

Une importante délégation vénitienne représentera l'ancien diocèse du pape. Avant d'être élu au trône de saint Pierre, Jean XXIII était patriarche de Venise.

Les jardiniers de la riviera italienne ont envoyé plus de 2,000 oeillets blancs pour décorer l'autel papal où Sa Sainteté célébrera la messe pontificale.

Sur la place St-Pierre

On s'attend qu'au moins 500,000 fidèles se presseront sur la place St-Pierre et aux abords de la basilique pour assister à la cérémonie du couronnement qui sera télévisée dans toute l'Europe.

La cérémonie d'obédience des cardinaux se déroulera sous le portique, près de la porte sainte de la basilique.

Le Saint Père gagnera ensuite la chapelle du St-Sacrement avant de revêtir les ornements sacerdotaux dans la chapelle St-Grégoire où un deuxième trône a été dressé à son intention.

Durant la messe, le pape occupera le trône situé sous la gloire du Bernin, dans l'abside de la basilique.

Jack Hill établit un record dans l'Ouest

WINNIPEG (PC) — Une poussée formidable dans les quatre dernières joutes de son équipe a donné au demi Jack Hill, des Roughriders de la Saskatchewan, un record de 145 points et le championnat des compteurs de la Conférence de football interprovinciale de l'Ouest.

Le prolifique importé du Utah, qui en est à sa deuxième saison dans le football canadien, a compté 63 points dans les quatre dernières joutes des Riders. Il a abaissé par 14 points le record de pointage de la ligue. Ce record avait été établi la saison dernière par Gerry James, centre-arrière des Blue Bombers de Winnipeg. Pour ce qui est de la course au championnat des compteurs, Hill l'a gagnée avec une extrême facilité. Son plus proche concurrent, Charlie Shepard, de Winnipeg, a fini la saison avec 76 points seulement.

Hill a compté 16 touchés et a botté 36 convertis, quatre placements et un simple. Sa moyenne a été d'un peu plus de neuf points par joute pour les 16 parties de la saison régulière.

BRUINS

(Suite de la page 13)

Les Canadiens ont conservé une moyenne de .500 pour leurs joutes de la semaine dernière — une victoire, une joute nulle et une défaite — et sont encore en première place avec 16 points. Les Red Wings, qui ont joué une partie de moins que Boston, ont gagné deux fois et perdu une fois. Ils se trouvent à trois points des Bruins.

Les Rangers n'ont pu faire mieux que livrer une partie nulle en quatre joutes. Ils ont dégringolé de la deuxième à la cinquième place, un point en arrière de Chicago. Les Black Hawks ont gagné une fois, perdu une fois et livré une joute nulle. Les Maple Leafs ont gagné une partie et subi deux revers pour conserver la dernière place.

Les meneurs :

	B	A	Pts	Pun.
Béliveau, Mtl	6	9	15	6
Geoffrion, Mtl	6	9	15	11
M. Richard, Mtl	7	6	13	4
H. Richard, Mtl	3	10	13	6
Litzenberger, Chi.	2	11	13	4
Moore, Mtl	7	5	12	10
Bathgate, N.Y.	5	7	12	8
Hull, Chicago	5	7	12	13
Toppazzini, Bost.	9	2	11	8
Sloan, Chicago	7	3	10	21
Howe, Detroit	4	6	10	6
Stasiuk, Boston	4	6	10	2
Sullivan, N.Y.	1	9	10	16
Bucyk, Boston	5	4	9	0
Henry, N.Y.	4	5	9	0
T. Johnson, Mtl	2	7	9	12
Hebenton, N.Y.	5	3	8	6
Ullman, Detroit	4	4	8	12
McKenney, Bost.	4	4	8	10
Nesterenko, Chi.	3	5	8	10
Murphy, Chi.	2	6	8	8
Mackell, Boston	2	6	8	2
Gadsby, N.Y.	1	7	8	8
N. Johnson, Bost.	0	8	8	4

Punitions en minutes par club :

DETROIT	74
MONTREAL	114
TORONTO	132
CHICAGO	132
CHICAGO	140
BOSTON	148
NEW YORK	168

Les gardiens de buts :

	pj	bc	bl	Moy.
Sawchuk, Det.	11	25	1	2.27
Simmons, Bost.	12	27	1	2.25
Bower, Tor.	9	25	1	2.78
Chadwick, Tor.	1	5	0	5.00
Totaux, Tor.	10	30	1	3.00
Plante, Mtl	12	32	2	2.67
Worsley, N.Y.	11	29	0	2.63
Paillé, N.Y.	1	4	0	4.00
xKlymkiew, N.Y.	1	2	0	2.00
Totaux, N.Y.	12	35	0	2.92
Hall, Chicago	11	40	0	3.64

x—Remplaça Worley à 1:10 de la 3e période, le 12 octobre.

JUDO

(Suite de la page 13)

grès des judokas qui sera tenu en notre cité à la fin du mois courant. Outre François Mercier qui possède le 1er degré de la ceinture noire, on voit chez les marrons de Sherbrooke, Maurice Bonté, Claude Léger, Raynald Couture, Bertrand Aubé, Gilles Lauzon, Lionel Beaunoyer et Robert Chaussé.

MM. Ashby et Dupont, de Stanstead, se sont mérité la ceinture jaune. Ces deux élèves de l'école de l'Ouest ont également brillé lors des compétitions. M. Dupont pèse environ 290 livres.

De l'école du Centre, Claude Gelé a pris la ceinture jaune et Roland Boisvert la ceinture orange. Jacques Lemay s'est aussi mérité une ceinture orange.

De grandes compétitions de judo sont annoncées pour le mois de février alors qu'une équipe de ceintures de couleur et de ceintures noires venant de France, visiteront notre pays.

MOORE

(Suite de la page 14)

vrait offrir $150,000 à Johansson pour rencontrer le gagnant de la rencontre Moore-Durelle, à Montréal ou n'importe où au Canada."

C'est $50,000 de plus que ce que Moore touchera — dit-on — pour rencontrer Durelle.

Kearns a ajouté qu'une des principales raisons pour lesquelles il était venu à Montréal était pour s'enquérir de la façon dont la vente des billets progressait.

"Je viens d'en commander pour $10,000," a déclaré Kearns. Ces billets sont pour les gens de Toronto et d'ailleurs, qui désireraient voir la bataille. Selon Kearns, la vente des billets va très bien.

Une autre des raisons de la visite de Kearns à Montréal était de trouver un endroit où Moore pourra s'entraîner. Si la température n'est pas trop maussade, Archie arrivera à Montréal une couple de semaines avant la bataille.

"Et, d'ajouter Kearns, il demeurera en plein en ville, où le public sera en mesure de le voir."

COURSES

(Suite de la page 13)

Kitty Chips, Goderich, Ont., Gerald Hess, 7.60, 4.40
Rose Mary Counsel, Yale, Mich., Oscar Harmer, 3.50
Temps: 2.09 4-5 — Silver Connie, Aunt Molly, Success Honor, Rocket Express.

6e course, C Amble, Bourse: $800.

Albert Hanna, 7.00, 4.00, 3.70
Max Grattan, St-Georges, Qué., Noël Belduc, 4.50, 2.90
Walter S. Grattan, Goderich, Ont., Gerald Hess, 4.30
Temps: 2.07 4-5 — Advocate, Chippewa Chief, Charming Fingo, Betty Hal S.

7e course, C Trot, Bourse: $800.

Prince Rossi, Montréal, Jules Lahaie, 10.20, 4.10, 5.20
Lady Lakeburn, Summerside, P.E.I., Harley Morrison, 3.00, 3.10
Senator Fingo, Berryville, Va., Clarence Franklin, 5.40
Temps: 2.11 1-5 — Private Duty, Excellul, Rowe Riddell, Empire Song, My Son's Beauty. — Quinella: Prince Rossi et Lady Lakeburn: $12.30.

8e course, C Amble, Bourse: $800.

Bardel, Rivière du Loup, Qué., Benoit Côté, 5.10, 3.70, 2.70
Spedy Signal, Beauharnois, Qué., Alcidas Grise, 13.20, 5.00
Ethan Hanover, Joliette, Qué., Marcel L'Heureux, 3.00
Temps: 2.08 3-5 — Power Glide, May Direct C., Ila Jean Hec, Roya Phonograph.

9e course, B Amble, Bourse: $1,400

Punch Herbert, Montréal, Barney Hughes, 7.40, 3.70, 2.60
Quick Way, Harrington, Del., Ned Galentine, 3.10, 2.40
Mighty Special, Halifax, Percy Robillard, 2.60
Temps: 2.05 3-5 — Dudley Hope, Lucky Boy M., Hokie, Spruce Up.

10e course, D Amble, Bourse: $500.

Irish Bud, Canton, N.Y., Pete Caldwell, 8.60, 3.80, 2.80
Karen Dee, Quebec, Robert Page, 3.10, 2.50
Principality, Montréal, Henry Gorski, 4.50
Temps: 2.13 — Honor's Wonder, Super Sonic C., His Elkington, Grand Manner. — Exacta: Irish Bud et Karen Dee: $29.90.

Pour les dérangements causés par le rhume essayez POLSON'S
CATARRH-O-ZONE
Sa vapeur apaisante aide à dégager rapidement les voies nasales — apporte un soulagement rapide !
Insistez pour POLSON'S chez tous les pharmaciens

il neige ?...

LES SEMELLES NEOLITE
une exclusivité GOODYEAR
sont imperméables!
En outre, elles sont souples, légères et confortables. Elles peuvent se mouiller et sécher sans s'abîmer, car elles sont étanches et isolantes. Quand vous achetez ou faites réparer des chaussures, exigez Neolite. Seul l'authentique Neolite porte la marque "NEOLITE".
DOUBLENT LA DURÉE DES CHAUSSURES !
NEOLITE, marque déposée
THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY OF CANADA, LTD.

ARRÊTEZ!

VOTRE VUE EST-ELLE DÉFECTUEUSE?
Dans cette armoire à médicaments, que de bouteilles! que d'étiquettes! Ne risquez pas la santé de votre famille. Voyez-vous très nettement, à n'importe quelle distance? Vos yeux sont précieux; le bon sens exige que vous les fassiez examiner régulièrement. Un bon conseil: consultez votre ophthalmologiste ou votre optométriste dès cette semaine.
PUBLIÉ DANS L'INTÉRÊT PUBLIC
par Kahn Optical Company Limited
fournisseurs exclusifs des professionnels canadiens

Peintures **Gold Bond** *pour décorer murs, plafonds et boiseries*

1 Donnez à vos murs un beau fini avec le Gold Bond *Velvet*
2 Harmonisez votre plafond avec le Gold Bond **ACRYLIC FLAT**
3 Peinturez votre cuisine, votre salle de bains et vos boiseries avec le Gold Bond **LATEX SEMI GLOSS ENAMEL** (émail semi-glacé)
• S'appliquent facilement au rouleau ou au pinceau
• Séchent en une heure
• Complètement lavables
et — les outils à peinture se nettoient facilement à l'eau chaude savonneuse.
Les Peintures Gold Bond sont fabriquées par Wesco
Wesco Waterpaints (Canada) Limited
Filiale de la National Gypsum Company

GERARD PELLETIER Inc.
16 est, rue King
Tel. LO 2-0015
SHERBROOKE

Feuilleton de "LA TRIBUNE"

Un jeune homme entra

Reproduction autorisée par la Société des Gens de Lettres

par
Jean MIROIR

No 34

Elle se prépara à descendre au jardin, à se mettre à la recherche du jeune homme. Mais, auparavant...

Deux fenêtres éclairaient sa chambre; l'une ouvrait sur la montagne, l'autre sur le lac. Marie-France se pencha tour à tour d'un côté, puis de l'autre. Elle aperçut avec joie, sur le banc de la terrasse, une silhouette familière qui lui tournait le dos.

Toute fausse manoeuvre lui étant ainsi épargnée, elle bondit hors de la pièce, descendit fougueusement les marches de l'escalier et celles du perron. Peu après, elle foulait le sol cimenté de la terrasse. Alors, elle modéra son allure dans le dessein de réserver une surprise à Stéphane.

Chose facile, car il semblait abîmé dans une méditation.

Marie-France s'approcha à pas de loup. Au moment où elle atteignait le banc, elle distingua, gisant à terre, le papier bleu d'un télégramme dont l'adresse était apparente. De toute évidence, il avait échappé aux mains du rêveur...

Elle le ramassa donc afin de le rendre à son propriétaire, puis elle s'assit sans bruit, souriant d'avance à l'étonnement qu'elle allait voir poindre dans le cher regard, aussi changeant que les eaux du lac.

Mais comme, au bout de plusieurs secondes, Stéphane ne bougeait toujours pas, elle écarta d'un geste tendre les doigts qui lui masquaient le visage.

Et ce qu'elle découvrit la frappa de stupeur...

—Stéphane! s'écria-t-elle, douloureusement impressionnée par les traits crispés, le teint de cendre, les yeux fixes qui la regardaient avec une sorte d'épouvante, comme s'ils contemplaient un spectre. Stéphane! Que vous est-il arrivé? Est-ce... ce télégramme?

Il hocha la tête affirmativement, mais en se détournant, et Francette s'émeut de le voir — lui toujours si maître de lui-même — anxieux, désemparé, dépouillé de cette belle assurance qui semblait être son apanage.

Elle s'empara d'une des mains et demanda, compatissante :

—Ne puis-je rien pour vous, Stéphane?

Il se dégagea d'un geste brusque.

—Non. Laissez-moi. Oubliez-moi... oubliez le misérable que je suis! C'est la plus grande faveur que vous puissiez lui accorder.

—Vous laisser... vous oublier... Est-ce chose possible?

La main de Francette venait d'être dépossédée de cette main dont l'étreinte lui eût été si douce, mais son coeur ne se laisserait pas, lui, déposséder de la même façon! Elle estimait avoir des droits sur Stéphane. Et, puisque le trouble dont elle était témoin avait pour responsable le télégramme posé entre eux deux, à même le banc, elle se jugea autorisée à en prendre connaissance.

—M'envole aujourd'hui mardi... lut-elle à haute voix. Cela vient de Londres et c'est signé **Walter . . .**

Elle regarda de nouveau Stéphane: il avait l'air plus accablé encore que tout à l'heure.

—Walter . . . répéta-t-elle. Qui est ce Walter, Stéphane?

—Ne cherchez pas à le savoir, vous me haïriez.

—J'en doute. Mais pourquoi savoir qu'il s'envole vous affecte-t-il à ce point?

Cette fois, il n'y eut pas de réponse. Alors, elle usa de persuasion:

— Repondez-moi, Stéphane! Confiez-vous à moi! Vous dites? **A moi moins qu'à tout autre?** Voyons . . . ne suis-je donc rien pour vous? Souvenez-vous, mon Stéphane, souvenez-vous! . . . Cette nuit, vous m'avez dit que vous m'aimiez . . .

—Taisez-vous, je vous en conjure! N'évoquez pas ces minutes insensées . . . ces minutes où mon coeur s'est bercé d'une chimère irréalisable!

De nouveau il enfouit sa tête dans ses mains; et, devant ce désarroi qui révélait une lutte poignante, Marie-France sentit s'éveiller en elle un sentiment presque maternel.

L'idée qu'elle eût peut-être dû le laisser seul ne lui vint même pas. C'eût été éluder un devoir auquel elle ne voulait point faillir; celui de solliciter les confidences de l'homme dans la peine, dût-il tenir son insistance pour de l'indiscrétion.

Mais, alors qu'elle cherchait le langage le plus propre à ne pas le rebuter, il se redressa soudain.

—Après tout, dit-il d'une voix sourde, il vaut peut-être mieux que vous sachiez. Je ne puis plus prétendre à votre amour. Alors...

(A suivre)

L'actualité . . . en quelques lignes

Une révélation

GENEVE, (Reuter). — Au moment où les délégués des trois puissances nucléaires du monde s'apprêtaient à se rassembler une deuxième fois en vue de conclure un accord sur l'abandon des essais nucléaires, Mme Mabel Rideälgh, ancien député travailliste au Parlement britannique et attachée à la délégation de son pays, a fait une révélation assez exceptionnelle: accueillant un groupe de femmes venues lui faire connaître leur désir d'une suspension immédiate des essais, le chef de la délégation soviétique, M. Tsaraphkin, a déclaré hier que la Russie consentait à l'installation de postes de surveillance en son territoire, si la chose était nécessaire à l'abandon des essais.

Au travail

TORONTO, (PC). — Des milliers de travailleurs de la construction ont repris l'ouvrage hier, les entrepreneurs ayant consenti à rouvrir leurs chantiers.

Des progrès

SEATTLE, (PA). — On accomplit des progrès dans le sud et le sud-est de l'Asie, mais il faut faire beaucoup plus et promptement pour aider les nouveaux gouvernements indépendants à régler leurs difficiles problèmes économiques et politiques.

Tel est l'avis général parmi les experts économiques du Plan de Colombo, qui ont commencé hier la troisième semaine de leur étude des malaises économiques de 650,000,000 d'Asiatiques.

Les conclusions de ces experts seront soumises la semaine prochaine à une réunion ministérielle du comité consultatif du Plan de Colombo.

Suggestion

QUEBEC, (PC). — M. R.W. Ryan, président de l'Association du transport aérien et des industries aéronautiques, a suggéré hier au gouvernement d'insister auprès des Etats-Unis afin qu'ils achetent des armes fabriquées au Canada.

Appel rejeté

OTTAWA, (PC). — La Cour suprême du Canada a rejeté hier un appel du gouvernement manitobain contre des jugements antérieurs exemptant le Pacifique Canadien de la taxe municipale pour certaines sections de ses lignes principales et les propriétés connexes.

Le jugement unanime a porté sur six questions relatives à l'exemption de taxe du Pacifique Canadien dans le territoire ajouté au Manitoba en 1881.

Prédiction

MONTREAL, (PC). — M. Eric S. Neal a prédit cette année un hiver hâtif, qui lui apportera une précipitation de neige atteignant 20 pouces de plus que l'an dernier.

Le Comité exécutif porte tellement foi aux prédictions de M. Neal qu'il a décidé de retenir ses services moyennant une rétribution mensuelle de $250. Cette décision doit être ratifiée par le Conseil.

Feu sur . . .

PANAMA, (PA). — La troupe a ouvert le feu sur des étudiants hier au cours d'une manifestation qui a marqué le Jour de l'Indépendance de Panama. Deux étudiants auraient été blessés, ont dit leurs chefs, mais il n'y a pas de confirmation officielle.

Les soldats ont fait feu pour disperser les formations étudiantes après que des centaines d'étudiants eurent lapidé les troupes participant à un défilé militaire.

Règlement

TORONTO, (PC). — La Steel Company of Canada et le Syndicat des métallurgistes d'Amérique "sont convenus d'élaborer un projet de règlement" de la grève qui sévit depuis 84 jours à Hamilton, a annoncé hier soir le ministre du Travail de l'Ontario, M. Daley.

Le ministre du Travail avait mis en branle les négociations, qui se poursuivaient hier pour la 11e journée.

Huit mille soixante et dix-sept ouvriers de la Steel Company of Canada sont en grève à l'usine de cette compagnie à Hamilton.

Des difficultés

MONTREAL, (PC). — De nombreux étudiants de l'université McGill sont aux prises avec de graves difficultés financières, affirme M. Roy Heenan, président de l'Association des étudiants de cette institution.

Dans une lettre ouverte parue dans le journal des étudiants, le McGill Daily, M. Heenan soutient que les frais d'inscription à McGill sont plus élevés que dans toute autre université canadienne et que les étudiants éprouvent "de plus en plus de difficulté" à défrayer le coût de leurs études.

Pince dispendieuse

QUEBEC, (PC). — Un jury civil de la Cour supérieure a recommandé qu'une somme de $32,129 en dommages soit payée à un Québécois qui a allégué qu'une pince hémostatique de six pouces avait été oubliée dans son abdomen au cours d'une intervention chirurgicale en 1950.

Evadé de Sorel

SOREL, Qué., (PC). — André Lépine, un détenu de 25 ans qui avait été condamné récemment à deux ans de pénitencier pour vol commis dans une église, s'est évadé samedi de la prison de Sorel.

Une épargne

GRIMSBY, Ont., (PC). — Le chef du parti social démocrate ontarien M. Donald MacDonald a affirmé hier soir qu'il pourrait épargner aux automobilistes de l'Ontario une moyenne de $50 par an sur leur assurance automobile.

Pas accepté

ACCRA, Ghana, (Reuter). — Le premier ministre Kwame Nkrumah, de Ghana, a révélé hier au Parlement de son pays que son gouvernement n'avait pas accepté "sans la plus grande méfiance" le projet de Constitution que les Britanniques avaient confectionné à son intention.

Procès le 17

MONTREAL, (PC). — Hector Poirier, 51 ans, accusé du meurtre d'un jeune ferblantier de Montréal, subira son procès le 17 novembre. Hier, des psychiatres l'ont déclaré mentalement normal.

Le corps décapité et mutilé de Jean-Claude Perreault, 21 ans, a été retrouvé en mars derniers dans un fossé près de Montebello, dans le Québec, à 40 milles de Montréal.

Les démarches de la mère et de l'amie de la victime ont permis l'arrestation de Poirier en avril.

Force maintenue

NATIONS UNIES, N.Y., (PC). — La commission politique de l'Assemblée générale de l'ONU a décidé par 49 voix contre 9 de recommander le maintien de la force d'urgence des Nations unies dans la zone de Gaza.

Treize pays se sont abstenues de voter.

Le général Burns, commandant de la force, a rapporté devant la commission que les incidents sont très peu nombreux en comparaison de ce qu'ils étaient en 1956. Il a dit notamment:

"Je peux affirmer que les troupes de tous les contingents de la force font leur devoir consciencieusement et accomplissent leur tâche avec compréhension. Le moral des troupes est très bon."

Représentants

OTTAWA, (PC). — Mlle Charlotte Whitton et le Dr George Davidson, sous-ministre de la Santé publique, représenteront le gouvernement canadien à la neuvième conférence internationale du bien-être social qui aura lieu à Tokyo du 30 novembre au 6 décembre prochain.

Le Dr Davidson, élu président de la conférence lors de son dernier congrès à Munich en 1956, présidera les réunions du conseil et des diverses commissions avant l'ouverture du congrès.

Accusation

ACCRA, Ghana, (Reuter). — Un chef de l'opposition a accusé hier le premier ministre de Ghana, M. Kwame Nkrumah, de chercher à se faire nommer "président à vie ou empereur" de ce pays nouvellement indépendant dans le cadre du Commonwealth.

M. R. Amponsah, secrétaire général du parti uni, a lancé cette accusation au cours d'un débat à l'Assemblée nationale de Ghana sur une proposition du gouvernement tendant à amender plus facilement la constitution.

"Nous ne faisons rien qui contredise la lettre et l'esprit de la constitution", a déclaré le premier ministre Nkrumah.

Procès le 20

BROCKVILLE, Ont., (PC). — René Martin, de Montréal, accusé en rapport avec un vol de banque de $10,000,000, a comparu en cour hier et son procès a été fixé au 20 novembre. Il sera gardé en prison en attendant.

Il est accusé de vol avec effraction en rapport avec le cambriolage commis le 3 mai à Brockville Trust and Savings Company Limited. Il fut arrêté près de Montréal moins de 48 heures après le vol.

Lors de son enquête préliminaire,

Construction d'un pipe-line sous bonne garde

HASSI MESSAOUD, Algérie, (Reuter) — Sous la protection des troupes et des avions de reconnaissance, des centaines d'ouvriers s'emploient présentement à poser un pipe-line de 425 milles de long qui transportera éventuellement le pétrole des puits sahariens jusqu'à la côte méditerranéenne.

C'est au rythme de deux milles par jour que, suivant un itinéraire secret, les travailleurs progressent dans leur ouvrage, avec le concours d'ingénieurs et de techniciens français.

Le pipe-line a 24 pouces de diamètre. Prenant naissance à Hassi Messaoud, il aboutira au port de Bougie. L'ouvrage aura entraîné des dépenses d'environ $28 millions.

Il est doublement protégé contre les tentatives éventuelles de sabotage de la part des rebelles nationalistes: il est enfoui à 31 pouces de profondeur sous les sables et il est flanqué par des clôtures électriques.

Première livraison

On s'attend que la première livraison de pétrole transporté par voie de pipe-line arrive en France avant la fin de l'année. Il est prévu que le pipe-line transportera quatre millions de tonnes de pétrole brut par année, au commencement, et 16 millions de tonnes dès 1961.

Il a fallu d'autre part réaménager le port de Bougie aux fins du transit pétrolier: on a commencé la construction de huit immenses réservoirs et la rénovation des installations portuaires afin d'accommoder les pétroliers géants.

A Hassi Messaoud même, cependant, on peut compter 26 derricks: 12 d'exploration et 14 qui déjà servent à l'extraction du pétrole. Les champs, qui s'étendent sur une superficie de 309 milles carrés, ont des réserves certaines d'au moins 500 millions de tonnes.

Grâce à l'exploitation du pétrole du Sahara, à Hassi Messaoud tout d'abord mais aussi à Edjelé, Tiguentourine et Zarzatine, la France pourra assouvir de façon autonome, d'ici quelques années, environ la moitié de sa propre consommation pétrolière. Présentement, les puits sahariens lui fournissent annuellement quelque 26 millions de tonnes de ce produit.

Exploitation française

Deux sociétés françaises vaquent à l'exploitation des pétroles, division d'Algérie et la Société nationale de recherche et d'exploitation du pétrole en Algérie.

Le consortium Royal Dutch-Shell, la seule entreprise étrangère admise dans l'extraction du pétrole saharien, possède 35 pour cent des droits sur les champs d'Edjelé, non loin de la frontière de la Libye.

On projette d'aménager un autre pipe-line qui relierait ces champs à la côte tunisienne et qui pourrait pomper, dès le milieu de 1960, environ 20 millions de tonnes de pétrole brut.

Une dizaine d'autres entreprises pétrolières étrangères, notamment British Petroleum, Sinclair, Newmont Mining, Philips Petroleum et Ausonia Minoraria, ont acquis des droits d'exploration dans le Sahara.

Dans l'intervalle, le Standard Oil Company, du New Jersey, et la Compagnie française des pétroles, sont en pourparlers en vue de s'associer dans la prospection et l'exploitation pétrolières dans le Sahara.

Sauvetage

LA HAYE, Pays-Bas, (Reuter). — Des navires hollandais, allemands et finlandais ont participé, hier, au sauvetage des 24 personnes à bord du Taiwan, bateau norvégien de 5,462 tonneaux, en détresse dans la Manche. Le Taiwan avait envoyé un signal de détresse après être entré en collision avec le Stora, un navire-citerne suédois de 21,922 tonneaux, au large de Brest, en France. L'incendie qui avait éclaté à bord des deux navires après l'abordage a été rapidement maîtrisé.

2 morts

NICOSIE, (Reuter). — Deux Britanniques ont été tués hier à Chypre. Il s'agit de M. Charles Woods, âgé de 71 ans, comptable dans un club britannique de Nicosie, qui a été abattu de quatre balles dans le dos pendant qu'il attendait une auto pour se rendre à son travail hier matin.

L'autre victime du terrorisme de l'EOKA est un soldat britannique tué dans les montagnes du sud-ouest de Chypre. C'est le 133e Britannique tué depuis le début des troubles sur l'île en 1955.

Grève retardée

NEW YORK, (PA). — Eastern Airlines a annoncé hier que la grève des machinistes fixée à minuit ce soir a été retardée, dans son cas. Un porte-parole a dit que le syndicat en cause a remis l'arrêté de travail à plus tard afin de pouvoir étudier davantage la dernière offre de la compagnie. Six grandes compagnies d'aviation sont convenues de partager le fardeau financier d'un travail qui frapperait l'une d'entre elles.

En Italie

NAPLES, (PA). — Un porte-avions et quatre destroyers canadiens sont arrivés hier dans ce port italien. Ils y demeureront cinq jours. Les navires ont été accueillis par une salve de 38 coups de canon. Les vaisseaux sont le porte-avions Bonaventure et les destroyers St-Laurent, Ottawa, Huron et Haida.

Directement de
la Suisse

L'authentique
FROMAGE
SWISS KNIGHT!

12 PORTIONS DÉLICIEUSES DANS CHAQUE BOÎTE

Le roi des "ponces"
CROIX-D'OR de melchers
fait les meilleurs gins chauds

RONSON

Coupe plus ras!
Fait la barbe plus vite!
Legerete de touche superieure!

Aussi doux et aussi léger que la caresse d'une plume sur votre joue . . . c'est le nouveau rasoir C.F.L. Ronson! Le secret réside dans la nouvelle tête coupante externe en acier . . . *la plus mince au monde* . . . Avec ce rasoir, vous pouvez vous raser de plus près, plus vite et plus légèrement que jamais. Votre marchand vous démontrera que seul Ronson vous offre le rasage "Doux comme une Plume"!

Seulement 28.50

Allocation de $5.00
sur votre vieux rasoir électrique pour un temps limité seulement!

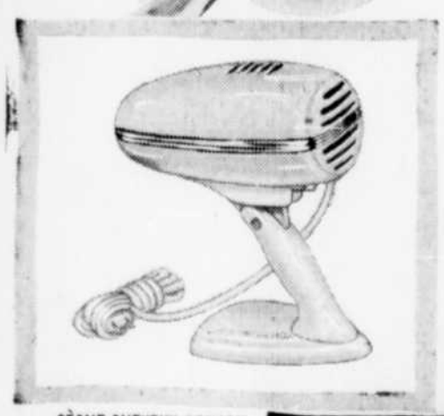
Quincaillerie Accessoires Electriques
J.S. MITCHELL & CO. LTD
164 NORD, RUE WELLINGTON SHERBROOKE

parce qu'elle est unique

un cadeau unique par

RONSON

Flattez-la *davantage* en lui offrant un Ronson!... elle sera ravie du magnifique modèle . . . et la marque Ronson est renommée dans le monde entier en fait de fabrication supérieure et de fonctionnement durable! Voyez la gamme complète de cadeaux chez votre marchand.



SÈCHE-CHEVEUX RONSON
Ultra-silencieux . . . sèche vite les cheveux . . . ne surchauffe *jamais!* Commutateur réglable de deux façons—jet d'air chaud ou froid. Très long fil de 8 pieds. Modèle aérodynamique élégant . . . léger, transportable. Dans les trois couleurs mode les plus demandées.

BRIQUET "CAPRI"—Modèle mince, élégant, gravé à la main ou uni. S'allume facilement, instantanément . . . chaque fois! Simple à remplir . . . sans manipulation compliquée.

BRIQUET "PETITE"
Le briquet Ronson le plus petit et le plus féminin qui soit! Très léger, il tient dans le creux de sa main. Quatre finis élégants.

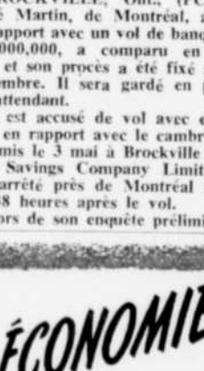
LADY RONSON
Le moyen élégant et moderne de faire disparaître le duvet superflu. Tête rasante unique à deux côtés . . . l'un pour les jambes, l'autre pour les aisselles.
En couleurs ravissantes haute mode, avec pierre du Rhin incrustée. Bel écrin avec tiroir pour accessoires.

Les meilleurs briquets au monde

Les meilleurs rasoirs électriques au monde

RONSON

ÉCONOMIE DE COMBUSTIBLE
PLUS GRAND CONFORT
avec un
Climatiseur d'Hiver
À L'HUILE
Findlay



TRAVAIL GARANTI

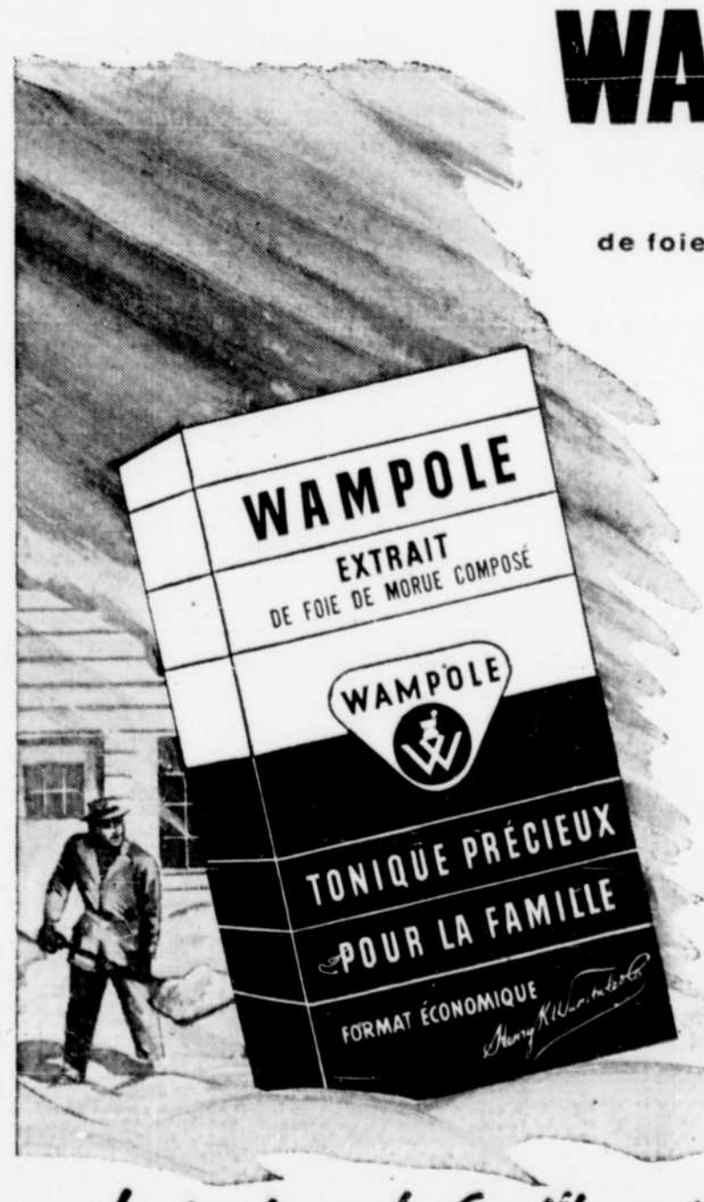
Voyez ces caractéristiques:

- Construction tout acier soudé, à l'épreuve des fuites.
- Brûleur à l'huile Findlay très efficace, adapté spécialement à cet appareil.
- Chambre de combustion Instant-Glo qui élimine les périodes de réchauffage coûteuses.
- Grand filtre d'air Dustop.
- Humidificateur automatique.

Paiements faciles, sur demande

Voyez sans tarder ce bel appareil chez
Ferblanterie Bosco Enr.
Cayer & Frères, props.
423, RUE CHAMBERLAND — MAGOG

C'EST LE TEMPS DE PRENDRE
WAMPOLE
EXTRAIT
de foie de morue composé



C'est le temps des toniques. La toux et les rhumes d'hiver seront bientôt en vogue. Aidez votre famille à garder une bonne santé cet hiver—augmentez sa résistance aux rhumes... donnez-lui régulièrement l'extrait Wampole... commencez aujourd'hui même!

15 onces - $1.50
34 onces - $2.75
LE FORMAT ÉCONOMIQUE VOUS ÉCONOMISE .65

Le tonique de famille préféré au Canada

DEMANDEZ L'EXTRAIT WAMPOLE À VOTRE PHARMACIEN!